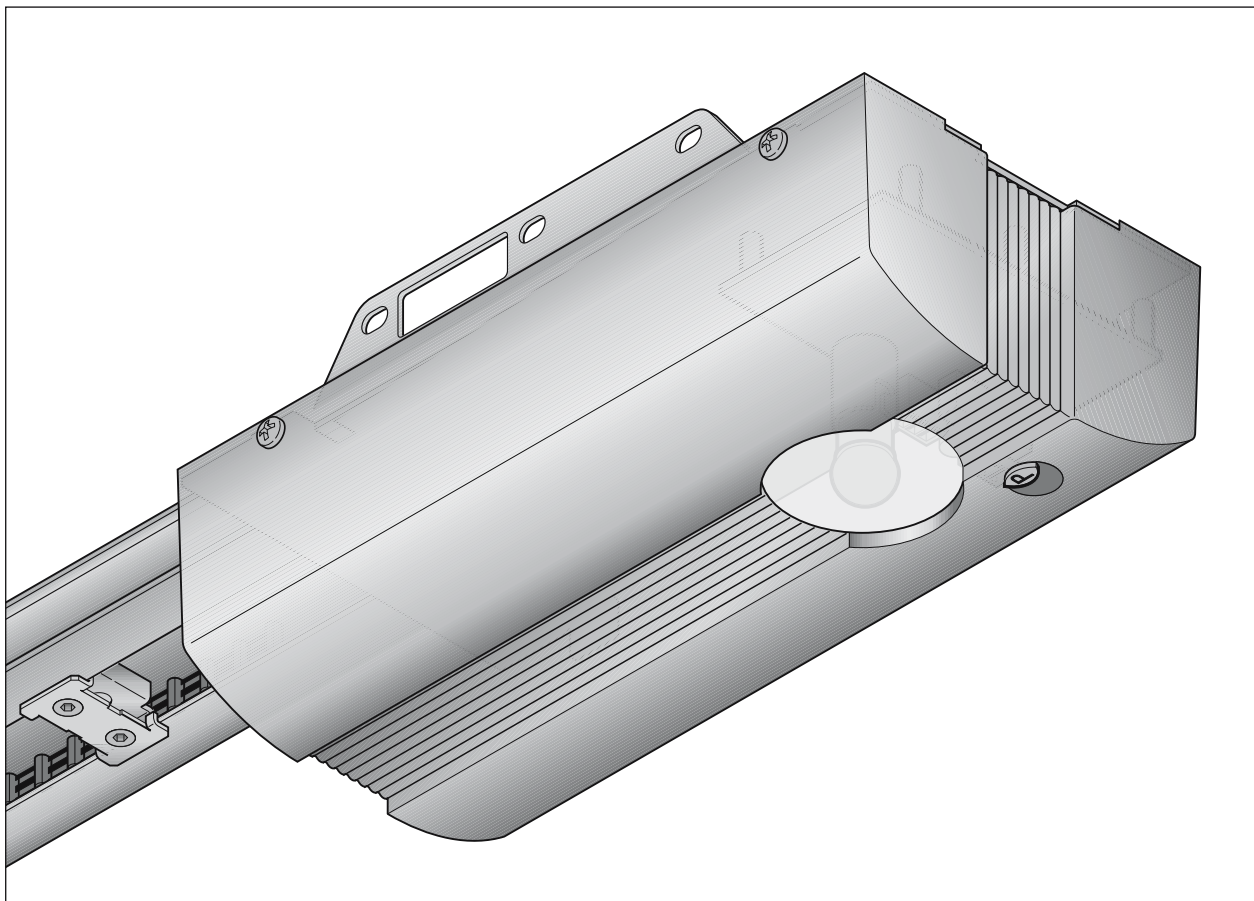




TR10C007-D RE / 07.2008

Instrukcja montażu, eksploatacji i konserwacji

Napęd bramy garażowej

Szerelési, üzemeltetési és karbantartási utasítás

Garázskapu-meghajtás

Návod k montáži, provozu a údržbě

Pohon garážových vrat

Инструкция по монтажу, эксплуатации и техническому обслуживанию

Привод гаражных ворот

Navodila za montažo, delovanje in vzdrževanje

Pogon garažnih vrat

Håndbok for montering, drift og vedlikehold

Garasjeportåpner

Anvisning för montering, drift och underhåll

Garageportmaskineri

Asennus-, käyttö- ja huolto-ohjeet

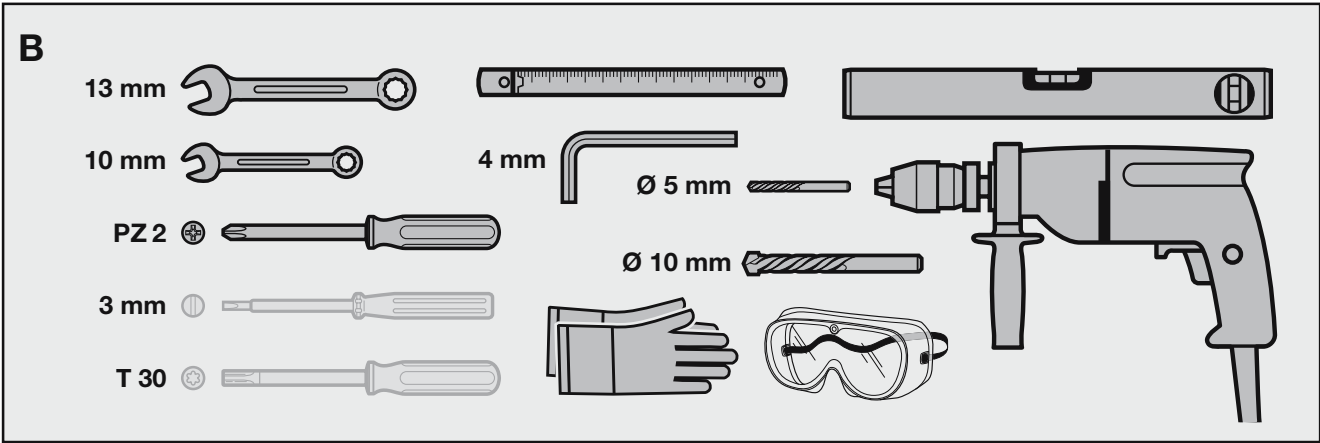
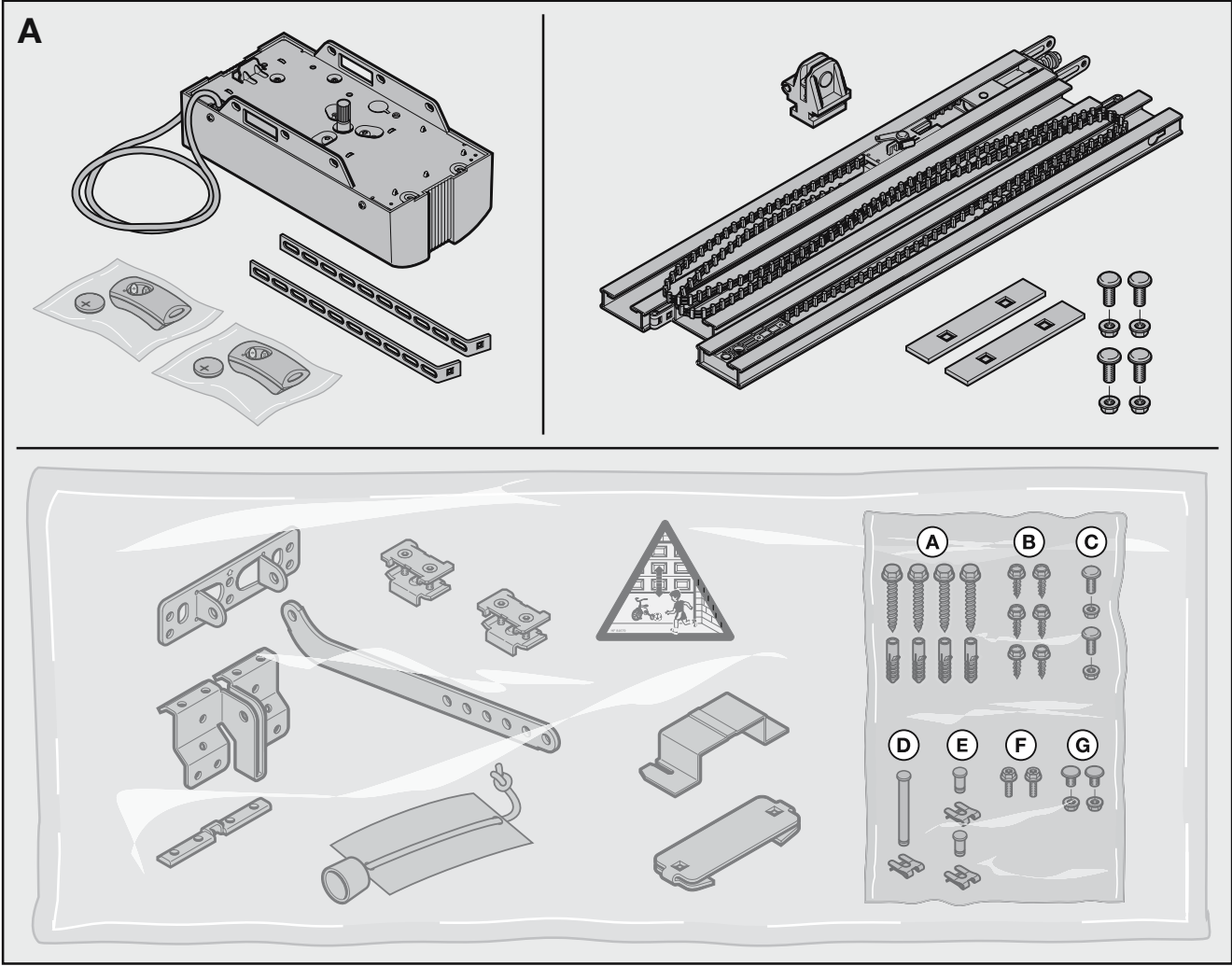
Autotallin oven käyttölaite

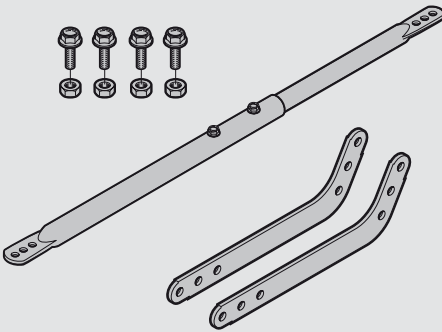
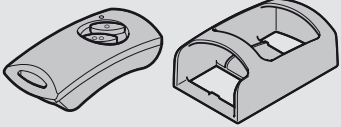
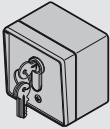
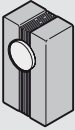
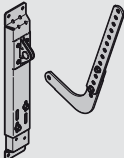
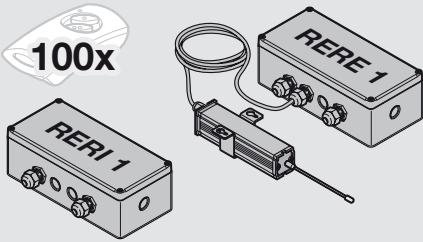
Vejledning til montage, drift og service

Garageport-åbner

POLSKI / MAGYAR / ČESKY / РУССКИЙ / SLOVENSKO /
NORSK / SVENSKA / SUOMI / DANSK

Polski	4
Magyar	17
Česky	29
Русский	41
Slovensko	56
Norsk	68
Svenska	80
Suomi	92
Dansk	104



C ₁		Przedłużony zabierak bramy Jeśli przestrzeń między najwyższym punktem bramy a stropem jest mniejsza niż 30 mm, napęd można zamontować także za otwartą bramą garażową (pod warunkiem, że jest dostateczna ilość miejsca). W takich przypadkach należy stosować przedłużony zabierak bramy. – nadproże wysunięte o 1.000 mm – do bram uchylnych o maksymalnej wysokości 2.625 mm – do bram segmentowych (z prowadzeniem N) do wysokości maksymalnej 2.375 mm – do bram segmentowych (z prowadzeniem L lub Z) do wysokości maksymalnej 2.250 mm – do bram uchylnych o maksymalnej wysokości 2.750 mm – do bram segmentowych (z prowadzeniem N/ L i Z) do wysokości maksymalnej 3.000 mm
C ₂		Nadajnik RSE2 Ten 2-przyciskowy nadajnik pracuje w systemie kodu dynamicznego (rolling code) na częstotliwości 433,92 MHz, który zmienia się przy każdym wysłaniu sygnału. Nadajnik posiada dwa przyciski, co oznacza, że drugim przyciskiem można otwierać drugą bramę lub na przykład włączać oświetlenie zewnętrzne, o ile do zakresu wyposażenia należy opcjonalny odbiornik.
C ₃		Sterownik na klucz w wersji na- i podtynkowej Napędem od zewnątrz jest sterowany kluczem. Dwie wersje w jednym urządzeniu – do montażu pod- lub natynkowego.
C ₄		Sterownik wewnętrzny IT1 Sterownik wewnętrzny jest bardzo praktyczny, jeśli brama ma być obsługiwana w wygodny sposób od środka garażu; w komplecie przewód podłączeniowy o długości 7 m (2-żyłowy) oraz elementy mocujące.
C ₅		Konsola do zabudowania do drzwi segmentowych (produkty obce)
C ₆		Odbiornik RERI 1/RERE 1 Ten 1-zakresowy odbiornik umożliwia sterowanie napędem bramy garażowej za pomocą stu innych pilotów (przycisków). Miejsca w pamięci: 100 Częstotliwość: 433,92 MHz (rolling code) Napięcie robocze: 24 V DC/AC lub 230/240 V AC Wyjście przekaźnika: wł./wył.
C ₇		Zamek odryglowania awaryjnego NET3 Wymagany w garażach bez drugiego wejścia. – Otwór o Ø 13 mm – długość linki 1,5 m

Spis treści

Strona

A	Załączone materiały	2
B	Narzędzia potrzebne do montażu	2
C	Akcesoria do napędu bramy garażowej	3
D	Części zamienne	130

1	Ważne wskazówki	5
1.1	Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa	5
1.1.1	Rękojmia	5
1.1.2	Kontrola bramy/mechanizmu bramy	5
1.2	Ważne instrukcje dotyczące bezpiecznego montażu.....	6
1.2.1	Przed montażem	6
1.2.2	W trakcie wykonywania prac montażowych	6
1.3	Ostrzeżenia	6
1.4	Wskazówki dotyczące konserwacji.....	7
1.5	Wskazówki odnośnie części ilustrowanej	7
1.6	Stosowane ostrzeżenia	7

2	Definicje	8
----------	------------------------	----------

3	Instrukcja montażu	8
3.1	Wolne miejsce potrzebne do montażu napędu	8
3.2	Ryglowanie bramy segmentowej	8
3.3	Środkowe zamknięcie bramy segmentowej	8
3.4	Decentralny profil wzmacniający bramy segmentowej	8
3.5	Ryglowanie bramy uchylnej	8
3.6	Bramy uchylne z uchwytem z kutego żelaza.....	8
3.7	Bramy uchylne z wypełnieniem drewnianym	8
3.8	Montaż szyny prowadzącej.....	8
3.9	Napięcie pasa napędowego	9
3.10	Kontrola pracy suwaka	9

4	Uruchomienie/ podłączenie elementów dodatkowych/ eksploatacja	9
4.1	Ustalenie położenia krańcowych bramy poprzez montaż ograniczników krańcowych	9
4.2	Wskazówki dotyczące prac elektrycznych.....	9
4.3	Uruchomienie napędu	9
4.3.1	Wyświetlacz i elementy funkcyjne	9
4.3.2	Kasowanie danych bramy	10
4.3.3	Programowanie napędu	10
4.4	Podłączenie elementów dodatkowych/ akcesoriów	10
4.4.1	Podłączenie zewnętrznych sterowników „impulsowych” do wyzwolenia lub zatrzymania biegu bramy*	10
4.4.2	Podłączenie dwużyłowej zapory świetlnej*	10
4.5	Ustawienie przełączników DIL Funkcje.....	11
4.5.1	Przełącznik DIL A: Ustawienie typu bramy	11
4.5.2	Przełącznik DIL B: aktywacja dwużyłowej zapory świetlnej.....	11
4.6	Wskazówki dotyczące eksploatacji napędu bramy garażowej	11
4.6.1	Tryb normalny	11
4.6.2	Eksploatacja po uruchomieniu rozryglowania mechanicznego	11
4.6.3	Sygnały oświetlenia napędu	12
4.6.4	Komunikaty błędów/ diagnostyczna dioda-LED.....	12

5	Zintegrowany odbiornik radiowy	13
5.1	Programowanie wybranego przycisku nadajnika	13
5.2	Kasowanie wszystkich miejsc w pamięci zintegrowanego odbiornika radiowego	13
6	Wymiana lamp	13
7	Demontaż	14
8	Warunki gwarancji	14
9	Dane techniczne	14
10	Pozostałe informacje	15
10.1	Nadajnik RSE2	15
10.1.1	Uruchomienie/wymiana baterii	15



Część ilustrowana115-129

Zabrania się przekazywania lub powielania niniejszego dokumentu, wykorzystywania lub informowania o jego treści bez wyraźnego zezwolenia. Niestosowanie się do powyższego postanowienia rodzi obowiązek odszkodowawczy. Wszystkie prawa z rejestracji patentu, wzoru użytkowego lub zdobniczego zastrzeżone.

Szanowni Klienci,

cieszymy się, że zdecydowaliście się wybrać wysokiej jakości produkt naszej firmy. Prosimy o staranne przechowywanie niniejszej instrukcji!

Prosimy o przeczytanie i stosowanie się do niniejszej instrukcji, zawierającej ważne informacje na temat montażu, eksploatacji i prawidłowej pielęgnacji/konserwacji napędu do bram garażowych. Pozwoli to Państwu przez wiele lat cieszyć się naszym produktem

Prosimy stosować się do wszystkich ostrzeżeń i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, oznaczonych słowami **NIEBEZPIECZEŃSTWO**, **OSTRZEŻENIE**, **UWAGA** lub **Wskazówka**.

1 Ważne wskazówki

UWAGA
Nieprawidłowy montaż lub obsługa napędu może prowadzić do poważnych urazów. Z uwagi na to prosimy stosować się do wszystkich wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji!

1.1 Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa sektora działalności gospodarczej. Napęd bramy garażowej służy wyłącznie do trybu eksploatacji impulsowej bram segmentowych i uchylnych równoważonych sprężynowo i sterowanych impulsowo oraz jest przeznaczony do użytku prywatnego/z wyłączeniem działalności gospodarczej. **Zabrania się stosowania tego napędu w bramach bez zabezpieczenia przed opadnięciem. Stosowanie produktu w sektorze działalności gospodarczej jest niedopuszczalne!**

Prosimy przestrzegać danych producenta dotyczących łączenia bramy z napędem. Konstrukcja bramy oraz montaż wykonany zgodnie z wytycznymi producenta eliminuje zagrożenia w rozumieniu norm EN 12604 i EN 12453. **Bramy montowane w obiektach użyteczności publicznej i wyposażone tylko w jedno urządzenie zabezpieczające (np. ograniczenie siły), można użytkować tylko pod nadzorem.**

1.1.1 Rękojmia

Rękojmia i odpowiedzialność za produkt wygasają w przypadku dokonania zmian konstrukcyjnych bez zgody producenta lub niewłaściwego wykonania lub zlecenia wykonania instalacji niezgodnie z wytycznymi montażowymi. Ponadto producent nie przejmuje odpowiedzialności za przypadkową lub nieuważną eksploatację napędu i wyposażenia dodatkowego, a także za niewłaściwą konserwację bramy i mechanizmu równoważącego ciężar bramy. Roszczenia z tytułu rękojmi nie obejmują materiałów podlegających zużyciu, takich jak baterie czy żarówki.

WSKAZÓWKA:

W razie nieprawidłowego działania napędu należy zlecić kontrolę lub naprawę bezpośrednio osobie posiadającej stosowne kwalifikacje.

1.1.2 Kontrola bramy/mechanizmu bramy

Konstrukcja napędu wyklucza jego zastosowanie do eksploatacji ciężkich bram. Są to takie bramy, których ogóle nie można otworzyć i zamknąć ręcznie lub tylko z dużym wysiłkiem.

W związku z powyższym przez zamontowaniem napędu należy bezwzględnie skontrolować bramę i upewnić się, że można ją łatwo otwierać i zamykać ręcznie.

W tym celu należy podnieść bramę na wysokość ok. 1 metra i zwolnić. Brama powinna pozostać w niezmienionej pozycji - **jakikolwiek ruch** w górę lub w dół jest wykluczony. Jeśli brama poruszy się w którąkolwiek stronę, istnieje ryzyko, że sprężyny równoważące ciężar /ciężarki nie są prawidłowo wyregulowane lub są uszkodzone. W takim przypadku należy liczyć się ze zwiększonym zużyciem lub nieprawidłowym działaniem całej bramy.

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Prosimy zaniechać wszelkich prób wymiany, regulacji, naprawy i zmiany usytuowania sprężyn służących do równoważenia ciężaru bramy lub ich obejm. Elementy te znajdują się pod dużym naprężeniem i mogą być przyczyną poważnych urazów.

Prosimy ponadto skontrolować cały mechanizm bramy (przeguby, łożyska, liny, sprężyny i elementy mocujące), pod kątem zużycia i ewentualnych uszkodzeń. Prosimy sprawdzić, czy nie ma śladów rdzy, korozji lub pęknięć. Nie należy korzystać z bramy, jeśli konieczna jest jej naprawa lub regulacja, ponieważ wadliwie działająca lub nieprawidłowo wyregulowana brama może prowadzić do poważnych urazów.

OSTRZEŻENIE

Dla Państwa własnego bezpieczeństwa radzimy przed zainstalowaniem napędu zlecić pracownikom autoryzowanego serwisu wykonanie niezbędnych prac konserwacyjnych i naprawy sprężyn równoważących ciężar bramy! Tylko prawidłowy montaż i konserwacja wykonane według instrukcji przez kompetentny / autoryzowany zakład bądź przez kompetentną osobę / posiadającą stosowne kwalifikacje gwarantuje bezpieczny i przewidziany sposób działania. Osoba posiadająca stosowne kwalifikacje w rozumieniu normy EN 12635 jest to osoba, która posiada odpowiednie wykształcenie, specjalistyczną wiedzę i doświadczenie praktyczne do przeprowadzenia prawidłowego i bezpiecznego montażu, kontroli i konserwacji.

1.2 Ważne instrukcje dotyczące bezpiecznego montażu

Instalator jest zobowiązany podczas wykonywania montażu do przestrzegania obowiązujących przepisów bhp oraz dotyczących eksploatacji urządzeń elektrycznych. Należy przy tym przestrzegać dyrektyw krajowych.

1.2.1 Przed montażem

napędu bramy garażowej prosimy skontrolować, czy brama znajduje się w nienagannym stanie pod względem mechanicznym oraz czy jej ciężar jest równoważony w stopniu pozwalającym na ręczne otwieranie i zamykanie (EN 12604). Oprócz tego należy sprawdzić, czy możliwe jest prawidłowe otwieranie i zamykanie bramy (patrz rozdział 1.1.2).

Ponadto należy odłączyć mechaniczne ryglowania bramy, które nie są niezbędne do trybu pracy z napędem bramy garażowej. Chodzi tutaj przede wszystkim o mechanizmy ryglujące zamka (por. rozdz. 3.2 i 3.5)

Napęd bramy garażowej jest przeznaczony do pracy w suchych pomieszczeniach, dlatego zabrania się montowania napędu na wolnym powietrzu. Strop garażu należy wykończyć w sposób gwarantujący bezpieczne mocowanie napędu. W przypadku zbyt wysokich lub zbyt lekkich stropów napęd montuje się na dodatkowych podporach.

1.2.2 W trakcie wykonywania prac montażowych

WSKAZÓWKA:

Instalator powinien sprawdzić dostarczony materiał montażowy, czy nadaje się do zastosowania w przewidzianym miejscu montażu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Materiał montażowy (kołki rozporowe), który został również dostarczony, nadaje się do zastosowania tylko w ścianach z betonu $\geq$ B15 (por. rysunek 1.8a/1.7b/2.5a).

Minimalna ilość wolnego miejsca między najwyższym punktem bramy a stropem (również podczas otwierania bramy) musi wynosić min. 30 mm (patrz rysunek 1.1a/1.1b). Jeśli przestrzeń jest mniejsza, można zamontować napęd także za otwartą bramę (o ile istnieje dostateczna ilość miejsca). W takim przypadku stosuje się przedłużony zabierak (patrz akcesoria do napędu bram garażowych/C1), na który należy złożyć oddzielne zamówienie. Poza tym napęd bramy garażowej może być umieszczony maks. 50 cm od środka.

Wymagane gniazdo wtykowe do podłączenia elektrycznego należy umieścić w odległości ok. 50 cm obok głowicy napędu.

Prosimy o dokładne sprawdzenie tego wymiaru!

1.3 Ostrzeżenia

⚠ OSTRZEŻENIE

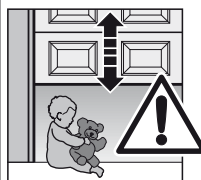


Zainstalowane na stałe urządzenia sterujące (takie jak sterowniki i in.) należy zamontować w miejscu, z którego brama będzie w zasięgu wzroku, jednak z daleka od poruszających się elementów i na wysokości co najmniej 1,5 metra. Urządzenia te należy umieścić w miejscu niedostępnym dla dzieci!

WSKAZÓWKA:

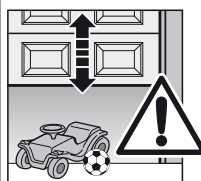
Tabliczkę ostrzegającą przed przytrzaśnięciem należy trwale umieścić w widocznym miejscu lub w pobliżu zainstalowanych na stałe sterowników napędu!

⚠ OSTRZEŻENIE



Należy przestrzegać następujących zasad:

- W obszarze ruchu bramy nie mogą przebywać ludzie ani znajdować się jakiegokolwiek przedmioty.
- Dzieci nie mogą bawić się przy bramie!
- Linka mechanicznego odryglowania przy suwaku nie może zahaczać o elementy nośne stropu lub jakiegokolwiek wystające elementy pojazdu lub bramy.



WSKAZÓWKA:

W garażach bez drugiego wejścia wymagany jest montaż zamka odryglowania awaryjnego (patrz akcesoria do napędu bram garażowych C7), który zapobiega ewentualnemu zatrzaśnięciu. Mechanizm ten należy zamówić oddzielnie i raz na miesiąc kontrolować sprawność działania.

⚠ UWAGA

Nie należy wieszać się ciężarem ciała na uchwycie odblokowującym!

1.4 Wskazówki dotyczące konserwacji

Napęd bramy garażowej nie wymaga konserwacji. Jednak dla Państwa własnego bezpieczeństwa zalecamy przeprowadzenie kontroli mechanizmu bramy **zgodnie z wytycznymi producenta przez osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje**. Osoba posiadająca stosowne kwalifikacje w rozumieniu normy EN 12635 jest to taka osoba, która posiada odpowiednie wykształcenie, wykwalifikowaną wiedzę i doświadczenie praktyczne do przeprowadzenia prawidłowego i bezpiecznego montażu, kontroli i konserwacji.

WSKAZÓWKA:

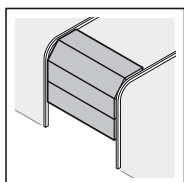
Raz w miesiącu należy kontrolować działanie urządzeń ochronnych i zabezpieczających. W razie potrzeby niezwłocznie usunąć stwierdzone błędy lub wady.

Kontrolę i konserwację może przeprowadzać tylko osoba kompetentna – w tym zakresie prosimy o kontakt z Państwa dostawcą. Kontrolę wizualną może przeprowadzać użytkownik.

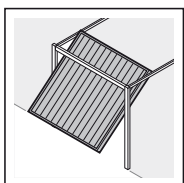
W sprawie koniecznych napraw prosimy skontaktować się z dostawcą. Nie ponosimy odpowiedzialności za niefachowo wykonane naprawy.

1.5 Wskazówki odnośnie części ilustrowanej

Część ilustrowana przedstawia montaż napędu w bramie segmentowej. Dodatkowo przedstawiono różnice w stosunku do montażu napędu w bramie uchylnej. Numerom rysunków przyporządkowano odpowiednio litery:



(a) dla bramy segmentowej i



(b) dla bramy uchylnej.

Niektóre rysunki zaopatrzone są dodatkowo w przedstawiony poniżej symbol, odnoszący się do danej części opisowej. Pod symbolami odnoszącymi się do części opisowej znajdują się ważne informacje dotyczące montażu i eksploatacji napędu do bram garażowych wraz z dodatkową częścią opisową.

Przykład:



= patrz część opisowa, rozdział 2.2

Ponadto w części rysunkowej i opisowej w miejscach, gdzie znajdują się wyjaśnienia dotyczące przełączników DIL, prezentowany jest poniższy symbol.



= symbolem tym oznaczono ustawienia fabryczne przełączników DIL.

Wszystkie wymiary w części ilustrowanej podano w [mm].

1.6 Stosowane ostrzeżenia

UWAGA

Oznacza niebezpieczeństwo, które może spowodować **uszkodzenie lub zniszczenie wyrobu**.



Ogólny symbol ostrzegawczy oznacza niebezpieczeństwo, które może prowadzić do urazów lub śmierci. W części opisowej ogólny symbol ostrzegawczy stosowany jest w połączeniu z niżej określonymi stopniami niebezpieczeństwa. W części ilustrowanej dodatkowa informacja odsyła do objaśnień w części tekstowej lub wskazuje na konieczność zwrócenia szczególnej uwagi.

UWAGA

Oznacza niebezpieczeństwo, które może prowadzić do urazów niskiego lub średniego stopnia.

OSTRZEŻENIE

Oznacza niebezpieczeństwo, które może prowadzić do ciężkich obrażeń lub śmierci.

NIEBEZPIECZEŃSTWO

Oznacza niebezpieczeństwo, które może prowadzić bezpośrednio do ciężkich obrażeń lub śmierci.

2 Definicje

Przełączniki DIL

Przełączniki znajdujące się na płycie sterowania do aktywacji funkcji napędu.

Sterowanie impulsowe

Po każdym uruchomieniu przycisku brama podejmuje pracę w kierunku przeciwnym do ostatnio wykonanego biegu lub zatrzymuje się.

Bieg programujący siłę

Podczas biegu programującego następuje zaprogramowanie sił potrzebnych do obsługi bramy.

Zapora świetlna

Zapora świetlna jest urządzeniem zabezpieczającym. Jeżeli zapora świetlna uruchamia się podczas ruchu bramy w kierunku „brama zamknięta”, brama się zatrzymuje i przemieszcza się w kierunku przeciwnym.

Tryb normalny

Ruch bramy po zaprogramowanej drodze i z zaprogramowaną siłą.

Bieg referencyjny

Ruch bramy w kierunku położenia krańcowego „brama otwarta” w celu ustalenia położenia podstawowego.

Bieg zwrotny/cofanie z przyczyn bezpieczeństwa

Ruch bramy w kierunku przeciwnym po zadziałaniu urządzenia zabezpieczającego lub ograniczenia siły.

Bieg programujący drogę

Ruch bramy programujący w napędzie drogę przebiegu.

Droga przebiegu

Droga, jaką przebiega brama z położenia krańcowego „brama otwarta” do położenia krańcowego „brama zamknięta”.

3 Instrukcja montażu

WSKAZÓWKA:

Podczas wiercenia należy przykryć napęd, ponieważ pył i opiłki mogą powodować zablokowanie działania.

3.1 Wolne miejsce potrzebne do montażu napędu

Minimalna ilość wolnego miejsca między najwyższym punktem bramy a stropem musi wynosić minimum 30 mm (por. rysunek 1.1a/1.1b). **Prosimy o dokładne sprawdzenie tego wymiaru!**

3.2 Ryglowanie bramy segmentowej

W bramach segmentowych należy całkowicie zdemontować mechaniczną blokadę (por. rysunek 1.5a).

⚠ OSTRZEŻENIE

W przypadku montażu napędu należy zdemontować linkę do obsługi ręcznej (por. rysunek 1.2a)

3.3 Środkowe zamknięcie bramy segmentowej

W bramach segmentowych, wyposażonych w środkowe zamknięcie, konsolę nadproża i kątownik zabieraka należy mocować w odległości maksymalnie 50 cm od osi bramy (patrz ilustracja 1.7a).

3.4 Decentralny profil wzmacniający bramy segmentowej

W przypadku profilu wzmacniającego bramy segmentowej umieszczonego zewnętrznie (decentralnie) kątownik zabieraka należy przymocować do najbliższego profilu wzmacniającego z prawej lub lewej strony (por. rysunek 1.7a).

WSKAZÓWKA:

W odróżnieniu od części ilustrowanej w przypadku bram drewnianych należy stosować wkręty do drewna 5 x 35 z zestawu dołączonego do bramy (otwór o Ø 3 mm).

3.5 Ryglowanie bramy uchyłnej

Należy odłączyć mechaniczne ryglowania bramy uchyłnej (por. rysunek 1.2b/1.3b/1.4b). **W modelach bram, których nie wymieniono** w niniejszej instrukcji, montaż zapadek wykonuje odbiorca.

3.6 Bramy uchyłne z uchwytem z kutego żelaza

WSKAZÓWKA:

W odróżnieniu do informacji zawartej w części ilustrowanej (por. rys. 1.5 b) **w bramach uchylnych wyposażonych w uchwyt z kutego żelaza** przegub nadproża i kątownik zabieraka należy zamontować w odległości maksymalnej 50 cm od osi bramy.

3.7 Bramy uchyłne z wypełnieniem drewnianym

W przypadku bram N80 z wypełnieniem z drewna należy stosować do montażu należy stosować dolne otwory przegubu nadproża (patrz rysunek 1.6b).

3.8 Montaż szyny prowadzącej

Przed złożeniem ostatniego elementu szynowego należy szynę położyć przed stabilną powierzchnią (np. murem), jako podparcie dwustronne.

Proszę zwrócić uwagę na to, aby palce nie dostały się pomiędzy zakończenia profili, które są składane jako ostatnie → niebezpieczeństwo zmiążdżenia!

Sprawdzić, czy pas napędowy w szynie prowadzącej znajduje się w środku rolki zmiany kierunku. Jeżeli tak nie jest, ustawić pas w pozycji środkowej za pomocą tępego przedmiotu (np. tępym bokiem klucza narzędziowego).

3.9 Napięcie pasa napędowego

Napięcie pasa zębatego należy kontrolować raz na pół roku. Ewentualnie ponownie ustawić naprężenie pasa zębatego w sposób opisany w instrukcji obsługi proszę ustawić. W fazie rozruchu i hamowania może dojść do chwilowego wysuwania się pasa z profilu szyny. Nie powoduje to jednak żadnych technicznych komplikacji i nie ma wpływu na prawidłowe działanie i trwałość napędu.

⚠ UWAGA

Podczas biegu bramy nie należy chwycić za prowadnicę → niebezpieczeństwo zgniecenia palców!

3.10 Kontrola pracy suwaka

Zwróć uwagę na zlicowanie poszczególnych elementów szyny prowadzącej tak, aby każda końcówka profilu tworzyła gładkie „przejście”!

Na koniec należy sprawdzić, czy suwak daje się łatwo przesunąć w szynie prowadzącej. W tym celu przesunąć suwak raz w jedną raz w drugą stronę, rysunek 2.1). W razie potrzeby tę czynność należy powtórzyć.

4 Uruchomienie/ podłączenie elementów dodatkowych/ eksploatacja

4.1 Ustalenie położeń krańcowych bramy poprzez montaż ograniczników krańcowych

1. Ogranicznik krańcowy położenia „brama otwarta” umieścić luźno w szynie prowadzącej między suwakiem a napędem, a następnie – po zamontowaniu zabieraka - ręcznie przesunąć bramę w położenie krańcowe „brama otwarta” → w ten sposób ogranicznik zostanie przesunięty w prawidłowe położenie (por. rysunek 5.1). Ogranicznik krańcowy położenia „brama otwarta” umieścić luźno w szynie → w ten sposób ogranicznik zostanie przesunięty w prawidłowe położenie (por. rysunek 5.1).
2. Na koniec unieruchomić ogranicznik krańcowy „brama otwarta” (por. rysunek 5.1).
3. Ogranicznik krańcowy położenia „brama zamknięta” umieścić luźno w szynie prowadzącej między suwakiem a przegubem nadproża, a następnie ręcznie przesunąć bramę w położenie krańcowe „brama zamknięta” → w ten sposób ogranicznik zostanie przesunięty w prawidłowe położenie (por. rysunek 5.2).
4. Ogranicznik końcowy do położenia końcowego „brama zamknięta” należy przesunąć o około 1 cm dalej w kierunku „brama zamknięta” i następnie go zamocować (patrz rysunek 5.2).

WSKAZÓWKA:

Jeśli bramę trudno przesunąć ręcznie w położenie krańcowe „brama otwarta” wzgl. „brama zamknięta”, oznacza to, mechanizm bramy porusza się z napędem bram garażowych za ciężko i należy go skontrolować (por. rozdział 1.1.2)

4.2 Wskazówki dotyczące prac elektrycznych

⚠ UWAGA

W przypadku wykonywania wszelkich prac elektrycznych należy przestrzegać następujących zasad:

- Podłączenia elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez uprawnionych elektromonterów!
- Instalacja elektryczna odbiorcy musi odpowiadać właściwym przepisom ochronnym (230/240 V AC, 50/60 Hz)!
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy napędzie należy wyjąć wtyczkę z sieci!
- Napięcie obce na zaciskach przyłączowych prowadzi do zniszczenia urządzeń elektronicznych!
- Aby zapobiec zakłóceniom, przewody sterujące napędu (24 V DC) układa się w systemie instalacyjnym oddzielnym od innych przewodów zasilających (230/240 V AC)!

4.3 Uruchomienie napędu

Napęd jest wyposażony w pamięć zabezpieczoną przed zanikiem napięcia, w której zapisywane są dane charakterystyczne dla konkretnej bramy (droga przebiegu, siły występujące podczas biegu bramy i in.) i aktualizowane podczas kolejnych biegów bramy. Dane obowiązują tylko dla konkretnej bramy i dlatego w przypadku zastosowania napędu w innej bramie lub po dokonaniu zmian zasadniczych parametrów bramy (np. przesunięcie ograniczników lub wymiana sprężyn i in.) dane te należy skasować i ponownie zaprogramować.

4.3.1 Wyświetlacz i elementy funkcyjne

- Sterownik T:**
- programowanie napędu (droga przebiegu i wymagane siły)
 - sterownik impulsowy w normalnym trybie pracy
- Przycisk P:**
- programowanie nadajników
 - usuwanie zarejestrowanych nadajników
- Czerwona LED:**
- sygnalizacja stanu pracy
 - sygnalizacja błędów
- Oświetlenie napędu:**
- sygnalizacja stanu pracy
 - oświetlenie garażu
- Przełączniki DIL:**
- włączanie określonych funkcji napędu

4.3.2 Kasowanie danych bramy

(patrz rysunek 8)

W chwili dostawy dane bramy są skasowane i można od razu przystąpić do programowania napędu – patrz rozdział 4.3.3 - Programowanie napędu

Jeśli istnieje konieczność ponownego zaprogramowania, dane bramy można skasować w następujący sposób:

1. Wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
2. Nacisnąć i przytrzymać przezroczysty przycisk T na obu-
dowie napędu.
3. Włożyć wtyczkę, nacisnąć i przytrzymać ww. przycisk aż
lampka napędu błysnie jeden raz.
4. Teraz można natychmiast przeprowadzić ponowne
programowanie, co jest sygnalizowane 8-krotnym
błyśnięciem czerwonej diody (wymagany bieg referen-
cyjny „otwieranie”).

WSKAZÓWKA:

Pozostałe sygnały wydawane przez oświetlenie napędu (kil-
kakrotnie błyśnięcie przy włączaniu wtyczki) zostały opisane
w rozdziale 4.6.3.

4.3.3 Programowanie napędu

Podczas programowania są zapisywane między innymi
droga i siły potrzebne do otwierania i zamykania bramy.
Pamięć jest zabezpieczona przed zanikiem napięcia.

WSKAZÓWKA:

Przed zaprogramowaniem napędu należy skasować
uprzednio zapisane dane bramy (patrz rozdział 4.3.2) i
sprzągnąć suwak.

1. W razie potrzeby wyprężnięty suwak należy
przygotować do sprężenia poprzez naciśnięcie
umieszczonego na nim zielonego przełącznika (por. rys.
6). W tym celu bramę należy przesunąć ręką, aż suwak
zostanie wprężony w zamek pasa.
2. W razie potrzeby włączyć wtyczkę sieciową – oświetlenie
napędu błyska dwa razy (por. rysunek 9/ rozdział 4.6.3)..
3. Naciśnij przycisk T na obudowie napędu (por. rysunek
10) → brama otwiera się przy migającym oświetleniu
napędu (bieg referencyjny „otwieranie”) aż do
osiągnięcia ogranicznika krańcowego „brama otwarta”.
Napęd staje w tym miejscu.
4. Po ponownym potwierdzeniu poprzez naciśnięcie przez-
roczystego sterownika następujące kroki są wykony-
wane automatycznie:
 - Programowanie drogi: Bieg programujący w kierunku
„brama zamknięta” aż do zetknięcia się z ograniczni-
kiem końcowym.
 - Ruch bramy w kierunku „brama otwarta”.
 - Programowanie sił: Bieg programujący w
kierunku „Brama zamknięta” ze zmniejszającą się
prędkością.
 - Ruch bramy w kierunku „brama otwarta”.
 Brama zatrzyma się w położeniu krańcowym „brama
otwarta”. Oświetlenie napędu świeci się światłem
ciągłym i gaśnie po ok. 2 minutach.

Napęd jest zaprogramowany i gotowy do pracy.

WSKAZÓWKA:

Podłączona ewentualnie zaporą świetlna jest podczas pro-
gramowania nieaktywna.

Procedura programowania może zostać przerwana w
dowolnym momencie poprzez naciśnięcie dowolnego
przycisku. Dalsze naciśnięcie przycisku powoduje
ponowne uruchomienie całej procedury programowania.

5. Zaprogramowane ograniczenie siły sprawdzić poprzez
zastosowanie się do odpowiednich wskazówek
bezpieczeństwa w rozdziale 4.6!

4.4 Podłączenie elementów dodatkowych/ akcesoriów

UWAGA

W przypadku wykonywania wszelkich prac elektrycznych
należy przestrzegać następujących zasad:

- Podłączenia elektryczne mogą być wykonywane
wyłącznie przez uprawnionych elektromonterów!
- Instalacja elektryczna odbiorcy musi
odpowiadać właściwym przepisom ochronnym
(230/240 V AC, 50/60 Hz)!
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy napędzie
należy wyjąć wtyczkę z sieci!
- Napięcie obce na zaciskach przyłączowych
prowadzi do zniszczenia urządzeń elektronicznych!
- Aby zapobiec zakłóceniom, przewody sterujące
napędu (24 V DC) układa się w systemie instalacyjnym
oddzielnym od innych przewodów zasilających
(230/240 V AC)!

W celu podłączenia dodatkowych elementów należy
otworzyć boczną klapę w obudowie napędu (por. rysunek
11). Na zaciskach, do których podłączono elementy dodat-
kowe takie jak bezpotencjałowe sterowniki wewnętrzne i
przełączniki kluczykowe lub zapory świetlne istnieje jedynie
niegroźne niskie napięcie o wartości maks. 24 V DC.
Wszystkie zaciski przyłączeniowe można obciążać wielo-
krotnie, jednak maks. 1x1,5 mm² (patrz rysunek 11.2).
Przed podłączeniem należy w każdym wypadku wyjąć
wtyczkę sieciową!

4.4.1 Podłączenie zewnętrznych sterowników „impulsowych” do wyzwolenia lub zatrzymania biegu bramy*

Jeden lub więcej sterowników z zestykiem zwiernym
(bezpotencjałowym), jak np. sterownik wewnętrzny lub ste-
rownik na klucz, można podłączać równolegle (por. rysunek
13).

4.4.2 Podłączenie dwużyłowej zapory świetlnej*

2-żyłowe zapory świetlne należy podłączyć w sposób prze-
dstawiony na rysunku 14.

WSKAZÓWKA:

Podczas wykonywania montażu zapory świetlnej należy przestrzegać instrukcji montażu.

* Element wyposażenia dodatkowego, nie wchodzi w zakres wyposażenia standardowego!

4.5 Ustawienie przełączników DIL Funkcje

Niektóre funkcje napędu programuje się przy pomocy przełączników DIL. Przed pierwszym uruchomieniem przełączniki DIL znajdują się w położeniu fabrycznym, tzn. w pozycji OFF (patrz rysunek 12).

Zmian w ustawieniach przełączników DIL można dokonywać tylko

- gdy napęd jest w spoczynku,
- i nie jest programowany odbiór radiowy.

Przełączniki DIL należy ustawiać w niżej opisany sposób, stosownie do obowiązujących przepisów krajowych, wybranych urządzeń zabezpieczających i warunków lokalnych.

4.5.1 Przełącznik DIL A: Ustawienie typu bramy
(patrz rysunek 15.1)

ON	Brama uchylna, długa rampa łagodnego zatrzymania
OFF 	Brama segmentowa, krótka rampa łagodnego zatrzymania

4.5.2 Przełącznik DIL B: aktywacja dwużyłowej zapory świetlnej

(patrz rysunek 15.2)

Przerwanie fotokomórki podczas zamykania powoduje natychmiastowe zatrzymanie bramy i po krótkiej przerwie jej cofnięcie w położenie krańcowe „brama otwarta”.

ON	Zapora świetlna dwużyłowa
OFF 	brak urządzenia zabezpieczającego (ustawienie fabryczne)

4.6 Wskazówki dotyczące eksploatacji napędu bramy garażowej**WSKAZÓWKA:**

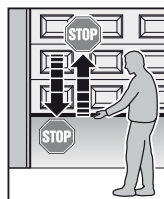
Pierwsze kontrole działania oraz programowanie lub rozszerzanie zdalnego sterowania należy przeprowadzać zasadniczo wewnątrz garażu.

Prosimy korzystać z napędu tylko, jeśli widoczny jest cały obszar pracy bramy. Przed wejściem w obszar ruchu bramy prosimy zaczekać aż brama całkowicie się zatrzyma! Przed wjechaniem lub wyjechaniem z garażu należy upewnić się, że brama jest całkowicie otwarta!

Działanie mechanicznego rozryglowania należy kontrolować **raz w miesiącu**. Uchwytu linki można używać wyłącznie, gdy brama jest zamknięta. W przeciwnym razie istnieje ryzyko, że brama zbyt szybko się zamknie w przypadku słabych, pękniętych lub uszkodzonych sprężyn lub z powodu nieprawidłowo zrównoważonego ciężaru.

! UWAGA

Nie należy wieszać się ciężarem ciała na uchwycie linki!



Należy poinstruować wszystkie osoby korzystające z bramy o należytych i bezpiecznych sposobach obsługi napędu bramy garażowej. Prosimy zademonstrować i przetestować działanie rozryglowania mechanicznego oraz cofanie bramy z przyczyn bezpieczeństwa.

W tym celu należy przytrzymać zamykającą się bramę obiema rękoma - brama powinna się odłączyć i rozpocząć cofanie ze względów bezpieczeństwa. Podobnie w fazie rozruchu brama powinna łagodnie się wyłączyć i zatrzymać.

4.6.1 Tryb normalny

Napęd bramy garażowej pracuje w trybie normalnym wyłącznie na zasadzie impulsowego sterowania programowego, przy czym nie ma znaczenia, czy uruchomiony zostanie zewnętrzny sterownik, zaprogramowany przycisk nadajnika, czy też przezroczysty sterownik lub sterownik T:

- 1-szy impuls: brama porusza się w kierunku położenia krańcowego.
- 2-gi impuls: brama się zatrzymuje.
- 3-ci impuls: brama porusza się w kierunku przeciwnym.
- 4-ty impuls: brama się zatrzymuje.
- 5-ty impuls: brama porusza się w kierunku położenia krańcowego wybranego przy 1-szym impulsie.

itd.

Podczas pracy bramy oświetlenie napędu świeci się, a po jej zakończeniu automatycznie gaśnie po ok. 2 minutach.

4.6.2 Eksploatacja po uruchomieniu rozryglowania mechanicznego

Aby kontynuować normalny tryb pracy po uruchomieniu mechanicznego rozryglowania (np. w skutek awarii zasilania), należy ponownie wprzeęgnąć w zamek pasowy:

1. Napęd przemieścić tak, aby zamek pasowy był odpowiednio dostępny w szynie prowadzącej suwaka.
2. Nacisnąć zielony przełącznik na suwaku (por. rys. 6).
3. W tym celu bramę należy przesuwac ręką, aż suwak zostanie ponownie wprzenięty w zamek pasowy.
4. Poprzez wykonanie kilku nieprzerwanych cykli pracy bramy skontrolować, czy brama zamyka się całkowicie oraz czy w pełni się otwiera (suwak zatrzymuje się tuż przed ogranicznikiem „brama otwarta”).

Napęd jest ponownie gotowy do pracy w trybie normalnym.

WSKAZÓWKA:

Jeśli po przeprowadzeniu kilku nieprzerwanych cykli pracy zachowanie bramy nie jest zgodne z powyższym opisem (krok 4), należy wykonać ponowny bieg programujący (patrz rozdział 4.3.3).

4.6.3 Sygnały oświetlenia napędu

Po podłączeniu wtyczki bez wciśnięcia przezroczystego sterownika (przy zdjętej obudowie napędu sterownika **T**) oświetlenie napędu błyska dwa, trzy lub cztery razy.

Dwukrotne błysnięcie

informuje o braku danych bramy lub o ich skasowaniu (ustawienie fabryczne); można natychmiast rozpocząć programowanie.

Trzykrotne błysnięcie

sygnalizuje, że w pamięci są wprowadzone zapisane dane bramy, jednak jej ostatnie położenie nie zostało dostatecznie rozpoznane. W związku z powyższym brama wykona w następnej kolejności bieg referencyjny „otwieranie”. Teraz nastąpią „normalne” biegi bramy.

Czterokrotne błysnięcie

sygnalizuje, że w pamięci istnieją zapisane dane bramy oraz że ostatnie położenie bramy zostało rozpoznane w wystarczającym stopniu, w związku z czym brama może pracować „normalnie” na zasadzie sterowania kolejnością impulsów (otwieranie-zatrzymanie-zamykanie-otwieranie itd.) (normalne zachowanie po skutecznym zaprogramowaniu lub po awarii zasilania). Po każdej awarii zasilania w **trakcie** pracy bramy po wydaniu pierwszego impulsu ze względów bezpieczeństwa nastąpi zawsze otwarcie bramy.

4.6.4 Komunikaty błędów/ diagnostyczna dioda-LED
(czerwona dioda LED, patrz ilustracja 11.1)

Za pomocą diody diagnostycznej LED, która jest widoczna przez przezroczysty sterownik przy nałożonej obudowie napędu, można w łatwy sposób zidentyfikować przyczyny pracy, która nie jest zgodna z oczekiwaniami. Jeśli napęd jest zaprogramowany (tryb normalny), dioda LED świeci się zwykle światłem ciągłym i gaśnie w przypadku wysłania impulsu z zewnętrznego sterownika.

WSKAZÓWKA:

Poprzez zachowanie opisane w rozdziale 4.6.4 istnieje możliwość rozpoznania krótkiego spięcia w przewodzie podłączeniowym zewnętrznego sterownika lub samego sterownika, przy czym można kontynuować normalny tryb pracy napędu bramy garażowej za pomocą odbiornika radiowego lub przezroczystego sterownika.

LED:	miga 2 x
Przyczyna:	Zapora świetlna, podłączona do zacisków oznaczonych symbolem zapory świetlnej, została przerwana lub uruchomiona. Ewentualnie brama cofnęła się z przyczyn bezpieczeństwa.
Usunięcie:	Usunąć daną przeszkodę i/lub sprawdzić zaporę świetlną, ewentualnie ją wymienić.
Potwierdzenie:	Ponowne wysłanie impulsu z zewnętrznego sterownika, odbiornika radiowego lub za pomocą przezroczystego sterownika, lub też sterownika T powoduje zamknięcie bramy w położeniu końcowym „brama otwarta”, a w przeciwnym wypadku jest ona otwierana.
LED:	miga 3 x
Przyczyna:	Zadziałało ograniczenie siły zamykania – brama cofnęła się ze względów bezpieczeństwa.
Usunięcie:	Usunąć przeszkodę. Jeśli brama cofnęła się bez rozpoznawalnej przyczyny, należy skontrolować mechanizm bramy lub napięcie pasa napędu. Ewentualnie skasować dane bramy (por. rozdział 4.3.2) i ponownie zaprogramować (por. rozdział 4.3.3) lub wyregulować napięcie pasa napędu (por. rozdział 3.8).
Potwierdzenie:	Ponowne wysłanie impulsu ze sterownika zewnętrznego, odbiornika fal radiowych lub sterownika przezroczystego lub sterownika T – następuje otwarcie bramy.
LED:	miga 5 x
Przyczyna:	Zadziałało ograniczenie siły otwierania – brama zatrzymała się podczas otwierania.
Usunięcie:	Usunąć przeszkodę. Jeśli zatrzymanie bramy przed położeniem krańcowym „brama otwarta” nastąpiło bez rozpoznawalnej przyczyny, należy skontrolować mechanizm bramy lub napięcie pasa napędu. Ewentualnie skasować dane bramy (por. rozdział 4.3.2) i ponownie zaprogramować (por. rozdział 4.3.3) lub wyregulować napięcie pasa napędu (por. rozdział 3.8).
Potwierdzenie:	Ponowne wysłanie impulsu ze sterownika zewnętrznego, odbiornika radiowego lub sterownika przezroczystego, lub też sterownika T – następuje zamknięcie bramy.

LED:	miga 6 x
Przyczyna:	Błąd napędu /awaria systemu napędu
Usunięcie:	Ewentualnie skasować dane bramy (por. rozdział 4.3.2) i ponownie zaprogramować (por. rozdział 4.3.3). Jeśli błąd się powtórzy, wymienić napęd.
Potwierdzenie:	Ponowne wystąpienie impulsu ze sterownika zewnętrznego, odbiornika radiowego, przezroczystego sterownika lub sterownika T – następuje otwarcie bramy (bieg referencyjny "otwieranie").
LED:	miga 7 x
Przyczyna:	Napęd nie został jeszcze zaprogramowany (jest to tylko informacja, nie błąd).
Usunięcie/potwierdzenie:	Należy wyzwoić bieg programujący w kierunku „zamykanie” za pomocą zewnętrznego sterownika, odbiornika radiowego, przezroczystego sterownika lub sterownika T .
LED:	miga 8 x
Przyczyna:	Napęd wymaga przeprowadzenia biegu referencyjnego w kierunku „otwieranie” (jest to tylko informacja, nie błąd).
Usunięcie/potwierdzenie:	Należy wyzwoić bieg programujący w kierunku „otwieranie” za pomocą zewnętrznego sterownika, odbiornika radiowego, przezroczystego sterownika lub sterownika T .
Wskazówka:	Jest to normalny stan po awarii zasilania sieciowego, jeżeli brak zapisanych danych bramy wzgl. jeśli dane te zostały skasowane i/lub ostatnie położenie bramy nie zostało dostatecznie rozpoznane.

5 Zintegrowany odbiornik radiowy

Napęd bram garażowych jest wyposażony w zintegrowany odbiornik radiowy. W przypadku zintegrowanego odbiornika radiowego funkcja „Impuls” (otwieranie - zatrzymanie - zamykanie - zatrzymanie) może być programowana na maksymalnie 6 różnych przyciskach nadajnika - zatrzymanie. Jeżeli zostanie zaprogramowanych więcej niż 6 przycisków nadajnika, to przycisk zaprogramowany jako pierwszy jest bez ostrzeżenia kasowany. W ustawieniach fabrycznych (stan z chwili dostawy) wszystkie miejsca w pamięci są puste wzgl. skasowane. Programowanie lub kasowanie są możliwe jedynie w przypadku, gdy napęd nie porusza się.

5.1 Programowanie wybranego przycisku nadajnika (por. rysunek 15)

Włożyć baterię do nadajnika (patrz rozdział 10.1.1). Nacisnąć krótko przycisk **P** na obudowie napędu. Czerwona dioda zaczyna migać sygnalizując w ten sposób, że można rozpocząć programowanie wybranego przycisku. W tym celu należy przytrzymać przycisk nadajnika tak długo, aż dioda zacznie szybko migać. Następnie należy zwolnić przycisk nadajnika i w ciągu 15 sekund ponownie go nacisnąć, aż czerwona dioda LED zacznie szybko migać. Ponownie zwolnić przycisk nadajnika.

Koniec szybkiego migania oznacza, że programowanie przycisku powiodło się. Czerwona dioda świeci się stałym światłem. Na koniec wykonać kontrolę działania.

5.2 Kasowanie wszystkich miejsc w pamięci integrowanego odbiornika radiowego

(por. rysunek 17)

W przypadku zintegrowanego odbiornika radiowego nie ma możliwości kasowania pojedynczych miejsc, a jedynie całej pamięci.

Nacisnąć i przytrzymać przycisk **P** na obudowie napędu. Czerwona dioda wolno miga i sygnalizuje gotowość kasowania przez ok. 4 sekundy. Miganie zmienia rytm na szybszy. Ponownie zwolnić przycisk **P**.

WSKAZÓWKA:

Zwolnienie przycisku **P** przed upływem 4 sekund powoduje przerwanie procesu kasowania.

Koniec szybkiego migania oznacza, że kasowanie wszystkich miejsc w pamięci powiodło się. Czerwona dioda świeci się stałym światłem.

6 Wymiana lamp

Aby wymienić lampę, należy poczekać aż ostygnie, natomiast brama musi być zamknięta.

- Wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
- Wymienić lampę 24 V/10 W B(a) 15 s (patrz rysunek 18).
- Włożyć wtyczkę.
- Oświetlenie napędu miga cztery razy.

7 Demontaż

WSKAZÓWKI:

Podczas przeprowadzania demontażu należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów BHP.

Aby zdemontować napęd z szyną prowadzącą należy wykonać następujące czynności (por. rysunek 19.a):

1. Zamknąć bramę.
2. Wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
3. Usunąć zabezpieczenie zabieraka bramy po stronie suwaka.
4. Usunąć mocowania zawieszenia.
5. Usunąć mocowania przegubu nadproża.

Aby zdemontować głowicę napędu z szyny prowadzącej należy wykonać następujące czynności (por. rysunek 19.b):

1. Zamknąć bramę.
2. Wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego.
3. Odkręcić śruby zacisku
4. Zdjąć zacisk.
5. Zdjąć głowicę napędu z szyny prowadzącej.

8 Warunki gwarancji

Czas trwania gwarancji

Do ustawowej rękojmi udzielanej przez sprzedawcę z tytułu umowy kupna-sprzedaży producent udziela dodatkowej gwarancji na okres 5 lat od daty zakupu, w zależności od typu napędu. W razie skorzystania z gwarancji okres gwarancyjny nie ulega przedłużeniu. Na dostawy części zamiennych lub na naprawę udzielamy sześciomiesięcznej rękojmi, jednak nie krótszej niż początkowy okres rękojmi.

Warunki

Gwarancja obowiązuje na terenie kraju, w którym dane urządzenie zostało zakupione. Towar musi być zakupiony w autoryzowanym przez nas punkcie. Roszczenia z tytułu gwarancji odnoszą się tylko do uszkodzeń samego przedmiotu umowy. W przypadku roszczeń z tytułu gwarancji należy przedłożyć dowód zakupu.

Świadczenie

W okresie trwania gwarancji usuwamy wszystkie wady produktu, które są wadą materiałową lub powstały z winy producenta i można je udokumentować. Zobowiązujemy się do nieodpłatnej wymiany wadliwego towaru na wybrany przez nas towar bez wad, do jego naprawy lub zwrotu minimalnej wartości.

Gwarancja nie obejmuje szkód spowodowanych przez:

- niefachowy montaż i podłączenie
- niefachowe uruchomienie i obsługę
- wpływ czynników zewnętrznych takich jak: ogień, woda, anomalie środowiskowe
- uszkodzenia mechaniczne związane z wypadkiem, upadkiem, zderzeniem
- zniszczenie z powodu niedbalstwa lub zuchwalstwa
- normalne zużycie
- naprawy wykonane przez osoby bez kwalifikacji
- zastosowanie części obcego pochodzenia
- usunięcie lub zamazanie numeru produkcyjnego

Części wymienione stają się własnością producenta.

9 Dane techniczne

Podłączenie do sieci:	230/240 V, 50/60 Hz Stand-by ok. 6 W
Typ przyłącza sieciowego:	Y
Stopień ochrony:	tylko do suchych pomieszczeń
Automatyczny układ rozłączający:	Automatyczne zaprogramowanie ma miejsce dla obydwu kierunków.
Rozłączenie położeń krańcowych/ograniczenie siły:	samoczynnie programujące, nie zużywające się z uwagi na brak przełączników mechanicznych, dodatkowo zintegrowane ograniczenie czasu pracy równe ok. 45 sek. Automatyczny układ rozłączający samoczynnie regulujący się podczas każdego biegu bramy
Siła ciągnięcia i nacisku:	maks. 700 N
Silnik:	silnik na prąd stały z czujnikiem Halla
Transformator:	z zabezpieczeniem termicznym
Technika połączeń:	Bezśrubowa technika przyłączeniowa, maks. 1,5 mm ² , do urządzeń zewnętrznych z zabezpieczającym napięciem stałym 24 V DC, tak jak w przypadku sterownika wewnętrznego i zewnętrznego z trybem impulsowym.
Funkcje specjalne:	• Oświetlenie napędu, 2-minutowe światło ustawione fabrycznie • możliwość podłączenia 2-żyłowej zapory świetlnej

Szybkie odryglowanie:	w razie awarii zasilania uruchamiane od wewnątrz ręcznie za pomocą linki
Zdalne sterowanie:	przy pomocy dwuprzyciskowego nadajnika RSE2 (433,92 MHz) i zintegrowanego odbiornika radiowego na 6 miejsc w pamięci
Prowadzenie uniwersalne:	do bram uchylnych i segmentowych
Prędkość biegu bramy:	ok. 10,5 cm na sekundę (w zależności od wymiarów i ciężaru bramy)
Emisja dźwięku powietrznego przez napęd bramy garażowej:	ekwiwalentny poziom ciśnienia akustycznego 70 dB (ustalenie wartości średniej A) w odległości trzech metrów nie został przekroczony
Szyna prowadząca:	bardzo płaska - grubość tylko 30 mm Trzyczęściowa, z opatentowanym pasem zębatym nie wymagającym konserwacji.
Zastosowanie:	wyłącznie do prywatnych garaży. Do lekkich bram uchylnych i segmentowych o powierzchni do 12,5 m ² . Nie nadaje się do użytku w przemyśle/działalności gospodarczej.
Pochylenie miejsca parkingu:	maks. 2 miejsca parkingowe

Miganie diody przy uruchomieniu przycisku oznacza niski poziom naładowania baterii, pomimo tego, że to kod jest jeszcze wysłany, jednakże bateria musi w krótkim czasie zostać wymieniona.

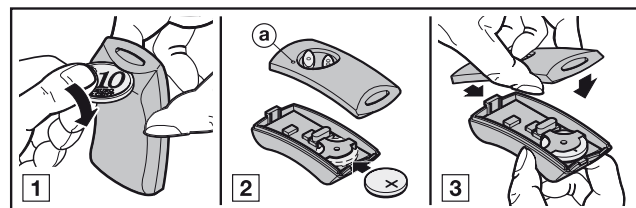
Jeśli dioda nie reaguje, należy sprawdzić, czy bateria została włożona prawidłowo (por. rozdział 10.1.1) w razie konieczności wymienić baterię.

⚠ OSTRZEŻENIE



Pilot nie służy dzieciom do zabawy. Mogą z niego korzystać jedynie osoby, które zaznały się z zasadą działania zdalnie sterowanej bramy! Z pilota należy zasadniczo korzystać tylko w wtedy, gdy brama znajduje się w polu widzenia użytkownika! Przez zdalnie sterowaną bramę można przejeżdżać lub przechodzić dopiero wtedy, gdy znajdzie się w położeniu otwartym!

10.1.1 Uruchomienie/wymiana baterii



- Otworzyć nadajnik, jak pokazano na rysunku.
- Włożyć baterię litową (CR2025, 3 Volt) z zachowaniem prawidłowych biegunów.
- Na koniec ponownie zamknąć nadajnik.

10 Pozostałe informacje

10.1 Nadajnik RSE2

Pracuje w systemie kodu dynamicznego (rolling code) zmieniającym się przy każdym wysłaniu sygnału. Dlatego do każdego odbiornika, którym chcemy sterować, należy zaprogramować wybrany przycisk nadajnika (patrz rozdział 5.1/Instrukcja odbiornika).

UWAGA
Chronić nadajnik przed wilgocią, kurzem i bezpośrednim nasłonecznieniem! Niestosowanie się może mieć ujemny wpływ na działanie nadajnika!

Każde uruchomienie przycisku na nadajniku powoduje zaświecenie się diody (a) (por. rozdział 10.1.1). Zaświecenie się diody oznacza przy tym, że nadajnik wysyła kod.

C ₁		Hosszabbított vonszóelőelem Ha a szabad tér a kapu legmagasabb pontja és a földem között kevesebb mint 30 mm, akkor a garázkapu-meghajtást, amennyiben arra van elegendő hely, akár a nyitott kapu mögé is lehet szerelni. Ebben az esetben egy hosszabbított vonszóelőelem felszerelésére van szükség. – 1.000 mm-es szemöldök-hátraálláshoz – billenőkapukhoz max. 2.625 mm-es magasságig – szekcionált kapukhoz (N-sínnel) max. 2.375 mm-es magasságig – szekcionált kapukhoz (L- vagy Z-sínnel) max. 2.250 mm-es magasságig – billenőkapukhoz max. (2.750 mm) magasságig – szekcionált kapukhoz (N-/L- és Z-sínnel) max. 3.000 mm-es magasságig
C ₂		RSE2 kéziadó Ez a 2-gombos kéziadó ugró kóddal dolgozik (frekvencia: 433,92 MHz), ami minden egyes adási folyamat során megváltozik. A kéziadó két nyomógombbal van felszerelve, azaz a második nyomógombbal egy további kapu nyitható vagy egy külső világítás kapcsolható, ha ahhoz egy opcionális vevőegység van csatlakoztatva.
C ₃		Falon kívüli/süllyesztett kulcsos kapcsoló Ezáltal a meghajtás kívülről egy kulccsal vezérelhető. Két változat egy készletben – süllyesztett vagy falon kívüli kivitel.
C ₄		IT1 belső nyomógomb A belső nyomógomb igen praktikus, ha a kaput a garázsban kényelmesen szeretné nyitni és zárni; 7 m csatlakozóvezetékkel (2-eres) és rögzítési anyagokkal.
C ₅		Beépítőkonzol szekcionált kapukhoz (idegen gyártmányokhoz)
C ₆		RERI 1 / RERE 1 vevőegység Ez az 1-csatornás vevőegység lehetővé teszi a garázkapu-meghajtás működtetését további száz kéziadó (nyomógomb) számára. Tárolóhelyek: 100 Frekvencia: 433,92 MHz (ugró kódos) Tápfeszültség: 24 V DC/AC vagy 230/240 V AC Relékimenet: Be/Ki
C ₇		NET3 szükségkireteszelés Szükséges, ha a garáznak nincs második bejárata. – Furat Ø13 mm – Kötélhossz 1,5 m

Tartalomjegyzék	Oldal
A A szállított termékek.....2	5 Integrált rádiós vevőegység25
B A szereléshez szükséges szerszámok.....2	5.1 A kívánt kéziadógomb programozása.....25
C Kiegészítők garázkapu-meghajtáshoz.....16	5.2 Az integrált vevőegység összes tárolóhelyének törlése26
D Pótalkatrészek.....130	6 Izzócsere.....26
1 Fontos megjegyzések.....18	7 Kiszereles.....26
1.1 Fontos biztonsági utasítások18	8 Jótállási feltételek.....26
1.1.1 Szavatosság.....18	9 Műszaki adatok26
1.1.2 A kapu / a kapuszerkezet átvizsgálása18	10 Egyéb27
1.2 Fontos utasítások a biztonságos szereléshez.....18	10.1 RSE2 kéziadó.....27
1.2.1 A szerelés előtt19	10.1.1 Üzembe helyezés / elemcsere.....27
1.2.2 Szerelés közben.....19	
1.3 Figyelmeztető utasítás.....19	
1.4 Karbantartási utasítás.....19	
1.5 Megjegyzés az ábrás részekhez20	
1.6 Használt figyelmeztetések.....20	
2 Definíciók.....20	
3 Szerelési utasítás.....21	
3.1 A meghajtás szereléséhez szükséges helyigény21	
3.2 Kapureteszelés szekcionált kapunál.....21	
3.3 Középre helyezett zárszerkezet szekcionált kapunál.....21	
3.4 Nem középre rendezett merevítőprofil a szekcionált kapun21	
3.5 Kapureteszelés billenőkapun.....21	
3.6 Billenőkapuk kovácsolt vasból készült fogantyúval21	
3.7 Billenőkapuk faburkolattal.....21	
3.8 A vezetősín szerelése.....21	
3.9 A meghajtásszín megfeszítése21	
3.10 A vezetősín könnyűjárásának ellenőrzése21	
4 Üzembe helyezés / Kiegészítő komponensek csatlakoztatása / Üzemeltetés22	
4.1 A kapu végállásainak meghatározása végállásűtközők felszerelésével22	
4.2 Megjegyzés elektromos munkálatokhoz.....22	
4.3 A meghajtás üzembe helyezése22	
4.3.1 Kijelző- és működtető elemek.....22	
4.3.2 A kapuadatok törlése22	
4.3.3 A meghajtás betanítása22	
4.4 Kiegészítő komponensek/tartozékok csatlakoztatása.....23	
4.4.1 Külső „impulzus“-nyomógomb csatlakoztatása a kapufutás indításához vagy megállításához*23	
4.4.2 Egy 2-eres fényzorompó csatlakoztatása*23	
4.5 A DIL-kapcsoló funkciók beállítása23	
4.5.1 A-jelű DIL-kapcsoló: Kaputípus beállítása.....23	
4.5.2 B-jelű DIL-kapcsoló: 2-eres fényzorompó aktiválása23	
4.6 Megjegyzés a garázkapu-meghajtás üzemeltetéséhez24	
4.6.1 Normál üzemmód24	
4.6.2 Üzemeltetés a mechanikai kireteszelés működtetését követően24	
4.6.3 A meghajtás-világítás jelzései24	
4.6.4 Hibajelzések / LED-diagnózis.....24	
	Ábrás rész.....115-129



Tilos ezen dokumentum továbbadása, sokszorosítása, valamint tartalmának felhasználása és közzlése. A tilalmat megszegők kártérítésre kötelezettek. Az összes szabaddalmi-, használati minta- és ipari jog fenntartva.

Tisztelt Vásárló!

Örömkre szolgál, hogy cégünk minőségi terméke mellett döntött. Gondosan őrizze meg ezt az utasítást!

Kérjük, figyelmesen olvassa végig ezt az utasítást, fontos információkat talál benne a garázkapu-meghajtás beépítéséhez, üzemeltetéséhez, valamint korrekt ápolásához és karbantartásához, s ezáltal sok-sok évig fogja Önt szolgálni ezen termékünk.

Vegye figyelembe az összes biztonsági és figyelmeztető utasítást, melyek **VESZÉLY**, **FIGYELMEZTETÉS**, **FIGYELEM** ill. **Megjegyzés** szavakkal vannak jelölve.

1 Fontos megjegyzések

FIGYELEM

A meghajtás hibás szerelése ill. hibás kezelése valóban sérülésekhez vezethet. Ez okból kifolyólag tartsa be az összes útmutatót, ami ebben az utasításban található!

1.1 Fontos biztonsági utasítások

A garázkapu-meghajtás **kizárólag** impulzusüzemű, rugóki-egyenlített **lakossági / nem ipari környezetbe telepített** szekcionált és billenőkapukhoz lett tervezve. **Nem szabad zuhanásgátló nélküli kapukhoz használni. Ipari környezetben való felhasználás nem engedélyezett!**

Vegye figyelembe a gyártói adatoknál megadott kapu és meghajtás kombinációt. Az EN 12604 és EN 12453 szabványok szerinti lehetséges veszélyeztetések a szerkezetnek és az általunk megadott szerelési módnak köszönhetően elkerülhetők. **Az olyan kapuszerkezetek, melyek nyilvános területen találhatók és csak egyetlen védelmi berendezéssel vannak felszerelve, pl. csak erőhatárolással, kizárólag felügyelet mellett üzemeltethetők.**

1.1.1 Szavatosság

A szavatosság és termékefelelősség megszűnik, ha Ön a gyártóval való egyeztetés nélkül változtatást végez a termék felépítésében, vagy az installációt szakszerűtlenül, a megadott szerelési irányelvekkel ellentétesen végzi ill. végezteti. Továbbá a gyártó semmiféle felelősséget sem vállal a meghajtás és kiegészítői téves vagy figyelmetlen üzemeltetéséből, valamint a kapu és annak súlykiegyenlítése szakszerűtlen karbantartásából eredő károkat. Ugyanígy nem támasztható szavatossági igény az olyan kopóalkatrészekre, mint az elemek és izzólámpák.

MEGJEGYZÉS:

A garázkapu-meghajtás tönkremenetele esetén az ellenőrzéssel/javítással közvetlenül szakembert bízson meg.

1.1.2 A kapu / a kapuszerkezet átvizsgálása

A meghajtás szerkezetileg nem alkalmas nehézjárású kapuk működtetéséhez, azaz olyan kapukhoz, melyek kézzel már nem, vagy csak nagyon nehezen működtethetők.

Ezen okból kifolyólag szükséges a meghajtás felszerelése előtt a kaput megvizsgálni és megállapítani, hogy kézzel is könnyen működtethető-e.

Ehhez emelje a kaput kb. egy méter magasra, majd engedje el. A kapunak ebben a helyzetben kell maradnia, és **sem** lefelé, **sem** felfelé nem mozdulhat el. Ha mégis elmozdul a kapu valamelyik irányba, úgy fennáll a veszély, hogy a kiegyenlítőrugók/súlyok nincsenek helyesen beállítva vagy meghibásodtak. Ez esetben fokozott elhasználódással és a kapuszerkezet gyakoribb meghibásodásával kell számolni.

⚠ VESZÉLY!

Soha ne próbálja a kapu súlykiegyenlítő rugóit, vagy annak tartószerkezetét ön maga átcserélni, utánállítani, javítani vagy kicserélni. Ezek nagy feszültség alatt állnak, és súlyos sérüléseket okozhatnak.

Ezenkívül ellenőrizze az egész kapuszerkezetet (csuklók, kapucsapágyak, kötelek, rugók és rögzítőelemek) kopás és lehetséges sérülések szempontjából. Ellenőrizze, hogy van-e rozsdásodás, korrózió vagy repedés. A kapuszerkezet nem használható, ha javítási és beállítási munkákat kell elvégezni rajta, mert egy hiba a kapuszerkezetben vagy egy hibásan kiegyenlített kapu ugyanúgy súlyos sérülések okozója lehet.

⚠ FIGYELMEZTETÉS

Mielőtt a meghajtást installálná, a saját biztonsága érdekében ellenőriztesse szakemberrel a kapu súlykiegyenlítő rugóit, és ha szükséges végeztesse karbantartási és javítási munkákat a szerkezeten! Csak egy szakcég általi korrekt szerelés és karbantartás vagy egy az utasítással összhangban lévő kompetens/szakember biztosíthatja a biztonságos és a tervezett működésnek megfelelő szerelést. Az EN 12635 szabvány szerint az számít szakképzett személynek, aki rendelkezik megfelelő képzettséggel, kvalifikált tudással és gyakorlati tapasztalattal, hogy a kapuszerkezetet szakszerűen és biztonságosan felszerelje, ellenőrizze és karbantartsa.

1.2 Fontos utasítások a biztonságos szereléshez

A szakember feltétlenül figyeljen arra, hogy a szerelés során az érvényes munkabiztonsági előírások, valamint az elektromos készülékek üzemeltetésére vonatkozó előírások betartásra kerüljenek. Ilyenkor a nemzeti irányelvek betartására is ügyelni kell.

1.2.1 A szerelés előtt

ellenőrizze, hogy a kapu mechanikailag olyan hibamentes és súlykiegyenlített állapotban van-e, hogy kézzel is könnyen működtethető legyen (EN 12604). Továbbá ellenőrizze, hogy a kapu helyesen nyitható és zárható-e (lásd az 1.1.2 fejezetet).

Ha van a kapunak mechanikai reteszelése, ami nem szükséges a garázkapu-meghajtás működéséhez, helyezze azt üzemén kívül. Különösen ide számít a kapu zárszerkezetének reteszelőmechanizmusa (lásd a 3.2 és 3.5 fejezetet).

A garázkapu-meghajtás száraz terekben való működtetésre lett konstruálva, ezért nem szabad kültérben felszerelni. A garázs födém szerkezetének olyannak kell lennie, hogy a meghajtás biztonságos rögzíthetősége szavatolható legyen. Túl magas vagy túl könnyű födém esetén a meghajtást külön tartószerkezethez kell rögzíteni.

1.2.2 Szerelés közben

MEGJEGYZÉS:

A beépítőnek ellenőriznie kell, hogy a szállított szerelési anyagok használata alkalmas-e az előírt szerelési módhoz.

FIGYELMEZTETÉS

A szállított rögzítőanyagok (tipli) csak betonhoz $\geq$ B15 alkalmasak (lásd az 1.8a/1.7b/2.5a ábrát).

A kapu legmagasabb pontja és a födém közti szabad térnek (nyitott kapu mellett is) legalább 30 mm-nek kell lennie (lásd az 1.1a/1.1b ábrákat). Kevesebb szabad tér esetén lehetséges, amennyiben elegendő hely áll rendelkezésre, a meghajtást a nyitott kapu mögé is szerelni. Ebben az esetben egy hosszabbított vonszolókonzolt (lásd a garázkapu-meghajtás/C1 kiegészítőit) kell felszerelni, amit külön meg kell rendelni. A garázkapu-meghajtás a kapu középvonalától max. 50 cm-rel jobbra ill. balra is felszerelhető.

A szükséges hálózati aljzati csatlakozó a meghajtásfejtől kb. 50 cm-re legyen felszerelve.

Kérjük, ellenőrizze ezeket a méreteket!

1.3 Figyelmeztető utasítás

FIGYELMEZTETÉS

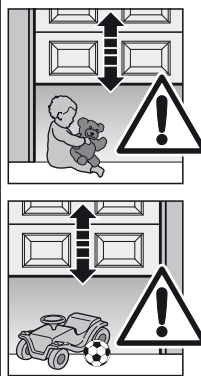


A fixen felinstallált vezérlőeszközöket (mint pl. nyomógombok, stb.), a kaputól látótávolságra kell szerelni, de távol a mozgó alkatrészekről, és legalább 1,5 m magasságban. Ezek okvetlenül a gyermekek hatókörén kívül legyenek elhelyezve!

MEGJEGYZÉS:

A becsípődésre figyelmeztető táblácskát feltűnő helyre vagy a meghajtást mozgató fixen installált nyomógomb közelébe kell tartós módon felszerelni!

FIGYELMEZTETÉS



Figyeljen arra, hogy

- a kapu mozgástartományában nem lehetnek személyek vagy tárgyak.
- gyerekek ne játszanak a kapuszerkezettel!
- a mechanikai kireteszelés kötele a vezetőszánon ne akadhasson bele a jármű tetőcsomagtartójába vagy a kapuba

MEGJEGYZÉS:

Az olyan garázsoknál, ahol nincs második bejárat, egy szükségkireteszelés (lásd C7 A garázkapu-meghajtás kiegészítői) szükséges, ami a lehetséges kizáródást megakadályozza. Ezt külön meg kell rendelni és működőképességét havonta ellenőrizni kell.

VIGYÁZAT

Ne nehezedjen testsúlyával a kireteszelő-harangra!

1.4 Karbantartási utasítás

A garázkapu-meghajtás karbantartásmentes. Az Ön saját biztonsága érdekében ajánlott a kapuszerkezet **gyártói előírás szerint, szakember általi** ellenőrzetése. Az EN 12635 szabvány szerint az számít szakképzett személynek, aki rendelkezik megfelelő képzettséggel, kvalifikált tudással és gyakorlati tapasztalattal, hogy a kapuszerkezetet szakszerűen és biztonságosan felszerelje, ellenőrizze és karbantartsa.

MEGJEGYZÉS:

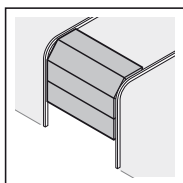
Az összes biztonsági és védelmi funkció működőképességét havonta ellenőrizni kell, és szükség esetén a feltárt hibát ill. hiányosságot azonnal el kell hárítani.

A ellenőrzést és karbantartást csak szakember végezheti, ezért ilyen igény esetén forduljon szállítójához. Egy szemrevételezéssel történő ellenőrzést az üzemeltető is elvégezhet.

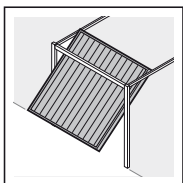
A szükséges javítások ügyében forduljon szállítójához. A nem szakszerűen elvégzett javítások után nem támasztható szavatossági igény.

1.5 Megjegyzés az ábrás részekhez

Az ábrás részben a meghajtás szerelése egy szekcionált kapun keresztül kerül bemutatásra. A billenőkapunál előforduló szerelési eltérések kiegészítésként vannak ábrázolva. Ilyenkor az ábrák számozása kiegészül betűjelöléssel.



(a) szekcionált kapuhoz és



(b) billenőkapuhoz való.

Néhány ábra kiegészítésként egy szimbólumot tartalmaz szöveges hivatkozással. Ezen hivatkozás alatti szöveges részben a szereléssel és a garázkapu-meghajtás üzemeltetésével kapcsolatos fontos információk találhatók.

Példa:



2.2 = lásd a szöveges részt, 2.2 fejezet

Ezenkívül az ábrás- és szöveges rész azon helyein, ahol a vezérlés DIL-kapcsolói beállításának magyarázata található, a következő szimbólum látható.



= Ez a szimbólum jelöli a DIL-kapcsolók gyári beállítását.

Az ábrás részben megadott összes méret mm-ben értendő.

1.6 Használt figyelmeztetések

FIGYELEM

Olyan veszély jelölése, ami **a termék sérüléséhez vagy tönkremeneteléhez** vezethet.



Általános figyelmeztető szimbólumok jelölik a veszélyeket, melyek sérülésekhez vagy halálhoz vezethetnek. A szöveges részben az általános figyelmeztető szimbólumok az azokat követő figyelmeztető leírásokkal használatosak. Az ábrás részben egy kiegészítő adat utal a szöveges részben található magyarázatra vagy különös figyelmességre utasít.

VIGYÁZAT

Olyan veszély jelölése, amely könnyebb vagy közepes mértékű sérülésekhez vezethet.

FIGYELMEZTETÉS

Olyan veszély jelölése, amely halált vagy súlyos sérüléseket okozhat.

VESZÉLY

Olyan veszély jelölése, ami közvetlen halált, vagy súlyos sérüléseket okozhat.

2 Definíciók

DIL-kapcsolók

A vezérlőpanelen található kapcsolók, a meghajtás funkcióinak aktiválásához.

Impulzusvezérlés

A kapu minden gombnyomásra az utolsó futási iránnyal ellentétesen indul, vagy a kapufutás megáll.

Erő-tanulóút

Ezen tanulóút során a meghajtás megtanulja azon erőket, melyek a kapu mozgatásához szükségesek.

Fénysorompó

A fényzorompó egy biztonsági berendezés. Ha a fényzorompó bejelez, miközben a kapu záródik, akkor a kapu megáll, majd visszanyit.

Normál üzemmód

Kapufutás betanult szakaszokkal és erővel.

Referenciaút

Kapufutás a „Kapu NYITVA” véghelyzetbe, hogy az alapbeállítás megtörténjen.

Visszanyitás / biztonsági visszafutás

Kapufutás ellentétes irányba egy biztonsági egység vagy az erőhatárolás működésbe lépése esetén.

Szakasz-tanulóút

Kapufutás, ami alatt a meghajtás a működési út szakasz-hosszát betanulja.

Működési út

Az a szakasz, amit a kapu a „Kapu NYITVA” véghelyzettől a „Kapu ZÁRVA” véghelyzetig megtesz.

3 Szerelési utasítás

MEGJEGYZÉS:

Fúrási munkálatok során takarja le a meghajtást, mert a fúrási por és forgácsok működési zavarokhoz vezethetnek.

3.1 A meghajtás szereléséhez szükséges helyigény

A kapufutás legmagasabb pontja és a földem közti szabad térnek min 30 mm-nek kell lennie (lásd az **1.1a/1.1b** ábrákat). **Kérjük, ellenőrizze ezt a méretet!**

3.2 Kapureteszelés szekcionált kapunál

Szekcionált kapunál a mechanikai kapureteszelést komplett le kell szerelni (lásd az **1.5a** ábrát).

FIGYELEM

A meghajtás szerelésekor a kézikötelet el kell távolítani (lásd az **1.2a** ábrát)

3.3 Középre helyezett zárszerkezet szekcionált kapunál

Középre szerelt kapureteszelésű szekcionált kapuknál a szemöldökcsukló és a vonzóóelem a középtől max. 50 cm-re is felszerelhető (lásd az **1.7a** ábrát).

3.4 Nem középre rendezett merevítőprofil a szekcionált kapun

Ha a szekcionált kapun nem középre rendezett merevítőprofil található, akkor a vonzóóelemet a középtől jobbra vagy balra eső legközelebbi merevítőprofilra kell felszerelni (lásd az **1.7a** ábrát).

MEGJEGYZÉS:

Az ábrás résztől eltérően, fakapuknál a kapuhoz szállított 5 x 35 mm-es facsavarokat használja (előfúrás Ø 3 mm).

3.5 Kapureteszelés billenőkapun

A billenőkapu mechanikai reteszelését üzemben kívül kell helyezni (lásd az **1.2b/1.3b/1.4b** ábrákat). Az itt **nem bemu-tatott kapumodellek esetén** a csappantyút a helyszínen fixen rögzíteni kell.

3.6 Billenőkapuk kovácsolt vasból készült fogantyúval

MEGJEGYZÉS:

Az ábrás résztől eltérően (lásd az **1.5b** ábrát) **kovácsoltvas fogantyúval ellátott billenőkapuknál** a szemöldökcsukló és a vonzóóelem max. 50 cm-rel a kapu közepe mellé szerelendő.

3.7 Billenőkapuk faburkolattal

A faburkolatos N80-as kapuknál a szemöldökcsukló alsó furatait használja a szereléshez (lásd az **1.6b** ábrát).

3.8 A vezetősín szerelése

Mielőtt az utolsó sínelemet is összeszerelné, tegye a sít egy stabil felület elé (pl. egy fal), ami annak ellentart.

Figyeljen arra, hogy ujjai ne kerüljenek a profilvégek közé, amikor az utolsó sínelemet szereli →

Becsípődésveszély!

Ellenőrizze a vezetősínben a meghajtásszíjat, hogy az a fordítógörgő közepén helyezkedik-e el. Ha nem ott van, igazítsa meg a fogasszíjat egy tompa tárgy segítségével (pl. egy szerszámkulcs tompa oldalával).

3.9 A meghajtásszija megfeszítése

A fogasszija feszességét félévente ellenőrizni kell. Adott esetben állítsa után a meghajtásszija feszességét, ahogy az a vezetősín szerelési utasításában le van írva. Az indulási és a fékezési fázis során a szíj rövid ideig kilóghat a sínprofilból. Ez a jelenség azonban nem műszaki hiba, és nincs hátrányos kihatása a meghajtás működésére és élettartamára.

VIGYÁZAT

Soha ne nyúljon a kapu futása közben ujjával a vezetősínbe → **becsípődésveszély!**

3.10 A vezetősín könnyűjárásának ellenőrzése

Az egyes meghajtássín-elemek egymásba futtatásakor figyeljen arra, hogy a profilvégek találkozásánál az átmenet mindig „sík” legyen!

Végül ellenőrizze, hogy a vezetősín a vezetősínben könnyen mozgatható-e. Ehhez tolja egyszer a vezetősínt a sín elejére majd vissza (lásd az **2.1** ábrát). Ismétlje meg ezt a folyamatot szükség esetén.

4 Üzembe helyezés / Kiegészítő komponensek csatlakoztatása / Üzemeltetés

4.1 A kapu végállásainak meghatározása végállásútközők felszerelésével

1. A „Kapu NYITVA” véghelyzet végállásútközőjét a vezetősín és a meghajtás közé kell lazán a vezetősínbe behelyezni, majd a kaput, a vonszolóelem felszerelését követően kézzel a „Kapu NYITVA” véghelyzetbe tolni → a végállásútköző ezáltal a helyes pozícióba kerül (lásd az **5.1** ábrát).
2. Rögzítse a „Kapu NYITVA” végállásútközőt (lásd a **5.1** ábrát).
3. A „Kapu ZÁRVA” véghelyzet végállásútközőjét tegye lazán a vezetősínbe a szemöldökcsukló és a vezetősín közé, majd tolja a kaput kézzel a „Kapu-ZÁRVA” véghelyzetbe → a végállásútköző ezáltal a helyes pozícióba tolódik (lásd az **5.2** ábrát).
4. Tolja a végállásútközőt még tovább a „Kapu ZÁRVA” irányba kb. 1 cm-rel, majd rögzítse ott azt (lásd az **5.2** ábrát).

MEGJEGYZÉS:

Ha a kaput kézzel nem egyszerű a kívánt „Kapu NYITVA” ill. „Kapu ZÁRVA” véghelyzetbe tolni, úgy a kapu mechanikája a meghajtásos üzemmód számára nehézjárású, és azt ellenőriztetni kell (lásd az **1.1.2** fejezetet)!

4.2 Megjegyzés elektromos munkálatokhoz

VIGYÁZAT

Valamennyi elektromos munkálat során vegye figyelembe a következő pontokat:

- Elektromos csatlakoztatást csak elektromos szakember végezhet!
- A helyszíni elektromos installációt a mindenkor érvényes előírásoknak megfelelően kell elvégezni (230/240 V AC, 50/60 Hz)!
- Minden a meghajtáson végzett munka esetén húzza ki a hálózati dugaszt!
- A vezérlés csatlakozóira kapcsolt idegen feszültség az elektronika tönkremeneteléhez vezet!
- A zavarok elkerülése végett figyeljen arra, hogy a meghajtás vezérlővezetékeit (24 V DC) a tápellátás vezetékeitől (230/240 V AC) elkülönítve vezesse!

4.3 A meghajtás üzembe helyezése

A meghajtás egy áramkimaradás-biztos memóriával rendelkezik, amiben betanításkor a kapuspecifikus adatok (működési út, a kapu futása közben szükséges erők, stb.) eltárolódnak, majd az azt követő kapufutások során aktualizálódnak. Ezek az adatok csak az adott kapuhoz érvényesek, ezért másik kapura történő felszereléskor, vagy ha a kapu futási tulajdonságai nagyon megváltoznak (pl. a végállásútközők utólagos felszerelésekor vagy új rugók felszerelését követően, stb.) törölni kell őket és új betanítást kell végezni.

4.3.1 Kijelző- és működtető elemek

T-gomb:

- A meghajtás betanítása (működési út és szükséges erők)
- Impulzus-nyomógomb normál üzemmódban

P-gomb:

- A kéziadó betanítása
- A bejelentett kéziadó törlése

Piros LED:

- Üzemállapotok jelzése
- Hibajelzések jelzése

Meghajtás-világítás:

- Üzemállapotok jelzése
- Garázs-megvilágítás

DIL-kapcsolók:

- Meghajtás üzemmódjainak aktiválása

4.3.2 A kapuadatok törlése

(lásd a **8.** ábrát)

A szállított állapotban a kapuadatok töröltek és a meghajtás azonnal betanítható → lásd a **4.3.3** - A meghajtás betanítása fejezetet.

Ha egy újabb betanítás válik szükségessé, a kapuadatok a következők szerint törölhetők:

1. Húzza ki a hálózati dugaszt.
2. Nyomja meg és tartsa nyomva a meghajtás fedelén található átlátszó gombot.
3. Dugja vissza a hálózati dugaszt, és eközben a fent nevezett gombot tartsa olyan hosszan nyomva, amíg a meghajtás-világítás egyet nem villan.
4. Az újratanítás most azonnal elvégezhető, amit a piros LED 8-szoros villogása (referencia „NYITÁS” szükséges) is jelez.

MEGJEGYZÉS:

A meghajtás-világítás további jelzéseit (többszörös villogás a hálózati dugasz bedugásakor) a **4.6.3** fejezetben találja meg.

4.3.3 A meghajtás betanítása

Betanításkor többek között a működési út és a nyitás ill. a zárás közben szükséges erők mértéke kerül megtanulásra, valamint áramszünet esetére is biztonságos eltárolásra.

MEGJEGYZÉS:

Mielőtt a meghajtást újra betanítaná, a korábban meglévő kapuadatokot törölni kell (lásd a **4.3.2.** fejezetet), valamint a vezetősínnek reteszelt állapotban kell lennie.

1. Ha szükséges, a szétreteszelt vezetősánt a zöld gomb megnyomásával, reteszelve vissza (lásd a 6. ábrát). Tolja a kaput kézzel a vezetősánhoz, amíg a vezetősán a szíjjárral össze nem kapcsolódik.
2. Ha szükséges, dugja vissza a hálózati dugaszt, a meghajtás-világítás kettőt villan (lásd a 9. ábrát /lásd a 4.6.3 fejezetet).
3. Működtesse a meghajtásfedélen található átlátszó gombot (lásd a 10. ábrát) → a kapu villogó világítás mellett nyitni kezd („NYITÁS” referenciaút) amíg el nem éri a „Kapu NYITVA” végállásútközöt. Majd a meghajtás ebben a helyzetben marad.
4. Az átlátszó gomb újabb működtetésére a következő lépések kerülnek automatikusan elvégzésre:
 - Szakaszok betanulása: Tanulóút a „Kapu ZÁR” irányba, a végállásútköz eléréséig.
 - Tanulóút a „Kapu NYIT” irányba.
 - Az erők betanulása: Tanulóút a „Kapu ZÁR” irányba csökkentett sebességgel.
 - Tanulóút a „Kapu NYIT” irányba.
 Ezután a kapu a „Kapu NYITVA” véghelyzetben marad. A meghajtás-világítás mostantól folyamatosan világít, majd kialszik kb. 2 perc múlva.

Most a meghajtás be van tanítva és üzemkész.

MEGJEGYZÉS:

Betanításkor az esetleg csatlakoztatott fényesorompó nem aktív.

A tanulási folyamat az átlátszó gomb megnyomásával bármikor megszakítható. A gomb újabb megnyomása a teljes tanulási folyamatot újraindítja.

5. A betanított erőhatárolást ellenőrizze a 4.6 fejezet biztonsági utasításainak megfelelően!

4.4 Kiegészítő komponensek/tartozékok csatlakoztatása

FIGYELEM

Valamennyi elektromos munkát során vegye figyelembe a következő pontokat:

- Elektromos csatlakoztatást csak elektromos szakember végezhet!
- A helyszíni elektromos installációt a mindenkor érvényben lévő előírásoknak megfelelően kell elvégezni (230/240 V AC, 50/60 Hz)!
- Minden a meghajtáson végzett munka esetén húzza ki a hálózati dugaszt!
- A vezérlés csatlakozóira kapcsolt idegen feszültség az elektronika tönkremeneteléhez vezet!
- A zavarok elkerülése végett figyeljen arra, hogy a meghajtás vezérlővezetékeit (24 V DC) a tápellátás vezetékeitől (230/240 V AC) elkülönítve vezesse!

A kiegészítő komponensek csatlakoztatásához le kell venni a meghajtás házának oldalán lévő fedelét (lásd a 11. ábrát). A kapcsolók, amire az olyan kiegészítő komponensek, mint a potenciálmentes belső nyomógomb, kulcsos kapcsoló vagy fényesorompó csatlakoztathatók, csak veszélytelen, kiefeszültség (24 V DC) található.

Minden csatlakoztatókapocs többszörösen beköthető, azonban max. 1x1,5 mm² (lásd a 11.2 ábrát). Csatlakoztatás előtt minden esetben húzza ki a hálózati dugaszt!

4.4.1 Külső „impulzus”-nyomógomb csatlakoztatása a kapufutás indításához vagy megállításához*

Egy vagy több zárókontaktusos (potenciálmentes) nyomógomb pl. belső- vagy kulcsos kapcsoló, párhuzamosan csatlakoztatható (lásd a 13. ábrát).

4.4.2 Egy 2-eres fényesorompó csatlakoztatása*

A 2-eres fényesorompót a 14. ábra szerint kell csatlakoztatni.

MEGJEGYZÉS:

A fényesorompó szerelése során kövesse annak szerelési utasítását.

* Kiegészítő, a szériafelszereltség nem tartalmazza!

4.5 A DIL-kapcsoló funkciók beállítása

A meghajtás néhány funkciója DIL-kapcsolóval programozható. Az első üzembe helyezés előtt a DIL-kapcsolók gyári alapbeállításban vannak, azaz a kapcsolók OFF helyzetben találhatók (lásd a 12. ábrát).

A DIL-kapcsolók beállításainak megváltoztatása csak akkor engedélyezett, ha

- a meghajtás nyugalomban van,
- nincs rádiós távvezérlés programozva.

A nemzeti előírásoknak megfelelően, a kívánt biztonsági berendezésekhez és a helyi adottságokhoz a DIL-kapcsolók a következők szerint állíthatók be.

4.5.1 A-jelű DIL-kapcsoló: Kaputípus beállítása (lásd a 15.1 ábrát)

ON	Billenőkapu, hosszú lassított stop
OFF 	Szekcionált kapu, rövid lassított stop

4.5.2 B-jelű DIL-kapcsoló: 2-eres fényesorompó aktiválása

(lásd a 15.2 ábrát)

Ha a fény útja záródás közben megszakad, a meghajtás azonnal leáll, és irányt vált a „Kapu NYITVA” véghelyzetig.

ON	2-eres fényesorompó
OFF 	Nincs biztonsági berendezés (szállított állapot)

4.6 Megjegyzés a garázkapu-meghajtás üzemeltetéséhez

MEGJEJYZÉS:

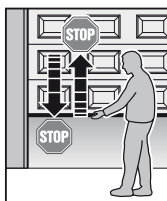
Az első működési vizsgálatot, valamint a távvezérlés programozását vagy bővítését a garázsban kell elvégezni.

Csak akkor üzemeltesse a garázkapu-meghajtást, ha belátható a kapu mozgási tartománya! Várjon addig, amíg a kapu nyugalomba nem kerül, mielőtt a kapu mozgástartományába lépne! Be- és kihajtás előtt győződjön meg arról is, hogy a kapu teljesen kinyitott-e!

A mechanikai kireteszelés működőképességét **havonta** ellenőrizze. A kötélharangot csak zárt kapu esetén szabad működtetni, különben fennáll a veszély, hogy a kapu gyenge, törött vagy meghibásodott rugók, vagy hiányos súlykiegyenlítés esetén túl gyorsan záródik.

⚠ VIGYÁZAT

Testsúlyával ne nehezedjen a kötélharangra!



Oktasson ki minden személyt, aki a kapuszerkezetet használja, a garázkapu-meghajtás rendeltetésszerű és biztonságos működtetésére. Demonstrálja és tesztelje a mechanikai kireteszelést és a biztonsági visszanyitást.

Tartson ellent a záródó kapunak mindkét kezével, a kapuszerkezetnek le kell állnia, majd egy biztonsági visszanyitást kell végeznie. Ugyanígy kell az éppen nyíló kapuszerkezetet leállítani.

4.6.1 Normál üzemmód

A garázkapu-meghajtás normál üzemmódban kizárólag impulzuskövető módon működik, eközben nincs jelentősége, hogy egy külső nyomógombot, egy kéziadó felprogramozott nyomógombját vagy a meghajtásfedél átlátszó gombját használjuk a működtetésre:

1. impulzus: A kapu futása megindul az egyik végállás irányába.
2. impulzus: A kapu megáll.
3. impulzus: A kapufutás megindul az ellenkező irányba.
4. impulzus: A kapu megáll.
5. impulzus: A kapufutás megindul az 1. impulzusnál kiválasztott végállás irányába.

stb.

A meghajtás-világítás világít a kapufutás alatt, majd automatikusan kialszik kb. 2 perccel annak befejeződése után.

4.6.2 Üzemeltetés a mechanikai kireteszelés működtetését követően

Ha pl. áramszünet miatt a mechanikai kireteszelés működtetve volt, a vezetőszánt a normál üzemmódhoz ismét be kell kattintani a szíjzárba:

1. Működtesse a meghajtást, amíg szíjzár a vezetősínben a vezetősín számára jól elérhető nem lesz.
2. Nyomja meg a zöld gombot a vezetősínen (lásd a 6. ábrát).
3. Mozgassa a kaput kézzel, amíg a vezetősín ismét össze nem kapcsolódik a szíjzárral.
4. Több megszakítás nélküli kapufutással ellenőrizze, hogy a kapu teljesen eléri-e a teljesen zárt véghelyzetét, és hogy teljesen kinyit-e (a vezetősín kicsivel a „Kapu NYITVA” végállásütköző előtt marad).

A meghajtás most ismét üzemkés.

MEGJEJYZÉS:

Ha a viselkedés többszöri megszakítatlan kapufutás után sem a 4. lépésben leírtak szerinti, akkor egy új tanulóút megtétele szükséges (lásd a 4.3.3. fejezetet).

4.6.3 A meghajtás-világítás jelzései

Ha a hálózati dugaszt bedugja anélkül, hogy az átlátszó gombot (leemelt meghajtásfedél esetén a T-gombot) megnyomná, a meghajtás-világítás kettőt, hámat vagy négyet villan.

Két villanás

jelzi, hogy nincsenek kapuadatok vagy azok törölve lettek (szállított állapot); ezt követően a betanítás azonnal megkezdhető.

Három villanás

jelzi, hogy ugyan vannak tárolt kapuadatok, de az utolsó kapuhelyzet nem eléggé ismert. A következő futás ezért egy „NYITÁS” referenciaút lesz. Ezután „normál” kapufutás következik.

Négy villanás

jelzi, hogy mind a tárolt kapuadatok megvannak, mind az utolsó kapuhelyzet megfelelően ismert, úgyhogy a „normál” kapufutás az impulzuskövető vezérlés figyelembevételével (Nyit-Stop-Zár-Stop-Nyit stb.) nyomban indítható (normális viselkedés a sikeres betanítást és áramszünetet követően). Biztonsági okokból a kapufutás **közbeni** áramszünet után az első impulzusparancsra a kapu mindig nyitni fog.

4.6.4 Hibajelzések / LED-diagnózis

(piros LED, lásd a 11.1 ábrát)

A LED-diagnózis segítségével, ami az átlátszó gomb által akár felszerelt meghajtásfedél esetén is látható, a nem a várakozásnak megfelelő üzemmódok okai egyszerűen azonosíthatók. Betanított állapotban (normál üzemmód) ez a LED folyamatosan világít és kialszik, amíg egy csatlakoztatott külső impulzus nem érkezik.

MEGJEGYZÉS:

A 4.6.4 fejezetben megadott viselkedés által felismerhető egy rövidzár a külső nyomógombok csatlakoztató vezetékében vagy önmagában a nyomógombban, ha a garázs-kapu-meghajtás normál üzemmódja rádiós vevőegységgel vagy az átlátszó gombbal egyébként lehetséges.

LED:	villog 2 x
Ok:	Egy, a fényesorompó-szimbólummal ellátott, kapocsra csatlakoztatott fényesorompó működésbe lépett. Adott esetben biztonsági visszanyitás történt.
Elhárítás:	A kioldó akadályt távolítsa el és/vagy ellenőrizze a fényesorompót, adott esetben cserélje ki.
Nyugtázás:	Új impulzusadás egy külső nyomógomb, rádiós vevőegység, vagy a T-gomb által – ez a „Kapu NYITVA” véghelyzetben záródást, egyébként nyitást eredményez.
LED:	villog 3 x
Ok:	A „ZÁRÁS” erőhatárolása működésbe lépett – a biztonsági visszanyitás megtörtént.
Elhárítás:	Távolítsa el az akadályt. Ha a biztonsági visszanyitás minden felismerhető ok nélkül történt meg, ellenőrizze a kapu mechanikáját vagy a meghajtásszíj feszességét. Adott esetben szükséges a kapuadatok törlése (lásd a 4.3.2 fejezetet) és az újratanítás (lásd a 4.3.3 fejezetet) vagy a meghajtásszíj utánfeszítése (lásd a 3.8 fejezetet).
Nyugtázás:	Egy külső nyomógomb, rádiós vevőegység, az átlátszó gomb vagy a T-gomb újbóli impulzusadására a kapu nyitni fog.
LED:	villog 5 x
Ok:	A „NYITÁS” erőhatárolása működésbe lépett – a kapu megállt nyitás közben.
Elhárítás:	Távolítsa el az akadályt. Ha a kapu „Kapu NYITVA” véghelyzet előtti megállása minden felismerhető ok nélkül történt, ellenőrizze a kapu mechanikáját vagy a meghajtásszíj feszességét. Adott esetben szükséges a kapuadatok törlése (lásd a 4.3.2 fejezetet) és az újratanítás (lásd a 4.3.3 fejezetet) vagy a meghajtásszíj utánfeszítése (lásd a 3.8 fejezetet).
Nyugtázás:	Egy külső nyomógomb, rádiós vevőegység, az átlátszó gomb vagy a T-gomb újbóli impulzusadására a kapu záródni fog.

LED:	villog 6 x
Ok:	Meghajtáshiba / zavar a meghajtórendszerben
Elhárítás:	Adott esetben szükséges a kapuadatok törlése (lásd a 4.3.2 fejezetet) és a meghajtás újratanítása (lásd a 4.3.3 fejezetet). Ha a meghajtáshiba ismételtten fellép, a meghajtást ki kell cserélni.
Nyugtázás:	Egy külső nyomógomb, rádiós vevőegység, az átlátszó gomb vagy a T-gomb újbóli impulzusadására – nyitás történik („NYITÁS” referenciaút).
LED:	villog 7 x
Ok:	A meghajtás még nincs betanítva (ez csak figyelmeztetés és nem hiba).
Elhárítás/nyugtázás:	A „ZÁRÁS” tanulót egy külső nyomógomb, a rádiós vevőegység, az átlátszó gomb vagy a T-gomb használatával is indítható.
LED:	villog 8 x
Ok:	A meghajtásnak egy „NYITÁSI” referenciaútra van szüksége (ez csak figyelmeztetés és nem hiba).
Elhárítás/nyugtázás:	A „NYITÁS” tanulót egy külső nyomógomb, a rádiós vevőegység, az átlátszó gomb vagy a T-gomb használatával is indítható.
Megjegyzés:	Ez normális állapot áramszünet után, ha nincsenek kapuadatok ill. azok törlésre kerültek és/vagy ha az utolsó kapupozíció nem elegendően ismert.

5 Integrált rádiós vevőegység

A garázs-kapu-meghajtás egy integrált rádiós vevőegységgel van ellátva. Az integrált rádiós vevőegységre max. 6 különböző, impulzus funkciójú (Nyit - Stop - Zár - Stop) kéziadó-nyomógomb programozható fel. Ha több, mint 6 kéziadó-nyomógomb kerül felprogramozásra, az elsőként programozott, figyelmeztetés nélkül törlődik. Szállított állapotban mind a hat tárolóhely üres ill. törlött. A programozás és a törlés csak akkor lehetséges, ha a meghajtás nyugalomban van.

5.1 A kívánt kéziadó-gomb programozása (lásd a 16. ábrát)

Tegye az elemet a kéziadóba (lásd a 10.1.1 fejezetet). Röviden nyomja meg a meghajtás házán lévő **P-gombot**. A piros LED elkezd villogni, ami jelzi, hogy a kívánt kéziadó-nyomógomb programozható. Ehhez tartsa nyomva a kéziadó nyomógombját addig, amíg a LED gyorsan villogni nem kezd. Ezután engedje el a kéziadó nyomógombját, majd 15 másodpercen belül nyomja meg és tartsa nyomva újra, amíg a piros LED igen gyorsan nem kezd villogni. Ekkor ismét engedje el a kéziadó nyomógombját.

Az igen gyors villogás vége után a kívánt kéziadó gomb sikeresen fel lett programozva, és a piros LED folyamatosan világít. Végezetül végezzen működési tesztet.

5.2 Az integrált vevőegység összes tárolóhelyének törlése

(lásd a 17. ábrát)

Az integrált rádiós vevőegységben az egyes tárolóhelyek egyedileg nem törölhetők, ami azt jelenti, hogy csak komplett törlésre van lehetőség (szállított állapot).

Nyomja meg és tartsa nyomva a meghajtás házán lévő **P**-gombot. A piros LED lassan villog és jelzi a törlési készenlélet kb. 4 másodpercig. A villogás átvált gyorsabb ritmusra. Ezt követően ismét engedje el a **P**-gombot.

MEGJEGYZÉS:

Ha a 4 másodperces folyamat előtt a **P-gomb** elengedésre kerül, a törlési folyamat megszakad.

Az igen gyors villogás letelte után az összes tárolóhely sikeresen törölve lett, és a piros LED ismét folyamatosan világít.

6 Izzócsere

Az izzó cseréjekor annak hidegnek, a kapunak pedig nyitott állapotúnak kell lennie.

- Húzza ki a hálózati dugaszt.
- Cserélje ki az izzót 24 V/10 W B(a) 15 s (lásd a 18. oldalt).
- Dugja vissza a hálózati dugaszt.
- A meghajtás-világítás négyet villan.

7 Kiszerezés

MEGJEGYZÉS:

A kiszerezés folyamán tartsa be az érvényben lévő munkabiztonsági előírásokat.

A meghajtás és a vezetősín kiszerezéséhez kövesse a következőket (lásd a 19.a ábrát):

1. Zárja le a kaput.
2. Húzza ki a hálózati dugaszt.
3. Távolítsa el a vonszoló elem biztosítását a vezetősín oldalán.
4. Távolítsa el a függesztékek rögzítéseit.
5. Távolítsa el a szemöldökcsukló rögzítéseit.

A meghajtásfejnek a vezetősínról való leszereléséhez a következőket tegye (lásd a 19.b ábrát):

1. Zárja le a kaput.
2. Húzza ki a hálózati dugaszt.
3. Oldja meg a feszítőkengyel rögzítőcsavarjait.
4. Húzza le a feszítőkengyelt.
5. Húzza le a meghajtásfejet a vezetősínról.

8 Jótállási feltételek

A jótállás időtartama

Kiegészítésként a törvényileg előírt szavatossági előírásokhoz a gyártó minden meghajtástípusra, a vásárlás dátumától számított 5 év jótállást ad. A jótállási igény érvényesítése miatt a jótállási idő nem hosszabbodik meg. Alkatrészszállításokra és utólagos javításokra a szavatossági idő hat hónap, de legalább annyi mint a kezdeti szavatossági idő tartama.

Előfeltételek

A jótállási igény csak abban az országban támasztható, ahol a készüléket megvásárolták. A terméket az általunk megadott forgalmazói úton keresztül kell megvásárolni. A jótállási igény csak önmagán a szerződés tárgyán lévő károkra érvényesíthető. A vásárlási bizonylat szolgál a jótállási igény igazolására.

Teljesítés

A jótállás időtartama alatt elhárítunk minden hiányosságot a terméken, ami igazolhatóan anyag- vagy gyártói hibára vezethető vissza. Kötelezzük magunkat, hogy választásunk szerint, a hiányos árut díjtalanul hiánymentesre cseréljük, megjavítsuk vagy értékcsökkenést alkalmazzunk.

Kizárva az alábbiak okozta károk:

- szakszerűtlen beépítés és csatlakoztatás,
- szakszerűtlen üzembe helyezés és használat,
- külső hatások, mint pl. tűz, víz, normálistól eltérő időjárási hatások,
- baleset, leesés, vagy ütközés általi mechanikai sérülések,
- gondatlan vagy szándékos rongálás,
- normális elhasználódás és kopás,
- nem szakképzett személy általi javítás,
- idegen eredetű alkatrészek használata,
- a termékszám eltávolítása vagy felismerhetetlenné tétele.

A kicserélt alkatrészek a gyártó tulajdonát képezik.

9 Műszaki adatok

Hálózati csatlakozás: 230/240 V, 50/60 Hz
Stand-by ca. 6 W

Hálózati csatlakozás típusa: Y

Védettség: Csak száraz terekhez

Leállító automatika: Mindkét irányban automatikusan külön megtanulásra kerül.

Végállások- Lekapcsolás/ Erőhatárolás:	Öntanuló, kopásmentes, mert mechanikus kapcsolók nélkül valósul meg, kiegészítve kb. 45 mp-es integrált futási idő behatárolással. Minden kapufutás során utánállítódó lekapcsoló-automatika
Húzó- és nyomóerő:	700 N max.
Motor:	Egyenáramú motor Hallszenzorral
Transzformátor:	Hővédelemmel
Csatlakoztatási technika:	Csavarmentes csatlakoztatási technika, max 1,5 mm ² , olyan 24 V DC kisfeszültségű külső készülékekhez, mint az impulzusadó belső- és külső nyomógombok.
Egyedi funkciók:	- Meghajtás-világítás, gyárilag 2 percre állítva, 2-eres fényzorompó csatlakoztatható.
Gyorskireteszelés:	Áramszünet esetén belülről húzókötéllal működtethető
Távvezérlés:	2-gombos RSE2 kéziadóval (433,92 MHz) és integrált rádiós vevőegységgel, 6 tárolóhellyel.
Univerzális vasalat:	Billenő- és szekcionált kapukhoz
Kapulap-sebesség:	kb. 13,5 cm / s (kapumérettől és súlytól függően).
A garázskapu-meghajtás léghangemissziója:	Az ekvivalens tartós hangnyomásszint a 70 dB-t (A-súlyozott) három méter távolságban nem lépi túl.
Vezetősín:	30 mm-es, extrém lapos. Három-részes, karbantartásmentes, szabadalmaztatott fogasszík.
Használat:	Kizárólag lakossági környezetben magángarázsokhoz. Könnyűjárású billenő- és szekcionált kapukhoz max. 12,5 m ² kapufelületig. Ipari és ipari jellegű felhasználás nem engedélyezett.
Parkolóhelyek:	max. 2 parkolóhelyhez

10 Egyéb

10.1 RSE2 kéziadó

A kéziadó ugró kóddal dolgozik, ami minden adási folyamat során megváltozik. Ezért a kéziadót minden vevőegységhez, amit vezérelni akarunk, a kívánt kéziadó-nyomógombbal külön fel kell programozni (lásd az **5.1.** /A vevőegység utasítása fejezetet).

FIGYELEM

A kéziadót a nedvességtől, porterheléstől és a közvetlen napsugárzástól óvni kell. Az oda nem figyelés a működőképességet korlátozhatja!

A kéziadón lévő gomb minden megnyomását jelzi a LED **(a)** (lásd a **10.1.1** fejezetet). Eközben a LED felvillanása azt jelenti, hogy a kéziadó küldi a kódot.

Ha villog a LED a gomb megnyomásakor, akkor ugyan kód még küldésre kerül, azonban az elem kimerülőben van, és hamarosan cserélni kell.

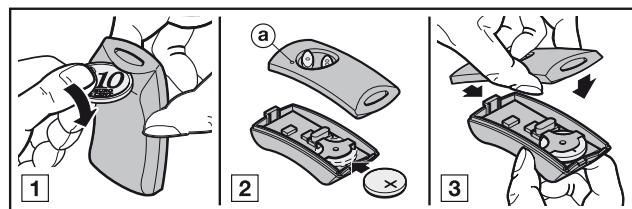
Ha a LED nem mutat reakciót, úgy ellenőrizni kell, hogy az elem helyesen lett-e behelyezve (lásd a **10.1.1.** fejezetet); adott esetben cserélje ki azt újra.

FIGYELEM

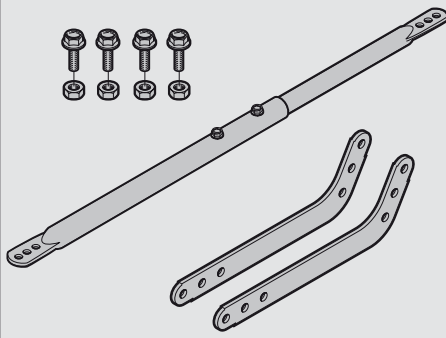
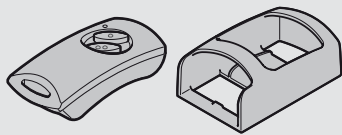
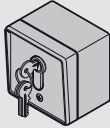
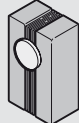
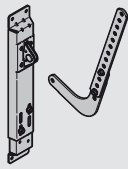
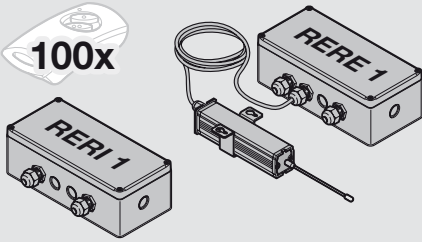


A kéziadó gyerek kezébe nem való, és csak olyan személyek használhatják, akik a távvezérelt kapuszerkezetek működtetésére ki lettek oktatva! A kéziadót működtetni csak a kapura való rálátás mellett szabad! Távvezérelt kapuszerkezetek kapunyitására csak akkor szabad áthajtani ill. átmenni, ha a garázskapu a "Kapu NYITVA" véghelyzetben található!

10.1.1 Üzembe helyezés / elemcsere



- Nyissa ki a kéziadót az ábrázolt módon.
- Tegye az elemet (CR2025, 3 Volt lítium) helyes polaritással a helyére.
- Végül zárja vissza a kéziadót.

C ₁		Prodloužený unašeč vrat Jestliže volný prostor mezi nejvyšším bodem vrat a stropem je menší než 30 mm, je možno pohon garážových vrat, pokud je k dispozici dostatek místa, namontovat i za otevřenými vraty. V tom případě se musí použít prodloužený unašeč vrat. – pro přesazení překladu 1000 mm – pro výklopná vrata do výšky 2 625 mm – pro sekční vrata (kování N) do výšky 2 375 mm – pro sekční vrata (kování L nebo Z) do výšky 2 250 mm – pro výklopná vrata do výšky max. (2 750 mm) – pro sekční vrata (kování N/L a Z) do výšky max. 3 000 mm								
C ₂		Ruční vysílač RSE2 Tento dvoutlačítkový ruční vysílač pracuje se změnovým kódem (rolling code, frekvence 433,92 MHz), který se při každém vysílání mění. Ruční vysílač je vybaven dvěma tlačítky, což znamená, že druhým tlačítkem můžete ovládat další vrata nebo venkovní osvětlení, pokud je k dispozici volitelně dodávaný přijímač.								
C ₃		Klíčový spínač na omítku/pod omítku Tím ovládáte pohon klíčem z venku. Dvě verze v jednom přístroji – na omítku a pod omítku.								
C ₄		Vnitřní spínač IT1 Vnitřní spínač je velmi praktický, když chcete vrata pohodlně zavírat nebo otvírat uvnitř garáže; včetně 7 m přípojného vedení (2žilového) a upevňovacího materiálu.								
C ₅		Vestavěná konzola pro sekční vrata (cizí výrobky)								
C ₆		Přijímač RERI 1/RERE 1 Tento jednokanálový přijímač umožňuje obsluhu pohonu garážových vrat stovkou dalších ručních vysílačů (tlačítek). <table><tr><td>Paměťová místa:</td><td>100</td></tr><tr><td>Frekvence:</td><td>433,92 MHz (rolling code)</td></tr><tr><td>Napájecí napětí:</td><td>24 V DC/AC nebo 230/240 V AC</td></tr><tr><td>Výstup relé:</td><td>zapnuto/vypnuto</td></tr></table>	Paměťová místa:	100	Frekvence:	433,92 MHz (rolling code)	Napájecí napětí:	24 V DC/AC nebo 230/240 V AC	Výstup relé:	zapnuto/vypnuto
Paměťová místa:	100									
Frekvence:	433,92 MHz (rolling code)									
Napájecí napětí:	24 V DC/AC nebo 230/240 V AC									
Výstup relé:	zapnuto/vypnuto									
C ₇		Zámek nouzového odemknutí NET3 Nutný pro garáže bez druhého východu. – Otvor Ø13 mm – Délka lana 1,5 m								

Obsah	strana
A Zboží dodané s výrobkem.....2	
B Náradí potřebné k montáži2	
C Příslušenství pro pohon garážových vrat28	
D Náhradní díly130	
1 Důležité pokyny.....30	
1.1 Důležité bezpečnostní pokyny.....30	
1.1.1 Záruka30	
1.1.2 Přezkoušení vrat/vratového zařízení30	
1.2 Důležité pokyny pro bezpečnou montáž30	
1.2.1 Před montáží30	
1.2.2 Při provádění montážních prací31	
1.3 Výstražné pokyny31	
1.4 Pokyny pro údržbu.....31	
1.5 Pokyny k obrazové části31	
1.6 Použité výstražné pokyny32	
2 Definice32	
3 Návod k montáži32	
3.1 Volný prostor potřebný pro montáž pohonu32	
3.2 Zajištění sekčních vrat32	
3.3 Středový zámek vrat u sekčních vrat33	
3.4 Mimostředný zesilovací profil na sekčních vrátech33	
3.5 Uzamykací zařízení výklopných vrat33	
3.6 Výklopná vrata s umělecky kovanou železnou klikou33	
3.7 Výklopná vrata s dřevěnou výplní33	
3.8 Montáž vodicích kolejnic.....33	
3.9 Napětí pásu pohonu33	
3.10 Kontrola lehkosti chodu vodicího vozíku33	
4 Uvedení do provozu / připojení přídatných součástí / provoz.....33	
4.1 Stanovení koncových poloh vrat montáží koncových dorazů33	
4.2 Pokyny pro elektrikářské práce.....33	
4.3 Uvedení pohonu do provozu.....34	
4.3.1 Indikační a ovládací prvky.....34	
4.3.2 Mazání údjů vrat34	
4.3.3 Načtení a uložení dat pohonu34	
4.4 Připojení přídatných součástí / příslušenství34	
4.4.1 Připojení externího „impulsního“ tlačítka ke spuštění nebo zastavení pojezdu vrat*35	
4.4.2 Připojení dvou vodičové světelné závory*35	
4.5 Nastavení funkcí přepínačů DIL35	
4.5.1 Přepínač DIL A: nastavení typu vrat35	
4.5.2 Přepínač DIL B: aktivace dvou vodičové světelné závory.....35	
4.6 Pokyny pro provoz pohonu garážových vrat35	
4.6.1 Normální provoz35	
4.6.2 Provoz po použití mechanického odjištění.....36	
4.6.3 Hlášení osvětlení pohonu36	
4.6.4 Chybová hlášení / diagnostická LED36	
5 Integrovaný radiový přijímač.....37	
5.1 Programování požadovaného tlačítka ručního vysílače.....37	
5.2 Vymazání všech paměťových míst integrovaného radiového přijímače37	
6 Výměna žárovky37	
7 Demontáž37	
8 Záruční podmínky38	
9 Technická data38	
10 Ostatní.....39	
10.1 Ruční vysílač RSE239	
10.1.1 Uvedení do provozu / výměna baterie.....39	
	Obrazová část.....115-129

Šíření a rozmnožování tohoto dokumentu, využití a sdělování jeho obsahu je zakázáno, pokud není výslovně povoleno. Jednání v rozporu s tímto ustanovením zavazuje k náhradě škody. Všechna práva pro případ zápisu patentu, užitého vzoru nebo průmyslového vzoru vyhrazena.

Vážený zákazníku,

těší nás, že jste se rozhodl pro kvalitní výrobek od naší firmy. Tento návod pečlivě uložte!

Přečtěte si a dodržujte prosím tento návod. Jsou v něm uvedeny důležité informace o montáži, provozu, správné péči a údržbě pohonu garážových vrat, abyste ze svého výrobku měli dlouhá léta potěšení.

Dbejte prosím všech našich bezpečnostních a výstražných pokynů, které jsou speciálně označeny slovy **NEBEZPEČÍ**, **VÝSTRAHA**, **POZOR** nebo **Upozornění**.

1 Důležité pokyny

POZOR

Nesprávná montáž, popřípadě nesprávné zacházení s pohonem může vést k vážným zraněním. Z toho důvodu je nutno dodržovat všechny pokyny obsažené v tomto návodu!

1.1 Důležité bezpečnostní pokyny

Pohon garážových vrat je určen **výhradně** pro impulsní provoz sekčních a výklopných vrat vykompenzovaných pružinou v soukromém / neprůmyslovém sektoru. **Nesmí se používat u vrat bez zajištění proti pádu. Použití v průmyslovém sektoru není přípustné!**

Dbejte prosím údajů výrobce týkajících se kombinace vrat a pohonu. Možným ohrožením ve smyslu normy EN 12604 a EN 12453 je zabráněno konstrukcí a montáží podle našich předpisů. **Zařízení vrat nacházející se ve veřejném sektoru a mající jen jedno ochranné zařízení, např. omezení síly, smějí být provozována jen pod dohledem.**

1.1.1 Záruka

Záruka a ručení za výrobek zanikají, jestliže bez souhlasu výrobce provedete nebo necháte provést konstrukční změny nebo neodbornou instalaci v rozporu s montážními směrnicemi. Dále výrobce nepřebírá odpovědnost za neúmyslný nebo nepozorný provoz pohonu a příslušenství a za neodbornou údržbu vrat a jejich vyvážení. Spotřební materiál a materiál podléhající opotřebení, například baterie nebo žárovky, je rovněž vyjmut ze záručních nároků.

UPOZORNĚNÍ:

Při selhání pohonu garážových vrat je třeba neprodleně pověřit odborníka kontrolou / opravou.

1.1.2 Přezkoušení vrat/vratového zařízení

Konstrukce pohonu není navržena pro provoz vrat s těžkým chodem, to znamená vrat, která nelze nebo lze jen stěží otvírat nebo zavírat ručně.

Z toho důvodu je nutné vrata před montáží pohonu přezkoušet a ověřit, že je lze lehce obsluhovat i ručně.

K tomu účelu vrata zvedněte asi do výšky jednoho metru a potom je pusťte. Vrata by měla v této poloze zůstat stát a nepohybovat se **ani** dolů, **ani** nahoru. Pokud se vrata pohybují některým z obou směrů, hrozí nebezpečí, že vyrovnávací pružiny/závaží nejsou správně nastaveny nebo jsou vadné. V tom případě je nutno počítat se zvýšeným opotřebením a chybnou funkcí zařízení vrat.

⚠ NEBEZPEČÍ!

Nikdy nezkoušejte sami vyměňovat, dostavovat, opravovat nebo přemisťovat vyrovnávací pružiny pro vyvážení hmotnosti vrat nebo jejich držáky. Jsou pod velkým mechanickým napětím a mohou způsobit vážná zranění. Mimo to je třeba kontrolovat opotřebení a případná poškození celého zařízení (kloubů, ložisek vrat, lana, pružin a upevňovacích prvků). Provádějte kontrolu výskytu rzi, koroze nebo trhlin. Zařízení vrat nepoužívejte, je-li nutné provést opravářské nebo seřizovací práce, neboť chyba na zařízení vrat nebo nesprávně seřízená vrata mohou rovněž způsobit vážná zranění.

⚠ VÝSTRAHA

Před instalací pohonu nechte z důvodu vlastní bezpečnosti provést práce na vyrovnávacích pružinách vrat a případné údržbářské a opravářské práce pouze odborníkem! Jen správná montáž a údržba prováděná kompetentním odborným podnikem nebo osobou v souladu s návody může zajistit bezpečnou a očekávanou funkci montáže zařízení. Odborník znalý věci podle normy EN 12635 je osoba, která má vhodné vzdělání, kvalifikované vědomosti a praktické zkušenosti pro správnou a bezpečnou montáž, kontrolu a údržbu zařízení vrat.

1.2 Důležité pokyny pro bezpečnou montáž

Odborník musí dbát na to, aby při provádění montážních prací byly dodržovány platné předpisy pro bezpečnost práce a předpisy pro provoz elektrických zařízení. Je třeba přitom dodržovat národní směrnice.

1.2.1 Před montáží

pohonu garážových vrat je třeba ověřit, zda jsou vrata v mechanicky bezchybném stavu a správně vyvážena, takže je lze i ručně lehce obsluhovat (EN 12604). Dále je třeba přezkoušet, zda lze vrata správně otvírat a zavírat (viz kapitola 1.1.2).

Mimo to je nutno vyřadit z provozu mechanická zařízení k uzamknutí vrat, která pro ovládání s pohonem garážových vrat nejsou zapotřebí. Patří k nim zejména uzamykací mechanismy zámku vrat (viz kapitola 3.2 a 3.5).

Pohon garážových vrat je navržen pro provoz v suchých prostorech a nesmí být tudíž montován venku. Strop garáže musí být navržen tak, aby bylo zaručeno bezpečné upevnění pohonu. U příliš vysokých nebo příliš lehkých stropů musí být pohon upevněn na pomocné vzpěry.

1.2.2 Při provádění montážních prací

UPOZORNĚNÍ:

Pracovník provádějící montáž musí posoudit vhodnost dodaných montážních materiálů k použití na určeném místě instalace.

! VÝSTRAHA

Dodaný upevňovací materiál (hmoždinky) je vhodný pouze pro beton $\geq$ B15 (viz obr. 1.8a/1.7b/2.5a).

Volný prostor mezi nejvyšším bodem vrat a stropem musí být (i při otvírání vrat) nejméně 30 mm (viz obr. 1.1a/1.1b). V případě malého volného prostoru je možno pohon namontovat i za otevřenými vraty, pokud je k dispozici dost místa. V tom případě se musí použít prodloužený unašeč vrat (viz příslušenství pro pohon garážových vrat/C1), který je třeba objednat zvlášť. Mimo to může být pohon garážových vrat umístěn nejvýše 50 cm mimo střed. Potřebná zásuvka k elektrickému připojení by měla být namontována asi 50 cm vedle hlavy pohonu. **Zkontrolujte prosím tyto rozměry!**

1.3 Výstražné pokyny

! VÝSTRAHA



Pevně nainstalovaná ovládací zařízení (například tlačítka atd.) je třeba namontovat na dohled od vrat, ale v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých dílů a ve výšce nejméně 1,5 m. Je bezpodmínečně nutné je umístit mimo dosah dětí!

UPOZORNĚNÍ:

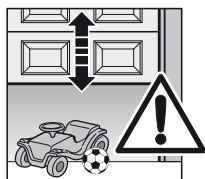
Na nápadném místě nebo v blízkosti pevně nainstalovaných tlačítek pro pohyb pohonu vrat je nutné trvale umístit výstražný štítek upozorňující na nebezpečí sevření!

! VÝSTRAHA



Je třeba dbát na to, aby

- se v dosahu pohybu vrat nenacházely žádné osoby ani předměty.
- si na zařízení vrat nehrály děti!
- lano mechanického odjištění na vodicím vozíku nemohlo zůstat viset na nosném systému střechy nebo jiných výstupcích vozidla nebo vrat.



UPOZORNĚNÍ:

Pro garáže bez druhého přístupu je nutný zámek s možností nouzového odemknutí (viz příslušenství pro pohon garážových vrat C7), který zabrání možnému zavření uživatele. Je třeba jej objednat samostatně a každý měsíc kontrolovat jeho funkceschopnost.

! POZOR!

Nevěste se tíhou svého těla na odjišťovací zvon!

1.4 Pokyny pro údržbu

Pohon garážových vrat je bezúdržbový. Doporučujeme, abyste pro vlastní bezpečnost nechali zařízení vrat zkontrolovat **podle údajů výrobce odborníkem**. Odborník je podle normy EN 12635 osoba, která má vhodné vzdělání, kvalifikované vědomosti a praktické zkušenosti pro správnou a bezpečnou montáž, kontrolu a údržbu zařízení vrat.

UPOZORNĚNÍ:

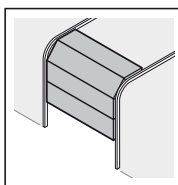
Jednou za měsíc kontrolujte funkčnost všech bezpečnostních a ochranných funkcí a případné vyskytnuvší se chyby nebo nedostatky ihned odstraňte.

Kontrolu a údržbu smí provádět pouze odborník, obraťte se v této záležitosti na svého dodavatele. Vizualní kontrolu může provádět provozovatel.

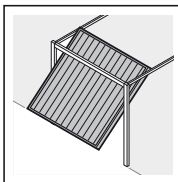
V záležitostech nutných oprav se obračejte na svého dodavatele. Za neodborně a neoprávněně provedené opravy nepřebíráme žádnou záruku.

1.5 Pokyny k obrazové části

V obrazové části je znázorněna montáž pohonu na sekční vrata. Odchyly pro montáž na výklopná vrata jsou znázorněny dodatečně. Při číslování obrázků je písmeno



(a) přiřazeno **sekčním vratům a**



(b) **výklopným vratům.**

Některé obrázky obsahují navíc dole umístěný symbol s textovým odkazem. Pod těmito odkazy obdržíte důležité informace k montáži a provozu pohonu garážových vrat v následující textové části.

Příklad:



= viz textovou část, kapitola 2.2

Mimo to je v obrazové i v textové části na místech, kde je uvedeno vysvětlení přepínačů DIL pro nastavení řídicí jednotky, znázorněn následující symbol.



= Tento symbol označuje tovární nastavení přepínačů DIL.

Všechny rozměrové údaje v obrazové části jsou v [mm].

1.6 Použité výstražné pokyny

POZOR

Označuje nebezpečí, které může vést k **poškození nebo zničení výrobku**.



Obeční výstražný symbol označuje nebezpečí, které může vést ke zraněním osob nebo smrti. V textové části je obecný výstražný symbol používán ve spojení s následně popsány výstražnými stupni. V obrazové části odkazuje doplňkový údaj na vysvětlení v textové části nebo poukazuje na to, čemu je nutno věnovat zvláštní pozornost.

**POZOR!**

Označuje nebezpečí, které může vést k lehkým nebo středním zraněním.

**VÝSTRAHA**

Označuje nebezpečí, které může vést ke smrti nebo k těžkým zraněním.

**NEBEZPEČÍ**

Označuje nebezpečí, které může bezprostředně vést ke smrti nebo k těžkým zraněním.

2 Definice

Přepínače DIL

Přepínače na řídicí desce pro aktivaci funkcí pohonu.

Impulsní ovládání

Při každém stisknutí tlačítka se vrata rozběhnou opačným směrem vzhledem k poslednímu směru pohybu, nebo se pohyb vrat zastaví.

Jízda pro načtení a uložení síly

Při této jízdě pro načtení a uložení dat se zjišťují síly potřebné k pohybu vrat.

Světelná závora

Světelná závora je bezpečnostní zařízení. Jestliže světelná závora zareaguje během pohybu vrat ve směru „vrata zavřena“, vrata se zastaví a zahájí pohyb v opačném směru.

Normální provoz

Pojezd vrat s načtenými a uloženými daty drah a sil.

Referenční jízda

Pojezd vrat ve směru koncové polohy „vrata otevřena“ za účelem nastavení základní polohy.

Reverzní pojezd / bezpečnostní zpětný chod

Pojezd vrat v opačném směru při aktivaci zabezpečovacího zařízení nebo omezení síly.

Jízda pro načtení a uložení dat drah

Jízda vrat, při které se pro pohon načte a uloží pojezdová dráha.

Pojezdová dráha

Dráha, kterou vrata urazí při pojezdu z koncové polohy „vrata otevřena“ do koncové polohy „vrata zavřena“.

3 Návod k montáži

UPOZORNĚNÍ:

Při vrtacích pracích je třeba pohon přikrýt, protože prach a třísky z vrtání mohou vést k funkčním poruchám.

3.1 Volný prostor potřebný pro montáž pohonu

Volný prostor mezi nejvyšším bodem při pohybu vrat a stropem musí být (i při otvírání vrat) nejméně 30 mm (viz obr. 1.1a/1.1b). **Zkontrolujte prosím tento rozměr!**

3.2 Zajištění sekčních vrat

U sekčních vrat je třeba kompletně demontovat mechanické zajištění vrat (viz obr. 1.5a).

**VÝSTRAHA**

Při montáži pohonu se musí ruční lano odstranit (viz obr. 1.2a).

3.3 Středový zámek vrat u sekčních vrat

U sekčních vrat se středovým zámkem může být kloub překladu a unášecí úhelník umístěn max. 50 cm mimo střed (viz obr. 1.7a).

3.4 Mimostředný zesilovací profil na sekčních vratech

U mimostředného zesilovacího profilu na sekčních vratech je třeba unášecí úhelník namontovat na nejbližší umístěný zesilovací profil vpravo nebo vlevo (viz obr. 1.7a).

UPOZORNĚNÍ:

Odchylně od obrazové části je třeba u dřevěných vrat použít šrouby do dřeva 5 x 35 ze sady příslušenství vrat (otvor Ø 3 mm).

3.5 Uzamykací zařízení výklopných vrat

Mechanická zajištění u výklopných vrat je nutno vyřadit z provozu (viz obr. 1.2b/1.3b/1.4b). U modelů vrat, které zde **nejsou uvedeny**, je třeba západky zajistit na straně stavby.

3.6 Výklopná vrata s umělecky kovanou železnou klikou

UPOZORNĚNÍ:

Odlišně od obrazové části (viz obr. 1.5b) je u **výklopných vrat s umělecky kovanou železnou klikou** nutno namontovat kloub překladu a unášecí úhelník maximálně 50 cm mimo střed.

3.7 Výklopná vrata s dřevěnou výplní

U vrat N80 s dřevěnou výplní je třeba použít k montáži spodní otvory kloubu překladu (viz obr. 1.6b).

3.8 Montáž vodicích kolejnic

Před montáží posledního prvku kolejnice položte kolejnici před pevnou plochu (např. zed'), která poslouží jako opěra. **Dávejte pozor na to, abyste nevložili prsty mezi konce profilů, které se montují jako poslední → nebezpečí sevření!**

Zkontrolujte, zda je pás pohonu ve vodicí kolejnici umístěn na vratné kladce uprostřed. Pokud není, vystředte ozubený pás pomocí tupého předmětu (např. tupé strany montážního klíče).

3.9 Napětí pásu pohonu

Napětí ozubeného pásu je třeba každého půl roku zkontrolovat. V případě potřeby napětí seřídte podle montážního návodu pro vodicí kolejnice. Ve fázi rozjezdu a brždění může docházet ke krátkodobému vyvážení pásu z profilu kolejnice. Tento jev však neznamená žádný technický nedostatek a nemá nepříznivý vliv ani na funkci ani na životnost pohonu.

POZOR!

Během pohybu vrat nesahejte prsty do vodicí kolejnice → nebezpečí sevření.

3.10 Kontrola lehkosti chodu vodicího vozíku

Dbejte na to, aby jednotlivé prvky vodicí kolejnice byly vzájemně vyrovnané a na příslušných koncích profilů byly tudíž „hladké“ přechody!

Na závěr zkontrolujte, zda lze vodicím vozíkem ve vodicí kolejnici snadno pohybovat. Posunujte při tom vodicí vozík po kolejnici dopředu a dozadu (viz obr. 2.1). V případě potřeby tento postup zopakujte.

4 Uvedení do provozu / připojení přídavných součástí / provoz

4.1 Stanovení koncových poloh vrat montáží koncových dorazů

1. Koncový doraz pro koncovou polohu „vrata otevřena“ volně nasadíte do vodicí kolejnice mezi vodicím vozíkem a pohonem a vrata po montáži unašeče ručně posunete do koncové polohy „vrata otevřena“ → koncový doraz se tím posune do správné polohy (viz obr. 5.1).
2. Koncový doraz pro koncovou polohu „vrata otevřena“ upevníte (viz obr. 5.1).
3. Koncový doraz pro koncovou polohu „vrata zavřena“ volně nasadíte do vodicí kolejnice mezi vodicí vozík a překladovou-stropní konzolu a vrata ručně posunete do koncové polohy „vrata zavřena“ → koncový doraz se tím posune do správné polohy (viz obr. 5.2).
4. Koncový doraz pro koncovou polohu „vrata zavřena“ je pak třeba posunout asi o 1 cm dále ve směru „vrata zavřena“ a poté upevnit (viz obr. 5.2).

UPOZORNĚNÍ:

Pokud vrata nelze ručně jednoduše posunout do požadované koncové polohy „vrata otevřena“ popřípadě „vrata zavřena“, má mechanika vrat pro provoz s pohonem garážových vrat příliš těžký chod a musí se zkontrolovat (viz kapitola 1.1.2)!

4.2 Pokyny pro elektrikářské práce

POZOR!

U veškerých elektrikářských prací je nutno dodržovat následující body:

- Elektrická připojení smí provádět pouze odborný elektrikář!
- Elektrická instalace na straně stavby musí odpovídat příslušným bezpečnostním předpisům (230/240 V AC, 50/60 Hz)!
- Před veškerými pracemi na pohonu je nutno vytáhnout elektrickou zástrčku ze zásuvky!
- Cizí napětí na připojovacích svorkách ovládání vede ke zničení elektroniky!
- Aby nedocházelo k poruchám, je třeba dbát na to, aby řídicí vodiče pohonu (24 V DC) byly uloženy v odděleném instalačním systému jiném než ostatní napájecí vodiče (230/240 V AC)!

4.3 Uvedení pohonu do provozu

Pohon má paměť zabezpečenou proti výpadku napětí, do které se v procesu načtení a uložení dat uloží údaje specifické pro vrata (pojezdová dráha, síly potřebné během pojezdu vrat atd.) a při následujících pojezdech vrat se aktualizují. Tyto údaje jsou platné jen pro tato vrata a při použití na jiných vratech nebo při silně změněném chování vrat (např. při nevhodném posunutí koncových dorazů nebo montáži nových pružin atp.) se tudíž musí vymazat a znovu načíst a uložit.

4.3.1 Indikační a ovládací prvky

- Tlačítko T:**
- Načtení a uložení dat pohonu (pojezdová dráha a potřebné síly)
 - Impulsní tlačítka v normálním provozu
- Tlačítko P:**
- Načtení a uložení dat ručního vysílače
 - Mazání přihlášeného ručního vysílače
- Červená LED:**
- Indikace provozních stavů
 - Indikace chybových hlášení
- Osvětlení pohonu:**
- Indikace provozních stavů
 - Osvětlení garáže
- Přepínače DIL:**
- Aktivace funkcí pohonu

4.3.2 Mazání údajů vrat

(viz obr. 8)

Ve stavu při dodání jsou údaje vrat vymazány a pro pohon může být ihned proveden proces načtení a uložení dat → viz kapitola 4.3.3 - Načtení a uložení dat pohonu.

Je-li nutné nové načtení a uložení dat, můžete údaje vrat vymazat takto:

1. Vytáhněte síťovou zástrčku.
2. Stiskněte průhledné tlačítko na krytu pohonu a přidržejte je stisknuté.
3. Zastrčte síťovou zástrčku a výše uvedené tlačítko držte stisknuté, dokud osvětlení pohonu jednou neblinkne.
4. Nové načtení a uložení dat je možno ihned provést, což je signalizováno osminásobným bliknutím červené LED (je potřebná referenční jízda ve směru „otevřít“).

UPOZORNĚNÍ:

Další hlášení osvětlení pohonu (vícenásobné blikání při zasunutí síťové zástrčky) naleznete v kapitole 4.6.3.

4.3.3 Načtení a uložení dat pohonu

Při procesu načtení a uložení dat se mimo jiné zjišťuje a ukládá do paměti (zabezpečené proti výpadku napájení) pojezdová dráha a síly potřebné pro otvírání a zavírání.

UPOZORNĚNÍ:

Před novým načtením a uložení dat pohonu se nejprve musí existující údaje vrat vymazat (viz kapitola 4.3.2) a vodicí vozík musí být připraven.

1. Je-li třeba, musí se odpojený vodicí vozík připravit k zapnutí stlačením zeleného šoupátka spojky na vodicím vozíku (viz obr. 6). Pohybuje vrata rukou, až se vodicí vozík zapojí do uzávěru pásu.
2. Je-li třeba, zastrčte síťovou zástrčku, osvětlení pohonu pak dvakrát blikne (viz obr. 9 / viz kapitola 4.6.3).

3. Stiskněte průhledné tlačítko na krytu pohonu (viz obr. 10) → vrata se budou otvírat s blikajícím osvětlením pohonu (referenční otvírání) až k dosažení koncového dorazu pro koncovou polohu „vrata otevřena“.

4. Dalším stisknutím průhledného tlačítka se automaticky provedou následující kroky:

- Načtení a uložení dráhy pohybem ve směru „vrata zavřena“ až do koncové polohy.
- Pohyb vrat ve směru „vrata otevřena“.
- Jízda pro načtení a uložení sil: Referenční jízda ve směru „vrata zavřena“ s klesající rychlostí.
- Pojezd vrat ve směru „vrata otevřena“.

V koncové poloze „vrata otevřena“ zůstanou vrata stát. Osvětlení pohonu nyní svítí nepřetržitě a asi po 2 minutách zhasne.

Proces načtení a uložení dat pohonu je ukončen a pohon je připraven k provozu.

UPOZORNĚNÍ:

Při procesu načtení a uložení dat není případně připojená světelná závora aktivní.

Proces načtení a uložení je možno kdykoli přerušit stisknutím průhledného tlačítka. Dalším stisknutím tlačítka se znovu spustí celý proces načtení a uložení údajů.

5. Uložené mezní síly zkontrolujte podle odpovídajících bezpečnostních pokynů v kapitole 4.6!

4.4 Připojení přídatných součástí / příslušenství

POZOR

U veškerých elektrikářských prací je nutno dodržovat následující body:

- Elektrická připojení smí provádět pouze odborný elektrikář!
- Elektrická instalace na straně stavby musí odpovídat příslušným bezpečnostním předpisům (230/240 V AC, 50/60 Hz)!
- Před veškerými pracemi na pohonu je nutno vytáhnout elektrickou zástrčku ze zásuvky!
- Cizí napětí na připojovacích svorkách ovládání vede ke zničení elektroniky!
- Aby nedocházelo k poruchám, je třeba dbát na to, aby řídicí vodiče pohonu (24 V DC) byly uloženy v odděleném instalačním systému jiném než ostatní napájecí vodiče (230/240 V AC)!

K připojení přídatných součástí se musí odejmout kryt pohonu (viz obr. 11). Na svorkách, na které se připojují přídatné součásti, například bezpotenciálové vnitřní spínače nebo světelné závory, je jen bezpečné nízké napětí asi 24 V DC.

Všechny připojovací svorky je možno obsadit několikanásobně, avšak max. 1x1,5 mm² (viz obr. 11.2). Před připojením je v každém případě nutné vytáhnout síťovou zástrčku!

4.4.1 Připojení externího „impulsního“ tlačítka ke spuštění nebo zastavení pojezdu vrat*

Jedno nebo několik tlačítek se spínacím kontaktem (bezpotenciálovým), např. vnitřní spínač nebo zámkový spínač, lze připojit paralelně (viz obr. 13).

4.4.2 Připojení dvou vodičové světelné závory*

Dvou vodičové světelné závory se musí připojit, jak ukazuje obrázek 14.

UPOZORNĚNÍ:

Při montáži světelné závory je nutno dodržovat pokyny návodu k montáži.

* Příslušenství není obsaženo ve standardní výbavě!

4.5 Nastavení funkcí přepínačů DIL

Některé funkce pohonu se programují prostřednictvím přepínačů DIL. Před prvním uvedením do provozu jsou přepínače DIL v továrním nastavení, tj. přepínače jsou v poloze OFF (viz obr. 12).

Změny nastavení přepínačů DIL jsou přípustné, jen když:

- je pohon v klidu,
- neprogramuje se radiový ovladač.

V souladu s národními předpisy, požadovanými zabezpečovacími zařízeními a místními podmínkami je třeba přepínače DIL nastavit takto:

4.5.1 Přepínač DIL A: nastavení typu vrat

(viz obr. 15.1)

ON	Výklopná vrata, dlouhá rampa měkkého zastavení
OFF 	Sekční vrata, krátká rampa měkkého zastavení

4.5.2 Přepínač DIL B: aktivace dvou vodičové světelné závory

(viz obr. 15.2)

Jestliže se dráha světelného paprsku při zavírání přeruší, pohon se ihned zastaví a začne se pohybovat opačným směrem do koncové polohy „vrata otevřena“.

ON	Dvou vodičová světelná závora
OFF 	Žádné zabezpečovací zařízení (stav při dodání)

4.6 Pokyny pro provoz pohonu garážových vrat

UPOZORNĚNÍ:

První funkční zkoušky a programování nebo rozšiřování dálkového ovládání by se mělo zásadně provádět uvnitř garáže.

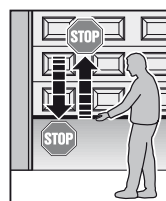
Uvádějte pohon garážových vrat do pohybu, jen když můžete vidět celý rozsah pohybu vrat! Než se vydáte do prostoru pohybu vrat, vyčkejte, dokud se vrata nezastaví! Před vjezdem nebo výjezdem se ujistěte, že jsou vrata zcela otevřena!

Funkci mechanického odjištění je třeba kontrolovat **měsíčně**. Lanový zvon se smí použít jen při zavřených vratech, jinak hrozí nebezpečí, že se vrata při slabých, zlomených nebo vadných pružinách nebo z důvodu nedostatečného vyvážení hmotnosti mohou rychle zavřít.



POZOR!

Nevěste se tíhou svého těla na lanový zvon!



Poučte všechny osoby, které zařízení vrat používají, o řádné a bezpečné obsluze pohonu garážových vrat. Předved'te a otestujte mechanické odjištění a bezpečnostní zpětný chod.

Při kontrole zadržte vrata během zavírání oběma rukama; vratové zařízení by se mělo odpojit a zahájit bezpečnostní zpětný chod. Podobně se při otvírání vrat musí zařízení vrat odpojit a vrata zastavit.

4.6.1 Normální provoz

Pohon garážových vrat pracuje v normálním provozu výlučně podle impulsního sekvenčního řízení, přičemž není důležité, bylo-li stisknuto externí tlačítko, naprogramované tlačítko ručního vysílače, průhledné tlačítko nebo tlačítko **T**:

1. impuls: Vrata se pohybují ve směru koncové polohy.
2. impuls: Vrata se zastaví.
3. impuls: Vrata se pohybují v protisměru.
4. impuls: Vrata se zastaví.
5. impuls: Vrata se pohybují ve směru koncové polohy zvolené při 1. impulsu.

atd.

Během pohybu vrat svítí osvětlení pohonu, které automaticky zhasne asi 2 minuty po ukončení pohybu.

4.6.2 Provoz po použití mechanického odjištění

Jestliže bylo například v důsledku výpadku síťového napětí aktivováno mechanické odjištění, je pro normální provoz zapotřebí, aby se vodící vozík opět zapojil do uzávěru pásu:

1. Popojed'te s pohonem tak, aby uzávěr pásu ve vodící kolejnici pohonu byl pro vodící vozík dobře přístupný.
2. Stiskněte zelený knoflík na vodícím vozíku (viz obr. 6).
3. Pohybuje vraty rukou, až se vodící vozík opět zapojí do uzávěru pásu.
4. Pomocí několika nepřerušovaných pojezdů vrat zkontrolujte, zda vrata dosáhnou své zcela zavřené polohy a zda se vrata zcela otevřou (vodící vozík zůstane stát krátce před koncovým dorazem „vrata otevřena“).

Pohon je nyní připraven k běžnému provozu.

UPOZORNĚNÍ:

Jestliže chování ani po několika nepřerušovaných jízdách vrat neodpovídá chování popsanému v kroku 4, je nutná nová jízda pro načtení a uložení dat (viz kapitola 4.3.3).

4.6.3 Hlášení osvětlení pohonu

Když se síťová zástrčka zasune do zásuvky, aniž by bylo stisknuto průhledné tlačítko (při odejmutém krytu tlačítko T), blikne osvětlení pohonu dvakrát, třikrát nebo čtyřikrát.

Dvojnásobné bliknutí

indikuje, že nejsou k dispozici žádné údaje vrat, popřípadě jsou vymazány (stav při dodání); je možno ihned provést načtení a uložení dat.

Trojnásobné bliknutí

signalizuje, že údaje vrat jsou sice uloženy, ale poslední poloha vrat není dostatečně známa. Následující jízda je proto referenční jízda pro „otvírání“. Poté následují „normální“ jízdy.

Čtyřnásobné bliknutí

indikuje, že jsou k dispozici jak uložené údaje vrat, tak je dostatečně známa také poslední poloha vrat, takže mohou ihned následovat „normální“ jízdy vrat se zřetelem na impulsní sekvenční řízení (otevřít-zastavit-zavřít-zastavit-otevřít atd.) (normální chování po úspěšném načtení a uložení dat a výpadku proudu). Z bezpečnostních důvodů se po výpadku proudu **během** jízdy vrat vždy začíná prvním impulsním příkazem pro otvírání.

4.6.4 Chybová hlášení / diagnostická LED

(červená LED, viz obr. 11.1)

Pomocí diagnostické LED, která je viditelná průhledným tlačítkem i při nasazeném krytu pohonu, je možno jednoduše identifikovat příčiny provozu, který je v rozporu s očekáváním. Ve stavu s načtenými a uloženými údaji (normální provoz) svítí tato LED nepřetržitě a zhasne, jakmile přijde externí připojený impuls.

UPOZORNĚNÍ:

Podle chování uvedeného v kapitole 4.6.4 je možno rozpoznat zkrat v připojovacím vedení externího tlačítka nebo zkrat tlačítka samotného, pokud je jinak možný normální provoz pohonu garážových vrat pomocí radiového přijímače nebo průhledného tlačítka.

LED:	blikne 2 x
Příčina:	Světelná závora připojená na svorky označené symbolem světelné závory byla přerušena nebo aktivována. Případně se provedl bezpečnostní zpětný chod.
Odstranění:	Odstraňte překážku, která stav vyvolala, a/ nebo zkontrolujte a v případě potřeby vyměňte světelnou závoru.
Potvrzení:	Nový impuls z externího tlačítka, radiového přijímače nebo průhledného tlačítka – v koncové poloze „vrata otevřena“ se provede zavření, jinak otevření.
LED:	blikne 3 x
Příčina:	Zareagovalo omezení síly při zavírání – provedl se bezpečnostní zpětný chod.
Odstranění:	Odstraňte překážku. Pokud bezpečnostní zpětný chod nastal bez zjevné příčiny, je třeba zkontrolovat mechaniku vrat nebo napětí hnacího popruhu. V případě potřeby vymažte údaje vrat (viz kapitola 4.3.2) a proveďte znovu načtení a uložení (viz kapitola 4.3.3) nebo seříd'te napětí pásu pohonu (viz kapitola 3.8).
Potvrzení:	Nový impuls z externího tlačítka, přijímače, průhledného tlačítka nebo tlačítka T – proběhne otvírání.
LED:	blikne 5 x
Příčina:	Zareagovalo omezení síly při otvírání – vrata se při otvírání zastavila.
Odstranění:	Odstraňte překážku. Pokud došlo k zastavení před koncovou polohou „vrata otevřena“ bez zjevného důvodu, zkontrolujte mechaniku vrat nebo napětí hnacího pásu. V případě potřeby vymažte údaje vrat (viz kapitola 4.3.2) a proveďte znovu načtení a uložení (viz kapitola 4.3.3) nebo seříd'te napětí pásu pohonu (viz kapitola 3.8).
Potvrzení:	Nový impuls z externího tlačítka, přijímače, průhledného tlačítka nebo tlačítka T – proběhne zavírání.

LED:	blikne 6 x
Příčina:	Chyba pohonu/porucha v systému pohonu
Odstranění:	V případě potřeby je nutno údaje vrat vymazat (viz kapitola 4.3.2) a znovu načíst a uložit (viz kapitola 4.3.3). Pokud opět dojde chybě pohonu, je třeba pohon vyměnit.
Potvrzení:	Nový impuls z externího tlačítka, přijímače, průhledného tlačítka nebo tlačítka T – proběhne otvírání (referenční otvírání).
LED:	blikne 7 x
Příčina:	Data pohonu dosud nejsou načtena a uložena (jedná se jen o upozornění, nikoliv chybu).
Odstranění/ potvrzení:	Je třeba vyvolat jízdu pro načtení a uložení dat při zavírání externím tlačítkem, radiovým přijímačem, průhledným tlačítkem nebo tlačítkem T .
LED:	blikne 8 x
Příčina:	Pohon potřebuje provést referenční jízdu pro otvírání (jedná se jen o upozornění, nikoliv chybu).
Odstranění/ potvrzení:	Je třeba vyvolat jízdu pro načtení a uložení dat při otvírání externím tlačítkem, radiovým přijímačem, průhledným tlačítkem nebo tlačítkem T .
Upozornění:	Jedná se o normální stav po výpadku síťového napětí, kdy nejsou k dispozici žádné údaje vrat, popřípadě jsou vymazány, a/nebo není dostatečně známa poslední poloha vrat.

5 Integrovaný radiový přijímač

Pohon garážových vrat je vybaven integrovaným radiovým přijímačem. U integrovaného přijímače je možno naprogramovat funkci „Impuls“ (otevřít - zastavit - zavřít - zastavit) pro maximálně 6 různých tlačítek ručních vysílačů. Naprogramuje-li se více než 6 tlačítek ručních vysílačů, první naprogramované tlačítko se bez varování vymaže. Ve stavu při dodání je všech šest paměťových míst prázdných, popřípadě vymazaných. Programování a mazání je možné, jen když je pohon v klidu.

5.1 Programování požadovaného tlačítka ručního vysílače

(viz obr. 16)

Vložte baterie do ručního vysílače (viz kapitola 10.1.1). Krátce stiskněte tlačítko **P** na krytu pohonu. Červená LED začne blikat a signalizuje, že požadované tlačítko ručního vysílače je možno naprogramovat. K tomu účelu stiskněte tlačítko ručního vysílače a držte je stisknuté tak dlouho, dokud LED nezačne rychle blikat. Pak tlačítko ručního vysílače opět uvolněte.

Po skončení velmi rychlého blikání je požadované tlačítko ručního vysílače úspěšně naprogramováno a červená LED svítí trvale. Poté proveďte funkční zkoušku.

5.2 Vymazání všech paměťových míst integrovaného radiového přijímače

(viz obr. 17)

U integrovaného radiového přijímače nelze jednotlivá paměťová místa mazat cíleně, to znamená, že je možné jen úplné vymazání (stav při dodání).

Stiskněte tlačítko **P** na krytu pohonu a držte je stisknuté. Červená LED bliká pomalu a signalizuje připravenost k mazání asi 4 sekundy. Blikání se změní na rychlejší rytmus. Tlačítko **P** opět uvolněte.

UPOZORNĚNÍ:

Jestliže se před uplynutím 4 sekund tlačítko **P** uvolní, proces mazání se přeruší.

Po skončení velmi rychlého blikání jsou všechna paměťová místa úspěšně vymazána a červená LED svítí trvale.

6 Výměna žárovky

Při výměně žárovky musí být žárovka studená a vrata musí být zavřena.

- Vytáhněte síťovou zástrčku.
- Vyměňte žárovku 24 V/10 W B(a) 15 s (viz obr. 18).
- Zasuňte síťovou zástrčku.
- Osvětlení pohonu čtyřikrát blikne.

7 Demontáž

UPOZORNĚNÍ:

Při demontáži dodržujte všechny platné předpisy bezpečnosti práce.

Při demontáži pohonu s vodící kolejnicí postupujte takto (viz obr. 19.a):

1. Zavřete vrata.
2. Vytáhněte síťovou zástrčku.
3. Vymontujte pojistku unašeče vrat na straně vodícího vozíku.
4. Odmontujte upevňovací prvky zavěšení.
5. Odmontujte upevnění kloubu překladu.

Při demontáži hlavy pohonu od vodící kolejnice postupujte takto (viz obr. 19.b):

1. Zavřete vrata.
2. Vytáhněte síťovou zástrčku.
3. Vyšroubujte šrouby upínacího třmenu.
4. Stáhněte upínací třmen.
5. Stáhněte hlavu pohonu z vodící kolejnice.

8 Záruční podmínky

Doba trvání záruky

Navíc k zákonné záruce prodejce plynoucí z kupní smlouvy poskytuje výrobce v závislosti na typu pohonu záruku na dobu 5 roků od data zakoupení. Uplatněním záruky se záruka neprodlužuje. Pro náhradní dodávky a dodatečné úpravy činí záruční doba šest měsíců, nejméně však počáteční záruční dobu.

Předpoklady

Nárok na záruku platí jen pro škody na samotném předmětu smlouvy. Nárok na záruku platí jen pro zemi, ve které bylo zařízení zakoupeno. Zboží musí být zakoupeno prostřednictvím námi stanovené obchodní cesty. Nárok na záruku platí jen pro škody na samotném předmětu smlouvy. Jako důkaz nároku na záruku platí nákupní doklad.

Plnění

Pro dobu trvání záruky odstraníme všechny nedostatky výrobku, které jsou prokazatelně důsledkem vady materiálu nebo chyby výroby. Zavazujeme se vadné zboží dle naší volby bezplatně nahradit nezávadným zbožím, opravit nebo nahradit horší jakost.

Vyloučeny ze záruky jsou škody způsobené:

- neodbornou instalací a připojením,
- neodborným uvedením do provozu a obsluhou,
- vnějšími vlivy, například požárem, vodou, anomálním prostředím,
- mechanickým poškozením při nehodě, pádu, nárazu,
- zničením z nedbalosti nebo svévolným zničením,
- normálním opotřebením,
- opravou prováděnou nekvalifikovanými osobami,
- použitím dílů cizího původu,
- odstraněním nebo znečitelněním čísla výrobku.

Nahrazené díly se stávají majetkem výrobce.

9 Technická data

Připojení sítě:	230/240 V, 50/60 Hz Pohotovostní režim (stand-by) cca 6 W
Typ síťového připojení:	Y
Stupeň ochrany krytem:	Jen pro suché prostory
Vypínací automatika:	Pro oba směry se automaticky odděleně provede načtení a uložení údajů.

Koncové polohy- Odpojení/ omezení síly:	Se samočinným načtením a uložením dat, bez opotřebení, protože je realizováno bez mechanických spínačů, navíc integrované omezení doby chodu asi na 45 sekund. Při každém chodu vrat pracuje vypínací automatika s dostavováním.
Tažná a tlaková síla:	700 N max.
Motor:	Stejnoseměrný motor s Hallovým senzorem
Transformátor:	S tepelnou ochranou
Technika připojení:	Bezšroubová připojovací technika, max. 1,5 mm ² , pro externí zařízení s bezpečným napětím 24 V DC, jako vnitřní a venkovní tlačítka s impulsním provozem.
Speciální funkce:	• Osvětlení pohonu, dvoutlakové světlo podle továrního nastavení, • Možno připojit dvouvodičovou světelnou závoru.
Rychlé odjištění:	Při výpadku proudu se obsluhuje z vnitřku tažným lanem.
Dálkové ovládání:	S dvoutlačítkovým ručním vysílačem RSE2 (433,92 MHz) a integrovaným rádiovým přijímačem s 6 paměťovými místy.
Univerzální kování:	Pro výklopná a sekční vrata
Rychlost pohybu vrat:	Asi 13,5 cm za sekundu (v závislosti na velikosti a hmotnosti vrat)
Emise hluku pohonu garážových vrat do ovzduší:	Ekvivalentní hladina trvalého akustického tlaku 70 dB (váženého dle filtru A) není ve vzdálenosti tří metrů překročena.
Vodicí kolejnice:	Mimořádně plochá - 30 mm. Třídílná, s bezúdržbovým, patentovaným ozubeným pásem.
Použití:	Výhradně pro soukromé garáže. Pro výklopná a sekční vrata s lehkým chodem, s plochou vrat až 12,5 m ² . Nevhodné pro průmyslové použití.
Vhodnost pro parkovací místa:	Max. 2 parkovací místa

10 Ostatní

10.1 Ruční vysílač RSE2

Ruční vysílač pracuje se změnovým kódem (rolling code), který se při každém vysílání mění. Proto musí být ruční vysílač na každém přijímači, který jím má být buzen, naprogramován příslušným tlačítkem ručního vysílače (viz kapitola 5.1/návod k přijímači).

POZOR

Ruční vysílače je třeba chránit před vlhkostí, prachem a přímým slunečním zářením. Nedodržení těchto pravidel může mít za následek zhoršení funkce!

Každé stisknutí tlačítka na ručním vysílači je signalizováno diodou LED **(a)** (viz kapitola 10.1.1). Rozsvícení LED znamená, že ruční vysílač vysílá kód.

Jestliže LED při stisknutí tlačítka bliká, vysílá se sice, avšak baterie je natolik vybitá, že by měla být v krátké době vyměněna.

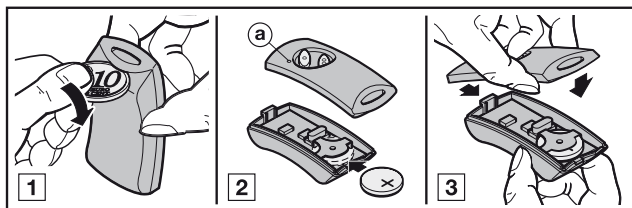
Nevykazuje-li LED žádnou reakci, je třeba přezkoušet, zda je baterie správně vložena (viz kapitola 10.1.1); je-li třeba, vyměňte ji za novou.

⚠ VÝSTRAHA

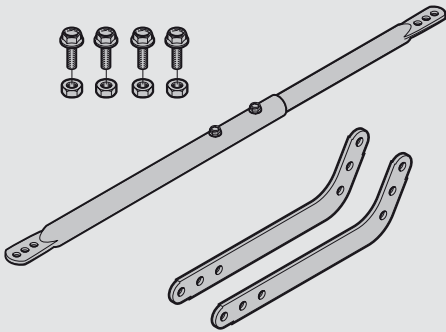
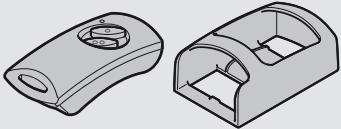
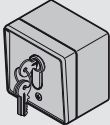
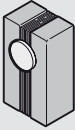
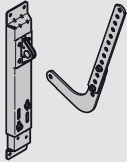
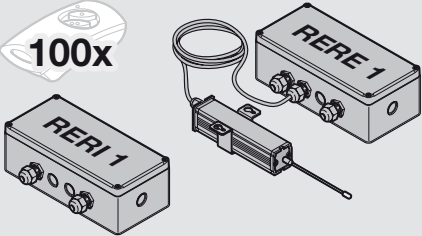


Ruční vysílače nepatří do rukou dětem a nesmí být používány osobami, které nejsou poučeny o funkci dálkově ovládaného zařízení vrat! Obsluha ručního vysílače se musí obecně provádět při vizuálním kontaktu s vraty! Otvory vrat ovládaných dálkovým ovládáním se smí projíždět nebo procházet, až když jsou garážová vrata v koncové poloze „vrata otevřena“!

10.1.1 Uvedení do provozu / výměna baterie



- Otevřete ruční vysílač, jak ukazuje obrázek.
- Vložte baterii (CR2025, 3 V lithium) se správným pólováním.
- Ruční vysílač opět zavřete.

C ₁		Удлиненный поводок ворот Если свободное пространство между самой высокой точкой ворот и потолком составляет меньше 30 мм, то, при наличии достаточного количества места, привод гаражных ворот может монтироваться позади открытых ворот. В этих случаях необходимо установить удлиненный поводок ворот. – для смещения перемычки в 1000 мм – для подъемно-поворотных ворот высотой до 2625 мм – для секционных ворот (N-направляющая) высотой до 2375 мм – для секционных ворот (L- или Z-направляющая) высотой до 2250 мм – для подъемно-поворотных ворот высотой до макс. значения (2750 мм) – для секционных ворот (N-/L- и Z-направляющая) высотой до макс. 3000 мм
C ₂		Пульт дистанционного управления RSE2 Этот двухклавишный пульт ДУ работает с постоянно изменяющимся кодом (частота: 433,92 МГц), который изменяется при каждой операции передачи. Пульт ДУ имеет две клавиши, т.е. при помощи второй клавиши Вы можете открывать другие ворота или включать наружное освещение (в том случае, когда имеется дополнительный приемник).
C ₃		Выключатель с ключом для скрытого/открытого монтажа Таким образом Вы управляете приводом снаружи при помощи ключа. Два варианта исполнения данного устройства – для скрытого (под штукатуркой) и открытого (на штукатурку) монтажа.
C ₄		Внутренний клавишный выключатель IT1 Внутренний клавишный выключатель является очень практичным решением, если Вы хотите с комфортом открывать или закрывать свои ворота в гараже; в комплект поставки входит соединительный (2-жильный) провод длиной 7 м и крепежный материал.
C ₅		Монтажная консоль для секционных ворот (изделия сторонних фирм)
C ₆		Приемник RERI 1/RERE 1 Этот 1-канальный приемник позволяет осуществлять управление приводом гаражных ворот при помощи сотни других пультов (клавиш) ДУ. Ячейки памяти: 100 Частота: 433,92 МГц (постоянно изменяющийся код) Рабочее напряжение: 24 В пост. тока /перем. тока или 230/240 В перем. тока Релейный выход: вкл./выкл.
C ₇		Замок аварийной деблокировки NET3 Необходим для гаража, не имеющего второго входа. – Отверстие Ø 13 мм – Длина троса 1,5 м

Содержание	Стр.
A Поставляемые изделия	2
B Необходимый инструмент для монтажа	2
C Принадлежности для привода гаражных ворот	40
D Запасные части	130
1 Важные указания	42
1.1 Важные инструкции по безопасности	42
1.1.1 Гарантия	42
1.1.2 Контрольное испытание ворот	42
1.2 Важная информация для безопасного выполнения монтажа	43
1.2.1 Перед монтажом	43
1.2.2 При проведении монтажных работ	43
1.3 Способы предупреждения об опасности	43
1.4 Рекомендации по техническому обслуживанию	44
1.5 Пояснения к иллюстративной части	44
1.6 Используемые способы предупреждения об опасности	44
2 Определения	45
3 Руководство по монтажу	45
3.1 Необходимое свободное пространство для монтажа привода	45
3.2 Блокировка ворот на секционных воротах	45
3.3 Затвор, установленный в центре секционных ворот	45
3.4 Эксцентрический усилительный профиль на секционных воротах	45
3.5 Устройство блокировки на подъемно-поворотных воротах	46
3.6 Подъемно-поворотные ворота с коваными железными ручками	46
3.7 Подъемно-поворотные ворота с деревянной филенкой	46
3.8 Монтаж направляющих шин	46
3.9 Натяжение приводного ремня	46
3.10 Проверить легкость хода направляющей каретки	46
4 Ввод привода в эксплуатацию/Подключение дополнительных компонентов/Эксплуатация	46
4.1 Задание конечных положений ворот за счет монтажа концевых упоров	46
4.2 Указания по проведению электротехнических работ	47
4.3 Ввод привода в эксплуатацию	47
4.3.1 Индикаторы и элементы управления	47
4.3.2 Стирание информации о воротах	47
4.3.3 Программирование привода	47
4.4 Подключение дополнительных компонентов / принадлежностей	48
4.4.1 Подключение внешнего импульсного выключателя для инициирования и останова движения ворот*	48
4.4.2 Подключение 2-проводного светового барьера*	48
4.5 Настройка функций DIL-переключателей	49
4.5.1 DIL-переключатель A: установка типа ворот	49
4.5.2 DIL-переключатель B: активация 2-проводного светового барьера	49
4.6 Указания по эксплуатации привода гаражных ворот	49
4.6.1 Нормальный режим работы	49
4.6.2 Эксплуатация ворот после приведения в действие механической деблокировки.	50
4.6.3 Сообщения системы освещения привода	50
4.6.4 Сообщения об ошибках / светодиод диагностики	50
5 Встроенный приемник	51
5.1 Программирование нужной клавиши пульта ДУ	52
5.2 Стирание информации из всех ячеек памяти встроенного радиоприемника	52
6 Замена лампочки	52
7 Демонтаж	52
8 Условия гарантии	52
9 Технические характеристики	53
10 Прочая информация	54
10.1 Пульт дистанционного управления RSE2	54
10.1.1 Ввод в эксплуатацию/Замена батарейки	54
	Иллюстрации 115-129

Без наличия специального разрешения запрещено любое распространение или воспроизведение данного документа, а также использование и размещение где-либо его содержания. Несоблюдение данного положения влечет за собой санкции в виде возмещения ущерба. Все объекты патентного права (торговые марки, промышленные образцы и т.д.) защищены.

Уважаемый покупатель!

Мы рады тому, что Вы приняли решение приобрести качественное изделие нашей компании. Аккуратно храните эту инструкцию в надежном месте!

Пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию, в ней Вы найдете важную информацию, касающуюся монтажа, эксплуатации и правильного технического обслуживания привода гаражных ворот. При правильной эксплуатации данный привод будет служить вам на протяжении многих лет.

Обратите, пожалуйста, внимание на требования по безопасности и способы предупреждения об опасности, которые сопровождаются словами **ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ**, **ОПАСНО**, **ВНИМАНИЕ** или **Указание**.

1 Важные указания

ВНИМАНИЕ

Неправильный монтаж привода или неправильное обращение с ним могут стать причиной серьезных травм. По этой причине необходимо соблюдать все указания, содержащиеся в данном руководстве.

1.1 Важные инструкции по безопасности

Привод гаражных ворот предусмотрен **исключительно** для обеспечения импульсного режима работы секционных и подъемно-поворотных ворот с пружинными компенсаторами, а также уравновешенных нижнеподвесных ворот, **предназначенных для частного/непромышленного сектора. Этот привод нельзя применять на воротах, не укомплектованных устройством защиты от падения полотна ворот. Не разрешается использования привода в промышленной сфере!**

Пожалуйста, обратите внимание на данные фирмы-изготовителя, касающиеся возможностей комбинирования ворот и приводов. Особенности конструкции и монтажа позволяют избежать возможных опасных ситуаций, обозначенных в Европейских Стандартах EN 12604 и EN 12453. **Установки ворот, которые находятся в коммунальном/общественном пользовании и имеют только одно защитное приспособление, например, ограничение усилия, должны обязательно эксплуатироваться под присмотром.**

1.1.1 Гарантия

В том случае, если без согласования с производителем изделия Вами проводятся какие-либо строительные изменения в конструкции, или монтажные работы выполняются неверно и не отвечают требованиям соответствующих указаний по монтажу, производитель не несет ответственности за изделие и отказывается от гарантийных обязательств. Кроме того, производитель не несет ответственности как за неправильную или неосторожную эксплуатацию привода и его принадлежностей, так и за проведение не отвечающего требованиям технического обслуживания и уравнивания ворот. Гарантийные обязательства также не распространяются на расходный материал и на материал, подверженный износу, например на батарейки и лампы накаливания.

УКАЗАНИЕ:

При отказе привода гаражных ворот следует немедленно обратиться к компетентному специалисту для проверки/ремонта.

1.1.2 Контрольное испытание ворот

Конструкция привода не рассчитана на эксплуатацию тяжелоходных ворот, т.е. таких ворот, которые невозможно или трудно открыть/закрыть вручную.

Поэтому перед проведением монтажа привода необходимо проверить ворота и убедиться в том, что их легко можно открыть вручную.

Для этого надо поднять ворота примерно на один метр, а затем отпустить их. Ворота должны остаться в этом положении и не двигаться ни **вниз**, ни **вверх**. В том случае, если ворота все-таки изменили свое положение, причиной этого может быть неправильная настройка или дефект компенсирующих пружин/компенсирующих грузов. Как следствие, увеличивается износ деталей конструкции ворот и растет риск выхода ворот из строя.

⚠ ОПАСНО!

Никогда не производите самостоятельно замену, настройку, ремонт или перестановку служащих для уравнивания ворот компенсирующих пружин или механизмов их крепления. Они очень сильно натянуты, и любое из вышеперечисленных действий может привести к очень серьезным травмам. Кроме того, все детали системы ворот (шарниры, подшипники ворот, тросы, пружины и детали крепления) должны регулярно проверяться на предмет износа и возможных повреждений. Проверьте детали на наличие ржавчины, коррозии или трещин. Эксплуатация системы ворот не допускается, если существует необходимость в проведении ремонтных или наладочных работ, так как повреждения системы ворот или неправильно настроенные ворота могут также привести к тяжелым травмам.

⚠ ОПАСНО!

Прежде чем установить привод, в целях собственной безопасности поручите выполнение работ на компенсирующих пружинах ворот и – если потребуется – техническое обслуживание и ремонт только компетентным специалистам! Безопасная и надлежащая эксплуатация установки обеспечивается лишь при условии правильного монтажа и технического обслуживания, выполненного компетентным/специализированным предприятием или компетентным/квалифицированным специалистом в соответствии с указаниями, изложенными в руководстве. Согласно EN 12635 компетентным специалистом является лицо, имеющее соответствующую подготовку, квалифицированные знания и практический опыт правильного и надежного выполнения монтажа, контроля и технического обслуживания системы ворот.

1.2 Важная информация для безопасного выполнения монтажа

Во время проведения монтажных работ компетентные специалисты должны соблюдать действующие предписания по безопасности и охране труда, а также выполнять требования по эксплуатации электроприборов. При этом, необходимо соблюдать также национальные директивы.

1.2.1 Перед монтажом

привода гаражных ворот надо убедиться в технической исправности ворот, а также в том, находятся ли ворота в сбалансированном положении, при котором ими можно легко управлять вручную (EN 12604). Далее необходимо проверить исправность открытия/закрытия ворот (см. раздел 1.1.2).

Кроме того, следует отключить механические устройства блокировки ворот, не участвующих в работе привода гаражных ворот. К ним относятся, например, устройства блокировки замка ворот (см. разделы 3.2 и 3.5).

Привод гаражных ворот предназначен для использования внутри сухих помещений и поэтому не должен устанавливаться под открытым небом. Потолок гаража должен быть таким, чтобы привод мог быть закреплен надежно и безопасно. В случаях чрезвычайно высоких или слишком легких потолков привод должен крепиться к дополнительным опорам.

1.2.2 При проведении монтажных работ

УКАЗАНИЕ:

Монтажный материал, входящий в комплект поставки, должен быть проверен на пригодность к использованию в данных конкретных условиях специалистом, выполняющим монтажные работы.

⚠ ОПАСНО!

Крепежный материал, входящий в комплект поставки (дюбели) предназначен только для бетона $\geq$ B15 (см. рис. 1.8a/1.7b/2.5a).

Свободное пространство между самой высокой точкой ворот и потолком должно составлять (в т.ч. при открытии ворот) мин. 30 мм (см. рис. 1.1a/1.1b). При наличии свободного пространства меньшего размера привод может быть установлен позади открытых ворот (при условии наличия места). В таком случае требуется более длинный поводок ворот (см. принадлежности для привода гаражных ворот/С 1), который необходимо заказать отдельно. Кроме того, привод гаражных ворот может устанавливаться внецентренно с макс. отклонением от центральной оси 50 см. Штепсельная розетка, необходимая для подключения к источнику электропитания, должна монтироваться на расстоянии ок. 50 см приводной головки.

Пожалуйста, проверьте эти размеры!

1.3 Способы предупреждения об опасности

⚠ ОПАСНО!



Стационарные устройства управления (такие как клавишные выключатели и пр.) должны монтироваться только в зоне видимости ворот, но на определенном расстоянии от подвижных деталей на высоте не менее 1,5 м. Они обязательно должны устанавливаться в недоступном для детей месте!

УКАЗАНИЕ:

Знак, предупреждающий об опасности защемления, необходимо стационарно установить на видном месте или рядом с клавишей управления приводом!

⚠ ОПАСНО!



Необходимо следить за тем, чтобы

- в зоне движения ворот не находились люди или предметы
- рядом с воротами не играли дети
- трос устройства механической деблокировки на направляющей каретке не свисал с бруса крыши или прочих выступающих частей автомобиля или ворот

УКАЗАНИЕ:

Если гараж не имеет второго выхода, то, для того чтобы предотвратить возможное блокирование людей внутри гаража, необходим замок аварийной деблокировки (см. Принадлежности для гаражного привода C7). Он заказывается отдельно и должен проходить ежемесячную проверку на безупречное функционирование.

⚠ ОСТОРОЖНО!

Не висните всем телом на конце троса устройства деблокировки!

1.4 Рекомендации по техническому обслуживанию

Привод гаражных ворот не требует технического обслуживания. Мы рекомендуем Вам из соображений безопасности вызвать **компетентного специалиста для проверки установки ворот в соответствии с данными фирмы-изготовителя**. В соответствии со стандартом EN 12635, квалифицированным специалистом является человек, имеющий соответствующее образование, квалификацию и опыт практической деятельности, которые позволят ему правильно и безопасно осуществить монтаж, проверку и техобслуживание ворот.

УКАЗАНИЕ:

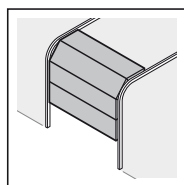
Все устройства для обеспечения безопасности ворот должны проходить ежемесячную проверку на безупречное функционирование, и, в случае необходимости, все обнаруженные неисправности должны быть немедленно устранены.

Проверка и техническое обслуживание должны осуществляться только компетентным специалистом, по этому вопросу обратитесь, пожалуйста, к Вашему поставщику. Проверка внешнего вида может быть проведена оператором ворот.

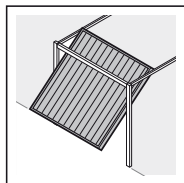
В случае необходимости проведения ремонта обращайтесь к Вашему поставщику. Гарантия не распространяется на некачественные ремонтные работы, произведенные некомпетентными специалистами.

1.5 Пояснения к иллюстративной части

В иллюстративной части монтаж привода представлен на примере секционных ворот. В случае отличий при монтаже на подъемно-поворотных воротах, эта операция будет дополнительно показана на рисунке. Приведенные ниже буквы обозначают то, к каким воротам относится то или иное действие:



(a) секционные ворота



(b) подъемно-поворотные ворота

Под некоторыми рисунками находятся символы с текстовой ссылкой. Эта ссылка поможет Вам найти в текстовой части важную информацию о монтаже и эксплуатации гаражного привода.

Пример:



2.2

= см. текст в разделе 2.2

Помимо этого, и в иллюстративной, и в текстовой части, там, где содержатся разъяснения по регулировке и управлению DIL-переключателем, изображен следующий символ.



= символ, обозначающий заводские настройки DIL-переключателя

В иллюстративной части все размеры указаны в [мм]

1.6 Используемые способы предупреждения об опасности

ВНИМАНИЕ

Обозначает опасность, которая может привести к повреждению или поломке изделия.



Общий предостерегающий символ указывает на опасность, которая может привести к травмам или смерти. В тексте общий предостерегающий символ используется вместе с последующим описанием уровней опасности. В иллюстративной части даются ссылки на текст или специальные указания соблюдать повышенные меры предосторожности.

ОСТОРОЖНО!

Обозначает опасность, которая может привести к травмам легкой и средней тяжести.

ОПАСНО!

Обозначает опасность, которая может привести к смерти или тяжелым травмам.

ОПАСНО ДЛЯ ЖИЗНИ!

Обозначает опасность, которая может непосредственно привести к смерти или тяжелым травмам.

2 Определения

DIL-переключатель

Переключатели для активирования функций привода, находящиеся на плате управления.

Импульсное управление

При каждом нажатии на клавишу ворота будут либо двигаться в противоположном направлении по сравнению с предыдущей фазой, либо их движение будет остановлено.

Рабочий цикл для программирования усилий (в режиме обучения)

Во время данного рабочего цикла в режиме обучения будут запрограммированы усилия, которые необходимы для эксплуатации ворот.

Световой барьер

Световой барьер является предохранительным устройством. В момент срабатывания светового барьера при перемещении ворот в направлении их закрытия ворота останавливаются, а затем начинают перемещаться в противоположном направлении.

Нормальный режим работы

Перемещение ворот с запрограммированными усилиями и конечными положениями.

Базовый цикл

Перемещение ворот в направлении конечного положения открытия для задания исходного положения.

Реверсирование / безопасный реверс

Перемещение ворот в противоположном направлении при срабатывании предохранительного устройства или ограничителя усилия.

Рабочий цикл с целью запрограммировать путь перемещения в режиме обучения

Движение ворот, в процессе которого привод программируется на соответствующий путь перемещения.

Путь перемещения

Расстояние, которое ворота проходят от конечного открытого до конечного закрытого положения.

3 Руководство по монтажу

УКАЗАНИЕ:

При выполнении сверлильных работ необходимо накрыть привод, так как пыль и стружка, образующиеся при сверлении, могут привести к функциональным сбоям и неисправностям.

3.1 Необходимое свободное пространство для монтажа привода

Свободное пространство между самой высокой точкой при ходе ворот и потолком должно составлять как минимум 30 мм (см. рис. 1.1a/1.1b). **Пожалуйста, проверьте этот размер!**

3.2 Блокировка ворот на секционных воротах

На секционных воротах элементы механической блокировки должны быть полностью демонтированы (см. рис. 1.5a).

ОПАСНО!

При монтаже привода необходимо удалить трос ручного управления (см. рис. 1.2a)

3.3 Затвор, установленный в центре секционных ворот

На секционных воротах с затвором, установленным по центру ворот, шарнир перемычки и уголок поводка должны быть размещены таким образом, чтобы максимальное отклонение их положения от центральной оси составляло 50 см (см. рис. 1.7a).

3.4 Эксцентрический усилительный профиль на секционных воротах

В случае, если секционные ворота укомплектованы эксцентрическим усилительным профилем, уголок поводка монтируют на ближайшем к нему усилительном профиле справа или слева (см. рис. 1.7a).

УКАЗАНИЕ:

В порядке отклонения от иллюстрации для деревянных ворот необходимо использовать шурупы 5 x 35, входящие в комплект поставки ворот и упакованные в отдельный пакет (отверстие Ø 3 мм).

3.5 Устройство блокировки на подъемно-поворотных воротах

Механические устройства блокировки на подъемно-поворотных воротах следует вывести из действия (см. рис. 1.2b/1.3b/1.4b). Для **не представленных** здесь **моделей ворот** фиксация защелок должна выполняться заказчиком.

3.6 Подъемно-поворотные ворота с коваными железными ручками

УКАЗАНИЕ:

В отличие от иллюстрации (см. рис. 1.5b) на **подъемно-поворотных воротах с кованой железной ручкой** шарнир перемычки и уголок поводка должны быть размещены таким образом, чтобы максимальное отклонение от центральной оси составляло 50 см.

3.7 Подъемно-поворотные ворота с деревянной филенкой

У ворот N80 с деревянной филенкой для монтажа использовать нижние отверстия в шарнире перемычки (см. рис. 1.6b).

3.8 Монтаж направляющих шин

Перед тем как собрать последний элемент шины, положите шину таким образом, чтобы она упиралась в устойчивую поверхность (например, в стену кирпичной кладки).

Не допускайте попадания пальцев между концами профилей, сборка которых производится в последнюю очередь → Опасность размождения!

Проверьте положение приводного ремня в направляющей шине с тем, чтобы убедиться в том, что он находится по центру направляющего ролика. Если его положение неудовлетворительно, отрегулируйте зубчатый ремень при помощи тупого предмета (например, тупой стороной гаечного ключа).

3.9 Натяжение приводного ремня

Натяжение зубчатого ремня следует проверять каждые полгода. При необходимости отрегулировать натяжение зубчатого ремня, следуя описанию в руководстве по монтажу. В фазе разгона и торможения может наблюдаться кратковременное ослабление натяжения ремня в профиле шины с его провисанием. Однако это явление не имеет негативных технических последствий и не оказывает отрицательного влияния на работоспособность и срок службы привода.

3.10 Проверить легкость хода направляющей каретки

Следите за тем, чтобы отдельные элементы направляющей шины были соосны друг другу и, таким образом, обеспечивали «гладкие» переходы на соответствующих концах профилей!

В заключение проверьте легкость хода направляющей каретки в направляющей шине. Для этого протолкните направляющую каретку по шине вперед и назад (см. рис. 2.1). При необходимости повторите эту операцию.

4 Ввод привода в эксплуатацию/ Подключение дополнительных компонентов/Эксплуатация

4.1 Задание конечных положений ворот за счет монтажа концевых упоров

1. Концевой упор для конечного положения ворот при открытии установить в незакрепленном виде в направляющую шину между направляющей кареткой и приводом, и после монтажа поводка ворот ворота вручную протолкнуть в конечное положение при открытии → За счет этого концевой упор устанавливается в правильное положение (см. рис. 5.1).
2. Зафиксировать концевой упор для конечного положения ворот при открытии (см. рис. 5.1).
3. Концевой упор для конечного положения ворот при закрытии установить в незакрепленном виде в направляющую шину между направляющей кареткой и шарниром перемычки и вручную протолкнуть ворота в конечное положение при закрытии → За счет этого концевой упор устанавливается в правильное положение (см. рис. 5.2).
4. Концевой упор для конечного положения ворот при закрытии протолкнуть дальше еще прибл. на 1 см в направлении закрытия ворот, а затем зафиксировать (см. рис. 5.2).

УКАЗАНИЕ:

Если ворота с трудом устанавливаются вручную в требуемое конечное открытое или закрытое положение, это свидетельствует о том, что механическая часть ворот слишком массивна для работы в комбинации с приводом гаражных ворот и требует проверки (см. раздел 1.1.2)!

ОСТОРОЖНО

Следите за тем, чтобы пальцы не попали в направляющую привода → опасность защемления!

4.2 Указания по проведению электротехнических работ

 **ОСТОРОЖНО**

При выполнении всех электротехнических работ необходимо соблюдать следующие требования:

- Работы, связанные с подключением к электросети, должны осуществляться исключительно электриками!
- Электромонтаж, выполняемый заказчиком, должен соответствовать требованиям защиты (230/240 В перем. тока, 50/60 Гц)!
- Перед проведением любых работ на приводе необходимо отсоединить сетевую штепсельную вилку!
- Внешнее напряжение на соединительных зажимах блока управления ведет к разрушению электроники!
- Во избежание сбоев и неисправностей необходимо обеспечить, чтобы провода цепи управления привода (24 В пост. тока) были проложены отдельно от других проводов питания (230/240 В перем. тока)!

4.3 Ввод привода в эксплуатацию

На приводе установлено энергонезависимое запоминающее устройство, в котором при программировании сохраняются специфические параметры ворот (путь перемещения; энергия, необходимая для движения ворот и т.д.), которые при последующих движениях ворот обновляются. Эти данные относятся только к этим воротам, и поэтому они должны быть стерты и вновь запрограммированы при установке и использовании запоминающего устройства на других воротах или в случае существенного изменения рабочей характеристики (например, при последующем смещении концевых упоров или при монтаже новых пружин и т.д.).

4.3.1 Индикаторы и элементы управления

- Клавиша Т:**
- Программирование привода (путь перемещения и необходимые усилия)
 - Импульсный выключатель при нормальном режиме эксплуатации
- Клавиша Р:**
- Программирование пульта дистанционного управления
 - Стирание кода с запрограммированных ранее пультов дистанционного управления
- Красный светодиод:**
- Индикация режима эксплуатации
 - Сообщения об ошибках
- Освещение привода:**
- Индикация режима эксплуатации
 - Освещение гаража
- DIL-переключатель:**
- Активизация функций привода

4.3.2 Стирание информации о воротах

(см. рис. 8)

В состоянии поставки данные ворот стерты, и привод может программироваться немедленно → см. раздел 4.3.3 – Программирование привода.

В случае, если необходимо повторное программирование, информацию можно стереть следующим образом:

1. Вынуть штепсельную вилку.
2. Нажать прозрачную кнопку на кожухе привода и удерживать её в этом положении.
3. Вставить сетевую штепсельную вилку, продолжая при этом держать нажатой вышеуказанную кнопку до тех пор, пока встроенное в привод освещение не мигнет один раз.
4. Теперь можно произвести повторное программирование, о чем свидетельствует 8-разовое мигание светодиодной лампы красного цвета (требуется базовый цикл "Откр.")

УКАЗАНИЕ:

Другие сообщения системы освещения привода (многократное мигание при подключении сетевой штепсельной вилки) описываются в разделе 4.6.3.

4.3.3 Программирование привода

При программировании привода будут в числе прочих запрограммированы и сохранены с защитой от внезапного исчезновения напряжения путь перемещения и усилия, необходимые для открытия и закрытия ворот.

УКАЗАНИЕ:

Перед перепрограммированием привода предварительно следует стереть все имеющиеся данные ворот (см. раздел 4.3.2) и включить зацепление направляющей каретки.

1. При необходимости расцепленная направляющая каретка может быть подготовлена к сцеплению путем нажатия зеленой кнопки на направляющей каретке (см. рис. 6). Для этого вручную перемещайте ворота до тех пор, пока не произойдет сцепление направляющей каретки с замковым фиксатором ремня.
2. При необходимости подсоединить сетевую штепсельную вилку. После этого освещение привода дважды мигнет (см. рис. 9 / см. раздел 4.6.3).
3. Нажмите прозрачную клавишу на кожухе привода (см. рис. 10) → Освещение привода мигает, и ворота перемещаются в направлении открытого положения (базовый цикл перемещения на открытие) до концевого упора конечного открытого положения. Здесь привод останавливается.
4. После повторного нажатия прозрачной клавиши автоматически выполняются следующие шаги:
 - Программирование пути перемещения: программируемое перемещение в направлении закрытого положения ворот до концевого упора.
 - Перемещение ворот в направлении открытого положения.
 - Программирование усилий: программируемое перемещение в направлении закрытого положения ворот со сбросом скорости.
 - Перемещение ворот в направлении открытого положения.
 При достижении конечного открытого положения ворота остановятся. Встроенное в привод освещение теперь горит не мигая и гаснет через примерно 2 минуты.

Привод запрограммирован и готов к работе.

УКАЗАНИЕ:

При программировании в режиме обучения световой барьер (даже если он подключен) не активен.

Процесс программирования может быть прерван в любое время нажатием прозрачной клавиши. При повторном нажатии весь процесс программирования запускается вновь.

5. Запрограммированное ограничение усилия контролируется при условии соблюдении соответствующих указаний по безопасности, см. раздел 4.6!

4.4 Подключение дополнительных компонентов / принадлежностей

ВНИМАНИЕ

При выполнении всех электротехнических работ необходимо соблюдать следующие требования:

- Работы, связанные с подключением к электросети, должны осуществляться исключительно электриками!
- Электромонтаж, выполняемый заказчиком, должен соответствовать требованиям защиты (230/240 В перем. тока, 50/60 Гц)!
- Перед проведением любых работ на приводе необходимо отсоединить сетевую штепсельную вилку!
- Внешнее напряжение на соединительных зажимах блока управления ведет к разрушению электроники!
- Во избежание сбоев и неисправностей необходимо обеспечить, чтобы провода цепи управления привода (24 В пост. тока) были проложены отдельно от других проводов питания (230/240 В перем. тока)!

Для подключения дополнительных компонентов необходимо снять кожух привода (см. рис. 11). Зажимы, к которым подсоединяются дополнительные компоненты, такие как гальванически развязанные внутренние клавишные выключатели, выключатели с ключом или световые барьеры, проводят неопасное малое напряжение 24 В пост. тока. Все соединительные зажимы выполнены с возможностью многократной загрузки, но с макс. плотностью 11,5 мм² (см. рис. 11.2). Перед каждым присоединением всегда отсоединяйте сетевую штепсельную вилку!

4.4.1 Подключение внешнего импульсного выключателя для инициирования и останова движения ворот*

Параллельно могут подключаться один или несколько клавишных выключателей с («сухими») замыкающими контактами, например, внутренние клавишные выключатели или выключатели с ключом (см. рис. 13).

4.4.2 Подключение 2-проводного светового барьера*

Подключение 2-проводных световых барьеров должно выполняться в соответствии с рис. 14.

УКАЗАНИЕ:

При монтаже светового барьера необходимо соблюдать соответствующие указания руководства по монтажу.

* Принадлежности, не входят в стандартный объем поставки!

4.5 Настройка функций DIL-переключателей

Некоторые функции привода программируются при помощи DIL-переключателей. Перед первым вводом в эксплуатацию DIL-переключатели имеют заводскую настройку, то есть установлены в положение OFF (см. рис. 12).

Изменение настроек DIL-переключателей допускается только при том условии, что

- привод находится в состоянии покоя,
- функция радиоуправления не программируется.

В соответствии с национальными предписаниями, желаемыми предохранительными устройствами и местными условиями необходимо настроить DIL-переключатели следующим образом.

4.5.1 DIL-переключатель А: установка типа ворот (см. рис. 15.1)

ON	Подъемно-поворотные ворота, продолжительный плавный останов
OFF 	Секционные ворота, непродолжительный плавный останов

4.5.2 DIL-переключатель В: активация 2-проводного светового барьера (см. рис. 15.2)

Если при закрытии световой пучок прерывается, привод немедленно останавливается и обеспечивает обратный ход в конечное открытое положение.

ON	2-проводной световой барьер
OFF 	Предохранительные устройства отсутствуют (состояние поставки)

4.6 Указания по эксплуатации привода гаражных ворот

УКАЗАНИЕ:

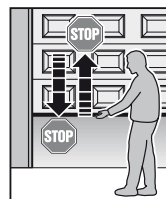
Первые проверки функционирования, а также программирование и расширение функций пульта дистанционного управления должны проводиться внутри гаража.

Осуществляйте эксплуатацию привода гаражных ворот только тогда, когда Вы можете наблюдать за рабочей зоной движения ворот. Перед тем как оказаться в области движения ворот, подождите пока они не остановятся. Удостоверьтесь в том, что ворота открыты, перед тем как въезжать в гараж или выезжать из него.

Функция механической деблокировки должна контролироваться **ежемесячно**. Можно приводить в действие наконечник троса только в тот момент, когда ворота закрыты. В противном случае есть опасность того, что ворота резко закроются в силу слабого натяжения, поломки или дефекта пружин или же по причине неправильного уравнивания.

ОСТОРОЖНО

Не висните всем телом на наконечнике троса устройства деблокировки!



Проинструктируйте всех лиц, которые будут пользоваться воротами, о правилах надлежащего и безопасного обслуживания привода гаражных ворот. Продемонстрируйте и опробуйте механическую разблокировку и безопасный реверс.

Для этого во время закрытия ворот удерживайте ворота обеими руками. Система ворот должна остановить их движение и инициировать безопасный реверс. В аналогичной ситуации при открытии ворот, система также должна остановить их движение.

4.6.1 Нормальный режим работы

Нормальный режим работы привода гаражных ворот обеспечивается исключительно за счет системы импульсного управления. При этом несущественно, какой из выключателей нажат – внешний клавишный выключатель, клавиша запрограммированного пульта ДУ, прозрачная клавиша или клавиша Т:

- 1-й импульс: Ворота движутся в направлении конечного положения.
- 2-й импульс: Ворота останавливаются.
- 3-й импульс: Ворота движутся в обратном направлении.
- 4-й импульс: Ворота останавливаются.
- 5-й импульс: Ворота движутся в направлении конечного положения, выбранного 1-м импульсом.

и т.д.

Встроенное в привод освещение горит во время движения ворот и автоматически гаснет примерно через 2 минуты после того, как ворота прекратили движение.

4.6.2 Эксплуатация ворот после приведения в действие механической деблокировки.

Если произошло срабатывание устройства механической деблокировки, например, вследствие исчезновения сетевого напряжения, то для возврата в нормальный режим следует снова включить сцепление направляющей каретки с замковым фиксатором ремня.

1. Перемещать привод до тех пор, пока замковый фиксатор ремня не окажется в положении, доступном для направляющей каретки.
2. Нажать зеленую кнопку на направляющей каретке (см. рис. 6).
3. Ворота перемещать вручную до тех пор, пока направляющая каретка снова не войдет в зацепление с замковым фиксатором ремня.
4. Выполнить несколько непрерывных рабочих циклов ворот, чтобы убедиться в том, что ворота полностью достигают своего закрытого положения и полностью открываются (направляющая каретка останавливается прямо перед концевым упором открытого положения ворот).

Теперь привод ворот вновь готов к нормальному режиму эксплуатации.

УКАЗАНИЕ:

Если поведение ворот даже после нескольких непрерывных циклов движения не соответствует описанию, представленному в шаге 4, необходимо выполнить повторный цикл перемещения на программирование (см. раздел 4.3.3).

4.6.3 Сообщения системы освещения привода

При подключении сетевой штепсельной вилки, при котором прозрачная клавиша (при снятом кожухе привода – клавиша Т) не нажата, освещение привода мигает два, три или четыре раза.

Двукратное мигание

показывает, что никакой информации на приводе не записано или она стерта (состояние при доставке), привод готов к программированию в режиме обучения.

Трехкратное мигание

сигнализирует о том, что данные ворот хоть и сохранились, но последнее положение ворот известно в недостаточной степени. Поэтому последующее перемещение ворот должно быть выполнено как базовый цикл перемещения на открытие. Затем следуют «нормальные» перемещения ворот.

Четырехкратное мигание

показывает, что данные ворот сохранились, и последнее положение ворот известно в достаточной степени, благодаря чему возможны «нормальные» перемещения ворот» (обычное состояние после успешного программирования и перерыва в подаче электропитания) с учетом требований импульсного управления при последовательном прохождении импульсов (Откр. - Останов - Закр. – Останов Откр. и т.д.). После сбоя в подаче электроэнергии, произошедшего **во время** движения ворот, из соображений безопасности следует начать с первой импульсной команды.

4.6.4 Сообщения об ошибках / светодиод диагностики

(красный светодиод, см. рис. 11.1)

При помощи светодиода диагностики, который виден через прозрачную клавишу даже при установленном кожухе привода, можно легко идентифицировать причины функциональных сбоев. В запрограммированном состоянии (нормальный режим) этот светодиод горит непрерывно и не горит, пока имеется внешне подключенный импульс.

УКАЗАНИЕ:

Поведение, описанное в разделе 4.6.4, позволяет распознать короткое замыкание в соединительном проводе внешнего клавишного выключателя или короткое замыкание на самом клавишном выключателе, даже если нормальный режим работы привода гаражных ворот может вестись при помощи радиоприемника или прозрачной клавиши.

Светодиод:

Причина:

2-кратное мигание

Световой поток от одного из световых барьеров, подсоединенного к зажимам с символом светового барьера, прервался, или этот световой барьер активизирован. Возможно, произошел безопасный реверс.

Меры по

устранению:

Убрать препятствие и/или проверить световой барьер, в случае необходимости – заменить.

Подтверждение:

Повторная выдача импульса внешним клавишным выключателем, радиоприемником, прозрачной клавишей или клавишей Т – происходит закрывание в конечном открытом положении, в нормальном случае – открывание.

Светодиод: Причина: Меры по устранению: Подтверждение:	3-кратное мигание Сработал ограничитель усилия перемещения ворот на закрытие – произошел безопасный реверс. Устранить препятствие. Если безопасный реверс произошел без видимой причины, следует проверить механическую часть ворот или натяжение приводного ремня. При необходимости стереть данные ворот (см. раздел 4.3.2) и перепрограммировать их (см. раздел 4.3.3) или отрегулировать натяжение приводного ремня (см. раздел 3.8). Повторная выдача импульса внешним клавишным выключателем, радиоприемником, прозрачной клавишей или клавишей Т – происходит перемещение на открытие.
Светодиод: Причина: Меры по устранению: Подтверждение:	5-кратное мигание Сработал ограничитель усилия перемещения ворот на открытие – ворота остановились во время открытия. Устранить препятствие. Если ворота остановились перед конечным открытым положением без видимой причины, то необходимо проверить механику ворот и напряжение ремня привода. При необходимости стереть данные ворот (см. раздел 4.3.2) и перепрограммировать их (см. раздел 4.3.3) или отрегулировать натяжение приводного ремня (см. раздел 3.8). Повторная выдача импульса внешним клавишным выключателем, радиоприемником, прозрачной клавишей или клавишей Т – происходит перемещение на закрытие.
Светодиод: Причина: Меры по устранению:	6-кратное мигание Внутренняя ошибка/системный сбой в работе привода. При необходимости стереть данные ворот (см. раздел 4.3.2) и перепрограммировать их (см. раздел 4.3.3). Если привод снова дает сбой, необходимо заменить привод.

Подтверждение:	Повторная выдача импульса внешним клавишным выключателем, радиоприемником, прозрачной клавишей или клавишей Т – происходит перемещение на открытие (базовый цикл перемещения на открытие).
Светодиод: Причина: Меры по устранению/подтверждение:	7-кратное мигание Привод еще не запрограммирован (это только указание, а не ошибка). При помощи внешнего клавишного выключателя, радиоприемника, прозрачной клавиши или клавиши Т инициировать перемещение на закрытие с целью программирования.
Светодиод: Причина: Меры по устранению/подтверждение: Указание:	8-кратное мигание Необходимо запустить на приводе базовый цикл перемещения на открытие (это только указание, а не ошибка). При помощи внешнего клавишного выключателя, радиоприемника, прозрачной клавиши или клавиши Т инициировать перемещение на открытие с целью программирования. Это нормальное состояние после сбоя в электроснабжении, когда отсутствуют данные ворот или они были стерты и/или в случае, когда последнее положение ворот неизвестно.

5 Встроенный приемник

Привод гаражных ворот оснащен встроенным радиоприемником. У встроенного радиоприемника может быть запрограммирована функция принятия импульсов (Откр. – Останов – Закр. – Останов) от макс. шести (6) различных клавиш пульта ДУ. Если программируются более шести (6) клавиш пульта ДУ, то клавиша, запрограммированная в первую очередь, удаляется из памяти без предупреждения. В состоянии поставки все шесть ячеек памяти являются пустыми, или данные из них стерты. Операции программирования и удаления данных возможны лишь при условии, что привод находится в состоянии покоя.

5.1 Программирование нужной клавиши пульта ДУ

(см. рис. 16)

Вставить батарейку в пульт ДУ (см. раздел 10.1.1). Быстро нажать кнопку Р на кожухе привода. Красный светодиод начинает мигать и сигнализирует о том, что система готова к программированию нужной клавиши пульта ДУ. Для этого нажать соответствующую клавишу пульта ДУ и удерживать её до тех пор, пока красный светодиод не начнет быстро мигать. После этого отпустить клавишу пульта ДУ, а затем снова нажать её на 15 секунд до тех пор, пока красный светодиод не начнет мигать очень быстро. Снова отпустить клавишу пульта ДУ.

После окончания очень быстрого мигания можно говорить об успешном программировании кнопки пульта ДУ. В заключение проведите функциональный тест.

5.2 Стирание информации из всех ячеек памяти встроенного радиоприемника

(см. рис. 17)

У встроенного радиоприемника нельзя целенаправленно стереть информацию из отдельных ячеек памяти, т.е. возможна только полная очистка всех ячеек памяти (как в состоянии поставки).

Нажать клавишу Р на кожухе привода и держать ее нажатой. Красный светодиод медленно мигает и сигнализирует о готовности к стиранию в течение примерно 4 секунд. Мигание ускоряется до быстрого ритма. Отпустить клавишу Р.

УКАЗАНИЕ:

Если отпустить клавишу Р раньше чем через 4 секунды, то процесс стирания будет прерван.

После прекращения очень быстрого мигания все ячейки памяти будут успешно очищены, и красный светодиод горит непрерывно.

6 Замена лампочки

При замене лампочки ворота должны быть закрыты, а лампочка не должна быть горячей.

- Отсоединить сетевую штепсельную вилку.
- Заменить лампочку 24 В/10 Вт В(а) 15 секунд (см. рис. 18).
- Вставить штепсельную вилку в розетку.
- Освещение привода мигает четыре раза.

7 Демонтаж

УКАЗАНИЕ:

При демонтаже соблюдайте все действующие правила техники безопасности.

Для демонтажа привода с направляющей шиной действуйте в следующей последовательности (см. рис. 19.a):

1. Закройте ворота.
2. Отсоедините сетевую штепсельную вилку.
3. Снимите предохранитель поводка ворот на стороне направляющей каретки.
4. Удалите крепления подвески.
5. Удалите крепления шарнира перемычки.

Чтобы демонтировать приводную головку с направляющей шины, действуйте в следующей последовательности (см. рис. 19.b):

1. Закройте ворота.
2. Отсоедините сетевую штепсельную вилку.
3. Ослабьте винты стяжного хомута.
4. Снимите стяжной хомут.
5. Снимите приводную головку с направляющей шины.

8 Условия гарантии

Гарантийный срок

Дополнительно к гарантии продавца, предусмотренной действующим законодательством и вытекающей из договора купли-продажи, изготовитель – в зависимости от типа привода -предоставляет гарантию на срок 5 лет с даты покупки. При осуществлении гарантийного требования гарантийный срок не продлевается. На поставки с целью замены некондиционного товара и работы по устранению недостатков гарантийный срок составляет шесть месяцев, но не менее начального гарантийного срока.

Предпосылки

Гарантийное требование может предъявляться только в той стране, в которой было куплено изделие. Товар должен был быть приобретен по указанному нами каналу сбыта. Гарантию можно предъявлять только в отношении дефектов изделия, являющегося предметом договора. Кассовый чек (квитанция об оплате) является подтверждением Вашего права на удовлетворение гарантийного требования.

Гарантийные обязательства

В течение всего гарантийного срока мы устраним все недостатки изделия, вызванные дефектами материала или производственным браком. Мы обязуемся, по нашему выбору, бесплатно произвести замену изделия, устранить недостатки или возместить недостаточное качество изделия материально.

Наши гарантийные обязательства не распространяются на дефекты, вызванные следующими причинами:

- неквалифицированный монтаж и неправильное подключение;
- неквалифицированный пуск в эксплуатацию и обслуживание;
- влияние внешних факторов, таких как огонь, вода, аномальные условия окружающей среды;
- механические повреждения вследствие несчастного случая, падения, удара;
- разрушение вследствие небрежности или целенаправленных действий;
- нормальный/естественный износ;
- ремонт, произведенный неквалифицированными лицами;
- использование деталей других производителей;
- удаление или изменение до неузнаваемости номера изделия.

Замененные детали являются собственностью изготовителя.

9 Технические характеристики

Подключение к сети:	230/240 В, 50/60 Гц Резерв ок. 6 Вт
Тип подключения к сети:	Y
Класс защиты:	Только для сухих помещений
Автоматика отключения	Автоматически программируется отдельно для обоих направлений.
Отключение в конечном положении/ Ограничение усилия	Отличается самообучаемостью и износостойкостью, т.к. не имеет механических выключателей, дополнительно встроенное устройство ограничения по времени движения ок. 45 секунд. Автоматика отключения выполняет юстировку при каждом ходе ворот.
Растягивающее и сжимающее усилие:	макс.700 Н
Электродвигатель:	Двигатель постоянного тока с датчиком Холла
Трансформатор:	С термозащитой

Способ подключения:

Без винтовых соединений; макс. 1,5мм²; для внешних устройств с малым по условиям безопасности напряжением 24 В пост. тока, таких как внутренние и внешние клавишные выключатели с импульсным управлением.

Специальные функции:

- Освещение привода, свет горит в течение 2 минут (заводская настройка),
- возможность подключения 2-проводного светового барьера.

Быстрая деблокировка:

В случае перерыва в электроснабжении приводится в действие изнутри, если потянуть за тяговый трос

Дистанционное управление:

С 2-клавишным пультом дистанционного управления (RSE2 (433,92 МГц) и встроенным радиоприемником с 6 ячейками памяти.

Универсальная направляющая:

Для подъемно-поворотных и секционных ворот

Скорость хода ворот:

ок.. 13,5 см в секунду (независимо от размера и веса ворот)

Уровень шумового излучения привода гаражных ворот:

Эквивалентный уровень стационарного звукового поля 70 дБ(А) не превышает на расстоянии трех метров.

Направляющая шина:

30 мм, очень плоская: трехсекционная, с патентованным зубчатым ремнем, не требующим ухода

Использование:

Исключительно для частных гаражей. Для подъемно-поворотных и секционных ворот с легким ходом, с площадью поверхности ворот до 12,5 м². Не для промышленного/ коммерческого использования!

Количество мест для стоянки:

макс. 2 места для стоянки

10 Прочая информация

10.1 Пульт дистанционного управления RSE2

Ваш пульт ДУ работает с постоянно изменяющимся кодом, который изменяется при каждой операции передачи. Поэтому соответствующие клавиши пульта ДУ должны программироваться для каждого приемника, дистанционное управление которого он должен выполнять (см. раздел 5.1/Руководство на приемник).

ВНИМАНИЕ

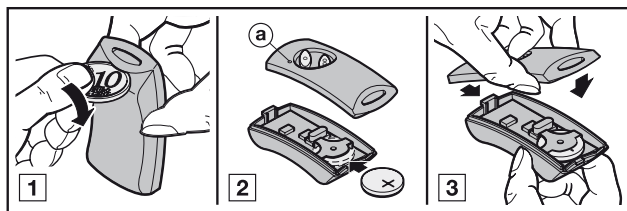
Пульт ДУ необходимо оберегать от воздействия влаги, пыли и прямых солнечных лучей. Несоблюдение этих требований может привести к функциональным сбоям!

Каждое нажатие клавиши на пульте ДУ сопровождается сигналом от красного светодиода (a) (см. раздел 10.1.1). При этом загорание светодиода указывает на то, что пульт ДУ посылает код.

Если при нажатии клавиши светодиод мигает, это означает, что, хотя сигнал и посылается, но батарейка разряжена до такой степени, что требует скорейшей замены.

Если светодиод не реагирует, необходимо проверить, правильно ли вставлена батарейка (см. раздел 10.1.1); при необходимости её следует заменить на батарейку лучшего качества.

10.1.1 Ввод в эксплуатацию/Замена батарейки

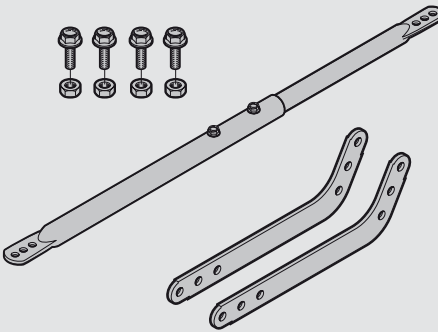
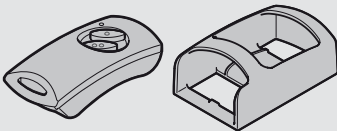
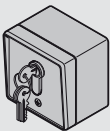
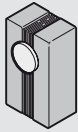
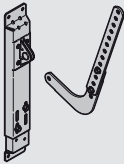
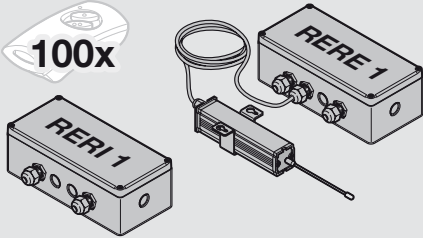


- Откройте пульт ДУ, как показано на рисунке.
- Вставить батарейку (CR2025, 3 В, литиевая), соблюдая полюса.
- Теперь закройте крышку пульта ДУ.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!



Храните пульты ДУ в недоступном для детей месте! К работе с пультами допускаются только лица, ознакомленные с принципом действия системы ворот с дистанционным управлением! Управление пультом ДУ всегда должно осуществляться из зоны видимости ворот! Проезжать или проходить через проемы ворот с дистанционным управлением разрешается лишь при условии, что ворота гаража находятся в конечном открытом положении!

C ₁		Podaljšani sojemalnik vrat Če znaša razpoložljiv prostor med najvišjo točko vrat in stropom manj kot 30 mm, se lahko pogon garažnih vrat montira tudi za odprtimi vrati, če je na razpolago dovolj prostora. V tem primeru se mora vstaviti podaljšani sojemalnik vrat. – za zamik preklade 1.000 mm – za dvizna vrata do višine 2.625 mm – za sekcijška vrata (N-okovje) do višine 2.375 mm – za sekcijška vrata (L- ali Z-okovje) do višine 2.250 mm – za dvizna vrata do maks. višine (2.750 mm) – za sekcijška vrata (N-/L- in Z-okovje) do maks. višine 3.000 mm
C ₂		Ročni oddajnik RSE2 Ta ročni oddajnik z 2 tipkama deluje s kodo Rolling (frekvenca: 433,92 MHz), ki se spreminja pri vsakem postopku oddajanja. Ročni oddajnik je opremljen z 2 tipkama, kar pomeni, da lahko z drugo tipko odprite druga vrata ali vklopite zunanjo razsvetljavo, če je seveda na voljo opcijski sprejemnik.
C ₃		Nadometno/Podometno ključno stikalo Z njim lahko krmilite pogon od zunaj s pomočjo ključa. Na voljo sta dve izvedbi v eni napravi – podometna ali nadometna izvedba.
C ₄		Notranje tipkalo IT1 Notranje tipkalo je zelo praktično, če želite vrata udobno odpreti ali zapreti v garaži. Opremljeno je s priključnim kablom dolžine 7 m (2-žilni) in pritrilnim materialom.
C ₅		Vgradnja konzola za sekcijška vrata (proizvodi drugih proizvajalcev)
C ₆		Sprejemnik RERI 1/RERE 1 Ta 1-kanalni sprejemnik omogoča upravljanje pogona garažnih vrat še s stotimi drugimi ročnimi oddajniki (tipkami). Pomnilniška mesta: 100 Frekvenca: 433,92 MHz (koda Rolling) Obratovalna napetost: 24 V DC/AC ali 230/240 V AC Izhod releja: Vklop/Izklop
C ₇		Ključavnica za odpahnitev v sili NET3 Potrebna za garaže brez drugega vhoda. – izvrtina Ø 13 mm – dolžina vrvi 1,5 m

Kazalo	stran	
A Dobavljeni deli.....	2	6 Menjava žarnice 64
B Potrebno orodje za montažo.....	2	7 Demontaža..... 64
C Oprema za pogon garažnih vrat55		8 Pogoji garancije 65
D Rezervni deli.....130		9 Tehnični podatki 65
1 Pomembna navodila57		10 Drugo.....66
1.1 Pomembna varnostna navodila57		10.1 Ročni oddajnik RSE2.....66
1.1.1 Garancija.....57		10.1.1 Zagon/Menjava baterije.....66
1.1.2 Preizkus vrat/vrat z opremo57		
1.2 Pomembna navodila za varno montažo57		
1.2.1 Pred montažo58		
1.2.2 Pri izvedbi montažnih del.....58		
1.3 Opozorila.....58		
1.4 Navodila za vzdrževanje.....58		
1.5 Navodila glede slikovnega dela59		
1.6 Uporabljena opozorila.....59		
2 Definicije59		
3 Navodila za montažo.....60		
3.1 Potreben prostor za montažo pogona.....60		
3.2 Zapah na sekcijskih vratih60		
3.3 Sredinsko zapiralo na sekcijskih vratih60		
3.4 Izvensredinski ojačevalni profil na sekcijskih vratih.....60		
3.5 Zapah na dviznih vratih.....60		
3.6 Dvizna vrata z umetelno kovanim ročajem vrat.....60		
3.7 Dvizna vrata z lesenim polnilom60		
3.8 Montaža tekalnih vodil.....60		
3.9 Napetost pogonskega jermena.....60		
3.10 Preverite lahkoten tek vodilnega drsnika.....60		
4 Zagon/Priključitev dodatnih komponent/ Delovanje60		
4.1 Določitev končnih položajev vrat z montažo končnih omejevalnikov.....60		
4.2 Navodila za izvedbo elektrodel61		
4.3 Zagon pogona61		
4.3.1 Elementi za prikazovanje in upravljanje61		
4.3.2 Brisanje podatkov o vratih61		
4.3.3 Programiranje pogona61		
4.4 Priključitev dodatnih komponent/Opreme.....62		
4.4.1 Priključitev zunanjih „impulznih“ tipkal za sprožitev ali ustavitev pomika vrat*62		
4.4.2 Priključitev 2-žične fotocelice.....62		
4.5 Nastavitve funkcij DIL-stikal62		
4.5.1 DIL-stikalo A: nastavitev tipa vrat62		
4.5.2 DIL-stikalo B: aktiviranje 2-žilne fotocelice62		
4.6 Navodila za delovanje pogona garažnih vrat62		
4.6.1 Normalno delovanje.....63		
4.6.2 Delovanje po aktiviranju mehanske odpahnitve.....63		
4.6.3 Javljanja osvetlitve na pogonu63		
4.6.4 Javljanje napak / Diagnoza LED63		
5 Vgrajeni radijski sprejemnik64		
5.1 Programiranje zelenih tipk ročnega oddajnika64		
5.2 Izbris vseh pomnilniških mest vgrajenega radijskega sprejemnika64		
		
		Slikovni del115-129

Posredovanje kakor tudi razmnoževanje tega dokumenta, izkoriščanje in posredovanje njegove vsebine je prepovedano, v kolikor ni izrecno dovoljeno. Kršitve zavezujejo k poravnavi škode. Pridržane so vse pravice za primer registracije patentnih in uporabnih vzorcev.

Spoštovana stranka,

veseli nas, da ste se odločili za kakovosten izdelek iz našega podjetja. To navodilo skrbno hranite!

Prosimo, preberite in upoštevajte ta navodila! V njih boste našli pomembne informacije za varno vgradnjo, uporabo in pravilno vzdrževanje pogona za garažna vrata, da boste s tem proizvodom še dolgo zadovoljni.

Upoštevajte vsa naša varnostna navodila in opozorila, ki nosijo posebno oznako **NEVARNOST**, **OPOZORILO**, **POZOR** oz. **Navodilo**.

1 Pomembna navodila

POZOR

Napačna montaža oz. napačno ravnanje s pogonom lahko povzroči resne poškodbe. Zato je treba upoštevati vsa navodila, ki jih vsebuje priloženi dokument!

1.1 Pomembna varnostna navodila

Pogon garažnih vrat je namenjen **izključno** za impulzno krmiljenje uravnoteženo vzmetenih sekcijskih in dviznih garažnih vrat ter uravnoteženo vzmetenih prevesnih vrat v **privatnem/neobrnem sektorju**. **Pogon se ne sme uporabiti pri vratih brez varovala pred padcem. Uporaba v obrtnem sektorju ni dovoljena!**

Upoštevajte vse podatke proizvajalca glede kombinacije vrat in pogona. Morebitne nevarnosti v smislu standarda EN 12604 in EN 12453 preprečuje že sama konstrukcija kakor tudi upoštevanje naših montažnih navodil. **Vrata z opremo v javnem sektorju, ki so opremljena samo z zaščitno opremo, npr. s sistemom za omejitev sile, se lahko uporabljajo samo pod nadzorom.**

1.1.1 Garancija

Garancija in jamstvo za proizvode prenehata, če izvedete konstrukcijske spremembe brez dovoljenja proizvajalca ali nestrokovno vgradnjo v nasprotju s predpisanimi montažnimi navodili. Prav tako proizvajalec ne prevzema odgovornosti za napačno in nepazljivo ravnanje s pogonom in opremo kakor tudi za nestrokovno vzdrževanje vrat in njihove uravnoteženosti. Za potrošne/obrabne dele, kot so baterije, luči prav tako ne veljajo garancijske pravice.

NAVODILO:

Če pogon garažnih vrat ne deluje, je treba nemudoma pooblastiti strokovno usposobljeno osebo, da izvede preizkus/popravilo.

1.1.2 Preizkus vrat/vrat z opremo

Konstrukcija pogona ni namenjena za pogon težko pomičnih vrat, torej vrat, ki jih ni mogoče ali pa le s težavo ročno odpreti ali zapreti.

Zaradi tega je potrebno pred montažo pogona preizkusiti vrata in preveriti, če jih je mogoče tudi ročno z lahkoto upravljati.

V ta namen dvignite vrata za ca. en meter in jih nato spustite. Vrata morajo obstati v tem položaju in se ne smejo pomakniti **niti** navzdol **niti** navzgor. Če se vrata pomaknejo v katero stran, obstaja nevarnost, da so vzmeti za uravnoteženje/uteži nepravilno nastavljene ali v okvari. V tem primeru se lahko pojavi povečana obraba in motnje v delovanju vrat.

⚠ NEVARNOST!

Nikoli ne poskušajte sami zamenjati, nastaviti, popraviti ali premakniti vzmeti za uravnoteženje vrat ali njihovih držal. So namreč močno napete, kar lahko povzroči resne poškodbe.

Poleg tega je treba preverjati celotno opremo vrat (zglobe, ležaje, vrvi, vzmeti in pritrdilne dele) glede obrabe in morebitnih poškodb. Ravno tako morate preverjati morebitni pojav rje, korozije ali razpoke. Vrat se ne sme uporabljati, če se izvajajo popravila ali nastavitve, kajti napaka v opremi ali napačno uravnotežena vrata lahko prav tako povzroči hude telesne poškodbe.

⚠ OPOZORILO

Pred montažo pogona zagotovite, da zaradi vaše lastne varnosti dela na vzmeteh za uravnoteženje vrat in po potrebi tudi dela vzdrževanja in popravila izvede za to strokovno usposobljena oseba! Samo pravilna montaža in vzdrževanje s strani kompetentnega/strokovno usposobljenega podjetja ali kompetentne/strokovno usposobljene osebe skladno z navodili lahko zagotovi varen in predviden način montaže. Strokovno usposobljena oseba skladno s standardom EN 12635 je oseba, ki ima ustrezno izobrazbo, strokovno znanje in praktične izkušnje za pravilno in varno izvedbo montaže, preizkušanja in vzdrževanja.

1.2 Pomembna navodila za varno montažo

Strokovno usposobljena oseba mora paziti, da se pri izvedbi montažnih del upoštevajo veljavni predpisi glede varnosti in zdravja pri delu in predpisi o delovanju električnih naprav. Pri tem se morajo upoštevati nacionalne smernice.

1.2.1 Pred montažo

pogona garažnih vrat je treba preizkusiti, če so vrata mehansko v brezhibnem stanju in uravnotežena, tako da jih je mogoče tudi ročno z lahkoto upravljati (EN 12604). Prav tako je potrebno preveriti, če se vrata pravilno odpirajo in zapirajo (glej poglavje 1.1.2).

Poleg tega je treba izključiti vse mehanske zapuhe vrat, ki niso potrebni za upravljanje s pogonom garažnih vrat. Mednje sodijo še posebej zapahi ključavnice vrat (glej poglavje 3.2 in 3.5).

Pogon garažnih vrat je skonstruiran za delovanje v suhih prostorih in se torej ne sme montirati na prostem. Strop garaže mora zagotavljati varno pritrditev pogona. V primeru previsokega ali prelahkega stropa je treba pogon pritrditi na dodatne opornike.

1.2.2 Pri izvedbi montažnih del

NAVODILO:

Montažno osebje mora preveriti dobavljene montažne materiale glede ustreznosti za predvideni kraj montaže.

⚠ OPOZORILO

Dobavljeni pritrdilni material (vložki) je primeren samo za beton $\geq B 15$ (glej sliko 1.8a/1.7b/2.5a).

Razpoložljiv prostor med najvišjo točko vrat in stropom mora znašati (tudi pri odpiranju vrat) najmanj 30 mm (glej sliko 1.1a/1.1b). Če ta prostor ne zadostuje, se lahko pogon montira tudi za odprtimi vrati, v kolikor je dovolj prostor. V tem primeru se mora vstaviti podaljšani sojemalnik vrat (glej opremo za pogon garažnih vrat/C1), ki se mora posebej naročiti. Poleg tega se lahko pogon garažnih vrat montira maks. 50 cm od sredine. Potrebna vtičnica za električni priključek se montira v oddaljenosti ca. 50 cm od glave pogona.

Preverite mere!

1.3 Opozorila

⚠ OPOZORILO

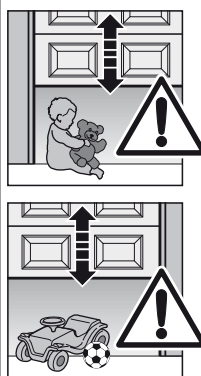


Fiksno pritrjene krmilne naprave (kot so tipkala itd.), morajo biti montirane v vidnem polju vrat, vendar ne v bližini gibljivih delov in na višini najmanj 1,5 m. Nujno pa morajo biti nameščeni izven dosega otrok!

NAVODILO:

Opozorilna tabla, ki opozarja na nevarnost ukleščenja, mora biti trajno nameščena na vidnem mestu ali v bližini fiksno vgrajenih tipk za aktiviranje pogona!

⚠ OPOZORILO



Paziti je treba, da

- se v območju gibanja vrat ne nahajajo osebe ali predmeti
- se otroci ne igrajo z vrati
- da vrv sistema mehanske odpahnitve na vodilnem drsniku ne visi na nosilnem sistemu stropa ter na štrlečih delih vozila in vrat.

NAVODILO:

Za garaže brez drugega vhoda je potrebna ključavnica za odpahnitev v sili (glej opremo za pogon garažnih vrat C7), ki jo uporabite, če bi se zaprl ven. To ključavnico je treba posebej naročiti in mesečno preverjati njeno delovanje.

⚠ POZOR

Ne obešajte se s težo telesa na potezno vrv za odpahnitev!

1.4 Navodila za vzdrževanje

Pogon garažnih vrat ne potrebuje vzdrževanja. Zaradi vaše varnosti se priporoča, da vrata z opremo preizkusi **strokovno usposobljena oseba skladno z navodili proizvajalca**. Strokovno usposobljena oseba skladno s standardom EN 12635 je oseba, ki ima ustrezno izobrazbo, strokovno znanje in praktične izkušnje za pravilno in varno izvedbo montaže, preizkušanja in vzdrževanja.

NAVODILO:

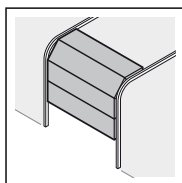
Delovanje vseh varnostnih in zaščitnih funkcij je treba mesečno preverjati in po potrebi takoj odpraviti obstoječe napake oz. pomanjkljivosti.

Preizkušanje in vzdrževanje lahko izvaja samo strokovno usposobljena oseba, zato pokličite vašega dobavitelja. Vizualni pregled lahko opravi upravljalcev vrat.

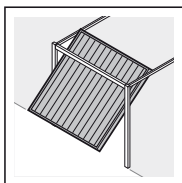
V primeru potrebnih popravil se obrnite na vašega dobavitelja. V primeru neustrezno ali nestrokovno izvedenih popravil prenehajo pravice iz naslova garancije.

1.5 Navodila glede slikovnega dela

V slikovnem delu je prikazana montaža pogona za sekcijska vrata. V primeru odstopanj montaže pogona za dvizna vrata, je to posebej prikazano. V tem primeru so slike označene s črko



(a) velja za **seksijska vrata** in



(b) velja za **dvižna vrata**.

Nekatere slike vsebujejo dodatno spodaj navedeni simbol s kazalko. Pod temi kazalkami je tekst, ki vam posreduje pomembne informacije za montažo in delovanje pogona garažnih vrat.

Primer:



2.2

= Glej tekstovni del, poglavje 2.2

Razen tega je v sliki in tekstovnem delu na mestih, kjer so razložena DIL-stikala za nastavitev krmiljenja, predstavljen naslednji simbol.



= Ta simbol označuje tovarniško/-e nastavitve/nastavitve DIL-stikal.

Vse mere v slikovnem delu so v [mm].

1.6 Uporabljena opozorila

POZOR
Opozorilo na nevarnost, ki lahko povzroči poškodbo ali uničenje izdelka .

Splošni opozorilni znak opozarja na nevarnost, ki lahko povzroči poškodbe ali smrt. V tekstovnem delu se splošni opozorilni znak uporablja v zvezi s spodaj opisanimi opozorilnimi stopnjami. V slikovnem delu opozarja dodatni podatek na razlage v tekstovnem delu ali opozarja na potrebo posebnega upoštevanja.
--

POZOR

Opozarja na nevarnost, ki lahko povzroči lažje ali srednje težke poškodbe.

OPOZORILO

Opozarja na nevarnost, ki lahko povzroči smrt ali težke poškodbe.

NEVARNOST

Opozarja na nevarnost, ki lahko neposredno povzroči smrt ali težke poškodbe.

2 Definicije

DIL-stikala

Stikala za aktiviranje funkcij pogona se nahajajo na krmilni platini.

Impulzno krmiljenje

Z vsakim pritiskom na tipko se vrata pomaknejo v nasprotni smeri zadnjega pomika ali pa se ustavi pomik vrat.

Pomik vrat za programiranje sile

Pri tem pomiku vrat se programirajo vse sile, ki so potrebne za delovanje vrat.

Fotocelica

Fotocelica je varnostna naprava. Če se aktivira v času pomika vrat v smeri „vrata zaprta“, se vrata ustavijo in izvede se pomik nasprotno smer.

Normalno delovanje

Pomik vrat s programiranimi potmi in silami.

Referenčni pomik

Pomik vrat v smeri končnega položaja „vrata odprta“, da se nastavi osnovni položaj.

Reverziranje/Varnostni pomik nazaj

Pomik vrat v nasprotni smeri pri aktiviranju varnostne naprave ali omejitve sile.

Pomik vrat za programiranje poti

Pomik vrat, s katerim se programira pot pomika v pogonu.

Pot pomika

Pot, ki jo opravijo vrata od končnega položaja „vrata odprta“ do končnega položaja „vrata zaprta“.

3 Navodila za montažo

NAVODILO:

Pri izvajanju vrtanja je treba pogon prekriti, ker lahko prah in ostružki povzročijo motnje v delovanju.

3.1 Potreben prostor za montažo pogona

Razpoložljiv prostor med najvišjo točko pri pomiku vrat in stropom mora znašati minimalno 30 mm (glej sliko 1.1a/1.1b). **Preverite to mero!**

3.2 Zapah na sekcijskih vratih

Na sekcijskih vratih je treba mehanski zapah v celoti demonirati (glej sliko 1.5a).

OPOZORILO

Pri montaži pogona je treba odstraniti potezno žično vrv (glej sliko 1.2a)

3.3 Sredinsko zapiralo na sekcijskih vratih

Pri sekcijskih vratih s sredinskim zapiralom je treba zgibni del na prekladi in kotnik sojemalnika namestiti največ 50 cm od sredine (glej sliko 1.7a).

3.4 Izvensredinski ojačevalni profil na sekcijskih vratih

Pri izvensredinskem ojačevalnem profilu na sekcijskih vratih se kotnik sojemalnika montira na najbližjem ojačevalnem profilu desno ali levo (glej sliko 1.7a).

NAVODILO:

Drugače kot kaže slika je treba pri lesenih vratih uporabiti lesne vijake 5 x 35, ki so priloženi dobavi vrat (izvrtina Ø 3 mm).

3.5 Zapah na dviznih vratih

Mehanski zapahi na dviznih garažnih vratih ne smejo delovati (glej sliko 1.2b/1.3b/1.4b). Pri **modelih vrat, ki tukaj niso navedeni**, je potrebno zaskočne mehanizme pritrditi na samem mestu vgradnje.

3.6 Dvizna vrata z umetelno kovanim ročajem vrat

NAVODILO:

Drugače kot kaže slika (glej sliko 1.5b) je treba pri **dviznih vratih z umetelno kovanim ročajem** zgibni del na prekladi in kotnik sojemalnika montirati največ 50 cm od sredine.

3.7 Dvizna vrata z lesenim polnilom

Pri vratih N80 z lesenim polnilom je treba pri montaži uporabiti spodnje luknje zgibnega dela na prekladi (glej sliko 1.6b).

3.8 Montaža tekalnih vodil

Preden sestavite zadnji element tirnice, položite tirnico pred stabilno površino (n.pr. steno), ki vam služi za nasprotno oporo.

Pazite pri tem, da s prsti ne sežete med konce profilov, ki se nazadnje sestavijo → nevarnost zmečkanin!

Preverite pogonski jermen v tekalnem vodilu, če se nahaja na sredini obračalnega kolesa. Če temu ni tako, nastavite zobati jermen na sredino s pomočjo topega predmeta (n.pr. s topo stranjo orodnega ključa).

3.9 Napetost pogonskega jermena

Napetost pogonskega jermena je treba preverjati na pol leta. Po potrebi korigirajte napetost zobatega jermena, kot je opisano v navodilih za montažo tekalnega vodila. V fazi zagona in zaviranja se lahko zgodi, da jermen za kratek čas visi iz profila tirnice. To pa nima tehničnih posledic in ne vpliva na funkcijo in življenjsko dobo pogona.

POZOR

V času pomika vrat ne posegajte s prsti v vodilo → nevarnost zmečkanin!

3.10 Preverite lahkoten tek vodilnega drsnika

Pazite na to, da posamezni elementi tekalnega vodila medsebojno v liniji, tako da so na končnih profilov „gladki“ prehodi!

Na koncu preverite, če se vodilni drsni z lahkoto pomika po tekalnem vodilu. V ta namen potisnite vodilni drsni po celotni dolžini tirnice naprej in nazaj (glej sliko 2.1). Po potrebi ponovite postopek.

4 Zagon/Priključitev dodatnih komponent/Delovanje

4.1 Določitev končnih položajev vrat z montažo končnih omejevalnikov

1. Končni omejevalnik končnega položaja „vrata odprta“ vstavite v tekalno vodilo med vodilni drsni in pogon, tako da je gibljiv, vrata pa morate po montaži sojemalnika vrat ročno potisniti v končni položaj „vrata odprta“ → končni omejevalnik se s tem potisne v pravilni položaj (glej sliko 5.1).
2. Končni omejevalnik za končni položaj „vrata odprta“ morate fiksno pritrditi (glej sliko 5.1).
3. Končni omejevalnik končnega položaja „vrata zaprta“ vstavite v tekalno vodilo med vodilni drsni in zgibni del na prekladi, tako da je gibljiv, vrata pa morate ročno potisniti v končni položaj „vrata zaprta“ → končni omejevalnik se s tem potisne v pravilni položaj (glej sliko 5.2).
4. Končni omejevalnik končnega položaja „vrata zaprta“ morate pomakniti za ca. 1 cm naprej v smeri „vrata zaprta“ in na koncu pritrditi (glej sliko 5.2).

NAVODILO:

Če vrat ne morete ročno pomakniti v želeni končni položaj „vrata odprta“ oz. „vrata zaprta“, je mehanika vrat za obratovanje s pogonom za garažna vrata pretežka in jo je treba preizkusiti (glej poglavje 1.1.2)!

4.2 Navodila za izvedbo elektrod



Pri vseh elektrodah je treba upoštevati naslednje točke:

- Električne priključke lahko izvede samo strokovno usposobljena oseba za elektrotehniko!
- Električne inštalacije na objektu morajo ustrezati posameznim varnostnim določilom (230/240 V AC, 50/60 Hz)!
- Pred izvajanjem katerega koli dela na pogonu je treba izvlči omrežni vtič!
- Zunanja napetost na priključnih sponkah krmiljenja poškoduje elektroniko!
- Da bi preprečili takšne poškodbe elektronike je treba paziti, da so krmilni vodi pogona (24 V DC) položeni v instalacijskem sistemu, ki je ločen od drugih napajalnih vodov (230/240 V AC)!

4.3 Zagon pogona

Pogon ima pomnilnik, neobčutljiv na izpad napetosti, v katerem se v času programiranja shranijo podatki, specifični za vrata (pot pomika, v času pomika potrebne sile itd.) in se aktualizirajo pri naslednjih pomikih vrat. Ti podatki veljajo samo za ta vrata in jih je treba v primeru uporabe pogona na drugih vratih ali če pride do večjega odstopanja pri pomiku (npr. pri kansejši prestavitvi končnih omejevalnikov ali vgradnji novih vzmeti itd.), izbrisati in ponovno programirati.

4.3.1 Elementi za prikazovanje in upravljanje

- Tipka T:**
- Programiranje pogona (pot pomika in potrebne sile)
 - Impulzne tipke v normalnem delovanju
- Tipka P:**
- Programiranje ročnih oddajnikov
 - Izbris prijavljenih ročnih oddajnikov

Rdeča dioda

- LED:**
- Prikaz načinov delovanja
 - Prikaz javljanja napak

Osvetlitev na

- pogonu:**
- Prikaz načinov delovanja
 - Osvetlitev garaže

- DIL-stikala:**
- Aktiviranje funkcij pogona

4.3.2 Brisanje podatkov o vratih

(glej sliko 8)

Ob dobavi so podatki o vratih izbrisani, tako da je mogoče pogon takoj programirati → glej poglavje 4.3.3 - Programiranje pogona.

Če je potrebno ponovno programiranje, lahko podatke o vratih izbrišete kot sledi:

1. Izvlecite omrežni vtič.
2. Pritisnite tipko T na pokrovu pogona in jo zadržite.
3. Vtaknite omrežni vtič, pritisnite prej omenjeno tipko in jo zadržite tako dolgo, da osvetlitev na pogonu enkrat zasveti.
4. Ponovno programiranje lahko takoj izvedete, kar se potrdi z 8-kratnim utripanjem rdeče diode LED (potrben je referenčni pomik „odpiranje“).

NAVODILO:

Informacije o ostalih javljanjih osvetlitve na pogonu (večkratno utripanje pri vstavitvi omrežnega vtiča) so na voljo v poglavju 4.6.3.

4.3.3 Programiranje pogona

Pri programiranju se določijo med drugim pot pomika in sile, potrebne v času odpiranja oz. zapiranja, ki se shranijo varno pred izpadom napetosti.

NAVODILO:

Preden se lahko pogon ponovno programira, je treba prej obstoječe podatke o vratih izbrisati (glej poglavje 4.3.2) in vodilni drsnik mora biti vpet.

1. Če je potrebno, pripravite odpeti vodilni drsnik za vklop tako, da potisnete navzdol zeleni spojni drsnik na vodilnem drsniku (glej sliko 6). Pri tem ročno pomaknite vrata, da se vodilni drsnik vpne v jermenski tečaj.
2. Po potrebi vtaknite omrežni vtič, na osvetlitvi pogona se pojavi dvojni utrip (glej sliko 9 /glej poglavje 4.6.3).
3. Pritisnite prosojno tipko na pokrovu pogona (glej sliko 10) → vrata se odpirajo, pri čemer utripa osvetlitev na pogonu (referenčni pomik „odpiranje“) do omejevalnika končnega položaja „vrata odprta“. Vrata se tam ustavijo.
4. S ponovnim pritiskom na prosojno tipko se naslednji koraki avtomatsko izvedejo:
 - Programiranje poti: Pomik za programiranje v smeri „vrata zaprta“ do končnega omejevalnika.
 - Pomik vrat v smeri „vrata odprta“.
 - Programiranje sil: Pomik za programiranje v smeri „vrata zaprta“ s pojemajočo hitrostjo.
 - Pomik vrat v smeri „vrata odprta“.
 V končnem položaju „vrata odprta“ se vrata ustavijo. Osvetlitev na pogonu sveti neprekinjeno in ugasne po ca. 2 minutah.

Program je programiran in pripravljen za obratovanje.

NAVODILO:

V času programiranja morebiti priključena fotocelica ni aktivna.

Postopek programiranja se lahko vedno prekine s pritiskom na prosojno tipko. Z naslednjim pritiskom se ponovno aktivira celotni postopek programiranja.

5. Potrebno je nadzorovati programirano omejitev sile ob upoštevanju ustreznih varnostnih navodil v poglavju 4.6!

4.4 Priključitev dodatnih komponent/Opreme

POZOR

Pri vseh elektrodelih je treba upoštevati naslednje točke:

- Električne priključke lahko izvede samo strokovno usposobljena oseba za elektrotehniko!
- Električne inštalacije na objektu morajo ustrezati posameznim varnostnim določilom (230/240 V AC, 50/60 Hz)!
- Pred izvajanjem katerega koli dela na pogonu je treba izvleči omrežni vtič!
- Zunanja napetost na priključnih sponkah krmiljenja poškoduje elektroniko!
- Da bi preprečili takšne poškodbe elektronike je treba paziti, da so krmilni vodi pogona (24 V DC) položeni v instalacijskem sistemu, ki je ločen od drugih napajalnih vodov (230/240 V AC)!

Za priključitev dodatnih komponent je treba odstraniti pokrov pogona (glej sliko 11). Na sponkah, na katere se priključijo dodatne komponente, kot so breznapetostna notranja tipkala ali fotocelice, je samo nenevarna nizka napetost ca. 24 V DC.

Vse priključne sponke imajo več priključnih mest, vendar največ 1x1,5 mm² (glej sliko 11.2). Pred priključitvijo je vse, kakor treba izvleči omrežni vtič!

4.4.1 Priključitev zunanjih „impulznih“ tipkal za sprožitev ali ustavitev pomika vrat*

Eno ali več tipkal z delovnimi kontakti (breznapetostni), n.pr. notranja tipkala ali ključna stikala, je mogoče vzporedno priključiti (glej sliko 13).

4.4.2 Priključitev 2-žične fotocelice

2-žične fotocelice morate priključiti, kot kaže slika 14.

NAVODILO:

Pri montaži fotocelice je treba upoštevati navodila za montažo.

* Standardna oprema ne zajema dodatne opreme!

4.5 Nastavitve funkcij DIL-stikal

Nekatere funkcije pogona se programirajo s pomočjo DIL-stikal. Pred prvim zagonom so DIL-stikala v tovarniški nastavitvi, kar pomeni na OFF (glej sliko 12).

Spremembe nastavitve DIL-stikal so dovoljene samo, če

- pogon miruje,
- se ne programira radijska frekvenca.

V skladu z nacionalnimi predpisi, želenimi varnostnimi napravami in danimi lokalnimi možnostmi se DIL-stikala nastavijo kot spodaj navedeno.

4.5.1 DIL-stikalo A: nastavitev tipa vrat

(glej sliko 15.1)

ON	Dvižna vrata, dolga rampa za mehko ustavitev
OFF 	Sekcijska vrata, kratka rampa za mehko ustavitev

4.5.2 DIL-stikalo B: aktiviranje 2-žilne fotocelice

(glej sliko 15.2)

Če se svetlobni žarek pri zapiranju prekine, se pogon takoj ustavi in pomakne vrata v končni položaj „vrata odprta“.

ON	2-žična fotocelica
OFF 	Ni varnostne naprave (stanje ob dobavi)

4.6 Navodila za delovanje pogona garažnih vrat

NAVODILO:

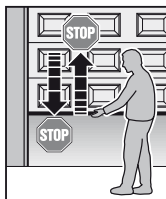
Prvi preizkusi delovanja kakor tudi programiranje ali razširitev daljinskega upravljanja se načeloma izvajajo v notranjosti garaže.

Aktivirajte pogon garažnih vrat samo, če imate pregled nad območjem gibanja vrat. Počakajte, da se vrata popolnoma ustavijo, preden stopite v njihovo območje gibanja! Prepričajte se pred uvozom oz. izvozom, če so vrata v celoti odprta!

Funkcijo mehanske odpahnitve morate **mesečno** preveriti. Potezno vrv smete potegniti samo, ko so vrata zaprta, sicer obstaja nevarnost, da se vrata v primeru salbih, zlomljenih ali poškodovanih vzmeti ali zaradi nepravilne uravnoteženosti na hitro zaprejo.

POZOR

Ne obešajte se s težo telesa na potezno vrv!



Poučite vse osebe, ki uporabljajo vrata, o pravilnem in varnem upravljanju s pogonom za garažna vrata. Demonstrirajte in testirajte sistem mehanske odpahnitve kakor tudi varnostni pomik nazaj.

V ta namen vrata v času zapiranja pridržite z obema rokama; oprema vrat se mora izključiti in izvesti varnostni pomik nazaj. Prav tako se mora oprema izključiti v času odpiranja in ustaviti vrata.

4.6.1 Normalno delovanje

Pogon garažnih vrat deluje v načinu normalnega delovanja izključno z impulznim sekundarnim krmiljenjem, pri čemer ni pomembno, ali se je aktiviralo zunanje tipkalo, programirana tipka ročnega oddajnika, prosojno tipkalo ali tipka **T** :

1. impulz: Vrata se pomikajo v smeri končnega položaja.
2. impulz: Vrata se ustavijo.
3. impulz: Vrata se pomikajo v nasprotni smeri.
4. impulz: Vrata se ustavijo.
5. impulz: Vrata se pomikajo v smeri končnega položaja, izbrani pri 1. impulzu.

itd.

Osvetlitev na pogonu sveti v času pomika vrat in avtomatsko ugasne ca. 2 minuti po ustavitvi.

4.6.2 Delovanje po aktiviranju mehanske odpahnitve

Če se n.pr. zaradi izpada omrežne napetosti aktivira sistem mehanske odpahnitve, se mora za normalno delovanje vodilni drsnik ponovno vpeti v jermenski tečaj:

1. Pogon aktivirajte toliko, da je jermenski tečaj v vodilu z lahkoto dosegljiv za vodilni drsnik.
2. Pritisnite zeleni jumb na vodilnem drsniku (glej sliko 6).
3. Vrata ročno premaknite, da se vodilni drsnik znova vpne v jermenski tečaj.
4. Z nekajkratnimi neprekinjenimi pomiki vrat preverite, če vrata v celoti dosežejo zaprti položaj in če se popolnoma odprejo (vodilni drsnik se ustavi tik pred končnim omejevalnikom „vrata odprta“).

Pogon je znova pripravljen za normalno delovanje.

NAVODILO:

Če postopanje tudi po večkratnih neprekinjenih pomikih vrat ne ustreza, kot je opisano v koraku 4, je potrebno izvesti nov pomik za programiranje (glej poglavje 4.3.3).

4.6.3 Javljanja osvetlitve na pogonu

Če vtaknete omrežni vtič, ne da bi pritisnili prosojno tipko (pri odstranjenem pokrovu pogona tipka **T**), osvetlitev na pogonu dva-, tri- ali štirikrat zasveti.

Dvojni utrip

kaže, da podatki o vratih niso na voljo, oz. da so izbrisani (stanje ob dobavi); programiranje lahko sledi takoj.

Trojni utrip

opozarja, da so podatki sicer shranjeni, vendar zadnja pozicija vrat ni dovolj poznana. Zato bo naslednji pomik vrat referenčni pomik „odpiranje“. Nato sledijo „normalni“ pomiki vrat.

Štirikratni utrip

kaže, da so na voljo tako shranjeni podatki o vratih in je znana tudi zadnja pozicija vrat, tako, da lahko takoj sledijo „normalni“ pomiki vrat ob upoštevanju impulznega sekundarnega krmiljenja (odpiranje-stop-zapiranje-stop-odpiranje itd.) (normalno delovanje po uspešno izvedenem programiranju in izpadu električnega toka). Iz varnostnih razlogov se po izpadu električnega toka **v času** pomika vrat sproži naslednji impulzni ukaz za odpiranje vrat.

4.6.4 Javljanje napak / Diagnoza LED

(rdeča dioda LED, glej sliko 11.1)

S pomočjo diagnoze LED, ki je preko prosojne tipke vidna tudi, ko je pokrov pogona nameščen, je mogoče enostavno ugotoviti vzroke za neustrezno delovanje vrat. V programiranem stanju (normalno delovanje) sveti ta dioda LED neprekinjeno in ugasne, brž ko se pojavi na zunanji strani priključeni impulz.

NAVODILO:

Z ravnanjem, kot je opisano v poglavju 4.6.4, je mogoče prepoznati kratek stik v priključni napeljavi zunanje tipke ali kratek stik same tipke, če je tudi sicer možno normalno delovanje pogona garažnih vrat z radijsko vodenim sprejemnikom ali prosojno tipko.

LED:	utripa 2 x
Vzrok:	Fotocelica, priključena na sponkah s simbolom fotocelice, je bila prekinjena ali aktivirana.
Odprava:	Morebiti se je izvedel varnostni pomik nazaj. Odstranite oviro, ki je sprožila fotocelico in/ali preizkusite fotocelico in jo po potrebi zamenjajte.
Potrditev:	Ponovna sprožitev impulza preko zunanje tipke, radijsko vodenega sprejemnika ali prosojne tipke ali tipke T – sproži v končnem položaju „vrata odprta“ zapiranje, sicer pa odpiranje.

LED:	utripa 3 x
Vzrok:	Aktivirala se je omejitev sile pri izvajanju funkcije „zapiranje“ – sprožil se je varnostni pomik nazaj.
Odprava:	Odstranite oviro. Če se je izvedel varnostni pomik nazaj brez znanega vzroka, je treba preveriti mehaniko vrat ali napetost pogonskega jermena. Po potrebi morate izbrisati podatke o vratih (glej poglavje 4.3.2), jih na novo programirati (glej poglavje 4.3.3) ali nastaviti napetost pogonskega jermena (glej poglavje 3.8).
Potrditev:	S ponovnim posredovanjem impulza preko zunanje tipke, radijsko vodenega sprejemnika ali tipke T – sledi odpiranje vrat.

LED:	utripa 5 x
Vzrok:	Omejitev sile v smeri „odpiranje“ je aktivirana – vrata se ustavijo.
Odprava:	Odstranite oviro. Če se vrata brez znanega vzroka ustavijo pred končnim položajem „vrata odprta“, morate preveriti mehaniko vrat ali napetost pogonskega jermena. Po potrebi morate izbrisati podatke o vratih (glej poglavje 4.3.2), jih na novo programirati (glej poglavje 4.3.3) ali nastaviti napetost pogonskega jermena (glej poglavje 3.8).

Potrditev:	S ponovnim posredovanjem impulza preko zunanje tipke, radijsko vodenega sprejemnika, prosojne tipke ali tipke T – sledi odpiranje vrat.
LED: Vzrok:	utripa 6 x Napaka pogona/Motnja v pogonskem sistemu
Odprava:	Po potrebi morate izbrisati podatke o vratih (glej poglavje 4.3.2) in na novo programirati (glej poglavje 4.3.3). Če se napaka ponovno pojavi, morate zamenjati pogon.
Potrditev:	S ponovnim posredovanjem impulza preko zunanje tipke, radijsko vodenega sprejemnika, prosojne tipke ali tipke T – sledi odpiranje vrat (referenčni pomik „odpiranje“).
LED: Vzrok:	utripa 7 x Pogon še ni programiran (to je samo navodilo in ne napaka).
Odprava/Potrditev:	Pomik za programiranje v smeri „zapiranje“ sprožite preko zunanje tipke, radijsko vodenega sprejemnika, prosojne tipke ali tipke T .
LED: Vzrok:	utripa 8 x Pogon potrebuje referenčni pomik v smeri „odpiranje“ (to je samo navodilo in ne napaka).
Odprava/Potrditev:	Referenčni pomik vrat v smeri „odpiranje“ sprožite z zunanjo tipko, radijsko vodenim sprejemnikom, prosojno tipko ali tipko T .
Navodilo:	To je normalno stanje po izpadu omrežne napetosti, če ni podatkov o vratih, oz. če so ti izbrisani in/ali zadnja pozicija vrat ni dovolj poznana.

5 Vgrajeni radijski sprejemnik

Pogon garažnih vrat je opremljen z vgrajenim radijsko vodenim sprejemnikom. Pri vgrajenem radijsko vodenem sprejemniku se lahko funkcija „impulz“ (odpiranje - stop - zapiranje - stop) programira na največ 6 različnih tipk ročnega oddajnika. Če se programira več kot 6 tipk ročnega oddajnika, se prva programirana izbriše brez predhodnega opozorila. Pri tovarniški nastavitvi je vseh šest pomnilniških mest praznih oz. izbranih. Programiranje in brisanje je možno samo, kadar pogon miruje.

5.1 Programiranje zelenih tipk ročnega oddajnika (glej sliko 16)

Vstavite baterijo v ročni oddajnik (glej poglavje **10.1.1**). Na kratko pritisnite tipko **P** na pokrovu pogona. Rdeča dioda LED začne utripati in sporoča, da se lahko zelena tipka ročnega oddajnika programira. Pri tem morate tipko ročnega oddajnika tako dolgo držati, da začne dioda LED hitro utripati. Tipko ročnega oddajnika nato spustite in jo ponovno pritisnite v času 15 sekund, da začne rdeča dioda LED hitro utripati. Tipko ročnega oddajnika znova spustite.

Po končanem hitrem utripanju, je zelena tipka ročnega oddajnika uspešno programirana, in rdeča dioda LED neprekinjeno sveti. Na koncu izvedite test delovanja.

5.2 Izbris vseh pomnilniških mest vgrajenega radijskega sprejemnika

(glej sliko 17)

Pri vgrajenem radijskem sprejemniku ni mogoče ciljno izbrisati posameznih pomnilniških mest, kar pomeni, da je možen samo celoten izbris (stanje ob dobavi).

Pritisnite tipko **P** na pokrovu pogona in jo zadržite. Rdeča dioda LED utripa počasi in opozarja na stanje pripravljenosti za brisanje ca. 4 sekunde. Utrpanje se spremeni v hitrejši ritem. Tipko **P** znova spustite.

NAVODILO:

Če tipko **P** spustite prej kot v 4 sekundah, se postopek izbriša prekine.

Ko hitro utripanje preneha, so vsa pomnilniška mesta uspešno izbrisana, in rdeča dioda LED neprekinjeno sveti.

6 Menjava žarnice

Pri postopku menjave mora biti žarnica hladna, vrata pa morajo biti zaprta.

- Izvlecite omrežni vtič.
- Zamenjajte žarnico 24 V/10 W B(a) 15 s (glej sliko 18).
- Vtaknite omrežni vtič.
- Osvetlitev na pogonu štirikrat zasveti.

7 Demontaža

NAVODILO:

Upoštevajte pri demontaži vse veljavne predpise o varnosti pri delu.

Za demontažo pogona s tekalnim vodikom ravnajte kot sledi (glej sliko 19.a):

1. Zaprite vrata.
2. Izvlecite omrežni vtič.
3. Odstranite varovalko sojemalnika vrat na strani vodilnega drsnika.
4. Odstranite pritrdilne elemente nosilcev.
5. Odstranite pritrdilne elemente zgibnega dela na prekladi.

Za demontažo glave pogona s tekalnega vodila ravnajte kot sledi (glej sliko 19.b):

1. Zaprite vrata.
2. Izvlecite omrežni vtič.
3. Odvijte vijake vpenjalne naprave
4. Potegnite stran vpenjalno napravo.
5. Potegnite glavo pogona s tekalnega vodila.

8 Pogoji garancije

Trajanje garancije

Poleg zakonsko določene garancije trgovca po prodajni pogodbi daje proizvajalec, glede na tip pogona, garancijo za dobo 5 let od dneva nakupa. Z uveljavitvijo garancijskih pravic se garancija ne podaljša. Za nadomestne dobave in popravila v garancijskem roku traja garancija šest mesecev, najmanj pa začetno garancijsko dobo,

Pogoji

Garancijska pravica velja samo za državo, kjer je bila naprava kupljena. Proizvod mora biti kupljen preko naših prodajnih mest. Pravica garancije velja samo za škodo na pogodbenem predmetu. Listina, ki izkazuje nakup, velja za dokazilo vaših garancijskih pravic.

Izpolnjevanje obveznosti

V času garancije odpravimo vse pomanjkljivosti na proizvodu, ki dokazljivo izhajajo iz napake v materialu ali proizvodnji. Zavezujemo se brezplačno nadomestiti pomanjkljiv izdelek z izdelkom brez napak po naši izbiri, izvesti popravilo v garancijskem roku ali nadomestiti manjšo vrednost.

Izključena je škoda zaradi:

- nestrokovne vgradnje in priključitve,
- nestrokovnega zagona in upravljanja,
- zunanjih vplivov, kot so ogenj, voda, neobičajni pogoji okolja,
- mehanskih poškodb zaradi nesreče, padca, trka,
- malomarnega ali namernega uničenja,
- normalne izrabe/obrade
- popravila s strani nekvalificiranega osebja,
- uporabe delov tujega izvora,
- odstranitve ali povzročitve nerazpoznavnosti številke izdelka.

Zamenjani deli so last proizvajalca.

9 Tehnični podatki

Priključek na omrežje: 230/240 V, 50/60 Hz
Stanje pripravljenosti (Stand-by)
ca. 6 W

Vrsta omrežnega priključka: Y

Vrsta zaščite: Samo za suhe prostore

Izklopna avtomatika: Se programira za obe smeri avtomatično.

Končni položaj - izklop/ omejitev sile: Avtomatsko programiranje, brez obrabe, ker ni mehanskih stikal, dodatno vgrajena omejitev časovnega intervala ca. 45 sekund. Pri vsakem pomiku vrat se izklopna avtomatika samodejno nastavi.

Vlečna in pritiskna sila: 700 N maks.

Motor: Enosmerni motor z odbojnim senzorjem

Transformator: s toplotno zaščito

Priključna tehnika: Priključna tehnika brez vijakov, maks 1,5 mm², za zunanje naprave z varnostno majhno napetostjo 24 V DC, kot notranja in zunanja tipkala z impulznim delovanjem.

Posebne funkcije:

- Osvetlitev na pogonu, 2 minuti, tovarniško nastavljeno,
- Možno priključiti 2-žično fotocelico.

Hitra odpahnitev: Pri izpadu električnega toka se aktivira od znotraj s pomočjo potezne vrvi

Daljinsko upravljanje: Z ročnim oddajnikom RSE2 (433,92 MHz) z 2 tipkama in vgrajenim radijsko vodenim sprejemnikom s 6 pomnilniškimi mesti.

Univerzalno okovje: Za dvizna in sekcijška vrata

Hitrost pomika vrat: ca. 13,5 cm na sekundo (odvisno od velikosti in teže vrat)

Emisija hrupa pogona garažnih vrat: Ekvivalentni nivo glasnosti 70 dB (A-ponderirano) v oddaljenosti treh metrov ni prekoračen.

Tekalno vodilo: S 30 mm izjemno plitko. Trodelno, s patentiranim zobatim jermenom brez vzdrževanja.

Uporaba: Izključno za garaže v privatnem sektorju. Za dvizna in sekcijška vrata z lahkotnim tekom do 12,5 m² površine vrat. Ni primerno za uporabo v industrijskem in obrtnem sektorju.

Število parkirnih mest: maks. 2 parkirni mesti

10 Drugo

10.1 Ročni oddajnik RSE2

Ročni oddajnik deluje s pomočjo kode Rolling, ki se spremeni pri vsakem postopku oddajanja. Zato mora biti ročni oddajnik na vsakem sprejemniku, ki naj bi bil krmiljen, programiran z zeleno tipko ročnega oddajnika (glej poglavje 5.1/Navodila sprejemnika).

POZOR

Ročni oddajniki morajo biti zaščiteni pred vlago, prahom in direktnimi sončnimi žarki. Ob neupoštevanju teh navodil lahko nastanejo motnje v delovnjosti!

Vsak pritisk na tipko ročnega oddajnika se signalizira preko diode LED **(a)** (glej poglavje 10.1.1). Ko zasveti dioda LED, pomeni, da ročni oddajnik oddaja kodo.

Če dioda LED pri aktiviranju tipke še sveti, postopek oddajanja še poteka, vendar je baterije že toliko izpraznjena, da jo morate kmalu zamenjati.

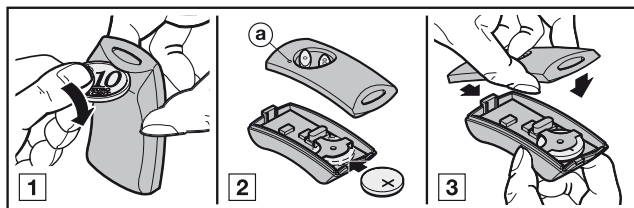
Če dioda LED ne kaže reakcije, je treba preveriti, če je baterija pravilno vstavljena (glej poglavje 10.1.1); po potrebi se zamenja z novo.

⚠ OPOZORILO

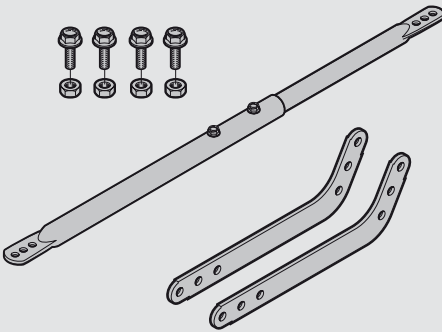
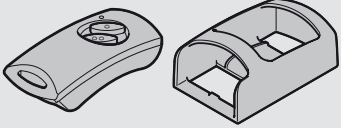
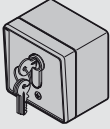
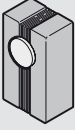
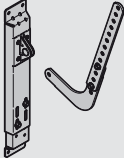
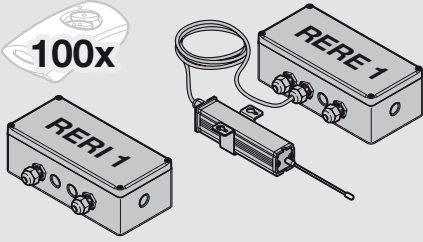


Ročni oddajniki ne sodijo v otroške roke in jih lahko uporabljajo samo osebe, ki so poučene o načinu delovanja vrat z daljinskim upravljanjem! Upravljanje z ročnim oddajnikom se lahko načeloma izvaja samo, če je vzpostavljen vidni kontakt z vrati! Skozi odprtino vrat, vodenih z daljinskim upravljanjem, se lahko zapeljete oz. greste šele, ko vrata dosežejo končni položaj "vrata odprta"!

10.1.1 Zagon/Menjava baterije



- Ročni oddajnik se odpre, kot je prikazano.
- Vstavite baterijo (CR2025, 3 Volt litij) s pravilno usmerjenim polom.
- Na koncu ročni oddajnik znova zaprete.

C ₁		Forlenger Dersom klaringen mellom høyeste punkt på porten og taket er mindre enn 30 mm, kan garasjeportåpneren også monteres bak den åpne porten dersom plassen tillater det. Da må det brukes en forlenger. – For karmjustering på 1000 mm – For vippeporter med høyde inntil 2625 mm – For leddporter (N-beslag) med høyde inntil 2375 mm – For leddporter (L-beslag eller Z-beslag) med høyde inntil 2250 mm – For vippeporter med høyde inntil maks. 2750 mm – For leddporter (N-/L-beslag eller Z-beslag) med høyde inntil 3000 mm
C ₂		Håndsender RSE2 Denne håndsenderen med to taster arbeider med en rullerende kode som endrer seg hver gang håndsenderen brukes (frekvens: 433,92 MHz). Håndsenderen har to taster, det vil si at du kan åpne en annen port med den andre tasten eller slå på utelyset dersom det har en mottaker (ekstraustyr).
C ₃		Nøkkelstrømbryter utenpå vegg/innfelt i vegg Brukes til å styre portåpneren utenfra med nøkkel. To versjoner i én enhet – til innfelt montering eller utenpå veggen.
C ₄		Innvendig bryter IT1 Den innvendige bryteren er svært praktisk når du vil åpne eller lukke porten fra innsiden av garasjen. Tilkoblingsledning på 7 m (2-ledere) og festemateriell følger med.
C ₅		Monteringskonsoll til leddporter (fra andre produsenter)
C ₆		Mottaker RERI 1/RERE 1 Denne mottakeren med én kanal gjør det mulig å styre en garasjeportåpner med hundre andre håndsendere (taster). Lagringsplasser: 100 Frekvens: 433,92 MHz (rullerende kode) Driftsspenning: 24 V DC/AC eller 230/240 V AC Reléutgang: På/av
C ₇		Nødåpningslås NET3 Nødvendig til garasjer som ikke har annen tilkomst. – Hull Ø 13 mm – Wirelengde 1,5 m

Innholdsfortegnelse	Side
A Artikler som følger med.....	2
B Verktøy som er nødvendig til monteringen	2
C Tilbehør til garasjeportåpneren.....	67
D Reservedeler	130
1 Viktige merknader	69
1.1 Viktige sikkerhetsanvisninger	69
1.1.1 Garanti.....	69
1.1.2 Kontroll av port eller portsystem	69
1.2 Viktige anvisninger for sikker montering	69
1.2.1 Før monteringen	69
1.2.2 Utførelse av monteringsarbeidene.....	70
1.3 Advarsler	70
1.4 Vedlikeholdsanvisninger.....	70
1.5 Merknader til bildedelen	70
1.6 Brukte advarselshenvisninger.....	71
2 Definisjoner	71
3 Monteringsanvisning	72
3.1 Klaring som er nødvendig for montering av portåpneren.....	72
3.2 Portlås på leddport	72
3.3 Portlås i midten på leddporter.....	72
3.4 Ytre forsterkningsprofil på leddporter.....	72
3.5 Portlås på leddporter	72
3.6 Vippeporter med porthåndtak i smijern.....	72
3.7 Vippeporter med trefylling.....	72
3.8 Montering av føringskinner	72
3.9 Stramming av drivbeltet.....	72
3.10 Kontroll av hvor lett føringsvognen går.....	72
4 Igangsetting/tilkobling av tilleggskomponenter/drift	72
4.1 Fastsettelse av portens endeposisjoner ved hjelp av monterte endeanslag.....	72
4.2 Merknader vedrørende elektroarbeid	73
4.3 Igangsetting av portåpneren.....	73
4.3.1 Visnings- og betjeningslementer	73
4.3.2 Sletting av portdata	73
4.3.3 Programmering av portåpneren.....	73
4.4 Tilkobling av tilleggskomponenter/tilbehør.....	74
4.4.1 Tilkobling av eksterne "impuls"-brytere for å starte eller stoppe porten*	74
4.4.2 Tilkobling av fotocelle med to ledere*	74
4.5 Innstilling av DIL-bryter-funksjonene.....	74
4.5.1 DIL-bryter A: Innstilling av porttype	74
4.5.2 DIL-bryter B: Aktivisering av fotocelle med to ledere...74	
4.6 Merknader om bruken av garasjeportåpneren.....	74
4.6.1 Normaldrift.....	75
4.6.2 Drift etter aktivisering av den mekaniske frikoblingen.....	75
4.6.3 Meldinger i portåpnerbelysningen	75
4.6.4 Feilmeldinger / diagnoselysdiode	75
5 Integrert trådløs mottaker	76
5.1 Programmering av ønsket håndsendertast.....	76
5.2 Sletting av alle lagringsplassene på den integrerte trådløse mottakeren	76
6 Bytte av lyspære	76
7 Demontering	76
8 Garantivilkår	77
9 Tekniske spesifikasjoner	77
10 Annet	77
10.1 Håndsender RSE2	77
10.1.1 Igangsetting/bytte av batteri.....	78
	Billedel
	115-129

Videreformidling og distribusjon av dette dokumentet samt anvendelse og spredning av innholdet er ikke tillatt, med mindre det foreligger uttrykkelig tillatelse. Krenkelse av denne bestemmelsen medfører skadeerstatningsansvar. Alle rettigheter forbeholdes mht. patent- design- og mønsterbeskyttelse.

Kjære kunde!

Takk for at du valgte et kvalitetsprodukt fra oss. Ta godt vare på denne håndboken!

Det er viktig at du leser og følger håndboken. Den inneholder viktig informasjon om montering, bruk og korrekt pleie/vedlikehold av garasjeportåpneren. Følger du håndboken, vil du ha glede av dette produktet i mange år.

Følg alle sikkerhetsanvisningene og advarslene som er markert med **FARE**, **ADVARSEL**, **NB!** eller **Merknad**.

1 Viktige merknader

PASS PÅ

Feilaktig montering eller feilaktig håndtering av portåpneren kan føre til alvorlige personskader. Av denne grunn må du følge alle anvisninger i denne håndboken!

1.1 Viktige sikkerhetsanvisninger

Garasjeportåpneren skal **kun** brukes til impulsdrift av leddporter og vippeporter med fjærutjevning og rulleporter med vektutjevning til **private formål, ikke til næringsvirksomhet. Den skal ikke brukes på porter uten sikring mot fall. Det er ikke tillatt å bruke porten til næringsformål!**

Følg produsentens angivelser når det gjelder kombinasjon av port og portåpner. Følg våre anvisninger angående konstruksjon og montering for å unngå mulige farer i henhold til EN 12604 og EN 12453. **Portsystemer som befinner seg på offentlig område og som kun har én verneinnretning, f.eks. kraftbegrensning, skal kun brukes under oppsyn.**

1.1.1 Garanti

Garantien og produktansvaret bortfaller dersom du gjør konstruksjonsmessige endringer uten produsentens tillatelse eller dersom installeringen utføres på ufagmessig måte i strid med retningslinjene som gjelder for monteringen. I tillegg fraskriver produsenten seg ethvert ansvar for utilsiktet eller uaktsom bruk av portåpner og tilbehør, samt for ufagmessig vedlikehold av porten og portens vektutjevning. Forbruksmateriell og slidedeler som batterier og lyspærer omfattes heller ikke av garantien.

MERKNAD:

Dersom garasjeportåpneren slutter å virke, må du få den kontrollert og/eller reparert umiddelbart av en sakkyndig.

1.1.2 Kontroll av port eller portsystem

Portåpneren er ikke konstruert for å drive tunge porter, det vil si porter som ikke eller nesten ikke kan åpnes og lukkes for hånd.

Derfor er det nødvendig å kontrollere porten før portåpneren blir montert, for å sjekke at porten er lett å åpne for hånd.

Porten skal åpnes opp ca. én meter, før den slippes. Porten skal bli stående i denne posisjonen og **verken** bevege seg nedover **eller** oppover. Dersom porten beveger seg i en av disse retningene, er det fare for at utjevningsfjærene/vektene ikke er riktig justert eller er defekte. Da må man regne med mer slitasje og feilfunksjon på portsystemet.

FARE!

Du må aldri forsøke å bytte ut utjevningsfjærene til vektutjevning av porten eller holderne selv, eller etterjustere, reparere eller flytte dem. De står under høy spenning og kan forårsake alvorlige personskader. I tillegg skal hele portsystemet (ledd, lagre på porten, wire, fjærer og festepunkter) kontrolleres med hensyn til slitasje og eventuelle skader. Foreta kontroll med hensyn til rust, korrosjon og sprekker. Portsystemet skal ikke benyttes dersom det må utføres reparasjons- eller innstillingsarbeid. En feil på portsystemet eller en port som ikke er riktig montert, kan føre til alvorlige personskader.

ADVARSEL

Før du installerer portåpneren, bør du med tanke på din egen sikkerhet få utført arbeid på portens utjevningsfjær av en sakkyndig. Det samme gjelder vedlikeholds- og reparasjonsarbeid, dersom slikt arbeid er nødvendig! Bare korrekt vedlikehold utført av en kompetent/sakkyndig bedrift eller en kompetent/sakkyndig person i overensstemmelse med anvisningene kan sikre at montasjen fungerer sikkert og etter hensikten. En sakkyndig person i henhold til EN 12635 er en person som har en egnet opplæring, kvalifisert viten og praktisk erfaring, slik at han/hun kan montere, kontrollere og vedlikeholde et portanlegg på en riktig og sikker måte.

1.2 Viktige anvisninger for sikker montering

Når monteringsarbeidet utføres, skal den sakkyndige passe på at gjeldende forskrifter om arbeidssikkerhet og forskriftene om bruk av elektriske apparater blir overholdt. Alle nasjonale retningslinjer må følges.

1.2.1 Før monteringen

av garasjeportåpneren må du kontrollere at porten er i feilfri mekanisk stand og er balansert slik at den er lett å åpne og lukke for hånd (EN 12604). I tillegg må du kontrollere at porten åpner og lukker på riktig måte (se kapittel 1.1.2).

Videre må de mekaniske låsene på porten som ikke trengs når porten skal styres med garasjeportåpner, settes ut av drift. Det gjelder særlig låsemekanismene på portlåsen (se kapittel 3.2 og 3.5).

Garasjeportåpneren er konstruert for bruk i tørre rom og skal altså ikke monteres i friluft. Taket i garasjen må være av en slik beskaffenhet at portåpneren kan festes på en sikker måte. Dersom taket er for høyt eller for svakt, må portåpneren festes på en bjelke som monteres for dette formålet.

1.2.2 Utførelse av monteringsarbeidene

MERKNAD:

Montøren må kontrollere om monteringsmaterialet som følger med, egner seg til bruk på monteringsstedet.

⚠ ADVARSEL

Festematerialet som følger med (plugger), er bare egnet til betong $\geq$ B15 (se bilde 1.8a/1.7b/2.5a).

Klaringen mellom høyeste punkt på porten og taket må være minst 30 mm (også når porten åpnes) (se figur 1.1a/1.1b). Dersom klaringen er mindre, kan portåpneren også monteres bak den åpne porten såfremt plassen tillater det. Da må det settes inn en forlenger (se Tilbehør til garasjeportåpneren/C1), som bestilles separat. I tillegg kan garasjeportåpneren ikke monteres mer enn 50 cm fra midten. Stikkkontakten som behøves til den elektriske tilkoblingen, bør monteres ca. 50 cm til siden for motorhodet.

Kontroller disse målene!

1.3 Advarsler

⚠ ADVARSEL



Fast installerte styringsenheter (f.eks. taster osv.) skal monteres innen synsvidde fra porten, men borte fra deler som beveger seg, og ha en høyde på minst 1,5 m. Det er svært viktig at de plasseres utenfor rekkevidde for barn!

MERKNAD:

Varselskiltet mot fare for klemskader skal plasseres permanent på et synlig sted eller i nærheten av den fast installerte tasten som betjener portåpneren!

⚠ ADVARSEL



Du må passe på følgende:

- Det skal ikke være personer eller gjenstander i portens bevegelsesområde.
- Barn må ikke leke ved portsystemet!
- Wiren til den mekaniske frikoblingen på føringsvognen må ikke kunne henge seg fast i takstativsystem eller andre fremspring på bilen eller porten.



MERKNAD:

På garasjer uten ekstra inngang er det nødvendig med en nødåpningslås (se Tilbehør til garasjeportåpneren C7) som hindrer at man kan bli sperret ute. Den må bestilles separat og kontrolleres en gang i måneden med hensyn til funksjonsdyktigheten.

⚠ FORSIKTIG

Ikke heng med kroppsvekten på frikoblingssnoren!

1.4 Vedlikeholdsanvisninger

Garasjeportåpneren er vedlikeholdsfri. For din egen sikkerhet anbefaler vi at du får portsystemet kontrollert av **en sakkyndig iht. produsentens anvisninger**. En sakkyndig person er, i henhold til EN 12635, en person som har egnet opplæring, kvalifisert viten og praktisk erfaring for å kunne montere, kontrollere og vedlikeholde et portanlegg sikkert og på riktig måte.

MERKNAD:

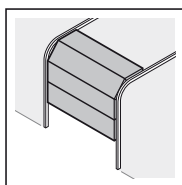
Funksjonen til alle sikkerhets- og vernefunksjoner skal kontrolleres en gang i måneden. Feil og mangler må utbedres uten opphold.

Kontroll og vedlikehold skal bare utføres av sakkyndige – ta kontakt med leverandøren. Eieren kan utføre visuell kontroll.

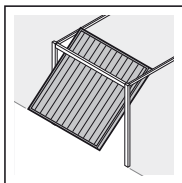
Ta kontakt med leverandøren dersom det er behov for reparasjoner. Ufagmessig utførte reparasjoner dekkes ikke av garantien.

1.5 Merknader til bildedelen

I bildedelen vises det hvordan portåpneren monteres på en leddport. Dersom monteringen er annerledes på vippeporter, blir dette vist i tillegg. Numrene på bildene tilordnes bokstaven



(a) leddporter og



(b) vippeporter.

I tillegg inneholder noen bilder symbolet nedenfor med en tekstreferanse. I disse tekstreferansene finner du viktig informasjon om montering og bruk av garasjeportåpnere i tekstdelen som følger.

Eksempel:



2.2

= se tekstdel, kapittel 2.2

På de stedene i bildedelen og i tekstdelen der DIL-bryterne til innstilling av styringen blir forklart, vises følgende symbol.



= Dette symbolet kjennetegner fabrikkinnstilling/er på DIL-bryterne.

Alle mål i bildedelen er oppgitt i [mm]

1.6 Brukte advarselshenvisninger

PASS PÅ

Kjennetegner en fare som kan føre til **skade eller ødeleggelse av produktet**.



Det generelle advarselssymbolet kjennetegner en fare som kan føre til personskade eller til død. I tekstdelen blir det generelle advarselssymbolet brukt i forbindelse med de advarselstrinnene som beskrives i det følgende. I bildedelen henviser et tilleggsutsagn til forklaringene i tekstdelen eller gjør oppmerksom på at det er nødvendig å være ekstra påpasselig.

⚠ FORSIKTIG

Kjennetegner en fare som kan føre til lette eller middels alvorlige personskader.

⚠ ADVARSEL

Kjennetegner en fare som kan føre til død eller alvorlige personskader.

⚠ FARE

Kjennetegner en fare som kan føre til umiddelbar død eller alvorlige personskader.

2 Definisjoner

DIL-brytere

Brytere på styrekortet til aktivering av funksjoner på portåpneren

Impulsstyring

Hver gang det trykkes på tasten, startes porten i motsatt retning av forrige gang, eller porten stoppes.

Kraftprogrammering

Denne programmeringen gjelder kraften som er nødvendig for å åpne og lukke porten.

Fotocelle

Fotocellen er en sikkerhetsinnretning. Hvis fotocellen aktiveres når porten går mot "Port lukket", stopper porten og går i motsatt retning.

Normaldrift

Porten drives med strekningene og kraften som er programmert.

Referansekjøring

Porten kjøres mot endeposisjonen "Port åpen" for å stille inn grunninnstillingen.

Reverskjøring/sikkerhetsretur

Porten kjøres i motsatt retning når sikkerhetsinnretningen eller kraftbegrensningen aktiveres.

Strekningsprogrammering

Portkjøring som programmerer strekningen porten går, i portåpneren.

Portstrekning

Strekningen porten tilbakelegger fra endeposisjonen "Port åpen" til endeposisjonen "Port lukket".

3 Monteringsanvisning

MERKNAD:

Dersom det skal utføres boring, må portåpneren dekkes til. Borestøv og spon kan føre til funksjonsforstyrrelser

3.1 Klaring som er nødvendig for montering av portåpneren

Klaringen mellom høyeste punkt på portstrekningen og taket må være minst 30 mm (se figur 1.1a/1.1b). **Kontroller dette målet!**

3.2 Portlås på leddport

På leddporter må den mekaniske portlåsen demonteres komplett (se bilde 1.5a).

⚠ ADVARSEL

Når portåpneren blir montert, må håndsnoren tas bort (se bilde 1.2a)

3.3 Portlås i midten på leddporter

På leddporter med portlås i midten skal braketten og forlengeren plasseres maks. 50 cm fra midten (se bilde 1.7a).

3.4 Ytre forsterkningsprofil på leddporter

På den ytre forsterkningsprofilen på leddporter skal forlengeren monteres på nærmeste forsterkningsprofil til høyre eller til venstre (se bilde 1.7a).

MERKNAD:

Monteringen av treporter avviker fra billedelen, siden det skal brukes treskruer 5 x 35, som er vedlagt porten (hull Ø 3 mm).

3.5 Portlås på leddporter

De mekaniske låsene på vippeporter skal settes ut av drift (se bilde 1.2b/1.3b/1.4b). På **portmodeller som ikke er oppført** her, må det avgjøres på monteringsstedet hvilken type snepertlås det dreier seg om.

3.6 Vippeporter med porthåndtak i smijern

MERKNAD:

Monteringen av **vippeporter med porthåndtak av smijern** avviker fra billedelen (se bilde 1.5b) fordi braketten og forlengeren skal monteres maks. 50 cm til siden for midten.

3.7 Vippeporter med trefylling

På N80-porter med trefylling skal de nederste hullene på braketten brukes til monteringen (se bilde 1.6b).

3.8 Montering av førings Skinner

Før du setter sammen det siste skinnneelementet, legger du skinnen foran en stabil flate (f.eks. en mur), som fungerer som motholder.

Pass på at du ikke får fingrene i klem mellom profilene, som monteres til slutt → Klemfare!

Kontroller om drivbeltet i førings skinnen er midt på vendeskiven. Dersom det ikke er det, midtstiller du tannbeltet med hjelp av en stump gjenstand (f.eks. med den butte siden av en skiftenøkkel).

3.9 Stramming av drivbeltet

Tannbeltets stramming skal kontrolleres en gang i halvåret. Etterjuster eventuelt strammingen på tannbeltet slik det er beskrevet i førings skinnens monteringsanvisning. Når portåpneren begynner å gå og mens den bremser ned, kan det skje at beltet henger ut av skinneprofilen i en kort tid. Denne effekten innebærer ingen tekniske ulemper og har heller ingen negativ innvirkning på portåpnerens funksjon og levetid.

⚠ FORSIKTIG

Mens porten går, må du ikke ta inn i førings skinnen med fingrene → Klemfare!

3.10 Kontroll av hvor lett føringsvognen går

Pass på at de enkelte elementene i førings skinnen er i flukt med hverandre, slik at overgangene på profilene er "glatte"!

Til slutt kontrollerer du om føringsvognen er lett å bevege i førings skinnen. Skyv føringsvognen en gang frem og tilbake gjennom skinnen (se bilde 2.1). Gjenta prosedyren ved behov.

4 Igangsetting/tilkobling av tilleggskomponenter/drift

4.1 Fastsettelse av portens endeposisjoner ved hjelp av monterte endeanslag

1. Endeanslaget til endeposisjonen "Port åpen" skal settes løst inn i førings skinnen mellom føringsvognen og motoren. Når forlengeren er montert, skal porten skyves for hånd til endeposisjonen "Port åpen" → Da skyves endeanslaget til riktig posisjon (se bilde 5.1).
2. Endeanslaget skal festes i endeposisjonen "Port åpen" (se bilde 5.1).
3. Endeanslaget til endeposisjonen "Port lukket" skal settes løst inn i førings skinnen mellom føringsvognen og braketten. Porten skyves for hånd til endeposisjonen "Port lukket" → Da skyves endeanslaget til riktig posisjon (se bilde 5.2).
4. Endeanslaget for endeposisjonen "Port lukket" skal skyves ca. 1 cm lenger mot "Port lukket" før det festes (se bilde 5.2).

MERKNAD:

Dersom porten ikke er lett å skyve til ønsket endeposisjon "Port åpen" eller "Port lukket" med håndkraft, går portmekanikken for tungt for bruk sammen med garasjeportåpneren og må kontrolleres (se kapittel 1.1.2)!

4.2 Merknader vedrørende elektroarbeid

FORSIKTIG

Ved alt elektroarbeid må du ta hensyn til følgende punkter:

- Elektriske tilkoblinger skal bare gjøres av elektriker!
- Elektroinstallasjonen på monteringsstedet må oppfylle alle gjeldende sikkerhetsregler (230/240 V AC, 50/60 Hz)!
- Nettstøpselet må trekkes ut før alle typer arbeid på portåpneren!
- Ekstern spenning på koblingsklemmene til styringen fører til at elektronikken blir ødelagt!
- For å unngå feil må du passe på at portåpnerens styreledninger (24 V DC) blir lagt i et installasjons-system som er adskilt fra andre strømledninger (230/240 V AC)!

4.3 Igangsetting av portåpneren

Portåpneren har et strømbryddssikkert lagringsmedium som inneholder portspesifikke data som blir programmert (portstrekning, kraft som er nødvendig osv.) og hentes frem igjen hver gang porten skal åpnes eller lukkes. Disse dataene gjelder bare for denne porten og må derfor slettes og programmeres på nytt ved bruk på en annen port eller dersom det har skjedd endringer på måten porten åpnes og lukkes på (f.eks. dersom endeanslagene er blitt flyttet eller det er blitt montert nye fjærer osv.).

4.3.1 Visnings- og betjeningselementer

- Tast T:**
- Programmering av portåpneren (ports- trekning og kraft som behøves)
 - Impulssensor i normaldrift
- Tast P:**
- Programmering av håndsenderen
 - Sletting av registrerte håndsendere
- Rød lysdiode:**
- Visning av driftstilstander
 - Visning av feilmeldinger
- Portå- pnerbe- lysning:**
- Visning av driftstilstander
 - Garasjebelysning
- DIL-brytere:**
- Aktivisering av funksjoner på portåpneren

4.3.2 Sletting av portdata

(se bilde 8.1)

Når porten leveres fra fabrikk, er portdataene slettet slik at portåpneren kan programmeres med en gang → Se kapittel 4.3.3 - Programmering av portåpneren.

Når det er nødvendig med ny programmering, kan portdataene slettes på følgende måte:

1. Trekk ut nettstøpselet.
2. Trykk på og hold inne den gjennomsiktige tasten i portåpnerdekselet.
3. Sett i nettstøpselet og hold inne tasten helt til portåpnerbelysningen har blinket en gang.
4. Den nye programmeringen kan gjøres med en gang, noe som signaliseres av at den røde lysdioden blinker 8 ganger (referansekjøring "Åpen" er nødvendig).

MERKNAD:

Andre meldinger i portåpnerbelysningen (gjentatt blinking når du setter i nettstøpselet) finner du i kapittel 4.6.3.

4.3.3 Programmering av portåpneren

Programmeringen omfatter blant annet portstrekningen og kraften som behøves når porten åpnes og lukkes. Dataene blir lagret på en måte som er sikret mot strømbrydd.

MERKNAD:

Før portåpneren kan programmeres på nytt, må tidligere programmerte data være slettet (se kapittel 4.3.2) og føringsvognen må være koblet til.

1. Dersom det er nødvendig, må den frakoblede føringsvognen forberedes slik at den kan kobles til ved at du trykker ned den grønne koblingsleiden på føringsvognen (se bilde 6). Kjør porten for hånd til føringsvognen kobler seg til beltelåsen.
2. Trekk ut nettstøpselet dersom det er nødvendig. Portåpnerbelysningen blinker da to ganger (se bilde 9 / se kapittel 4.6.3).
3. Trykk på den gjennomsiktige tasten i portåpnerdekselet (se bilde 10) → Porten går opp med blinkende portåpnerbelysning (referansekjøring "Åpen") helt til den når endeanslaget for endeposisjonen "Port åpen". Portåpneren stopper.
4. Trykker du en gang til på den gjennomsiktige tasten, utføres følgende skritt automatisk:
 - Programmering av strekningen: En programmeringskjøring mot "Port lukket" frem til endeanslaget.
 - En portkjøring mot "Port åpen".
 - Kraftprogrammering: En programmeringskjøring mot "Port lukket" med avtagende hastighet.
 - En portkjøring mot "Port åpen".
 I endeposisjonen "Port åpen" blir porten stående. Nå lyser portåpnerbelysningen kontinuerlig, og slukker etter ca. 2 minutter.

Portåpneren er programmert og klar til bruk.

MERKNAD:

Eventuelle fotoceller som er koblet til, er ikke aktive under programmeringen.

Du kan avbryte programmeringen når som helst ved å trykke på den gjennomsiktige tasten. Trykker du en gang til, starter hele programmeringen på nytt.

5. Kontroller den programmerte kraftbegrensningen ved å følge sikkerhetsmerknadene i kapittel 4.6!

4.4 Tilkobling av tilleggskomponenter/tilbehør

PASS PÅ	
Ved alt elektroarbeid må du ta hensyn til følgende punkter: • Elektriske tilkoblinger skal bare gjøres av elektriker! • Elektroinstallasjonen på monteringsstedet må oppfylle alle gjeldende sikkerhetsregler (230/240 V AC, 50/60 Hz)! • Nettstøpselet må trekkes ut før alle typer arbeid på portåpneren! • Ekstern spenning på koblingsklemmene til styringen fører til at elektronikken blir ødelagt! • For å unngå feil må du passe på at portåpnerens styreledninger (24 V DC) blir lagt i et installasjons-system som er adskilt fra andre strømledninger (230/240 V AC)!	

Når du skal koble til tilleggskomponenter, må portåpnerdekselet tas av (se bilde 11). Klemmene tilleggskomponentene kobles til på, f.eks. potensialfrie innvendige brytere eller fotoceller, har en omtrentlig lavspenning på ca. 24 V DC. Alle koblingsklemmene kan brukes flere ganger, men maks. til 1x1,5 mm² (se bilde 11.2). Før tilkobling er det svært viktig at nettstøpselet trekkes ut!

4.4.1 Tilkobling av eksterne "impuls"-brytere for å starte eller stoppe porten*

En eller flere brytere med lukkekontakt (potensialfri) kan parallellkobles, f.eks. innvendig bryter eller nøkkelstrømbryter (s bilde 13).

4.4.2 Tilkobling av fotocelle med to ledere*

Foceller med to ledere må være tilkoblet som vist på bilde 14.

MERKNAD:

Når det monteres fotocelle, må instruksene i monteringsanvisningen følges.

* Tilbehør som ikke omfattes av standardutstyret!

4.5 Innstilling av DIL-bryter-funksjonene

Noen funksjoner på portåpneren programmeres med DIL-brytere. Før første igangsetting har DIL-bryterne fabrikkinnstilling, dvs. at bryterne står på OFF (se bilde 12).

Det er bare tillatt å endre innstilling på DIL-bryterne når

- portåpneren er i ro
- det ikke gjøres trådløs programmering

DIL-bryterne skal stilles inn som vist nedenfor, i samsvar med nasjonale forskrifter, ønskede sikkerhetsinnretninger og forholdene på stedet.

4.5.1 DIL-bryter A: Innstilling av porttype

(se bilde 15.1)

ON	Vippeport, lang mykstopprampe
OFF 	Leddport, kort mykstopprampe

4.5.2 DIL-bryter B: Aktivering av fotocelle med to ledere

(se bilde 15.2)

Dersom lyset brytes når porten er på vei ned, stopper portåpneren umiddelbart og reverserer helt til endeposisjonen "Port åpen".

ON	Fotocelle med to ledere
OFF 	Ingen sikkerhetsinnretninger (leveringstilstand)

4.6 Merknader om bruken av garasjeportåpneren

MERKNAD:

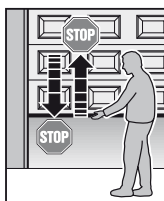
De første funksjonstestene bør utføres inne i garasjen. Det samme gjelder programmering og utvidelse av fjernstyringen.

Garasjeportåpneren skal bare brukes når du kan se hele portens bevegelsesområde! Vent til porten har stoppet før du beveger deg inn i portens bevegelsesområde! Før du kjører inn eller ut, må du forsikre deg om at porten har åpnet seg helt!

Funksjonene til den mekaniske låsen skal kontrolleres **en gang i måneden**. Vektutjevningen skal bare betjenes når porten er lukket, ellers er det fare for at porten kan gå raskt igjen dersom fjærene er svake, har brudd eller er defekte eller dersom vektutjevningen er mangelfull.

FORSIKTIG

Ikke heng med kroppsvekten etter vektutjevningen!



Alle personer som skal bruke portsystemet, må få en innføring i forskriftsmessig og sikker bruk av garasjeportåpneren. Demonstrer og test den mekaniske frikoblingen og sikkerhetsreturen.

Hold porten fast med begge hender mens den går ned. Portsystemet skal koble ut og starte sikkerhetsreversen. Også når porten går opp, må portsystemet koble ut og porten stoppe.

4.6.1 Normaldrift

I normaldrift arbeider garasjeportåpneren utelukkende etter impulsfølgestyringen. Det spiller ingen rolle om en ekstern bryter, en programmert håndsendertast, den gjennomsliktige tasten eller tasten **T** ble aktivert:

1. impuls: Porten kjører mot en endeposisjon.
2. impuls: Porten stopper.
3. impuls: Porten kjører i motsatt retning.
4. impuls: Porten stopper.
5. impuls: Porten kjører mot endeposisjonen som ble valgt med 1. impuls.

osv.

Portåpnerbelysningen lyser mens porten går, og slukker automatisk ca. 2 minutter etter at den er ferdig.

4.6.2 Drift etter aktivisering av den mekaniske frikoblingen

Dersom den mekaniske frikoblingen er blitt aktivert f.eks. i forbindelse med strømbrudd, må føringsvognen smekkes på plass i beltelåsen før normaldrift kan gjenopptas igjen:

1. Beveg portåpneren til beltelåsen er lett tilgjengelig for føringsvognen i føringsskinne.
2. Trykk ned den grønne knappen på føringsvognen (se bilde 6).
3. Kjør porten for hånd til føringsvognen kobler seg til beltelåsen igjen.
4. Start og avbryt porten flere ganger for å kontrollere om porten går helt frem til lukket posisjon og om porten åpnes helt (føringsvognen blir stående litt før endeanslaget "Port åpen").

Nå er portåpneren klar for normaldrift igjen.

MERKNAD:

Dersom portkjøringen ikke er slik som beskrevet i trinn 4. selv etter flere uavbrutte portkjøringer, er det nødvendig med ny programmering (se kapittel 4.3.3).

4.6.3 Meldinger i portåpnerbelysningen

Dersom nettstøpselet er satt i uten at den gjennomsliktige tasten (tasten **T** når portåpnerdekselet er tatt av) er trykket inn, blinker portåpnerbelysningen to, tre eller fire ganger.

To blink

Viser at det ikke foreligger portdata eller at de er blitt slettet (leveringstilstand). Programmeringen kan starte med en gang.

Tre blink

Signaliserer at det finnes lagrede portdata, men at siste portposisjon ikke er sikkert nok kjent. Neste portkjøring er derfor referansekjøring "Åpen". Deretter følger "normale" portkjøringer.

Fire blink

Viser at det både finnes lagrede data og at siste portposisjon er sikkert nok kjent, slik at "normale" portkjøringer med hensyn til impulsfølgestyringen (åpne-stopp-lukke-stopp-åpne osv.) kan utføres (normal drift etter vellykket programmering og strømbrudd). Av sikkerhetsmessige årsaker startes det alltid med den første impulskommandoen etter strømbrudd som skjer i **løpet av** en portkjøring.

4.6.4 Feilmeldinger / diagnoselysdiode

(rød lysdiode, se bilde 11.1)

Diagnoselysdioden er synlig selv om portåpnerdekselet er satt på takket være den gjennomsliktige tasten, og kan brukes til å finne årsakene til uventede driftstilstander på en enkel måte. I programmert tilstand (normaldrift) lyser denne lysdioden automatisk, og slukker så lenge det er en aktiv eksternt tilkoblet impuls.

MERKNAD:

Forholdsreglene som er angitt i 4.6.4, gjør at man kan oppdage en kortslutning i en tilkoblingsledning til den eksterne bryteren eller en kortslutning i selve bryteren, når det ellers er mulig med normal drift av garasjeportåpneren med den trådløse mottakeren eller tasten T.

Lysdiode:	Blinker 2 x
Årsak:	En fotocelle som er koblet til klemmene med fotocellesymbol, ble brutt eller aktivert. Eventuelt er det blitt utført sikkerhetsretur.
Løsning:	Fjern hindringen som utløste feilen og/eller kontrollerer fotocellen. Skift den ut om nødvendig.
Kvittering:	Ny impulsgivning med ekstern tast, trådløs mottaker, den gjennomsliktige tasten eller tast T – i endeposisjonen "Port åpen" lukker porten seg, ellers åpner den seg.
Lysdiode:	Blinker 3 x
Årsak:	Kraftbegrensningen "Lukking" har reagert – sikkerhetsretur er utført.
Løsning:	Fjern hindringen. Dersom sikkerhetsreturen startet uten synlig grunn, må du kontrollere portmekanikken eller strammingen på drivbeltet. Eventuelt må portdatene slettes (se kapittel 4.3.2) og programmeres på nytt (se kapittel 4.3.3), eller strammingen av drivbeltet må etterjusteres (se kapittel 3.8).
Kvittering:	Ny impulsgivning med ekstern tast, trådløs mottaker, den gjennomsliktige tasten eller tast T – porten åpner seg.
Lysdiode:	Blinker 5 x
Årsak:	Kraftbegrensningen "Åpning" har reagert – porten er stoppet i løpet av åpningen.
Løsning:	Fjern hindringen. Dersom stansen før endeposisjonen "Port åpen" skjedde uten synlig grunn, må du kontrollere portmekanikken eller strammingen på drivbeltet. Eventuelt må portdatene slettes (se kapittel 4.3.2) og programmeres på nytt (se kapittel 4.3.3), eller strammingen av drivbeltet må etterjusteres (se kapittel 3.8).
Kvittering:	Ny impulsgivning med ekstern tast, trådløs mottaker, den gjennomsliktige tasten eller tast T – porten lukker seg.

Lysdiode:	Blinker 6 x
Årsak:	Feil på portmotoren/feil på portmotorsystemet
Løsning:	Eventuelt må portdatene slettes (se kapittel 4.3.2) og programmeres på nytt (se kapittel 4.3.3). Dersom motorfeilen gjentar seg, må motoren byttes ut.
Kvittering:	Ny impulsgivning med ekstern tast, trådløs mottaker, den gjennomsliktige tasten eller tast T – porten åpner seg (referansekjøring "Åpning").
Lysdiode:	Blinker 7 x
Årsak:	Portåpneren er ikke blitt programmert (dette er en melding og ingen feil).
Løsning/kvittering:	Programmeringen "Lukking" startes med ekstern tast, trådløs mottaker, den gjennomsliktige tasten eller tast T .
Lysdiode:	Blinker 8 x
Årsak:	Portåpneren må referansekjøres med "Åpning" (dette er bare en melding, ingen feil).
Løsning/kvittering:	Programmeringen "Åpning" startes med ekstern tast, trådløs mottaker, den gjennomsliktige tasten eller tast T .
Merknad:	Dette er normaltilstand etter strøbrudd, dersom det ikke finnes portdata eller dersom portdataene er blitt slettet og/eller dersom siste portposisjon ikke er sikkert kjent.

5 Integrert trådløs mottaker

Garasjeportåpneren er utstyrt med integrert trådløs mottaker. På den integrerte trådløse mottakeren kan funksjonen "Impuls" (åpne - stoppe - lukke - stoppe) programmeres på maks. 6 ulike håndsendertaster. Dersom det blir programmert mer enn 6 håndsendertaster, blir den som ble programmert først, slettet uten varsel. I leveringstilstanden er alle seks lagringsplassene tomme eller slettet. Programmering og sletting er bare mulig når portåpneren står i ro.

5.1 Programmering av ønsket håndsendertast

(se bilde 16)

Sett batteriet i håndsenderen (se kapittel 10.1.1). Trykk kort på tasten **P** i portåpnerdekselet. Den røde lysdioden begynner å blinke og signaliserer at ønsket håndsendertast kan programmeres. Håndsendertasten skal trykkes inn helt til lysdioden begynner å blinke raskt. Deretter skal håndsendertasten slippes og trykkes inn på nytt i løpet av 15 sekunder helt til den røde lysdioden blinker svært raskt. Slipp håndsendertasten igjen.

Når den svært raske blinkingen har stoppet, er ønsket håndsendertast blitt programmert og den røde lysdioden lyser konstant. Foreta nå en funksjonstest.

5.2 Sletting av alle lagringsplassene på den integrerte trådløse mottakeren

(se bilde 17)

På den integrerte trådløse mottakeren er det ikke mulig å velge enkelte lagringsplasser som skal slettes. Det betyr at det bare er mulig med komplett sletting (leveringstilstand).

Trykk på og hold inne tasten **P** i portåpnerdekselet. Den røde lysdioden blinker langsomt og signaliserer at sletting er mulig i ca. 4 sekunder. Blinkingen veksler til en raskere takt. Slipp tasten **P** igjen.

MERKNAD:

Dersom tasten **P** slippes før det er gått 4 sek., avbrytes slettingen.

Når den svært raske blinkingen har stoppet, er alle lagringsplassene blitt slettet og den røde lysdioden lyser konstant.

6 Bytte av lyspære

Lyspæren som skal byttes, må være avkjølt og porten må være lukket.

- Trekk ut nettstøpselet.
- Bytt pæren 24 V/10 W B(a) 15 s (se bilde 18).
- Sett i nettstøpselet.
- Portåpnerbelysningen blinker fire ganger.

7 Demontering

MERKNAD:

Ta hensyn til alle gjeldende forskrifter for arbeidssikkerhet ved demonteringen.

For å demontere portåpneren med føringssskinne går du frem på følgende måte (se bilde 19.a):

1. Lukk porten.
2. Trekk ut nettstøpselet.
3. Ta sikringen av forlengeren på samme side som føringsvognen.
4. Ta av alle festene for opphengene på motorhodet.
5. Ta av festene på braketten.

For å demontere motorhodet fra føringssskinnen går du frem på følgende måte (se bilde 19.b):

1. Lukk porten.
2. Trekk ut nettstøpselet.
3. Løsne skruene på strammebøylen.
4. Trekk av strammebøylen.
5. Trekk motorhodet av føringssskinnen.

8 Garantivilkår

Garantiens varighet

I tillegg til den lovpålagte produsentgarantien i kjøpskontrakten gir produsenten en garanti med varighet på inntil fem år fra kjøpsdato, avhengig av portåpnerstype. Ved benyttelse av garantien forlenges ikke garantien. For reserveleveranser og utbedringsarbeid utgjør garantifristen seks måneder, dog ikke mindre enn opprinnelig garantifrist.

Vilkår

Garantien gjelder bare i landet der produktet ble kjøpt. Varen må ha blitt solgt gjennom en salgskanal som er godkjent av oss. Garantien omfatter bare skader på selve kontraktsobjektet. Kjøpskvittingen gjelder som garantibevis.

Ytelse

I garantitiden utbedrer vi alle mangler på produktet som beviselig skyldes material- eller produksjonsfeil. Vi forplikter oss til å erstatte varen med mangler med en vare uten mangler uten kostnader for deg, utbedre feilen eller betale kompensasjon etter vårt eget valg.

Garantien dekker ikke skader som skyldes:

- Ufagmessig montering og tilkobling
- Ufagmessig igangsetting og bruk
- Ytre påvirkning som brann, vann eller ekstreme miljøpåvirkninger
- Mekaniske skader grunnet ulykker, fall, støt
- Ødeleggelse som skyldes uaktsomhet eller overlegg
- Normal bruk og slitasje
- Reparasjoner som blir utført av personer som ikke er kvalifisert
- Bruk av deler fra andre produsenter
- Fjerning eller endring av produktnummeret

Deler som skiftes ut, blir produsentens eiendom.

9 Tekniske spesifikasjoner

Nettilkobling: 230/240 V, 50/60 Hz
Standby ca. 6 W

Nettilkoblingstype: Y

Kapslingsgrad: Kun til tørre rom

Automatisk utkobling: Programmeres automatisk adskilt for begge retninger.

Endeposisjons-utkobling/kraftbegrensning: Selvprogrammerende og slitasjefri siden det ikke er mekanisk bryter, i tillegg integrert kjøretidsbegrensning på ca. 45 sekunder. Etterjusterende automatisk utkobling hver gang porten kjøres.

Trekk- og skyvekraft: 700 N maks.

Motor: Likestrømsmotor med hallsensor

Transformator: Med termosikring

Tilkoblingsteknikk: Tilkobling uten skruer, maks. 1,5 mm², til eksterne enheter med sikkerhetslavspenning 24 V DC, som innvendig og utvendig bryter med impulsdrift

Spesialfunksjoner:

- Portåpnerbelysning, lyser i to minutter med fabrikkinnstilling.
- Fotocelle med to ledere kan kobles til.

Hurtigfrikopling: Betjenes innenfra med trekksnor ved strømbrydd

Fjernstyring: Med håndsender RSE2 med to taster (433,92 MHz) og integrert trådløs mottaker med 6 lagringsplasser

Universalbeslag: Til vippeporter og leddporter

Porthastighet: Ca. 13,5 cm per sekund (avhengig av portens størrelse og vekt)

Garasje- portåpnerens lydtrykkutslipp: Ekvivalent permanent lydtryknivå på 70 dB (A-vektet) overskrides ikke på tre meters avstand.

Føringsskinne: Ekstremt flat, bare 30 mm. I tre deler, med vedlikeholdsfritt, patentert tannbelte

Bruk: Kun til private garasjer. Til vippeporter og leddporter som går lett og har inntil 12,5 m² portflate. Egner seg ikke til industri-/næringsbruk.

Parkeringsplasser: Maks. 2 parkeringsplasser

10 Annet

10.1 Håndsender RSE2

Håndsenderen arbeider med en rullerende kode som endrer seg hver gang håndsenderen brukes. Derfor må håndsenderen programmeres med ønsket håndsendertast på alle mottakere som skal styres (se kapittel 5.1/mottakerens bruksanvisning).

PASS PÅ

Håndsenderne må beskyttes mot fuktighet, støv og direkte solstråling. Ellers kan det gå ut over funksjonen!

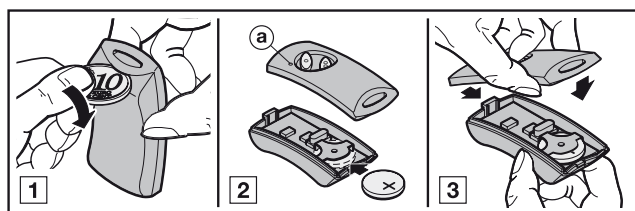
Alle tastetrykk på håndsenderen signaliseres med lysdioden **(a)** (se kapittel 10.1.1). At lysdioden begynner å lyse, betyr at håndsenderen sender en kode.

Dersom lysdioden blinker når du trykker på en tast, sender håndsenderen, men batteriet er så utladet at det bør byttes innen kort tid.

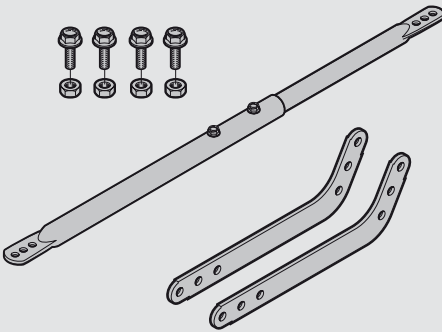
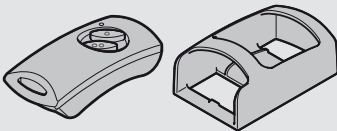
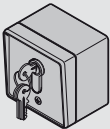
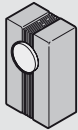
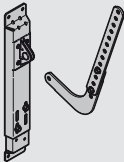
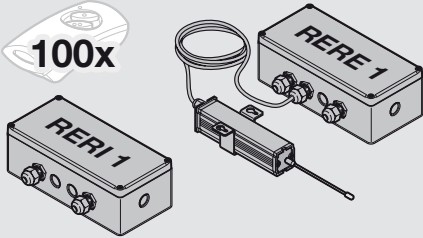
Dersom lysdioden ikke reagerer, må du kontrollere om batteriet er satt i riktig vei (se kapittel 10.1.1). Eventuelt må batteriet byttes ut.

 ADVARSEL	
	Håndsendere skal holdes borte fra barn og skal kun brukes av personer som er blitt instruert om hvordan det fjernstyrte portsystemet virker! Generelt må man ha synskontakt med porten når man bruker håndsenderen! Man må ikke kjøre eller gå gjennom fjernstyrte portåpninger før porten står i endeposisjonen "Port åpen"!

10.1.1 Igangsetting/bytte av batteri



- Åpne håndsenderen som illustrert.
- Sett i batteriet (CR2025, 3 volt litium) med polene riktig vei.
- Lukk håndsenderen igjen.

C ₁		Förlängd portmedbringare Om det fria utrymmet mellan portens högsta punkt och taket är mindre än 30 mm, kan garageportmaskineriet även monteras bakom den öppna porten, såvida det finns tillräckligt med plats. I dessa fall måste en förlängd portmedbringare användas: – för en överstycksförskjutning på 1 000 mm – för vipportar upp till 2 625 mm höjd – för taksjutportar (N-beslag) upp till 2 375 mm höjd – för taksjutportar (L- eller Z-beslag) upp till 2 250 mm höjd – för vipportar upp till maxhöjd (2 750 mm) – för taksjutportar (N/L- och Z-beslag) upp till max 3 000 mm höjd
C ₂		Fjärrkontroll RSE2 Fjärrkontrollen med 2 knappar arbetar med en "rolling code" (frekvens: 433,92 MHz), som ändras för varje sändning. Fjärrkontrollen har två knappar, där den andra knappen kan användas för att öppna ytterligare en dörr eller slå på ytterbelysningen, förutsatt att det finns en mottagare som tillvalsutrustning.
C ₃		Nyckellås för infälld montering/utanpåliggande version Med nyckellåset styr man maskineriet utifrån med en nyckel. Två versioner i en apparat – för infälld montering eller som utanpåliggande version.
C ₄		Inomhusbrytare IT1 Inomhusbrytaren är mycket praktisk om man enkelt och snabbt vill öppna eller stänga porten inne i garaget. En 7 meter lång anslutningskabel (2-trådig) samt fästanordning medföljer.
C ₅		Monteringskonsol för taksjutportar (andra fabrikat)
C ₆		Mottagare RERI 1/RERE 1 Med denna 1-kanalsmottagare går det att manövrera ett garageportmaskineri med ytterligare hundra fjärrkontroller (-knappar). Minnespositioner: 100 Frekvens: 433,92 MHz (rolling code) Driftspänning: 24 V DC/AC eller 230/240 VAC Reläutgång: Till/Från
C ₇		Nödfrikopplingslås NET3 Krävs för garage utan en andra ingång. – Borrhål Ø 13 mm – Linlängd 1,5 m

Innehållsförteckning

Sidan

A	Artiklar i leveransen	2
B	Verktyg för montering	2
C	Tillbehör för garageportmaskineri	79
D	Reservdelar	130
1	Viktiga anvisningar	81
1.1	Viktiga säkerhetsanvisningar	81
1.1.1	Garanti.....	81
1.1.2	Kontroll av porten/portsystemet	81
1.2	Viktiga anvisningar för en säker montering	81
1.2.1	Före montering	81
1.2.2	Under monteringen.....	82
1.3	Varningsanvisningar	82
1.4	Underhållsanvisningar	82
1.5	Anvisningar om bilddelen	82
1.6	Varningsanvisningar	83
2	Definitioner	83
3	Monteringsanvisning	84
3.1	Utrymme som krävs för montering av maskineriet.....	84
3.2	Portlåsning på takskjutporten	84
3.3	Portlås i mitten på takskjutporten.....	84
3.4	Excentrisk förstärkningsprofil på takskjutporten.....	84
3.5	Portlås på takskjutporten	84
3.6	Vipportar med handtag i smidesjärn	84
3.7	Vipportar med träfyllning.....	84
3.8	Montering av styrskena.....	84
3.9	Spänning av drivremmen.....	84
3.10	Kontrollera styrslidens rörlighet	84
4	Idrifttagning/anslutning av extrakomponenter/ drift	84
4.1	Fastläggande av portändlägen genom montering av ändanslag	84
4.2	Anvisningar för elarbeten.....	85
4.3	Idrifttagning av maskineriet.....	85
4.3.1	Visnings- och manöverelement	85
4.3.2	Radering av portdata	85
4.3.3	Programmering av maskineriet	85
4.4	Anslutning av extrakomponenter/tillbehör.....	86
4.4.1	Anslutning av extern "impuls"-knapp för att utlösa eller stanna portrörelser*	86
4.4.2	Anslutning av en 2-trådsljusridå*	86
4.5	Inställningar av DIL-brytarens funktioner	86
4.5.1	DIL-brytare A: ställa in porttyp	86
4.5.2	DIL-brytare B: aktivera 2-trådsljusridå.....	86
4.6	Anvisningar för drift av garageportmaskineri.....	86
4.6.1	Normaldrift.....	87
4.6.2	Drift efter manövrering av mekanisk upplåsning	87
4.6.3	Meddelanden från maskineriets belysning	87
4.6.4	Felmeddelanden / diagnoslampa	87
5	Integrerad fjärrmottagare	88
5.1	Programmering av önskad fjärrkontrollknapp	88
5.2	Radering av alla minnespositioner för den integrerade fjärrmottagaren	88

6	Lampbyte	88
7	Demontering	88
8	Garantivillkor	89
9	Tekniska data	89
10	Övrigt	90
10.1	Fjärrkontroll RSE2	90
10.1.1	Idrifttagning/batteribyte	90



Bilddel	115-129
----------------------	----------------

Överlåtelse och mångfaldigande av detta dokument, utnyttjande och överföring av dess innehåll är ej tillåtet utan vårt tillstånd. Överträdelse leder till skadestånd. Med förbehåll för ändringar vad gäller patent, användning eller smak.

Bäste kund!

Tack för att du har valt en kvalitetsprodukt ur vårt sortiment. Förvara denna anvisning på ett lämpligt ställe!

Vi ber dig läsa och följa denna anvisning noga för att du ska få glädje av produkten i många år framöver. Den innehåller viktig information om montering, drift och korrekt skötsel/underhåll av garageportmaskineriet.

Observera alla säkerhets- och varningsanvisningar som är märkta med **FARA**, **VARNING**, **OBS** resp **Anmärkning**.

1 Viktiga anvisningar**OBS!**

Felaktig montering resp hantering av maskineriet kan leda till allvarliga personskador. Av denna anledning ska alla anvisningar i denna bruksanvisning följas!

1.1 Viktiga säkerhetsanvisningar

Garageportmaskineriet är **enbart** avsett för impulsdrift av fjäderbalanserade takskjutportar och vipportar för **privat/icke-industriellt bruk. Det får inte användas i portar utan fallskydd. Användning i offentligt bruk är inte tillåtet!**

Observera tillverkarens anvisningar när det gäller kombination av port och maskineri. Eventuella risker gällande EN 12604 och EN 12453 undviks genom konstruktionen och monteringen enligt våra anvisningar. **Portsystem som används i offentliga miljöer och som inte har någon skyddsanordning, t ex kraftbegränsning, får endast användas under särskild uppsikt.**

1.1.1 Garanti

Garanti och produktansvar upphör att gälla om konstruktionsmässiga modifieringar görs utan vårt tillstånd eller om ej fackmässiga installationer görs i strid mot våra monteringsanvisningar. Vidare tar vi inget ansvar om port och tillbehör skadas till följd av felaktig och ovarsam användning, samt heller ej om porten och dess viktutjämnning inte underhålls fackmässigt. Garantin gäller ej heller förbruknings-/slitage-material som t ex batterier och glödlampor.

ANMÄRKNING:

Om garageportmaskineriet inte fungerar, ska man omedelbart kontakta en sakkunnig för kontroll/reparation av utrustningen.

1.1.2 Kontroll av porten/portsystemet

Maskineriet är inte konstruerat för tröga portar, dvs portar som inte längre eller endast med svårighet kan öppnas eller stängas manuellt.

Innan maskineriet monteras, måste därför porten kontrolleras för att säkerställa att den även går lätt att manövrera manuellt.

Lyft för detta ändamål porten ca en meter och släpp den igen. Porten ska stanna kvar i detta läge och **varken** röra sig nedåt **eller** uppåt. Om porten rör sig i en av riktningarna, finns risk att utjämningsfjädrarna/vikterna inte är inställda ordentligt eller är defekta. I så fall får man räkna med att portsystemet slits ut fortare samtidigt som det förekommer fler funktionsfel.

⚠ LIVSFARA!

Försök aldrig att på egen hand byta ut, justera, reparera eller förskjuta utjämningsfjädrarna för portens viktutjämnning eller deras hållare. De står under kraftig spänning och kan orsaka svåra personskador. Dessutom ska hela portsystemet (länk, portlager, lina, fjädrar och fastsättningsdelar) kontrolleras beträffande slitage och eventuella skador. Kontrollera om det förekommer rost, korrosion eller sprickor. Portsystemet får inte användas om reparations- eller inställningsarbeten måste göras, eftersom ett fel på portsystemet eller en felaktigt riktad port också kan orsaka svåra personskador.

⚠ VARNING

Överlåt för den egna säkerheten arbeten på portens utjämningsfjädrar, och om nödvändigt underhålls- och reparationsarbeten, åt en sakkunnig person innan du installerar maskineriet! Att monteringen utförs säkert och att portsystemet fungerar felfritt kan endast säkerställas genom att montering och underhåll utförs korrekt av ett kompetent/sakkunnigt företag eller en kompetent/sakkunnig person i överensstämmelse med anvisningarna. En sakkunnig person enl EN 12635 är en person som har tillräcklig utbildning, kvalificerad kunskap och praktisk erfarenhet för att kunna montera, kontrollera och underhålla portsystemet korrekt och säkert.

1.2 Viktiga anvisningar för en säker montering

Den sakkunnige personen ska följa gällande arbetssäkerhetsföreskrifter och föreskrifter för användning av elektrisk utrustning vid monteringsarbeten. Nationella direktiv ska följas.

1.2.1 Före montering

av garageportmaskineriet ska man kontrollera att porten är i ett felfritt skick mekaniskt och att den har jämvikt, så att den även enkelt kan öppnas manuellt (EN 12604). Vidare ska man kontrollera att porten kan öppnas och stängas korrekt (se kapitel 1.1.2).

Dessutom ska portens mekaniska lås, som inte behövs när porten manövreras med ett garageportmaskineri, tas ur drift. Detta gäller i synnerhet portlåsets låsmekanismer se kapitel 3.2 och 3.5).

Garageportmaskineriet är utformat för användning i torra miljöer och får därför inte monteras utomhus. Garagetakets konstruktion måste kunna klara av en säker fastsättning av maskineriet. Om taket är för högt eller för lätt, måste maskineriet sättas fast på extra förstärkningsstag.

1.2.2 Under monteringen

ANMÄRKNING:

Montören måste kontrollera att de medlevererade monteringsmaterialen passar till den avsedda monteringsplatsen.

! VARNING

Det medlevererade fastsättningsmaterialet (plugg) lämpar sig endast för betong $\geq$ B15 (se bild 1.8a/1.7b/2.5a).

Det fria utrymmet mellan portens högsta punkt och taket måste vara minst 30 mm (även när porten öppnas) – (se bild 1.1a/1.1b). Om det fria utrymmet är mindre än så, kan garageportmaskineriet även monteras bakom den öppna porten, såvida det finns tillräckligt med plats. I dessa fall måste en förlängd portmedbringare användas (beställs separat, se tillbehör till garageportsmaskineriet/C1). Garageportsmaskineriet kan även monteras max 50 cm från mitten. Väggtuttet som behövs för den elektriska anslutningen bör monteras bredvid manöverhuvudet på ca 50 cm avstånd.

Kontrollera dessa mått!

1.3 Varningsanvisningar

! VARNING

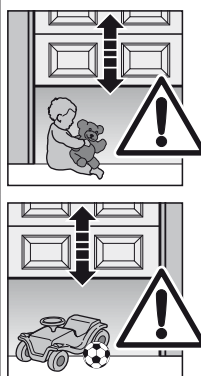


Fast installerade styrningsenheter (knappar osv) ska monteras inom portens synhåll, men på avstånd från rörliga delar och på minst 1,5 m höjd. Det är ytterst viktigt att de monteras utom räckhåll för barn!

ANMÄRKNING:

Varningsskylten om klämrisk ska placeras på ett väl synligt ställe eller i närheten av den fast monterade knappen för maskineriets förflyttning!

! VARNING



Se till att:

- inga personer eller föremål befinner sig i portens rörelseområde.
- barn inte leker vid portsystemet!
- linan till den mekaniska upplåsningen på styrsleden inte kan fastna i ett takräcke eller andra utskjutande delar på fordonet eller porten.

ANMÄRKNING:

För garage utan en andra ingång krävs ett nödfrikopplingslås (se Tillbehör för garageportmaskineri C7), som förhindrar en eventuell utestängning. Detta lås beställs separat, och dess funktion ska kontrolleras varje månad.

! VAR FÖRSIKTIG

Häng inte med kroppstyngden mot upplåsningsklockan!

1.4 Underhållsanvisningar

Garageportmaskineriet är underhållsfritt. Vi rekommenderar dock att man, för den egna säkerhetens skull, låter **en sakkunnig person** kontrollera portsystemet enligt tillverkarens anvisningar. En sakkunnig person enl EN 12635 är en person som har tillräcklig utbildning, kvalificerad kunskap och praktisk erfarenhet för att kunna montera, kontrollera och underhålla portsystemet korrekt och säkert.

ANMÄRKNING:

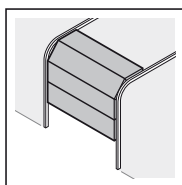
Alla säkerhets- och skyddsfunktioner ska kontrolleras varje månad, och vid behov ska befintliga fel resp brister åtgärdas omedelbart.

Kontroll och underhåll får endast utföras av en sakkunnig person – vänd dig till leverantören. Visuellt kontroll kan göras av användaren.

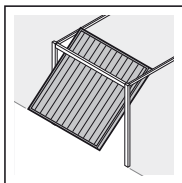
Kontakta din leverantör för nödvändiga reparationer. Vid icke sakkunnigt eller fackmässigt utförda reparationer gäller inte garantin.

1.5 Anvisningar om bilddelen

I bilddelen visas monteringen av ett maskineri till en takskjutport. Vid monteringsavvikelser på vipporten visas även detta. Bildnumreringen tilldelas bokstaven:



(a) Taksjutporten



(b) Vippoorten

På vissa bilder finns även nedanstående symbol med en texthänvisning. Under dessa texthänvisningar finns viktig information om montering och användning av garageport-maskineriet i den anslutande textdelen.

Exempel:



2.2

= se textdelen, kapitel 2.2

I bild- och textdelen visas även följande symbol på de ställen där DIL-brytaren för inställning av styrsystemet förklaras.



= Denna symbol markerar
DIL-brytarens fabriksinställning/ar.

Alla måttangivelser i bilddelen är i [mm].

1.6 Varningsanvisningar

OBS!

Markerar en fara som kan leda till att **produkten skadas eller förstörs**.



Den allmänna varningssymbolen markerar en fara som kan leda till skador eller dödsfall. I textdelen beskrivs den allmänna varningssymbolen i samband med nedanstående varningskategorier. I bilddelen hänvisar ytterligare en anvisningstext till kommentarerna i textdelen eller till extra uppmärksamhet.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Markerar en fara som kan leda till lindriga eller måttliga skador.

⚠ VARNING

Markerar en fara som kan leda till dödsfall eller svåra personskador.

⚠ LIVSFARA

Markerar en fara som omedelbart leder till dödsfall eller svåra personskador.

2 Definitioner

DIL-brytare

Brytare på styrningskretskortet för aktivering av maskineriets funktioner.

Impulsstyrning

Vid varje knappmanövrering startas porten i motsatt riktning mot den senaste, eller så stoppas en portrörelse.

Kraftinlärningskörning

Vid denna inlärningskörning programmeras krafterna som krävs för portens förflyttning in.

Ljusridå

Ljusridån är en säkerhetsanordning. Om ljusridån aktiveras under portrörelsen i riktning "Port stängd" stannar porten och körs i motsatt riktning.

Normaldrift

Portens förflyttning med inlärd sträckor och krafter.

Referenskörning

Portrörelse i riktning mot ändläget "Port öppen", för att ställa in grundläget.

Reverseringskörning/säkerhetsåtergång

Portens förflyttning i motsatt riktning vid aktivering av säkerhetsanordningen eller kraftbegränsningen.

Inlärningskörning av sträckor

Portrörelse som programmerar in förflyttningssvägen i maskineriet.

Förflyttningssväg

Sträckan som porten förflyttas från ändläget "Port öppen" till ändläget "Port stängd".

3 Monteringsanvisning

ANMÄRKNING:

Vid borrningsarbeten ska maskineriet täckas över, eftersom borrhåll och spån kan orsaka funktionsstörningar.

3.1 Utrymme som krävs för montering av maskineriet

Det fria utrymmet mellan portens högsta punkt och taket måste vara minst 30 mm (se bild 1.1a/1.1b). **Kontrollera detta mått!**

3.2 Portlåsning på takskjutporten

På takskjutporten ska den mekaniska portlåsningen demonteras helt (se bild 1.5a).

! VARNING

Vid monteringen av maskineriet måste handlinan tas bort (se bild 1.2a).

3.3 Portlås i mitten på takskjutporten

Vid takskjutportar med ett portlås på mitten ska överpartileden och medbringarvinkeln placeras max 50 cm från mitten (se bild 1.7a).

3.4 Excentrisk förstärkningsprofil på takskjutporten

Om takskjutporten har en excentrisk förstärkningsprofil ska medbringarvinkeln monteras på den intilliggande förstärkningsprofilen till höger eller vänster (se bild 1.7a).

ANMÄRKNING:

Till skillnad från i bilddelen ska träskruvar (5 x 35) ur tillbehörssetet till porten användas vid trädörrar (borrhål Ø 3 mm).

3.5 Portlås på takskjutporten

De mekaniska portlåsen på vipporten ska sättas ur drift (se bild 1.2b/1.3b/1.4b). För de **portmodeller som inte räknas upp här** ska snäpplåsen i lokalen identifieras.

3.6 Vipportar med handtag i smidesjärn

ANMÄRKNING:

Till skillnad från i bilddelen (se bild 1.5b) ska överpartileden och medbringarvinkeln monteras 50 cm från mitten vid **vipportar med handtag i konstsmidesjärn**.

3.7 Vipportar med träfyllning

I N80-portar med träfyllning ska de nedre hålen på överpartileden användas vid monteringen (se bild 1.6b).

3.8 Montering av styrskena

Innan den sista delen på skenan monteras lägger man skenan mot en stabil yta (t ex en vägg) som får fungera som mothåll.

Var försiktig så att du inte hamnar med fingrarna mellan profiländarna som monteras sist → klämrisk!

Kontrollera drivremmen i styrskenan, och se till att den befinner sig mitt i brytrullen. Om så inte är fallet, passa in kuggremmen med hjälp av ett trubbigt föremål (t ex den trubbiga änden på ett lämpligt verktyg).

3.9 Spänning av drivremmen

Kuggremmens spänning ska kontrolleras varje halvår. Justera vid behov kuggremmens spänning enligt beskrivningen i monteringsanvisningen för styrskenan. Vid igångkörning och inbromsning kan det hända att remmen släpper från skenprofilen en kort stund. Detta medför dock inte några tekniska skador och har inte någon negativ effekt på maskineriets funktion och livslängd.

! VAR FÖRSIKTIG

Ta inte tag i styrskenan med fingrarna under en pågående portrörelse → Risk för klämskador!

3.10 Kontrollera styrslidens rörlighet

Se till att de enskilda elementen i styrskenan ligger i linje med varandra, så att det blir "släta" övergångar på varje profilände!

Kontrollera sedan om styrsleden rör sig lätt i styrskenan genom att skjuta styrsleden fram och tillbaka genom skenan en gång (se bild 2.1). Upprepa denna procedur vid behov.

4 Idrifttagning/anslutning av extrakomponenter/drift

4.1 Fastläggande av portändlägen genom montering av ändanslag

1. Ändanslaget för ändläget "Port öppen" ska sättas in löst i styrskenan mellan styrsleden och maskineriet. Efter att portmedbringaren har monterats skjuter man sedan porten manuellt till ändläget "Port öppen" → ändanslaget skjuts därmed i rätt läge (se bild 5.1).
2. Fixera ändanslaget för ändläget "Port öppen" (se bild 5.1).
3. Ändanslaget för ändläget "Port stängd" ska sättas in löst i styrskenan mellan styrsleden och överpartileden. Porten ska sedan skjutas manuellt till ändläget "Port öppen" → ändanslaget skjuts därmed i rätt läge (se bild 5.2).
4. Ändanslaget för ändläget "Port stängd" ska skjutas ca 1 cm längre i riktningen "Port stängd" och sedan fixeras (se bild 5.2).

ANMÄRKNING:

Om porten inte lätt kan skjutas in manuellt i önskat ändläge "Port öppen" resp "Port stängd" så är portmekaniken för trögriktig för drift med garageportmaskineriet och måste kontrolleras (se kapitel 1.1.2)!

4.2 Anvisningar för elarbeten

VAR FÖRSIKTIG

Vid samtliga elarbeten ska punkterna nedan följas:

- Elanslutningar får endast utföras av behöriga elektriker!
- Elinstallationen i lokalen måste motsvara gällande skyddsbestämmelser (230/240 V AC, 50/60 Hz)!
- Före alla arbeten på maskineriet ska nätkontakten vara utdragen!
- Extern spänning på anslutningsklämmorna för styrningen leder till att elektroniken förstörs!
- För att undvika störningar ska man kontrollera att maskineriets styrkablar (24 V DC) dras i ett kabeldragningssystem separat från andra försörjningskablar (230/240 V AC)!

4.3 Idrifttagning av maskineriet

Maskineriet har ett minne som är skyddat mot spänningsbortfall, där inläringen av portspecifika data (förflyttningssväg, krafter som krävs vid portrörelsen osv) finns lagrade och uppdateras vid efterföljande portrörelser. Dessa data gäller endast för den aktuella porten och måste raderas och läras in på nytt vid användning i en annan port eller vid kraftigt förändrade drifttegenskaper (t ex vid efterjustering av ändanslagen eller montering av nya fjädrar osv).

4.3.1 Visnings- och manöverelement

Knapp T:

- Programmering av maskineriet (förflyttningssväg och krafter som krävs)
- Impulsknapp i normaldrift

Knapp P:

- Programmering av fjärrkontrollerna
- Radering av de registrerade fjärrkontrollerna

Röd LED:

- Visning av driftstatus
- Visning av felmeddelanden

Belysning för maskineri:

- Visning av driftstatus
- Garagebelysning

DIL-brytare:

- Aktivering av maskineriets funktioner

4.3.2 Radering av portdata

(se bild 8)

I standardinställningen (leveransstatus) har portdata raderats, och maskineriet kan läras in direkt → se kapitel 4.3.3 - Inläring av maskineri.

Om en ny programmering krävs, kan portens data raderas enligt följande:

1. Dra loss nätkontakten.
2. Tryck in den transparenta knappen på maskineriets kåpa och håll den intryckt.
3. Stick i nätkontakten och tryck in ovannämnda knapp ända tills maskineriets belysning har blinkat en gång.
4. Den nya programmeringen kan utföras på en gång. Detta signaleras genom att den röda LED-lampan blinkar 8 gånger (referenskörning "Öppna" krävs).

ANMÄRKNING:

Fler meddelanden för maskineriets belysning (upprepade blinkningar när nätkontakten sticks i) finns beskrivna i kapitel 4.6.3.

4.3.3 Programmering av maskineriet

Vid programmeringen lärs bland annat förflyttningssvägen och krafterna som krävs för öppningen och stängningen in samt sparas i skydd mot spänningsbortfall.

ANMÄRKNING:

Innan maskineriet kan läras in på nytt måste redan befintliga portdata raderas (se kapitel 4.3.2) och styrliden kopplas in.

1. Eventuellt måste den urkopplade styrliden förberedas för inkoppling genom att den gröna knappen på styrliden trycks ner (se bild 6). Manövrera då porten för hand, tills styrliden hakar i remlåset.
2. Eventuellt ska nätkontakten stickas i, maskineribelysningen blinkar då två gånger (se bild 9 /se kapitel 4.6.3).
3. Tryck på den transparenta knappen i maskineriets kåpa (se bild 10) → porten åker uppåt med blinkande maskineribelysning (referenskörning "Öppna") tills ändanslaget för ändläget "Port öppen" har nåtts. Maskineriet stannar i detta läge.
4. När man har bekräftat en gång till med den transparenta knappen utförs följande steg automatiskt:
 - Inläring av sträckan: en inlärningskörning i riktning "Port stängd" fram till ändanslaget.
 - En portrörelse i riktning "Port öppen".
 - Inläring av krafter: en inlärningskörning i riktning "Port stängd" med avtagande hastighet.
 - En portrörelse i riktning "Port öppen".
 När porten har nått ändläget "Port öppen" stannar den. Maskineriets belysning lyser nu konstant och slocknar efter ca 2 minuter.

Maskineriet är driftklart.

ANMÄRKNING:

Under programmeringen är en eventuellt ansluten ljusridå inaktiverad.

Inlärningsproceduren kan när som helst avbrytas genom att man trycker på den transparenta knappen. Om man trycker på knappen igen startas inlärningsproceduren om.

5. Kontrollera den inlärd kraftbegränsningen genom att följa säkerhetsanvisningarna i kapitel 4.6!

4.4 Anslutning av extrakomponenter/tillbehör

OBS!

Vid samtliga elarbeten ska punkterna nedan följas:

- Elanslutningar får endast utföras av behöriga elektriker!
- Elinstallationen i lokalen måste motsvara gällande skyddsbestämmelser (230/240 V AC, 50/60 Hz)!
- Före alla arbeten på maskineriet ska nätkontakten vara utdragen!
- Extern spänning på anslutningsklämmorna för styrningen leder till att elektroniken förstörs
- För att undvika störningar ska man kontrollera att maskineriets styrkablar (24 V DC) dras i ett kabeldragningssystem separat från andra försörjningskablar (230/240 V AC)!

Vid anslutning av extrakomponenter måste maskineriets kåpa tas av (se bild 11). Klämmorna, till vilka extrakomponenter som t ex potentialfria inomhusbrytare, nyckellås eller ljusridåer ansluts, leder endast en ungefärlig lågspänning på ca 24 V DC.

Alla anslutningsklämmor kan beläggas flerfaldigt, dock max 1x1,5 mm² (se bild 11.2). Före anslutningen är det absolut nödvändigt att nätkontakten dras ur!

4.4.1 Anslutning av extern "impuls"-knapp för att utlösa eller stanna portrörelser*

En eller flera knappar med slutarkontakter (potentialfria), t ex inomhusbrytare eller nyckellås, kan anslutas parallellt (se bild 13).

4.4.2 Anslutning av en 2-trådsljusridå*

2-trådsljusridåer måste anslutas som på bild 14.

ANMÄRKNING:

Vid montering av en ljusridå ska monteringsanvisningarna följas.

* Tillbehör, ingår ej i standardutrustningen!

4.5 Inställningar av DIL-brytarens funktioner

Vissa av maskineriets funktioner programmeras med hjälp av DIL-brytare. Före första idrifttagningen står DIL-brytarna i fabriksinställning, dvs på OFF (se bild 12).

Ändringar i DIL-brytarinställningarna är endast tillåtna när:

- maskineriet är i viloläge
- ingen fjärrkontroll programmeras.

Ställ in DIL-brytarna enligt nedanstående tillvägagångssätt i enlighet med nationella föreskrifter, önskade säkerhetsanordningar och lokala förutsättningar.

4.5.1 DIL-brytare A: ställa in porttyp

(se bild 15.1)

ON	Vipport, lång mjukstoppsramp
OFF 	Takskjutport, kort mjukstoppsramp

4.5.2 DIL-brytare B: aktivera 2-trådsljusridå

(se bild 15.2)

Om ljusvägen avbryts vid stängningen, stannar maskineriet omedelbart, och reverserar efter en kort paus till ändläget "Port öppen".

ON	2-trådsljusridå
OFF 	Ingen skyddsanordning (leveransstatus)

4.6 Anvisningar för drift av garageportmaskineri

ANMÄRKNING:

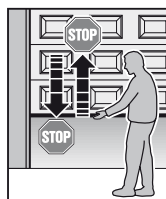
De första funktionskontrollerna samt programmeringen eller utökningen av fjärrstyrning ska i princip utföras inuti garaget.

Använd endast garageportmaskineriet när portens rörelseområde är inom synhåll! Vänta tills porten står helt stilla innan du beträder portens rörelseområde! Förvissa dig om att porten är helt öppen innan du kör igenom den!

Den mekaniska upplåsningen ska kontrolleras **varje månad**. Lin-klockorna får endast manövreras när porten är stängd, annars kan porten stängas snabbt om fjädrarna är svaga, avbrutna eller defekta eller om viktutjämningen är bristfällig.

VAR FÖRSIKTIG

Häng inte med kroppstyngden mot lin-klockan!



Instruera alla personer som använder portsystemet hur garageportmaskineriet manövreras på ett korrekt och säkert sätt. Demonstrera och testa den mekaniska upplåsningen samt säkerhetsåtergången.

Håll då emot porten med båda händerna medan den stängs. Portsystemet bör kopplas ifrån och säkerhetsåtergången inledas. Även när porten öppnas måste portsystemet kopplas ifrån och porten stoppas.

4.6.1 Normaldrift

I normaldrift arbetar garageportmaskineriet enbart utifrån impulssekvensstyrningen, och därför spelar det ingen roll om en extern knapp, en inprogrammerad fjärrkontrollknapp, den transparenta knappen eller knappen **T** har tryckts in:

- Impuls 1: Porten åker mot ett ändläge.
- Impuls 2: Porten stannar.
- Impuls 3: Porten åker i motsatt riktning.
- Impuls 4: Porten stannar.
- Impuls 5: Porten åker i riktning mot ändläget som valts vid impuls 1

och så vidare.

Maskineriets belysning lyser under portrörelsen och slocknar automatiskt ca 2 minuter efter avslut.

4.6.2 Drift efter manövrering av mekanisk upplåsning

Om den mekaniska upplåsningen manövrerats pga exempelvis ett nätspänningsfall, ska styrliden haka i remlåset igen för normaldrift:

1. Förflytta maskineriet tills remlåset i styrskenan för styrliden kan nås ordentligt.
2. Tryck ner den gröna knappen på styrliden (se bild 6).
3. Förflytta porten för hand tills styrliden hakar i remlåset igen.
4. Kontrollera genom flera oavbrutna portrörelser att porten stängs och öppnas helt (styrliden stannar strax före ändanslaget "Port öppen").

Maskineriet är nu åter redo för normaldrift.

ANMÄRKNING:

Om porten inte fungerar på det sätt som beskrivs i steg 4, trots flera oavbrutna portrörelser, måste en ny inlärningskörning göras (se kapitel 4.3.3).

4.6.3 Meddelanden från maskineriets belysning

Om nätkontakten sticks i utan att den transparenta knappen (vid avtagen maskinerikåpa knapp **T**) trycks in, blinkar maskineriets belysning två, tre eller fyra gånger.

Två blinkningar

visar att inga portdata föreligger resp är raderade (leveransstatus). Programmering kan ske på en gång.

Tre blinkningar

signalerar att det visserligen finns sparade portdata, men att det senaste portläget inte känns igen tillräckligt. Nästa portrörelse är därför en referenskörning "Öppna". Därefter följer "normala" portrörelser.

Fyra blinkningar

visar att både sparade portdata föreligger och att det senaste portläget är tillräckligt känt, så att "normala" portrörelser genast kan ske med hänsyn till impulssekvensstyrningen (Öppna-Stanna-Stänga-Stanna-Öppna osv) (normalt förhållande efter utförd programmering och strömbortfall). Av säkerhetsskäl öppnas alltid porten med det första impulskommandot efter ett strömbortfall **under** en portrörelse.

4.6.4 Felmeddelanden / diagnoslampa

(röd LED, se bild 11.1)

Med hjälp av diagnoslampan, som syns via den transparenta knappen även när kåpan sitter på maskineriet, kan orsaker för oväntad drift enkelt identifieras. I programmerat skick (normaldrift) lyser denna LED konstant och slocknar så länge en externt ansluten impuls ligger an.

ANMÄRKNING:

Genom de reaktioner som beskrivs i kapitel 4.6.4 kan en kortslutning i anslutningskabeln till den externa kontakten eller i själva kontakten identifieras, när garageportmaskineriet i övrigt kan manövreras som normalt med fjärrkontrollen eller den transparenta knappen.

LED:	blinkar 2 ggr
Orsak:	En ljusridå som är ansluten till en av klämmorna med en ljusridåsymbol har avbrutits eller aktiverats. Eventuellt har en säkerhetsåtgång skett.
Åtgärd:	Åtgärda utlösningsskarn och/eller kontrollera ljusridån, byt ut den vid behov.
Bekräfta:	Ny impuls genom en extern knapp, fjärrmottagaren, den transparenta knappen eller knappen T – i ändläget "Port öppen" stängs porten, annars öppnas den.
LED:	blinkar 3 ggr
Orsak:	Kraftbegränsningen "Stänga" har aktiverats – säkerhetsåtgång har skett.
Åtgärda:	Åtgärda orsaken. Om säkerhetsåtgången har skett utan någon märkbar anledning, ska portmekaniken eller drivremmens spänning kontrolleras. Eventuellt ska portdata raderas (se kapitel 4.3.2) och läras in på nytt (se kapitel 4.3.3) eller drivremmens spänning justeras (se kapitel 3.8).
Bekräfta:	Ny impuls genom en extern knapp, fjärrmottagaren, den transparenta knappen eller knappen T – porten öppnas.
LED:	blinkar 5 ggr
Orsak:	Kraftbegränsningen "Öppna" har aktiverats – porten har stannat under öppningen.
Åtgärda:	Åtgärda orsaken. Om porten har stannat före ändläget "Port öppen" utan någon märkbar anledning, ska portmekaniken eller drivremmens spänning kontrolleras. Eventuellt ska portdata raderas (se kapitel 4.3.2) och läras in på nytt (se kapitel 4.3.3) eller drivremmens spänning justeras (se kapitel 3.8).
Bekräfta:	Ny impuls genom en extern knapp, fjärrmottagaren, den transparenta knappen eller knappen T – porten stängs.

LED:	blinker 6 ggr
Orsak:	Fel i maskineriet/störning i drivsystemet
Åtgärda:	Eventuellt ska portdata raderas (se kapitel 4.3.2) och läras in på nytt (se kapitel 4.3.3) Om felet i maskineriet återkommer ska maskineriet bytas ut.
Bekräfta:	Ny impuls genom en extern knapp, fjärrmottagaren, den transparenta knappen eller knappen T – porten öppnas (referenskörning "Öppna").
LED:	blinker 7 ggr
Orsak:	Maskineriet har ännu inte programmerats (detta är endast en anmärkning och inget fel).
Åtgärda/ Bekräfta:	Inlärningskörningen "Stänga" ska aktiveras genom en extern knapp, fjärrmottagaren, den transparenta knappen eller knappen T .
LED:	blinker 8 ggr
Orsak:	Maskineriet behöver en referenskörning "Öppna" (detta är bara en anmärkning och inget fel).
Åtgärda/ Bekräfta:	Referenskörningen "Öppna" ska aktiveras genom en extern knapp, fjärrmottagaren, den transparenta knappen eller knappen T .
Anmärkning:	Detta är normal status efter ett spänningsbortfall, om inga portdata föreligger resp om dessa är raderade och/eller det senaste portläget inte känns igen tillräckligt.

5 Integrerad fjärrmottagare

Garageportmaskineriet har en integrerad fjärrmottagare. Vid den integrerade fjärrmottagaren kan funktionen "Impuls" (Öppna - Stanna - Stänga - Stanna) programmeras in på max 6 olika fjärrkontrollknappar. Om mer än 6 fjärrkontrollknappar programmeras, raderas utan förvarning den första som programmerats. I standardinställningen (leveransstatus) är alla sex minnespositioner tomma resp raderade. Programmering och radering kan endast ske när maskineriet är i viloläge.

5.1 Programmering av önskade fjärrkontrollknappar (se bild 16)

Sätt i batteriet i fjärrkontrollen (se kapitel 10.1.1). Tryck kortvarigt på knappen **P** i maskineriets kåpa. Den röda LED-lampan börjar blinka och signalerar att den önskade fjärrkontrollknappen kan programmeras. Håll då fjärrkontrollknappen nedtryckt tills LED-lampan börjar blinka snabbt. Släpp fjärrkontrollknappen igen och tryck på den igen inom 15 sekunder, tills LED-lampan börjar blinka mycket snabbt. Släpp sedan fjärrkontrollknappen igen.

När det mycket snabba blinkandet har slutat, har den önskade fjärrkontrollknappen programmerats, och den röda LED-lampan lyser konstant. Kontrollera därefter funktionen.

5.2 Radering av alla minnespositioner för den integrerade fjärrmottagaren

(se bild 17)

Vid en integrerad fjärrmottagare kan inte enskilda minnespositioner raderas, dvs det går bara att göra en komplett radering (leveransstatus).

Tryck på knappen **P** i maskineriets kåpa och håll den intryckt. Den röda LED-lampan blinkar långsamt i ca 4 sekunder och signalerar att systemet kan raderas. Blinkandet blir snabbare. Släpp upp knappen **P** igen.

ANMÄRKNING:

Om knappen **P** släpps upp inom de 4 sekunderna, avbryts raderingen.

Efter det mycket snabba blinkandet har alla minnespositioner raderats och den röda LED-lampan lyser konstant.

6 Lampbyte

När en lampa byts ut måste den vara kall och porten stängd.

- Dra ut nätkontakten.
- Byt lampan 24 V/10 W B(a) 15 s (se bild 18).
- Sätt i nätkontakten.
- Maskineriets belysning blinkar fyra gånger.

7 Demontering

ANMÄRKNING:

Vid demontering bör gällande arbetsskyddsföreskrifter beaktas:

För att demontera maskineriet med styrskena går man till väga på följande sätt (se bild 19.a):

1. Stäng porten.
2. Dra ut nätkontakten.
3. Ta bort säkringen till portmedbringaren på styrlidens sida.
4. Ta bort fästena för upphängningen.
5. Ta bort fästena för överpartileden.

För att demontera manöverhuvudet från styrskenan går man till väga på följande sätt (se bild 19.b):

1. Stäng porten.
2. Dra ut nätkontakten.
3. Lossa skruvarna till spännbygel.
4. Dra bort spännbygel.
5. Dra bort manöverhuvudet från styrskenan.

8 Garantivillkor

Garantins giltighet

Utöver den lagstadgade garanti som handlaren ger inom ramen för köpeavtalet lämnar tillverkaren (beroende på typen av maskineri) en garanti som gäller i 5 år efter inköpsdatum. Garantin förlängs inte ytterligare om den tas i anspråk. För reservdelsleveranser och påbättringsarbeten uppgår garantitiden till upp till sex månader, dock minst till de första månaderna under garantitiden.

Garantiförutsättningar

Garantin gäller endast det land, i vilket produkten införskaffades. Produkten måste ha köpts på den av oss föreskrivna försäljningsvägen. Garantin gäller endast skador på själva avtalsföremålet. Kvittot gäller som bevis för garantianspråk.

Garantins omfattning

Under garantitiden åtgärdar vi brister på produkten som bevisligen beror på ett material- eller tillverkningsfel. Vi åtar oss att avgiftsfritt, och efter eget val, byta den defekta produkten mot en ny, reparera produkten eller ersätta denna till ett minimibelopp.

Undantagna är skador till följd av:

- icke fackmässig montering och anslutning
- icke fackmässig idrifttagning och användning
- yttre påverkan, som t ex brand, vatten, onormala förhållanden
- mekaniska skador pga olycka, fall, stötar
- vårdslös eller illvillig förstörelse
- normalt slitage
- reparation utförd av icke-kvalificerade personer
- användning av icke-originaldelar
- borttaget eller oigenkännligt produktnummer

Utbytta delar återgår i tillverkarens ägo.

9 Tekniska data

Nätanslutning:	230/240 V, 50/60 Hz stand-by ca 6 W
Typ av nätanslutning:	Y
Skyddsklass:	Endast för våtutrymmen
Frånkopplingsautomatik:	Automatisk inlärn timer separat för båda riktningarna
Ändlägesfrånkoppling/ kraftbegränsning:	Lärs in automatiskt, slitagefri tack vare att ingen mekanisk brytare finns, extra integrerad drifttidsbegränsning på ca 45 sekunder. Efterjustering frånkopplingsautomatik vid varje portrörelse.

Drag- och tryckkraft:	700 N max
Motor:	Likströmsmotor med hallgivare
Transformator:	Med termoskydd
Anslutningsteknik:	Skruvlös anslutningsteknik, max 1,5 mm ² , för externa enheter med säkerhets-klen- spänning 24 V DC, som inomhus- och utomhusbrytare med impulsdrift.
Specialfunktioner:	• Belysning för maskineri, 2-minuters ljus från fabrik • 2-trådsljusridå kan anslutas
Snabbupplåsning:	Manövreras inifrån med drag- lina vid strömavbrott.
Fjärrstyrning:	Med 2-knappars fjärrkontroll RSE2 (433,92MHz) och integ- rerad fjärrmottagare med 6 minnespositioner
Universalbeslag:	För vipp- och taksjutportar
Portens rörelsehastighet:	ca 13,5 cm per sekund (bero- ende på portens storlek och vikt)
Luftljud från garageportsmaskineriet:	Den ekvivalenta konstanta ljud- nivån på 70 dB (A) överskrider inte på tre meters avstånd.
Styrskena:	30 mm, mycket platt. Tredelad, med underhållsfri, patenterad kuggrem.
Användning:	Uteslutande för privata garage. För lätta vipp- och taksjut- portar med en portyta upp till 12,5 m ² . Lämpar sig inte för industriellt/yrkesmässigt bruk.
Uppställningsplatser:	max 2 uppställningsplatser

10 Övrigt

10.1 Fjärrkontroll RSE2

Fjärrkontrollen arbetar med en "rolling code", som ändras för varje sändning. Därför måste fjärrkontrollen programmeras med önskad fjärrkontrollknapp på varje mottagare som ska styras (se kapitel 5.1/Anvisning för mottagare).

OBS!

Fjärrkontrollen ska skyddas mot fukt, damm och direkt solljus. Om detta inte beaktas kan funktionen försämrast!

Varje knapptryck på fjärrkontrollen signaleras genom en LED (a) (se kapitel 10.1.1). Om LED-lampan tänds innebär det alltså att fjärrkontrollen skickar en kod.

Om LED-lampan blinkar medan en knapp trycks in skickas visserligen en kod, men batteriet är så urladdat att det bör bytas ut inom kort.

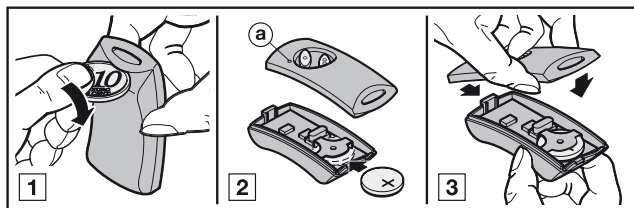
Om LED-lampan inte ger någon indikering ska man kontrollera att batteriet sitter rätt (se kapitel 10.1.1). Eventuellt ska det bytas ut mot ett nytt.

⚠ VARNING

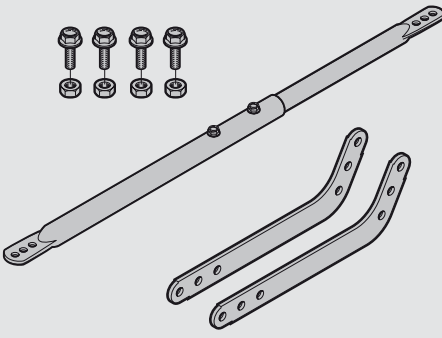
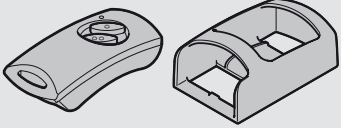
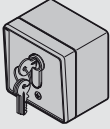
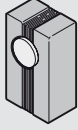
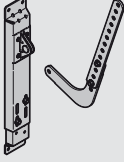
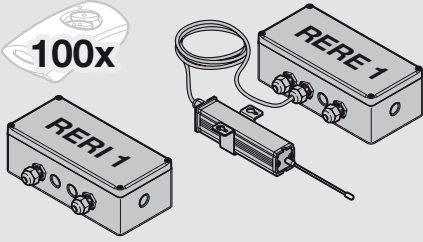


Fjärrkontrollen får under inga villkor användas av barn och endast av personer som instruerats i hur portsystemet fungerar! Fjärrkontrollen måste i allmänhet manövreras med uppsikt över porten! Garageportar som fjärrstyrs får passeras först när porten står i ändläget "Port öppen"!

10.1.1 Idrifttagning/batteribyte



- Öppna fjärrkontrollen som på bilden.
- Lägg i batteriet (CR2025, 3 volt litium) med polerna åt rätt håll.
- Stäng fjärrkontrollen igen.

C ₁		Pidennetty oven sieppari Kun oven korkeimman kohdan ja katon väliin jäävä vapaa tila on alle 30 mm, autotallin oven käyttölaite voidaan asentaa myös avatun oven taakse, mikäli tilaa on riittävästi. Pidennettyä oven siepparia on käytettävä seuraavissa tapauksissa: – otsalevy on 1.000 mm – kippioivissa, joiden korkeus on enintään 2.625 mm – nosto-ovissa (N-hela), joiden korkeus on enintään 2.375 mm – nosto-ovissa (L- tai Z-hela), joiden korkeus on enintään 2.250 mm – kippioivissa, joiden korkeus on enintään 2.750 mm – nosto-ovissa (N-/L- tai Z-hela), joiden korkeus on enintään 3.000 mm
C ₂		Käsilähetin RSE2 Kyseessä oleva 2-painike-käsilähetin toimii Rolling Code -koodilla (taajuus: 433,92 MHz), joka muuttuu jokaisen lähetyksen yhteydessä. Käsilähettimessä on kaksi painiketta, eli toisella painikkeella voidaan avata toinen ovi tai sillä voidaan kytkeä päälle pihavalot, mikäli siihen on liitetty lisävarusteena vastaanotin.
C ₃		Pinta-asennus-/uppoasennus-avainkytkin Avainkytkimellä ohjataan käyttölaitetta ulkopuolelta avainta käyttämällä. Kaksi versiota yhdessä laitteessa – uppo- tai pinta-asennukseen.
C ₄		Sisäpainike IT1 Sisäpainike on erittäin käytännöllinen, mikäli haluat avata ja sulkea oven helposti autotallin sisäpuolelta; sis. 7 m liitäntäjohtoa (2 johdinta) ja kiinnitysmateriaalin.
C ₅		Nosto-ovien asennuskannatin (vieraat tuotteet)
C ₆		Vastaanotin RERI 1/RERE 1 Kyseinen 1-kanava-vastaanotin mahdollistaa autotallin käyttölaitteen käytön sadalla lisäkäsilähettimellä (-painikkeella). Tallennuspaikat: 100 Taajuus: 433,92 MHz (satunnaiskoodi) Käyttöjännite: 24 V DC/AC tai 230/240 V AC Rele-lähtö: On/Off
C ₇		Lukituksen hätäavauksen lukko NET3 Tarvitaan autotalleissa, joissa ei ole toista sisäänkäyntiä. – Poraus Ø13 mm – Köyden pituus 1,5 m

Sisällysluettelo

sivu

A	Toimitukseen sisältyvät tuotteet	2
B	Asennukseen tarvittavat työkalut.....	2
C	Autotallin oven käyttölaitteen tarvikkeet.....	91
D	Varaosat	130
1	Tärkeitä ohjeita.....	93
1.1	Tärkeitä turvallisuusohjeita	93
1.1.1	Takuu.....	93
1.1.2	Oven/ovilaitteiston tarkistaminen	93
1.2	Turvallista asennusta koskevia tärkeitä ohjeita.....	93
1.2.1	Ennen käyttölaitteen asennusta	93
1.2.2	Asennustöiden suorittaminen	94
1.3	Varoituksia	94
1.4	Huolto-ohjeita	94
1.5	Kuvaosaa koskevia ohjeita	94
1.6	Käytetyt varoitukset	95
2	Määritelmät.....	95
3	Asennusohje.....	96
3.1	Käyttölaitteen asennukseen tarvittava vapaa tila	96
3.2	Nosto-oven ovilukitus	96
3.3	Nosto-oven keskilukko.....	96
3.4	Nosto-oven keskikohdan ulkopuolelle sijoitettu vahvikeprofiili	96
3.5	Kippioven ovilukitus	96
3.6	Kippiovet, joissa on käsintautusta raudasta valmistettu painike	96
3.7	Puutäytteellä varustetut kippiovet	96
3.8	Ohjainkiskojen asennus.....	96
3.9	Käyttölaitteen hihnan kireys.....	96
3.10	Tarkista liukuvaunun kevytliikkeysyys	96
4	Käyttöönotto/lisäkomponenttien liitäntä/käyttö ...	96
4.1	Oven pääteasentojen määrittäminen asentamalla päätepysäyttimet	96
4.2	Sähkötöitä koskevia ohjeita	97
4.3	Käyttölaitteen käyttöönotto	97
4.3.1	Näyttö- ja käyttölaitteet	97
4.3.2	Oven tietojen tyhjentäminen	97
4.3.3	Käyttölaitteen opettaminen.....	97
4.4	Lisäkomponenttien/tarvikkeiden liitäntä.....	98
4.4.1	Ulkopuolisen "impulssi"-painikkeen liitäntä oven ajojen laukaisemiseksi tai pysäyttämiseksi*	98
4.4.2	2-säteisen valopuomin liitäntä*	98
4.5	Dippikytkinten toimintojen asetukset	98
4.5.1	Dippikytkin A: ovityypin asettaminen.....	98
4.5.2	Dippikytkin B: 2-säteisen valopuomin aktivointi	98
4.6	Autotallin oven käyttölaitteen käyttöä koskevia ohjeita.....	98
4.6.1	Normaalikäyttö	99
4.6.2	Käyttö mekaanisen lukituksen avaamisen käytön jälkeen	99
4.6.3	Käyttökoneiston valon ilmoitukset.....	99
4.6.4	Vikailmoitukset / diagnoosi-LED	99
5	Integroitu kauko-ohjaus	100
5.1	Halutun käsilähetinpainikkeen ohjelmointi	100

5.2	Integroidun kauko-ohjauksen kaikkien tallennuspaikkojen tyhjentäminen	100
6	Lampun vaihto.....	100
7	Purkaminen.....	101
8	Takuuehdot	101
9	Tekniset tiedot	101
10	Muuta	102
10.1	Käsilähetin RSE2.....	102
10.1.1	Käyttöönotto/pariston vaihtaminen	102



Kuvaosa	115-129
----------------------	----------------

Tämän dokumentin luovuttaminen kolmansille tahoille tai sen kopioiminen, sen sisällön käyttö tai tietojen välittäminen eteenpäin on kiellettyä, mikäli sitä ei ole nimenomaisesti sallittu. Määräysten vastainen käyttö velvoittaa korvausvaatimusten maksamiseen. Kaikki patentointia ja käyttömallien tai hyödyllisyysmallien hakemista koskevat oikeudet pidätetään.

Arvoisa asiakas,

kiitos, että valitsit korkealaatuisen tuotteemme. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti!

Lue käyttöohje läpi ja noudata sen ohjeita. Se sisältää oven käyttölaitteen asennusta, käyttöä ja hoitoa/huoltoa koskevia tärkeitä ohjeita, jotta tuotteesta on iloa moniksi vuosiksi.

Noudata kaikkia turvallisuusohjeita ja varoituksia, jotka on merkitty erityisesti merkinnöillä **VAARA**, **VAROITUS**, **HUOMIO** tai **ohje**.

1 Tärkeitä ohjeita

HUOMIO

Käyttölaitteen asentaminen väärin tai sen väärä käsittely voi aiheuttaa vakavia loukkaantumisia. Siksi tämän käyttöohjeen kaikkia ohjeita on noudatettava!

1.1 Tärkeitä turvallisuusohjeita

Autotallin oven käyttölaite on tarkoitettu käytettäväksi **ainoastaan** jousivoimalla tasattujen nosto-ovien tai kippiovien sekä tasapainotettujen kippiovien impulssikäyttöön **yksityisessä/ei-kaupallisessa käytössä. Sitä ei saa käyttää ovissa, joissa ei ole putoamissuojaa. Käyttö kaupalliseen tarkoitukseen on kiellettyä!**

Noudata valmistajan antamia oven ja käyttölaitteen yhdistelmää koskevia ohjeita. Mahdolliset standardien EN 12604 ja EN 12453 mukaiset vaaratilanteet vältetään ohjeiden mukaisella kokoonpanolla ja asennuksella. **Yleisissä tiloissa käytettäviä ovilaitteistoja, joissa on vain yksi suojalaite, esim. voiman rajoitus, saa käyttää vain valvonnan alaisina.**

1.1.1 Takuu

Takuu ja valmistajan vastuu raukeavat, mikäli tuotteeseen tai sen osiin tehdään tai annetaan tehdä ilman valmistajan lupaa rakenteellisia muutoksia tai ohjeiden vastaisia asennuksia, jotka eivät ole asennusmääräysten mukaisia. Valmistaja ei myöskään ota vastuuta käyttölaitteen tai sen varusteiden tahattomasta tai huolimattomasta käytöstä tai oven määräysten vastaisesta huollosta tai sen tasapainottamisesta. Valmistajan vastuu tai takuu ei myöskään koske käyttömateriaaleja/kuluvia materiaaleja, kuten paristoja ja hehkulamppuja.

OHJE:

Mikäli autotallin oven käyttölaite ei toimi moitteettomasti, se on heti annettava valtuutetun ammattihenkilön tarkistettavaksi/korjattavaksi.

1.1.2 Oven/ovilaitteiston tarkistaminen

Käyttölaitetta ei ole suunniteltu käytettäväksi raskaskäyttöisissä ovissa eli ovissa, joita ei voi enää avata/sulkea käsin tai jotka voidaan avata/sulkea vain vaivalloisesti käsin.

Siksi ovi on tarkastettava ennen käyttölaitteen asennusta ja on varmistettava, että ovea voi käyttää helposti myös käsin.

Ovea nostetaan sitä varten noin metri ylöspäin, jonka jälkeen se päästetään irti. Oven tulisi pysyä kyseisessä asennossa eikä se saa liikkua ylös **eikä** alas.

⚠ VAARA!

Älä koskaan yritä itse vaihtaa, säätää, korjata tai siirtää oven tasapainotuksen tai sen pidikkeiden tasapainotusjousia. Ne on kiristetty tiukalle ja ne voivat aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.

Sen lisäksi koko ovilaitteisto (nivelet, oven laakerit, köydet ja vaijerit, jouset sekä kiinnitysosat) on tarkistettava kulumisen ja mahdollisten vaurioiden varalta. Tarkista ovi ruosteen, korroosion tai repeytymien varalta. Ovilaitteistoa ei saa käyttää, mikäli sitä on korjattava tai säädettävä, sillä ovilaitteiston vika tai väärin suunnattu ovi voi myös aiheuttaa vakavia loukkaantumisia.

⚠ VAROITUS

Ennen kuin asennat käyttölaitteen, anna oman turvallisuutesi vuoksi oven tasausjousiin kohdistuvat sekä, mikäli tarpeen, huolto- ja korjaustyöt ainoastaan valtuutetun ammattihenkilön suorittavaksi! Ainoastaan valtuutetun ammattihenkilön oikein ja ohjeiden mukaisesti suorittama asennus ja huolto takaa asennuksen turvallisen ja tarkoituksen mukaisen toiminnan. EN 12635 -standardin mukainen ammattilainen on henkilö, jolla on asianmukainen koulutus ja joka on perehtynyt ovilaitteiston oikeaoppiseen ja turvalliseen asennukseen, tarkistukseen ja huoltoon ja jolla on siitä käytännön kokemusta.

1.2 Turvallista asennusta koskevia tärkeitä ohjeita

Koulutetun ammattihenkilön on huolehdittava siitä, että asennustöiden suorittamisessa noudatetaan voimassa olevia työturvallisuutta koskevia määräyksiä sekä sähkölaitteiden käyttöä koskevia määräyksiä. Myös kansallisia määräyksiä on noudatettava.

1.2.1 Ennen käyttölaitteen asennusta

on tarkistettava, että ovi on mekaanisesti moitteettomassa kunnossa ja se on tasapainotettu siten, että sitä voi käyttää kevyesti myös käsin (EN 12604). Lisäksi on tarkistettava, että oven voi avata ja sulkea kunnolla (ks. luku 1.1.2).

Sen lisäksi on kytkettävä pois päältä oven kaikki mekaaniset lukitukset, joita ei tarvita, kun ovea käytetään autotallin oven käyttölaiteiston kanssa. Se koskee erityisesti oven lukon lukitusmekanismeja (ks. luvut 3.2 ja 3.5).

Autotallin oven käyttölaite on suunniteltu käytettäväksi kuivissa tiloissa eikä sitä saa asentaa ulkotiloihin. Autotallin katon on oltava sellainen, että käyttölaite voidaan kiinnittää siihen turvallisesti. Mikäli katto on liian korkealla tai se on liian kevytrakenteinen, käyttölaitteen kiinnityksessä on käytettävä lisätukia.

1.2.2 Asennustöiden suorittaminen

OHJE:

Asentajan on varmistettava, että toimituksen sisältämät materiaalit soveltuvat käytettäväksi suunnitellussa asennuspaikassa.

VAROITUS

Mukana toimitettu kiinnitysmateriaali (tulpat) soveltuvat ainoastaan betonille $\geq B15$ (ks. kuva 1.8a/1.7b/2.5a).

Oven korkeimman kohdan ja katon väliin jäävän vapaan tilan on oltava (myös ovea avatessa) vähintään 30 mm (ks. kuva 1.1a/1.1b). Mikäli tilaa jää vähemmän, käyttölaite voidaan asentaa myös avatun oven taakse, mikäli tilaa on riittävästi. Silloin on käytettävä pidennettyä oven siepparia (ks. oven käyttölaitteen lisävarusteet/C1), joka voidaan tilata erikseen. Oven käyttölaitteen saa asentaa enintään 50 cm:n päähän keskikohdasta.

Sähköiseen liitäntään tarvittava pistorasia on asennettava noin 50 cm:n päähän käyttölaitteesta.

Tarkista kyseiset mitat!

1.3 Varoituksia

VAROITUS



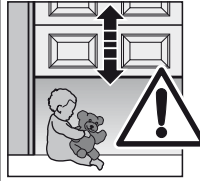
Kiinteästi asennetut ohjauslaitteet (kuten painikkeet jne.) on asennettava näköetäisyydelle ovesta mutta pois liikkuvien osien lähettäviltä ja vähintään 1,5 metrin korkeudelle. Ne on ehdottomasti asennettava lasten ulottumattomiin!

OHJE:

Puristumisesta varoitettava varoituskyltti on kiinnitettävä pysyvästi helposti nähtävään paikkaan tai käyttölaitteen ohjaamiseen tarkoitettujen kiinteästi asennettujen painikkeiden lähettävälle!



VAROITUS



On huomattava, että

- oven liikealueella ei saa olla henkilöitä tai esineitä.
- lapset eivät saa leikkiä ovilaitteistolla!
- mekaanisen avauksen köysi liukuvaunussa ei saa jäädä kiinni ajoneuvon kantotelineeseen tai ajoneuvon tai oven muihin ulokkeisiin.

OHJE:

Autotalleissa, joissa ei ole toista sisäänkäyntiä, on oltava lukituksen hätäavauksen lukko (ks. autotallin oven käyttölaitteen C7 lisävarusteet), joka estää mahdollisen ulkopuolelta sulkemisen. Lukko tilataan erikseen ja sen toiminta on tarkastettava kuukausittain.



VARO

Älä roiku kehon painolla lukituksen avauksen kellosa!

1.4 Huolto-ohjeita

Autotallin oven käyttölaite on huoltovapaa. Oman turvallisuuden vuoksi on suositeltavaa antaa ovilaitteisto valmistajan ohjeiden mukaisesti valtuutetun ammattihenkilön tarkistettavaksi. EN 12635 -standardin mukainen ammattilainen on henkilö, jolla on asianmukainen koulutus ja joka on perheytynyt ovilaitteiston oikeaoppiseen ja turvalliseen asennukseen, tarkistukseen ja huoltoon ja jolla on siitä käytännön kokemusta.

OHJE:

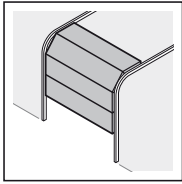
Kaikkien turva- ja suojoitoimintojen toiminta on tarkistettava kuukausittain ja mikäli tarpeen, ilmenevät viat ja puutteet on korjattava välittömästi.

Tarkastuksen ja huollon saa suorittaa vain valtuutettu ammattihenkilö, ota yhteyttä jälleenmyyjään. Käyttäjää saa suorittaa optisen tarkastuksen.

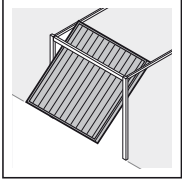
Korjaustöiden osalta on otettava yhteys jälleenmyyjään. Valmistaja ei ota vastuuta tuotteeseen tehdystä asiattomista tai ohjeiden vastaisista korjaustoista.

1.5 Kuvaosaa koskevia ohjeita

Kuvaosassa on esitetty nosto-oven käyttökoneiston asennus. Mikäli kippioveen tehtävä asennus poikkeaa nosto-oven käyttökoneiston asennuksesta, se on osoitettu erikseen. Kuvien numeroinnin yhteydessä näkyvät kirjaimet on tarkoitettu



(a) nosto-ovelle ja



(b) kippioville.

Joissakin kuvissa on lisäksi alla oleva symboli ja tekstiviittaus. Käyttäjä löytää seuraavasta tekstiosasta kyseisten tekstiviittausten avulla autotallin oven käyttölaitteen asennusta ja käyttöä koskevia tärkeitä tietoja.

Esimerkki:



2.2 = ks. tekstiosa, luku 2.2

Lisäksi kuvassa ja tekstiosassa on käytetty seuraavaa symbolia kohdissa, joissa on selitetty dippikytkinten toimintaa ohjauksen ohjelmoimiseksi.



= Kyseinen symboli tarkoittaa dippikytkinten tehdasasetuksia.

Kuvaosan kaikki mitat on ilmoitettu millimetreinä.

1.6 Käytetyt varoitukset

HUOMIO
Merkitsee vaaraa, joka voi johtaa tuotteen vaurioitumiseen tai tuhoutumiseen .



Yleinen varoitussymboli merkitsee vaaraa, joka voi johtaa loukkaantumiseen tai kuolemaan. Yleistä varoitussymbolia käytetään tekstiosassa yhdessä seuraavassa kuvattujen vaaratasojen kanssa. Kuvaosan lisätiedot viittaavat kuvaosan selityksiin tai viittaavat asioihin, joihin on kiinnitettävä erityistä huomiota.

VARO

Merkitsee vaaraa, joka voi johtaa lieviin tai keskivakaviin loukkaantumisiin.

VAROITUS

Merkitsee vaaraa, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

VAARA

Merkitsee vaaraa, joka voi johtaa välittömästi kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen.

2 Määritelmät

Dippikytkin

Ohjausyksikön piirilevyllä oleva kytkin, jolla aktivoidaan käyttölaitteen toiminnot.

Impulssiohjaus

Ovi lähtee jokaisella napin painalluksella liikkumaan vastakkaiseen suuntaan kuin edellisellä kerralla tai sen liike pysäytetään.

Voiman opetusajon ohjelmointi

Kyseisellä opetusajolla opetetaan voimat, joita tarvitaan oven liikuttamiseen.

Valopuomi

Valopuomi on turvalaite. Mikäli valopuomi katkeaa oven liikkuessa parhaillaan suuntaan "Ovi-kiinni", ovi pysähtyy ja liikkuu sen jälkeen vastakkaiseen suuntaan.

Normaalikäyttö

Oven liikuttaminen opetetulla matkalla ja voimalla

Referenssiajo

Oven liikuttaminen pääteasentoon "Ovi-auki" perusasennon asettamiseksi.

Reversointiajo/turvaperuutus

Oven liikuttaminen vastakkaiseen suuntaan, kun turvalaite tai voiman rajoitus reagoi.

Matkan opetusajon ohjelmointi

Oven liikuttaminen käyttölaitteen kulkumatkan opettamiseksi.

Kulkutie

Matka, jonka ovi liikkuu pääteasennosta "Ovi-auki" pääteasentoon "Ovi-kiinni".

3 Asennusohje

OHJE:

Käyttölaitte on peitettävä poraustöiden ajaksi, sillä porauspöly ja lastut voivat aiheuttaa toimintahäiriöitä.

3.1 Käyttölaitteen asennukseen tarvittava vapaa tila

Oven liikkeen korkeimman kohdan ja katon välisen vapaan tilan on oltava vähintään 30 mm (ks. kuva 1.1a/1.1b).

Tarkista kyseinen mitta!

3.2 Nosto-oven ovilukitus

Nosto-oven mekaaninen ovilukitus on irrotettava kokonaan (ks. kuva 1.5a).

VAROITUS

Alasvetoköysi on irrotettava käyttölaitteen asennuksen yhteydessä (ks. kuva 1.2a)

3.3 Nosto-oven keskilukko

Nosto-ovissa, joissa on keskelle sijoitettu portin lukko, yläpielen jatkoksen ja siepparin kulman/kannattimen saa sijoittaa enintään 50 cm:n päähän keskikohdasta (ks. kuva 1.7a).

3.4 Nosto-oven keskikohdan ulkopuolelle sijoitettu vahvikeprofiili

Kun nosto-ovessa käytetään keskikohdan ulkopuolelle sijoitettua vahvikeprofiilia, siepparin kannatin on kiinnitettävä lähimpään vahvikeprofiiliin oikealla tai vasemmalla puolella (ks. kuva 1.7a).

OHJE:

Puuovissa on käytettävä kuvaosasta poiketen puuruuveja 5 x 35, jotka toimitetaan oven mukana (poraus Ø 3 mm).

3.5 Kippioven ovilukitus

Kippioven mekaaniset ovilukitukset on avattava (ks. kuva 1.2b/1.3b/1.4b). Ovimalleissa, joita ei ole kuvattu tässä ohjeessa, lukot on kiinnitettävä työmaalla.

3.6 Kippiovet, joissa on käsintaotusta raudasta valmistettu painike

OHJE:

Kippioivissa, joissa on käsintaottu kahva, yläpielen jatkoksen ja siepparin kulman saa kiinnittää kuvaosasta poiketen (ks. kuva 1.5b) enintään 50 cm:n päähän keskikohdasta.

3.7 Puutäytteellä varustetut kippiovet

Puutäytteisissä N80-ovissa asennukseen käytetään yläpielen jatkoksen alempia reikiä (ks. kuva 1.6b).

3.8 Ohjainkiskojen asennus

Aseta kisko ennen viimeisen kiskoelementin kokoamista tukevaa pintaa (esim. seinää) vasten, jolloin pinta toimii vastepintana.

Huolehdi siitä, että sormet eivät joudu viimeksi yhdistettävien profiilin päätyjen väliin → puristumisvaara!

Tarkista ohjainkiskossa olevan käyttölaitteen hihnan sijainti, sijaitseeko se kääntörullan keskellä. Mikäli näin ei ole, sovita hammashihna oikealle paikalle tylppää esinettä käyttäen (esim. työkaluavaimen tylpällä päällä).

3.9 Käyttölaitteen hihnan kireys

Hammashihnan kireys on tarkistettava puolen vuoden välein. Kiristä hammashihnaa tarvittaessa ohjainkiskon asennusohjeessa kuvatulla tavalla. Hihna voi rokkua hetkellisesti ulos kiskoprofiilista käynnistys- ja jarrutusvaiheessa. Se ei kuitenkaan vaikuta toimintaan teknisesti, eikä sillä ole haitallista vaikutusta käyttölaitteen toimintaan ja elinikään.

VARO

Älä koske ohjainkiskoon sormilla oven liikkeen aikana → Puristumisvaara!

3.10 Tarkista liukuvaunun kevytliikkeisyys

Varmista, että yksittäiset ohjainkiskoelementit asettuvat sisäkkäin siten, että kunkin profiilipään lopussa on "sileät" siirtymäkohdat!

Tarkista lopuksi, voiko liukuvaunua liikuttaa kevyesti ohjainkiskossa. Tee se työntämällä liukuvaunua kertaalleen kiskon läpi eteenpäin ja takaisin (ks. kuva 2.1). Toista vaihe tarvittaessa.

4 Käyttöönotto/lisäkomponenttien liittäminen/käyttö

4.1 Oven pääteasentojen määrittäminen asentamalla päätepysäyttimet

1. Pääteasennon "Ovi-auki" päätepysäytin asetetaan irtolaisena ohjainkiskoon liukuvaunun ja käyttökoneiston väliin, ja ovi työnnetään oven siepparin asennuksen jälkeen käsin pääteasentoon "Ovi-auki" → päätepysäytin siirretään siten oikeaan paikkaan (ks. kuva 5.1).
2. Pääteasennon "Ovi-auki" päätepysäytin kiinnitetään (ks. kuva 5.1).
3. Pääteasennon "Ovi-kiinni" päätepysäytin asetetaan irtolaisena ohjainkiskoon liukuvaunun ja yläpielen jatkoksen väliin, ja ovi työnnetään käsin pääteasentoon "Ovi-kiinni" → päätepysäytin siirretään siten oikeaan paikkaan (ks. kuva 5.2).
4. Pääteasennon "Ovi-kiinni" päätepysäytintä työnnetään vielä noin 1 cm "Ovi-kiinni"-suuntaan, jonka jälkeen se lopuksi kiinnitetään (ks. kuva 5.2).

OHJE:

Mikäli ovea ei voi siirtää kädellä kevyesti haluttuun pääteasentoon "Ovi-auki" tai "Ovi-kiinni", oven mekaniikka on liian raskaskulkuinen autotallin oven käyttölaitteelle ja se on tarkistettava (ks. luku 1.1.2)!

4.2 Sähkötöitä koskevia ohjeita

 **VARO**

Seuraavat seikat on otettava huomioon kaikissa sähkötöissä:

- Sähköliitännöitä saavat tehdä vain valtuutetut sähköalan ammattilaiset!
- Asennuspaikalla suoritettavien sähköasennusten on oltava kulloinkin voimassa olevien suojamääräysten mukaisia (230/240 V AC, 50/60 Hz)!
- Verkkopistoke on irrotettava ennen kaikkien käyttökoneiston kohdistuvien töiden aloittamista!
- Ulkoinen jännite ohjauksen liitännään käytettävissä liittimissä aiheuttaa elektroniikan tuhoutumisen!
- Häiriöiden välttämiseksi on huolehdittava siitä, että käyttölaitteen ohjausjohdot (24 V DC) sijoitetaan erilliseen syöttöjohtojen asennusjärjestelmään (230/240 V AC)!

4.3 Käyttölaitteen käyttöönotto

Käyttölaitteessa on jännitekatkon aikanakin tasaisella virran-syötöllä varustettu muisti, johon ovikohtaiset tiedot (liikematka, oven liikkeen aikana tarvittavat voimat jne.) tallennetaan opetusajon yhteydessä ja joita päivitetään oven seuraavien liikkeiden aikana. Kyseiset tiedot koskevat vain kyseistä ovea, ja tiedot on tyhjennettävä ja opetettava uudelleen, mikäli muistia käytetään toisen oven kanssa tai mikäli oven liikkumiskäyttäytyminen on muuttunut huomattavasti (esim. mikäli päätepysäyttimiä siirretään jälkikäteen tai oveen asennetaan uudet jouset tms.).

4.3.1 Näyttö- ja käyttölaitteet

- | | |
|------------------------------|---|
| Painike T: | <ul style="list-style-type: none"> Käyttölaitteen opettaminen (kulkutie ja tarvittavat voimat) Impulssipainike normaalikäytössä |
| Painike P: | <ul style="list-style-type: none"> Käsilähettimien opettaminen Ilmoitettujen käsilähettimien poistaminen |
| LED punainen: | <ul style="list-style-type: none"> Käyttötilojen näyttö Virheilmoitusten näyttö |
| Käyttökoneiston valo: | <ul style="list-style-type: none"> Käyttötilojen näyttö Autotallin valaistus |
| Dippikytkin: | <ul style="list-style-type: none"> Käyttölaitteen toimintojen aktivoiminen |

4.3.2 Oven tietojen tyhjentäminen

(ks. kuva 8)

Oven tiedot on tyhjennetty toimitustilassa ja käyttölaitte voidaan opettaa välittömästi → ks. luku 4.3.3 - Käyttölaitteen opettaminen.

Mikäli opetus on tehtävä uudelleen, oven tiedot voi tyhjentää seuraavalla tavalla:

1. Irrota verkkopistoke.
2. Paina käyttökoneen kuvun läpinäkyvää painiketta ja pidä sitä painettuna.
3. Aseta verkkopistoke paikalleen ja pidä yllä mainittua painiketta painettuna niin kauan, kunnes käyttökoneiston valo on vilkkunut kerran.
4. Uusi opetus voidaan suorittaa heti, mikä osoitetaan punaisen LED:in 8-kertaisella vilkkumisella (referenssiasio "Auki" tarvitaan).

OHJE:

Käyttökoneiston valon muut ilmoitukset (moninkertainen vilkkuminen, kun verkkopistoke asetetaan pistorasiaan) käyvät ilmi luvusta 4.6.3.

4.3.3 Käyttölaitteen opettaminen

Opetuksen aikana tallennetaan mm. kulkutie ja aukeamisen tai sulkemisen aikana tarvittavat voimat jännitekatkoksesta suojatusti.

OHJE:

Entiset ovitiedot on tyhjennettävä, ennen kuin käyttölaitteen voi opettaa uudelleen (ks. luku 4.3.2) ja liukuvaunun on oltava kiinnitettynä.

1. Mikäli tarpeen, irrotettu liukuvaunu on valmisteltava kytkentää varten liukuvaunun vihreää painiketta painamalla (ks. kuva 6). Liikuta ovea sitä varten kädellä, kunnes liukuvaunu kiinnittyy hihnaluukkuun.
2. Mikäli tarpeen, verkkopistoke kiinnitetään paikoilleen, käyttökoneiston valo vilkkuu sen jälkeen kaksi kertaa (ks. kuva 9 / ks. luku 4.6.3).
3. Paina käyttölaitteen kuvun läpinäkyvää painiketta (ks. kuva 10) → ovi avautuu käyttökoneiston valon vilkkuessa (referenssiasio "Auki"), kunnes pääteasennon "Ovi-auki" päätepysäytin on saavutettu. Käyttölaite pysähtyy kyseiseen asentoon.
4. Kun läpinäkyvää painiketta painetaan uudelleen, seuraavat vaiheet suoritetaan automaattisesti:
 - Matkan opetus: opetusajo suuntaan "Ovi-auki" aina päätepysäyttimeen asti.
 - Yksi oven ajo suuntaan "Ovi-auki".
 - Voimien opettaminen: yksi laskevalla nopeudella suoritettava opetusajo suuntaan "Ovi-kiinni".
 - Yksi oven ajo suuntaan "Ovi-auki".
 Ovi pysähtyy pääteasennossa "Ovi-auki". Käyttökoneiston valaistus palaa nyt jatkuvasti ja se sammuu noin 2 minuutin kuluttua.

Käyttölaite on opetettu käyttövalmiiksi.

OHJE:

Mahdollisesti kytketty valopuomi ei ole aktiivinen opetuksen aikana.

Opetusajo voidaan keskeyttää milloin vain läpinäkyvää painiketta painamalla. Mikäli painiketta painetaan uudelleen, koko opetusvaihe käynnistetään uudelleen.

5. Tarkista opetettu voiman rajoitus seuraamalla sitä koskevia turvallisuusohjeita luvussa 4.6!

4.4 Lisäkomponenttien/tarvikkeiden liitäntä

HUOMIO

Seuraavat seikat on otettava huomioon kaikissa sähkötyöissä:

- Sähköliitäntöjä saavat tehdä vain valtuutetut sähköalan ammattilaiset!
- Asennuspaikalla suoritettavien sähköasennusten on oltava kulloinkin voimassa olevien suojamääräysten mukaisia (230/240 V AC, 50/60 Hz)!
- Verkkopistoke on irrotettava ennen kaikkien käyttökoneistoon kohdistuvien töiden aloittamista!
- Ulkoinen jännite ohjauksen liitäntään käytettävissä liittimissä aiheuttaa elektroniikan tuhoutumisen!
- Häiriöiden välttämiseksi on huolehdittava siitä, että käyttölaitteen ohjausjohdot (24 V DC) sijoitetaan erilliseen syöttöjohtojen asennusjärjestelmään (230/240 V AC)!

Käyttökoneen kupu on irrotettava lisäkomponenttien liitäntää varten (ks. kuva 11). Liitännät, joihin kytketään lisäkomponentteja kuten potentiaalivapaita sisäpainikkeita, avainpainikkeita tai valopuomeja, johtavat vain vaaratonta alijännitettä (n. 24 V DC).

Kaikkiin liittimiin voidaan kytkeä useita liittimiä, kuitenkin enint. 1x1,5 mm² (ks. kuva 11.2). Verkkopistoke on irrotettava aina ennen jokaista liitäntää!

4.4.1 Ulkopuolisen "impulssi"-painikkeen liitäntä oven ajojen laukaisemiseksi tai pysäyttämiseksi*

Yksi tai useampi suljinkontaktilla varustettu painike (potentiaalivapaa), esim. sisäpainike tai avainkytkin, voidaan kytkeä rinnakkain (ks. kuva 13).

4.4.2 2-säteisen valopuomin liitäntä*

2-säteinen valopuomi on kytkettävä kuten kuvassa 14 on näytetty.

OHJE:

Valopuomin asennuksessa on noudatettava asennusohjeen ohjeita.

* Lisävaruste, ei sisälly vakiovarusteisiin!

4.5 Dippikytkinten toimintojen asetukset

Käyttölaitteen joitakin toimintoja ohjelmoidaan dippikytkimiä käyttämällä. Dippikytkimet ovat ennen ensimmäistä käyttöönottoa tehdasasetusasennossa, eli kytkimet ovat asennossa OFF (ks. kuva 12).

Dippikytkinten asentoihin saa tehdä muutoksia vain, kun

- käyttölaite ei ole käynnissä,
- radio-ohjausta ei ohjelmoida.

Dippikytkimet on asetettava kansallisten määräysten, haluttujen turvalaitteiden ja paikallisten olosuhteiden mukaisesti seuraavalla tavalla.

4.5.1 Dippikytkin A: ovityypin asettaminen

(ks. kuva 15.1)

ON	Kippiovi, pitkä pehmeän pysäytyksen ramppi
OFF 	Nosto-ovi, lyhyt pehmeän pysäytyksen ramppi

4.5.2 Dippikytkin B: 2-säteisen valopuomin aktivointi

(ks. kuva 15.2)

Mikäli valosäde katkaistaan sulkemisen aikana, käyttölaite pysähtyy välittömästi ja vaihtaa suuntaa lyhyen tauon jälkeen pääteasentoon "Ovi-auki".

ON	2-säteinen valopuomi
OFF 	Ei turvalaitetta (toimitustila)

4.6 Autotallin oven käyttölaitteen käyttöä koskevia ohjeita

OHJE:

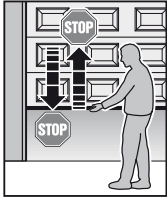
Ensimmäiset toimintatarkastukset sekä kauko-ohjauksen ohjelmointi tai laajennus tulee suorittaa yleisesti ottaen autotallin sisäpuolella.

Käytä autotallin oven käyttölaitetta vain, jos näet oven liikealueen! Odota niin kauan, kunnes ovi on pysähtynyt, ennen kuin siirryt oven liikealueelle! Varmista ennen sisään- tai ulosajoa, että ovi on täysin auki!

Mekaanisen lukituksen avautuminen on tarkistettava **kuukausittain**. Köysikelloa saa käyttää vain oven ollessa suljettuna, muutoin on olemassa vaara, että ovi voi sulkeutua nopeasti, mikäli jouset ovat heikkoja, murtuneita tai vioittuneita tai tasapainotus on puutteellinen.



Köysikellossa ei saa roikkua kehon painolla!



Kaikkia ovilaitteistoa käyttäviä henkilöitä on opastettava autotallin oven käyttölaitteen määräysten mukaisessa ja turvalisessä käytössä. Heille on näytettävä mekaanisen lukituksen avaaminen sekä turvaperuutus.

Pidä ovesta molemmin käsin kiinni sen sulkeutuessa; ovilaitteiston tulisi kytkeytyä pois päältä ja aloittaa turvaperuutus. Samoin ovilaitteiston pitäisi kytkeytyä pois päältä ja oven pysähtyä sen ollessa menossa auki.

4.6.1 Normaalikäyttö

Autotallin oven käyttölaite toimii normaalikäytössä ainoastaan impulssiseurantaohjauksen mukaisesti, jolloin on yhdentekevää, onko ulkopuolista painiketta, ohjelmoitua käsilähetinpainiketta vai käyttölaitteen kuvussa olevaa painiketta **T** painettu:

1. impulssi: Ovi liikkuu pääteasennon suuntaan.
2. impulssi: Ovi pysähtyy.
3. impulssi: Ovi liikkuu vastakkaiseen suuntaan.
4. impulssi: Ovi pysähtyy.
5. impulssi: Ovi liikkuu 1. impulssin yhteydessä valitun pääteasennon suuntaan.

jne.

Käyttökoneiston valo palaa oven liikkeen aikana ja se sammuu automaattisesti noin 2 minuutin päästä liikkeen loppumisen jälkeen.

4.6.2 Käyttö mekaanisen lukituksen avaamisen käytön jälkeen

Kun mekaanisen lukituksen avaamista on käytetty esim. verkkojännitteen katkeamisen jälkeen, liukuvaunun on kiinnityttävä normaalikäyttöä varten takaisin hihnalukkoon:

1. Liikuta käyttölaitetta, kunnes hihnalukko sijaitsee ohjainkiskossa siten, että liukuvaunu tavoittaa sen helposti.
2. Paina liukuvaunussa olevaa vihreää painiketta (ks. kuva 6).
3. Liikuta ovea kädellä, kunnes liukuvaunu kiinnittyy taas hihnalukkoon.
4. Tarkista oven usean keskeytetyn ajon avulla, onko ovi saavuttanut kokonaan sen suljetun asennon ja onko ovi täysin auki (liukuvaunu pysähtyy hieman ennen pääteasentoa "Ovi-auki").

Käyttölaite on jälleen valmis normaalikäyttöä varten.

OHJE:

Mikäli oven liikekäyttäytyminen ei ole useankaan suoritettuna, keskeyttämättömän ajoliikkeen jälkeen vaiheessa 4 kuvatus mukaista, on suoritettava uusi opetusajo (ks. luku 4.3.3).

4.6.3 Käyttökoneiston valon ilmoitukset

Kun verkkopistoke asetetaan paikoilleen, ilman että läpinäkyvää painiketta (käyttökoneiston kuvun ollessa irrotettuna, painiketta **T**) on painettu, käyttökoneiston valo vilkkuu kaksi, kolme tai neljä kertaa.

Vilkuminen kaksi kertaa

osoittaa, että oven tietoja ei ole olemassa tai ne on tyhjenetty (toimitustila); ovi voidaan opettaa heti.

Vilkuminen kolme kertaa

osoittaa, että tallennetut ovitiedot ovat tosin olemassa, mutta oven viimeinen asento ei ole riittävästi tiedossa. Seuraava ajo on siksi referenssijajo "Auki". Sen jälkeiset oviajot ovat "normaaleja" oviajoja.

Vilkuminen neljä kertaa

osoittaa, että sekä tallennetut ovitiedot että oven viimeinen asento ovat riittävän tiedossa siten, että voidaan suorittaa sekä "normaalit" oviajot ottamalla huomioon pulssiseuranta-ohjaus (auki-seis-kiinni-seis-auki jne.) (normaali käyttäytyminen menestyksekkään opettamisen ja virtakatkoksen jälkeen). Oviajon aikana tapahtuneen sähkökatkoksen jälkeen ovi ajetaan turvallisuussyistä ensimmäisen impulssikomennon jälkeen aina auki.

4.6.4 Vikailmoitukset / diagnoosi-LED

(punainen LED, ks. kuva 11.1)

Diagnoosi-LED:in, joka on näkyvässä läpinäkyvän painikkeen ansiosta myös silloin, kun käyttölaitteen kupu on paikallaan, avulla voidaan tunnistaa syitä, jotka johtavat poikkeavaan käyttäytymiseen käytön aikana. Kyseinen LED palaa opetetussa tilassa (normaalikäyttö) jatkuvasti ja sammuu kun ulkoisesti liitetty impulssi on olemassa.

OHJE:

Luvussa 4.6.4 kuvatus käyttäytymisen avulla voidaan tunnistaa ulkopuolisen painikkeen liitäntäjohdon oikosulku tai itse painikkeen oikosulku, mikäli autotallin oven käyttölaitetta voidaan käyttää muutoin normaalisti radio-ohjausta tai läpinäkyvää painiketta käyttämällä.

LED:	vilkkuu 2 x
Syy:	Valopuomisymbolilla merkittyihin liittimiin kytketty valopuomi katkesi tai se keskeytettiin. On mahdollista, että turvaperuutus on tapahtunut.
Korjaaminen:	Poista laukeamisen aiheuttava este ja/tai tarkista valopuomi, vaihda tarvittaessa.
Kuittaaminen:	Uusi impulssinanto ulkopuolisella painikkeella, kauko-ohjauksella, läpinäkyvällä painikkeella tai painikkeella T – se aiheuttaa pääteasennossa "Ovi-auki" kiinniajon, muuten avaamisen.
LED:	vilkkuu 3 x
Syy:	Voiman rajoitus "kiinni" on reagoinut – turvaperuutus on suoritettu.
Korjaaminen:	Poista este. Mikäli turvaperuutus on suoritettu ilman havaittavaa syytä, oven mekaniikka ja käyttöhihnan kireys on tarkistettava. Ovitiedot on mahdollisesti tyhjennettävä (ks. luku 4.3.2) ja on suoritettava uusi opetusajo (ks. luku 4.3.3) tai käyttöhihnan kireys on säädettävä uudelleen (ks. luku 3.8).

Kuittaaminen:	Uusi impulssinanto ulkopuolisella painikkeella, kauko-ohjauksella, läpinäkyvällä painikkeella tai painikkeella T – se aiheuttaa oven avautumisen.
LED: Syy:	vilkkuu 5 x Voiman rajoitus "Auki" on reagoinut – ovi on pysähtynyt oven avautuessa.
Korjaaminen:	Poista este. Mikäli ovi on pysähtynyt ennen pääteasentoa "Ovi-auki" ilman tunnistettavaa syytä, oven mekaniikka tai käyttöhihnan kireys on tarkistettava. Ovitiedot on mahdollisesti tyhjennettävä (ks. luku 4.3.2) ja on suoritettava uusi opetusajo (ks. luku 4.3.3) tai käyttöhihnan kireys on säädettävä uudelleen (ks. luku 3.8).
Kuittaaminen:	Uusi impulssinanto ulkopuolisella painikkeella, kauko-ohjauksella, läpinäkyvällä painikkeella tai painikkeella T – se aiheuttaa oven sulkeutumisen.
LED: Syy:	vilkkuu 6 x Käyttölaitevirhe/häiriö käyttökoneiston järjestelmässä
Korjaaminen:	Ovitiedot on mahdollisesti tyhjennettävä (ks. luku 4.3.2) ja on suoritettava uusi opetusajo (ks. luku 4.3.3). Mikäli käyttölaitevirhe esiintyy uudelleen, käyttölaite on vaihdettava.
Kuittaaminen:	Uusi impulssinanto ulkopuolisella painikkeella, kauko-ohjauksella, läpinäkyvällä painikkeella tai painikkeella T – ovi aukeaa (viiteajo "Auki").
LED: Syy:	vilkkuu 7 x Käyttölaitetta ei ole vielä opetettu (vain ohje, ei virhe).
Korjaaminen/kuittaaminen:	Opetusajo "kiinni" käynnistetään ulkopuolisella painikkeella, kauko-ohjauksella, läpinäkyvällä painikkeella tai painikkeella T .
LED: Syy:	vilkkuu 8 x Käyttölaite tarvitsee referenssiajon "Auki" (vain ohje, ei virhe).
Korjaaminen/kuittaaminen:	Referenssiajo "Auki" käynnistetään ulkopuolisella painikkeella, kauko-ohjauksella, läpinäkyvällä painikkeella tai painikkeella T .
Ohje:	Kyseessä on verkkojännitteen katkaisemisen jälkeinen normaali tila, mikäli oven tietoja ei ole tai ne on tyhjennetty ja/ tai oven viimeistä asentoa ei tunneta riittävästi.

5 Integroitu kauko-ohjaus

Autotallin oven käyttölaite on varustettu integroidulla kauko-ohjauksella. Integroidussa kauko-ohjatussa vastaanottimessa toiminto "impulssi" (auki - seis - kiinni - seis) voidaan ohjelmoida enintään kuuteen eri käsilähetinpainikkeeseen. Mikäli ohjelmoidaan enemmän kuin 6 käsilähetinpainiketta, ensimmäisenä ohjelmoitu poistetaan ilman erillistä varoitusta. Kaikki kuusi tallennuspaikkaa ovat toimitustilassa tyhjiä tai tyhjennettyjä. Ohjelmointi tai tyhjentäminen on mahdollista vain, kun käyttölaite ei ole päällä.

5.1 Halutun käsilähetinpainikkeen ohjelmointi (ks. kuva 16)

Aseta paristo käsilähettimeen (ks. luku **10.1.1**). Paina käyttölaitteen kuvussa olevaa painiketta **P** lyhyesti. Punainen LED alkaa vilkkumaan ja osoittaa, että haluttu käsilähetinpainike voidaan ohjelmoida. Käsilähettimen painiketta painetaan sitä varten niin kauan, kunnes LED vilkkuu nopeammin. Käsilähetinpainike päästetään sen jälkeen irti ja sitä on painettava 15 sekunnin sisällä uudelleen, kunnes punainen LED vilkkuu erittäin nopeasti. Käsilähetinpainike päästetään jälleen irti.

Haluttu käsilähetinpainike on ohjelmoitu erittäin nopean vilkkumisen lopussa ja punainen LED palaa jatkuvasti. Suorita lopuksi toimintatarkastus.

5.2 Integroidun kauko-ohjauksen kaikkien tallennuspaikkojen tyhjentäminen (ks. kuva 17)

Integroitujen kauko-ohjausten yksittäisiä tallennuspaikkoja ei voi tyhjentää, eli vain kaikki paikat voi tyhjentää kerralla (toimitustila).

Paina käyttökoneen kuvun painiketta **P** ja pidä sitä painettuna. Punainen LED vilkkuu hitaasti ja osoittaa tyhjennysvalmiuden noin 4 sekunnin ajan. Vilkkuminen muuttuu nopeamaksi. Päästä painike **P** jälleen irti.

OHJE:

Mikäli painike **P** vapautetaan ennen kuin 4 sekuntia on kulunut, tyhjennys keskeytetään.

Nopean vilkkumisen loppumisen jälkeen kaikki tallennuspaikat on tyhjennetty menestyksekkäästi ja punainen LED palaa jatkuvasti.

6 Lampun vaihto

Kun lamppu vaihdetaan, sen on oltava kylmä ja oven on oltava suljettuna.

- Irrota verkkopistoke.
- Vaihda lamppu 24 V/10 W B(a) 15 s (ks. kuva **18**).
- Aseta verkkopistoke paikalleen.
- Käyttökoneiston valo vilkkuu neljä kertaa

7 Purkaminen

OHJE:

Noudata purkamisessa kaikkia voimassaolevia työturvallisuusmääräyksiä.

Kun käyttölaite ja ohjainkisko halutaan purkaa, menettele seuraavalla tavalla (ks. kuva **19.a**):

1. Sulje ovi.
2. Irrota verkkopistoke.
3. Poista oven siepparin varmistin liukuvaunun puolelta.
4. Poista oven helojen kiinnitykset.
5. Poista yläpielen jatkoksen kiinnitykset.

Kun käyttölaite ja ohjainkisko halutaan purkaa, menettele seuraavalla tavalla (ks. kuva **19.b**):

1. Sulje ovi.
2. Irrota verkkopistoke.
3. Irrota kiinnityssalvan ruuvit
4. Irrota kiinnityssalpa.
5. Irrota käyttökoneiston pää ohjainkiskolta.

8 Takuuehdot

Takuun kesto

Valmistaja myöntää tuotteelle myyjän myöntämän lakisääteisen takuun lisäksi käyttölaitteen tyypistä riippuen viiden vuoden takuun alkaen tuotteen ostopäivästä. Takuun käyttöönotto ei pidennä kokonaistakuaikaa. Varaosatoimitusten ja parannustöiden takuu on kuusi kuukautta, kuitenkin vähintään alkuperäinen takuaika.

Edellytykset

Takuu koskee vain sitä maata, josta laite on ostettu. Tuote on oltava ostettu valmistajan valtuuttamalta jälleenmyyjältä. Takuu koskee vain sopimuksen kohteen vaurioita. Myyntikuiti on todiste takuusta.

Laajuus

Korjaamme takuaikana kaikki tuotteen viat, jotka johtuvat todistettavasti materiaali- tai valmistusvirheestä. Vakuutamme, että vaihdamme viallisen tuotteen valintamme mukaan ilman lisäkorvausta virheettömään, teemme siihen parannuksia tai korvaamme sen alennetun markkina-arvon.

Takuu ei koske vaurioita, jotka ovat syntyneet:

- ohjeiden tai määräysten vastaisesta asennuksesta ja liittämisestä,
- ohjeiden tai määräysten vastaisesta käyttöäotosta ja käytöstä,
- muiden vaikuttavien tekijöiden vaikutuksen johdosta, kuten tuli, vesi, epätavalliset ympäristöolosuhteet,
- mekaanisista vaurioista onnettomuuden, putoamisen tai törmäämisen johdosta,
- huolimattomuudesta aiheutuvasta tai tahallisesta vaurioittamisesta,
- normaalista kulumisesta,
- valtuuttamattomien henkilöiden suorittamista korjaustöistä,
- muiden valmistajien osien käyttämisestä,
- tuotenumeron poistamisesta tai muuttamisesta tunnistamattomaksi.

Uusiin vaihdetuista osista tulee valmistajan omaisuutta.

9 Tekniset tiedot

Verkkoliitäntä:	230/240 V, 50/60 Hz Standby n. 6 W
Verkkoliitäntätyyppi:	Y
Kotelointiluokka:	Vain kuiviin tiloihin
Poiskytkentäautomaatiikka	Opetetaan molempiin suuntiin automaattisesti erikseen.
Pääteasento- Pois päältä kytkentä/ Voimanrajoitus:	Itsestään opettava, kulumaton, koska toteutus on tehty ilman mekaanisia kytkimiä, lisäksi integroitu käyntiajan rajoitus n. 45 sekuntia. Jälkisasäätävä poiskytkentäautomaatiikka oven jokaisen liikkeen yhteydessä.
Veto- tai puristusvoima	700 N max.
Moottori:	Tasavirtamoottori ja Hallanturi
Muuntaja:	Varustettu lämpösuojalla
Liitäntätekniiikka:	Ilman ruuveja toteutettu liitäntätekniiikka, enint. 1,5 mm ² , ulkopuolisille laitteille, joissa on turvallinen pienjännite 24 V DC, kuten sisä- ja ulkopuoliset painikkeet, joissa on impulssikäyttö.

Erikoistoiminnot:	- Käyttökoneiston valo, 2 minuutin valo tehtaalta toimitettaessa, 2-säteinen valopuomi kytkettävissä.
Pika-avaus:	Voidaan käyttää virtakatkoksen aikana sisäpuolelta vetoköyden avulla
Kauko-ohjaus:	Varustettu 2-painike-käsilähetimillä RSE2 (433,92 MHz) ja integroidulla radiovastaanottimella, jossa on 6 tallennuspaikkaa.
Yleishela:	Kippi- ja nosto-oville
Oven lähtönopeus:	n. 13,5 cm sekunnissa (riippuu oven koosta ja painosta)
Autotallin oven käyttölaitteen ilmastointipäästö:	Ekvivalenttia 70 dB:n jatkuva äänitasoa (A-painotettu) ei ylitetä kolmen metrin etäisyydellä.
Ohjainkisko:	30 mm:n paksuuden ansiosta erityisen litteä. Kolmiosainen, varustettu huoltovapaalla patentoidulla hammashihnalla.
Käyttö:	Ainoastaan yksityiskäytössä olevissa autotalleissa. Kevytliikkeisiin kippi- ja nosto-oviin, joiden oviala on enintään 12,5 m ² . Ei teollisuus- tai kaupalliseen käyttöön.
Sijoituspaikkasoveltuvuus:	enint. 2 sijoituspaikkaa

10 Muuta

10.1 Käsilähetin RSE2

Käsilähetin toimii Rolling Code -koodilla, joka muuttuu jokaisen lähetyksen yhteydessä. Näin ollen käsilähettimeen on ohjelmoitava painike jokaiselle vastaanottimelle, jota käsilähettimellä on tarkoitus ohjata (ks. luku 5.1/ Vastaanottajan ohje).

HUOMIO

Käsilähetimet on suojattava pölyltä ja suoralta auringonpaisteelta. Ohjeiden noudattamatta jättäminen voi vaikuttaa toimintaan!

Käsilähettimen jokainen painikkeen painallus osoitetaan LED:illä **(a)** (ks. luku 10.1.1). LED:in syttyminen tarkoittaa, että käsilähetin lähettää koodin.

Mikäli LED vilkkuu painikkeen painamisen yhteydessä, signaali tosin lähetetään vielä, mutta paristo on jo niin tyhjä, että se on vaihdettava pian.

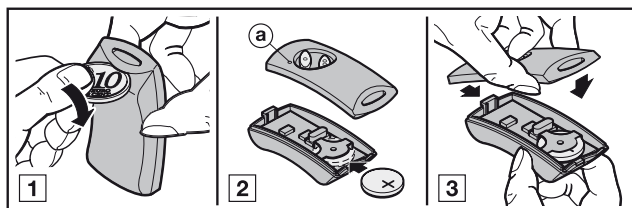
Mikäli LED ei reagoi, on tarkistettava, onko paristo asetettu sisään oikein päin (ks. luku 10.1.1); se on tarvittaessa vaihdettava uuteen.

VAROITUS

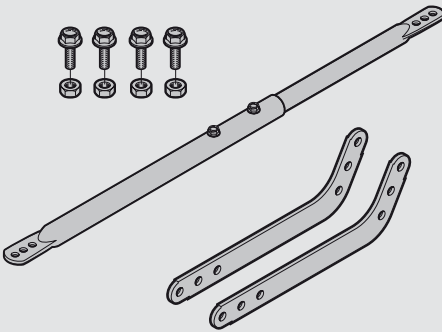
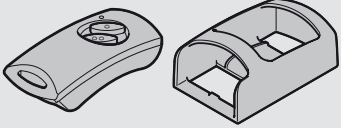
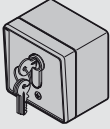
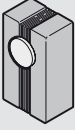
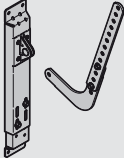
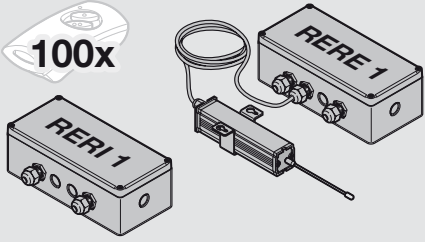


Käsilähetimet eivät saa joutua lasten käsiin, ja niitä saavat käyttää vain henkilöt, joita on opastettu kauko-ohjattujen ovilaitteistojen käytössä! Käsilähetintä saa käyttää yleisesti ottaen vain näköetäisyydeltä! Kauko-ohjattujen ovilaitteistojen läpi saa ajaa tai kulkea vasta kun autotallin ovi on pääteasennossa "Ovi-auki"!

10.1.1 Käyttöönotto/pariston vaihtaminen



- Avaa käsilähetin kuvan osoittamalla tavalla.
- Aseta paristo (CR2025, 3 V lithium) sisään siten, että polariteetti on oikein.
- Sulje käsilähetin.

C ₁		Forlænget portmedbringer Hvis den frie plads mellem portens højeste punkt og loftet er mindre end 30 mm, kan garageport-åbneren, såfremt der er tilstrækkeligt plads, også monteres bag ved den åbnede port. I disse tilfælde skal der bruges en forlænget portmedbringer. – til en forskudt overligger på 1.000 mm – til vippeporte indtil højde 2.625 mm – til ledhejseporte (N-beslag) indtil højde 2.375 mm – til ledhejseporte (L- eller Z-beslag) indtil højde 2.250 mm – til vippeporte indtil maks. højde (2.750 mm) – til ledhejseporte (N-/L- og Z-beslag) indtil maks. højde 3.000 mm
C ₂		Håndsender RSE2 Denne håndsender med 2 knapper arbejder med en Rolling Code (frekvens: 433,92 MHz) der ændres hver gang den sendes. Håndsenderen er udstyret med to knapper, dvs. at du kan bruge den anden knap til at åbne en anden port eller til at tænde det udendørs lys såfremt der findes en ekstra modtager.
C ₃		Nøglekontakt til montering på væg/indbygning i væg Hermed kan du styre portåbneren udefra med en nøgle. To versioner i samme apparat - til indbygning i facaden eller til montering på væggen.
C ₄		Indvendig trykkontakt IT1 Den indvendige trykkontakt er særdeles praktisk når du nemt vil åbne eller lukke porten mens du er inde i garagen; inklusive 7 m tilslutningsledning (2-leder) og monteringsmateriale.
C ₅		Konsol til indbygning til ledhejseporte (andet fabrikat)
C ₆		Modtager RERI 1/RERE 1 Denne 1-kanalsmodtager gør det muligt at betjene en garageport-åbner med et hundred yderligere håndsendere (-knapper). Hukommelsespladser: 100 Frekvens: 433,92 MHz (Rolling Code) Driftsspænding: 24 V DC/AC eller 230/240 V AC Relæudgang: On/off
C ₇		Nødoplåsningslås NET3 Nødvendig til garager uden anden indgang. – Borehul Ø 13 mm – Wirelængde 1,5 m

Indholdsfortegnelse Side

A	Medleverede artikler	2
B	Nødvendigt værktøj til montering.....	2
C	Tilbehør til portmotoren	103
D	Reserve dele.....	130
1	Vigtige anvisninger	105
1.1	Vigtige sikkerhedsanvisninger	105
1.1.1	Garanti.....	105
1.1.2	Kontrol af porten/portanlægget.....	105
1.2	Vigtige anvisninger til sikker montering.....	105
1.2.1	Før montering	105
1.2.2	Ved udførelse af monteringsarbejde	106
1.3	Advarsler	106
1.4	Serviceanvisninger	106
1.5	Henvvisninger til billeddelen.....	106
1.6	Benyttede advarsler.....	107
2	Definitioner	107
3	Montagevejledning	108
3.1	Nødvendig fri plads til montering af portåbneren ..	108
3.2	Portaflåsning på ledhejseporten	108
3.3	Portlås i midten af ledhejseporten	108
3.4	Excentrisk forstærkningsprofil på ledhejseporten.....	108
3.5	Portaflåsning på ledhejseporten	108
3.6	Vippeporte med et portgreb af kunstsmedejern....	108
3.7	Vippeporte med træfylding	108
3.8	Montering af køreskinnen	108
3.9	Spænding af drivremmen	108
3.10	Kontrollér at køreslæden er letløbende	108
4	Ibrugtagning/ tilslutning af tilbehørskomponenter/drift.....	108
4.1	Fastlæggelse af yderstillingerne ved at montere endeanslagene.....	108
4.2	Anvisninger til elektro-arbejder	109
4.3	Ibrugtagning af portmotoren	109
4.3.1	Visnings- og betjeningslementer	109
4.3.2	Sletning af portdata	109
4.3.3	Indlæring af portåbneren	109
4.4	Tilslutning af tilbehørskomponenter/tilbehør	110
4.4.1	Tilslutning af en ekstern "impuls"-knap til udløsning eller standsning af portkørslen*	110
4.4.2	Tilslutning af et 2-tråds fotocelleanlæg*	110
4.5	Indstillinger af DIL-kontaktens funktioner.....	110
4.5.1	DIL-kontakt A: indstilling af portmodel	110
4.5.2	DIL-kontakt B: aktivering af 2-tråds fotocelle.....	110
4.6	Henvisninger til driften af portåbneren.....	110
4.6.1	Normal drift.....	111
4.6.2	Drift efter aktivering af den mekaniske løftesikring	111
4.6.3	Portåbnerlysets meldinger	111
4.6.4	Fejlmeldinger/diagnose-LED	111
5	Integreret modtager af fjernstyringssignaler ..	112
5.1	Programmering af den ønskede håndsenderknap	112

5.2	Sletning af alle hukommelsespladser i den integrerede modtager for fjernstyringssignaler	112
6	Udskiftning af pære	112
7	Demontering	113
8	Garantibetingelser	113
9	Tekniske data.....	113
10	Andet	114
10.1	Håndsender RSE2	114
10.1.1	Ibrugtagning/udskiftning af batteri	114



Billedel	115-129
-----------------------	----------------

Det er ikke tilladt at give dette dokument videre eller at mangfoldiggøre det, bruge det i anden sammenhæng eller at meddele dets indhold til andre, medmindre der udtrykkeligt er givet tilladelse hertil. Overtrædelser medfører pligt til skadeserstatning. Alle rettigheder forbeholdes i tilfælde af patenttildeling, registrerede varemærker eller beskyttet design.

Kære kunde,

tak for at du har valgt et af vores kvalitetsprodukter. Opbevar denne vejledning omhyggeligt!

Vi beder dig læse og overholde denne vejledning, den giver dig vigtige informationer om montering, driften og den korrekte vedligeholdelse/service af garageport-åbneren, så du kan have glæde af produktet i mange år.

Overhold alle vores sikkerheds- og advarselshenvisninger, der er særligt kendetegnet med **FARE**, **ADVARSEL**, **BEMÆRK** eller **OBS**.

1 Vigtige anvisninger

BEMÆRK

Forkert montering eller forkert håndtering af portåbneren kan medføre alvorlige kvæstelser. Derfor skal alle anvisninger i denne vejledning overholdes!

1.1 Vigtige sikkerhedsanvisninger

Garageport-åbneren er **udelukkende beregnet** til impulsdrift af ledhejse- og vippeporte med fjedervægtudligning der bruges på **privat/ikke erhvervsmæssigt område**. Den må **ikke bruges til porte uden faldsikring**. Brug på erhvervsområdet er ikke tilladt!

Vær opmærksom på producentens angivelser vedr. kombinationen af port og portåbner. Mulige farer iht. DS/EN 12604 og DS/EN 12453 undgås, hvis konstruktionen og monteringen foregår efter vores angivelser. **Portanlæg, der befinder sig på offentligt område, og som kun har én sikkerhedsindretning, f.eks. kraftbegrænsning, må kun drives under opsig.**

1.1.1 Garanti

Garantiforpligtelserne og produktansvaret bortfalder hvis du selv udfører eller får andre til at foretage konstruktionsmæssige ændringer eller usagkyndig installation i strid med de anførte monteretningslinjer. Desuden påtager producenten sig ikke ansvaret for utilsigtet eller uforsigtig drift af portåbneren og tilbehøret eller for usagkyndig vedligeholdelse af porten og dens vægtudligning. Forbrugs-/slidmaterialer som batterier og el-pærerne er ikke omfattet af kravene om garantiydelse.

OBS:

Hvis garageport-åbneren svigter, skal en sagkyndig person straks foretage en kontrol/reparation.

1.1.2 Kontrol af porten/portanlægget

Motoren er ikke konstrueret til at trække træge porte, det vil sige porte der ikke eller kun meget vanskeligt kan åbnes eller lukkes manuelt.

Derfor er det nødvendigt at kontrollere porten, inden portåbneren monteres, og sikre at den også let kan betjenes manuelt.

Dette gøres ved at løfte porten ca. en meter og derefter slippe den. Porten bør blive stående i denne stilling og **hverken** bevæge sig nedad **eller** opad. Hvis porten alligevel bevæger sig i en af retningerne, er der fare for, at vægtudligningsfjedrene/vægtene ikke er indstillet korrekt, eller at de er defekte. I dette tilfælde må man regne med større slid samt at portanlægget har funktionsfejl.

FARE!

Prøv aldrig selv at udskifte, justere, reparere eller flytte udligningsfjedrene til vægtudligning af porten eller deres holdere. Fjedrene er hårdt spændte og kan forårsage alvorlige kvæstelser.

Desuden skal hele portanlægget (led, portens lejer, wirer, fjedre og fastgørelsesdele) kontrolleres for slid og eventuelle beskadigelser. Kontrollér, om der findes rust, korrosion eller revner. Portanlægget må ikke bruges, hvis der skal gennemføres reparations- eller justeringsarbejde, for en fejl i portanlægget eller en port der er justeret forkert, kan ligesledes føre til alvorlige kvæstelser.

ADVARSEL

Af hensyn til din egen sikkerhed bør du kun lade en sagkyndig person udføre arbejde på portens udligningsfjedre og eventuelt nødvendigt service- og reparationsarbejde, inden du installerer portåbneren! Kun den korrekte montering og service ved et kompetent/sagkyndigt firma eller en kompetent/sagkyndig person i overensstemmelse med vejledningerne kan garantere for en sikker og rigtig funktionsmåde mht. monteringen. En sagkyndig person er iht. DS/EN 12635 en person, der har en egnet uddannelse, kvalificeret viden og praktisk erfaring til at kunne montere og kontrollere et portanlæg korrekt og sikkert samt udføre servicearbejde på det.

1.2 Vigtige anvisninger til sikker montering

Den sagkyndige person skal overholde de gældende forskrifter vedrørende arbejdssikkerhed samt forskrifterne om drift af elektriske apparater ved gennemførelsen af monteringsarbejdet. Overhold de nationale direktiver.

1.2.1 Før montering

af garageport-åbneren skal det kontrolleres, om porten befinder sig i en mekanisk fejlfri stand og i ligevægt, så den også nemt kan betjenes manuelt (DS/EN 12604). Desuden skal det kontrolleres, om porten kan åbnes og lukkes korrekt (se kapitel 1.1.2).

Derudover skal portens mekaniske låse, der ikke er nødvendige ved betjening med en garageport-åbner, sættes ud af drift. Herunder hører især portlåsens låsemekanismer (se kapitel 3.2 og 3.5).

Garageport-åbneren er konstrueret til drift i tørre rum og må derfor ikke monteres ude i det fri. Garageloftet skal være konstrueret på en sådan måde, at portåbneren kan fastgøres sikkert. Hvis loftet er for højt eller let, skal portåbneren fastgøres til ekstra stræbere.

1.2.2 Ved udførelse af monteringsarbejde

OBS:

Anvendelsen af de medleverede montage materialer skal kontrolleres af den person, som står for monteringen, med henblik på deres egnethed på monteringsstedet.

⚠ ADVARSEL

Det medleverede monteringsmateriale (plugs) er kun egnet til beton $\geq$ B15 (se fig. 1.8a/1.7b/2.5a).

Frirummet mellem portens højeste punkt og loftet skal (også når porten åbnes) udgøre mindst 30 mm (se fig. 1.1a/1.1b). Hvis den frie plads er mindre, kan portåbneren også monteres bag den åbnede port, såfremt der er tilstrækkelig plads. I disse tilfælde skal der benyttes en forlænget portmedbringer (se tilbehør til garage-portåbneren/C1), som kan bestilles separat. Den nødvendige stikkontakt til den elektriske tilslutning skal monteres ca. 50 cm ved siden af motorhuset.

Kontrollér disse mål!

1.3 Advarsler

⚠ ADVARSEL

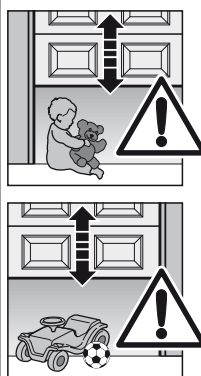


Fast installerede styringsapparater (som knapper o.l.) skal monteres, så de kan ses fra porten, men på afstand af dele, der bevæger sig, og i en højde af mindst 1,5 meter. De skal ubetinget anbringes utilgængeligt for børn!

OBS:

Advarselsskiltet mod fastklemning skal anbringes varigt på et sted, hvor det falder i øjnene, eller i nærheden af den fastinstallerede knap, som bruges til kørslen af portåbneren!

⚠ ADVARSEL



Vær opmærksom på, at

- der ikke må befinde sig personer eller genstande i nærheden af porten ved portbetjening.
- børn ikke leger ved portanlægget!
- at låsemekanismens wire på køreslæden ikke kan hænge fast i tagkonstruktionen eller andre dele på køretøjet eller porten som rager frem.

OBS:

Til garager uden anden indgang kræves der en nødoplåsningslås (se tilbehør til garage-portåbneren C7), som forhindrer at man kan blive spærret ude. Den skal bestilles separat og hver måned skal det kontrolleres, at den fungerer korrekt.

⚠ FORSIGTIG

Hæng dig ikke med din kropsvægt i nødfrakoblingen!

1.4 Serviceanvisninger

Garageport-åbneren er servicefri. Af sikkerhedshensyn anbefales det at lade portanlægget kontrollere af en **sagkyndig person iht. producentens angivelser**. En sagkyndig person er iht. DS/EN 12635 en person, der har en egnet uddannelse, kvalificeret viden og praktisk erfaring til at kunne montere og kontrollere et portanlæg korrekt og sikkert samt udføre servicearbejde på det.

OBS:

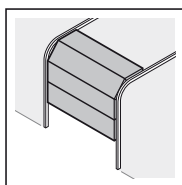
Alle sikkerheds- og beskyttelsesfunktioner skal kontrolleres for rigtig funktion hver måned og om nødvendigt skal fejl og mangler straks afhjælpes.

Kontrol og service må kun gennemføres af en sagkyndig person, henvend dig til leverandøren. En optisk kontrol kan gennemføres af den driftsansvarlige.

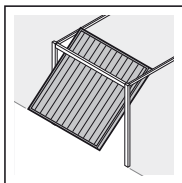
Henvend dig til din leverandør vedrørende nødvendige reparationer. Vi overtager ingen garanti for reparationer, der ikke er udført sag- eller fagkyndigt.

1.5 Henvisninger til billeddelen

I billeddelen vises montagen af en portåbner på en ledhejseport. Når montagen på vippeporte afviger fra dette, vises det også. I den forbindelse hører bogstavet



(a) til ledhejseporten og



(b) til vippeporten.

Nogle billeder har desuden nedenstående symbol med en teksthenviisning. Ved disse teksthenviisninger finder du vigtige informationer om montage og drift af garageportåbneren i den efterfølgende tekst.

Eksempel:



2.2 = se tekstdelen, kapitel 2.2

Desuden vises følgende symbol i billed- og tekstdelen på stederne, hvor DIL-kontakten til indstillingen af styringen forklares.



= Dette symbol kendetegner fabriksindstillingen/-indstillingerne af DIL-kontakterne.

Alle målangivelser i billeddelen er i [mm]

1.6 Benyttede advarsler

BEMÆRK

Henviser til en fare der kan medføre **beskadigelse eller ødelæggelse af produktet**.



Det generelle advarselssymbol henviser til en fare der kan medføre kvæstelser eller dødsfald. I tekstdelen anvendes det generelle advarselssymbol i forbindelse med de nedenfor beskrevne advarselstrin. I billeddelen henviser en ekstra henviisning til forklaringerne i tekstdelen eller gør opmærksom på at man skal være særligt varsom.

⚠ FORSIGTIG

Henviser til en fare der kan medføre lette eller middelsvære kvæstelser.

⚠ ADVARSEL

Henviser til en fare der kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.

⚠ FARE

Henviser til en fare der umiddelbart kan medføre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.

2 Definitioner

DIL-kontakt

Kontakt på styringens printkort til at aktivere portmotorens funktioner.

Impuls-styring

Ved hver tryk på en knap startes porten i modsat retning af den sidste køreretning, eller hvis porten allerede kører, stoppes den.

Kraftindlæringskørsel

Under denne indlæringskørsel indlæres de kræfter der er nødvendige for at køre porten.

Fotocelle

Fotocellen er en sikkerhedsindretning. Hvis fotocellen udløses mens porten kører i retning "NED", stopper porten og kører i modsat retning.

Normal drift

Portkørsel med de indlærte strækninger og kræfter.

Referencekørsel

Portkørsel i retning af "OP" for at fastlægge grundindstillingen.

Reverseringskørsel/sikkerhedstilbagekørsel

Portkørsel i den modsatte retning, når sikkerhedsudstyret eller kraftbegrænsningen reagerer.

Strækningsindlæringskørsel

Portkørsel der indlærer kørselsstrækningen i portåbneren.

Kørselsstrækning

Den strækning som porten tilbagelægger for at køre fra yderstillingen "OP" til yderstillingen "NED".

3 Montagevejledning

OBS:

Ved borearbejde skal motoren dækkes til, da borestøv og spåner kan medføre funktionsfejl.

3.1 Nødvendig fri plads til montering af portåbneren

Frirummet mellem portens højeste punkt under portkørslen og loftet skal udgøre mindst 30 mm (se fig. 1.1a/1.1b). **Kontrollér dette mål!**

3.2 Portaflåsning på ledhejseporten

På ledhejseporten skal den mekaniske løftesikring afmonteres helt (se fig. 1.5a).

ADVARSEL

Håndwiren skal fjernes ved montering af portmotoren (se fig. 1.2a)

3.3 Portlås i midten af ledhejseporten

På ledhejseporte med portlås i midten skal overleddet og portbladsvinklen anbringes maks. 50 cm væk fra midten (se fig. 1.7a).

3.4 Excentrisk forstærkningsprofil på ledhejseporten

Ved en excentrisk forstærkningsprofil på ledhejseporten skal portbladsvinklen monteres til højre eller venstre på den nærmeste forstærkningsprofil (se fig. 1.7a).

OBS:

Ved træporte skal der til forskel fra de viste billeder benyttes træskruer 5 x 35 fra portens pakkemateriale (boring Ø 3 mm).

3.5 Portaflåsning på ledhejseporten

De mekaniske løftesikringer på vippeporten skal sættes ud af drift (se fig. 1.2b/1.3b/1.4b). På de **portmodeller der ikke er anført** her, skal låsesnepperne fikseres af bygherren.

3.6 Vippeporte med et portgreb af kunstsmedejern

OBS:

På **vippeporte med et portgreb af kunstsmedejern** skal overleddet og portbladsvinklen anbringes maks. 50 cm væk fra midten og ikke som vist i billeddelen (se fig. 1.5b).

3.7 Vippeporte med træfylding

På N80-porte med træfylding skal de nederste huller på overleddet anvendes til monteringen (se fig. 1.6b).

3.8 Montering af køreskinnen

Før du samler det sidste skinnenelement, skal du lægge skinnen foran en stabil flade (fx en mur) der kan fungere som modhold.

Pas på at du ikke får fingrene ind mellem de profil-ender der sættes sammen til sidst → fare for at blive klemt!

Kontrollér om drivremmen i køreskinnen sidder korrekt. Den skal sidde midt på styrerullen. Hvis dette ikke er tilfældet, skal du flytte tandremmen ind mod midten ved hjælp af en stump genstand (fx med den stumppe side af en værktøjsnøgle).

3.9 Spænding af drivremmen

Tandremmens spænding skal kontrolleres hvert halve år. Om nødvendigt skal du justere tandremmens spænding som beskrevet i montagevejledningen til køreskinnen. I start- og bremsefasen kan remmen kortvarigt komme til at hænge ud af skinneprofilen. Denne effekt medfører dog ingen tekniske forringelser og bevirker heller ingen ulemper mht. portåbnerens funktion og levetid.

FORSIGTIG

Stik ikke hånden ind til køreskinnen under portkørslen → Fare for at blive klemt!

3.10 Kontrollér at køreslæden er letløbende

Vær opmærksom på at de enkelte køreskinneelementer flugter med hinanden, sådan at der er "glatte" overgange ved de enkelte profil-ender!

Kontrollér derefter om køreslæden let kan bevæges i køreskinnen. Dette gøres ved at skubbe køreslæden frem og tilbage gennem skinnen en gang (se fig. 2.1). Gentag denne procedure efter behov.

4 Ibrugtagning/ tilslutning af tilbehørskomponenter/drift

4.1 Fastlæggelse af yderstillingerne ved at montere endeanslagene

1. Endeanslaget til yderstillingen "OP" skal indsættes løst i køreskinnen mellem køreslæden og portåbneren, hvorefter porten, efter montage af portmedbringeren, skal skubbes i yderstillingen "OP" med håndkraft → derved skubbes endeanslaget i den rigtige position (se fig. 5.1).
2. Endeanslaget til yderstillingen "OP" skal fikseres (se fig. 5.1).
3. Endeanslaget til yderstillingen "NED" skal indsættes løst i køreskinnen mellem køreslæden og overleddet, hvorefter porten skal skubbes i yderstillingen "NED" med håndkraft → derved skubbes endeanslaget i den rigtige position (se fig. 5.2).
4. Endeanslaget for yderstillingen "NED" skal skubbes ca. 1 cm videre i retning mod "NED" og derefter fikseres (se fig. 5.2).

OBS:

Hvis porten ikke let med håndkraft kan skubbes i den ønskede yderstilling "OP" eller "NED", så er portmekanikken for træg til at kunne drives af garageport-åbneren og skal kontrolleres (se kapitel 1.1.2)!

4.2 Anvisninger til elektro-arbejder

FORSIGTIG

Følgende punkter skal overholdes ved samtlige elektro-arbejder:

- Elektriske tilslutninger må kun udføres af en uddannet elektriker!
- Elektroinstallationen i bygningen skal svare til de pågældende sikkerhedsbestemmelser (230/240 V AC, 50/60 Hz)!
- Træk stikket ud inden enhver form for arbejde på portåbneren!
- Ekstern spænding i styringens tilslutningsterminaler medfører at elektronikken ødelægges!
- For at undgå fejl skal portmotorens styreledninger (24 V DC) lægges i et separat installationssystem, adskilt fra andre forsyningsledninger (230/240 V AC)!

4.3 Ibrugtagning af portmotoren

Portåbneren har en hukommelse, der er sikret mod strømsvigt, hvori portens specifikke data (kørselsstrækning, kræfter, som benyttes til portkørslen osv.) gemmes under indlæringen og aktualiseres ved efterfølgende portkørsler. Disse er kun gyldige for denne port og skal derfor slettes, hvis portåbneren bruges til en anden port eller hvis portens kørselsmåde har ændret sig kraftigt (f.eks. ved senere justering af endeanslagene eller montage af nye fjedre osv.), hvorefter portåbneren skal indlæres på ny.

4.3.1 Visnings- og betjeningselementer

- Knappen T:**
- Indlæring af portmotoren (kørselsvej og nødvendige kræfter)
 - Impulsknap i normal drift
- Knappen P:**
- Indlæring af håndsenderne
 - Sletning af de tilmeldte håndsendere
- Rød LED:**
- Visning af driftstilstande
 - Visning af fejlmeldinger
- Portåbnerlys:**
- Visning af driftstilstande
 - Garagelys
- DIL-kontakter:**
- Aktivisering af portmotorens funktioner

4.3.2 Sletning af portdata

(se fig. 8)

Ved leverancen er alle portdata slettet og porten kan straks indlæres → se kapitel 4.3.3 - Indlæring af portåbneren.

Hvis en ny indlæring er nødvendig, kan portdataene slettes på følgende måde:

1. Træk stikket ud.
2. Tryk på den gennemsigtige knap i portåbnerens kappe og hold den nede.
3. Sæt stikket i og hold den ovennævnte knap trykket ned, indtil portåbnerens lys har blinket én gang.
4. Den nye indlæring kan straks gennemføres, hvilket signaliseres ved at den røde LED (referencekørsel "OP" påkrævet) blinker 8 gange.

OBS:

Andre meldinger fra portåbnerlyset (der blinkes flere gange når netstikket sættes i) fremgår af kapitel 4.6.3.

4.3.3 Indlæring af portåbneren

Under indlæringen gemmes bl.a. kørselsvejens længde og den nødvendige kraft til kørsel op og ned, så de er sikrede i tilfælde af strømsvigt.

OBS:

Før portmotoren kan indlæres, skal tidligere portdata slettes (se kap. 4.3.2) og køreslæden skal være tilkoblet.

1. Om nødvendigt skal den frakoblede køreslæde forberedes til indkoblingen ved at trykke på den grønne knap på køreslæden (se fig. 6). Dette gøres ved at køre porten manuelt, indtil køreslæden falder i hak i remlåsen.
2. Om nødvendigt skal stikket sættes i, portåbnerens lys blinker så to gange (se fig. 9 /se kapitel 4.6.3).
3. Tryk på den gennemsigtige knap i portmotorens kappe (se fig. 10) → porten kører opad med blinkende portåbnerlys (referencekørsel "OP") indtil endeanslaget for yderstillingen "OP" er nået. Der bliver portåbneren stående.
4. Ved at bekræfte endnu en gang med den gennemsigtige knap udføres følgende skridt automatisk:
 - Indlæring af strækningen: En indlæringskørsel i retning "NED" indtil endeanslaget.
 - En portkørsel i retning "OP".
 - Indlæring af kræfterne: En indlæringskørsel i retning "NED" med aftagende hastighed.
 - En portkørsel i retning "OP".
 I yderstillingen "OP" bliver porten stående. Portåbnerens lys lyser nu kontinuerligt og slukker efter ca. 2 minutter.

Portåbneren er nu indlært og driftsklar.

OBS:

Under indlæringen er en eventuelt tilsluttet fotocelle ikke aktiv.

Indlæringsprocessen kan til hver en tid afbrydes ved at trykke på den gennemsigtige knap. Endnu et tryk starter hele indlæringsprocessen på ny.

5. Kontrollér den indlærte kraftbegrænsning ved at følge de pågældende sikkerhedsanvisninger i kapitel 4.6!

4.4 Tilslutning af tilbehørskomponenter/tilbehør

BEMÆRK

Følgende punkter skal overholdes ved samtlige elektroarbejder:

- Elektriske tilslutninger må kun udføres af en uddannet elektriker!
- Elektroinstallationen i bygningen skal svare til de pågældende sikkerhedsbestemmelser (230/240 V AC, 50/60 Hz)!
- Træk stikket ud inden enhver form for arbejde på portåbneren!
- Ekstern spænding i styringens tilslutningsterminaler medfører at elektronikken ødelægges!
- For at undgå fejl skal portmotorens styreledninger (24 V DC) lægges i et separat installationssystem, adskilt fra andre forsyningsledninger (230/240 V AC)!

Portåbnerens afskærmning skal tages af for at der kan tilsluttes ekstra komponenter (se fig. 11). Terminalerne, som de ekstra komponenter, som for eksempel potentialfrie indendørs knapper, nøglekontakter eller fotoceller, skal tilsluttes til, har kun en ufarlig lav spænding på maks. 24 V DC. Alle terminaler kan belægges mere end én gang, dog maks. 1x1,5 mm² (se fig. 11.2). Træk under alle omstændigheder stikket ud inden tilslutningen!

4.4.1 Tilslutning af en ekstern "impuls"-knap til udløsning eller standsning af portkørslen*

En eller flere knapper med (potentialfrie) sluttekontakter, fx indendørs kontakter eller nøglekontakter, kan tilsluttes parallelt (se fig. 13).

4.4.2 Tilslutning af et 2-tråds fotocelleanlæg*

2-tråds fotoceller skal tilsluttes som vist på fig. 14.

OBS:

Under montering af en fotocelle skal anvisningerne i montagevejledningen overholdes.

* Tilbehør; hører ikke med til standardudstyret!

4.5 Indstillinger af DIL-kontaktens funktioner

Nogle af motorens funktioner programmeres ved hjælp af DIL-kontakter. Før den første ibrugtagning befinder DIL-kontakterne sig i fabriksstilling, dvs. at kontakterne står på OFF (se fig. 12).

Ændringer af DIL-kontaktindstillingerne er kun tilladt, når

- portåbneren ikke er i drift,
- der ikke programmeres nogen fjernstyring.

DIL-kontakterne skal indstilles iht. de nationale bestemmelser, det ønskede sikkerhedsudstyr og de lokale forhold.

4.5.1 DIL-kontakt A: indstilling af portmodel

(se fig. 15.1)

ON	Vippeport, lang rampe med blødt stop
OFF 	Ledhejseport, kort rampe med blødt stop

4.5.2 DIL-kontakt B: aktivering af 2-tråds fotocelle

(se fig. 15.2)

Hvis lysstrålen afbrydes under lukningen, stopper motoren med det samme og reverserer efter en kort pause til yderstillingen "OP".

ON	2-tråds fotocelle
OFF 	Ingen sikkerhedsanordning (tilstand som ved leverancen)

4.6 Henvisninger til driften af portåbneren

OBS:

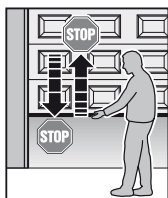
De første funktionskontroller samt en programmering eller en udvidelse af fjernstyringen skal principielt gennemføres inde i garagen.

Brug kun garageport-åbneren, når du har udsyn til området, hvori porten bevæger sig! Vent til porten er standset helt, inden du går ind i området, den bevæger sig i! Inden du kører ind eller ud, skal du sikre dig, at porten er helt åben!

Det skal kontrolleres **en gang om måneden**, at den mekaniske løftesikring fungerer korrekt. Wirehåndtaget må kun aktiveres på en lukket port, ellers er der fare for, at porten kan lukke hurtigt i pga. svage, brudte eller defekte fjedre eller pga. manglende vægtudligning.

FORSIGTIG

Hæng dig ikke med din kropsvægt i wirehåndtaget!



Instruér alle personer der benytter portanlægget, i rigtig og sikker betjening af garageport-åbneren. Demonstrér og afprøv den mekaniske låsesikring samt sikkerhedstilbagekørslen.

Hold i den forbindelse fast i porten med begge hænder under portlukningen; portanlægget skal standse uden ryk og indlede sikkerhedstilbagekørslen. Ligeledes skal portanlægget frakoble under åbningen og porten skal stoppe.

4.6.1 Normal drift

Garageport-åbneren arbejder i normal drift udelukkende med impulssekvensstyring, hvorved det er vigtigt, om den udløses via en ekstern knap, en programmeret håndsender-knap, den gennemsigtige knap eller knappen **T**:

1. impuls: Porten kører i retning af en yderstilling.
2. impuls: Porten stopper.
3. impuls: Porten kører i modsat retning.
4. impuls: Porten stopper.
5. impuls: Porten kører i retning af den yderstilling, som blev valgt ved 1. impuls.

osv.

4.6.2 Drift efter aktivering af den mekaniske løftesikring

Hvis den mekaniske løftesikring aktiveres, f.eks. pga. strømsvigt, skal køreslæden kobles ind i remlåsen igen til normal drift:

1. Kør med motoren, indtil remlåsen i køreskinnen er godt tilgængelig for køreslæden.
2. Tryk på den grønne knap på køreslæden (se fig. 6).
3. Kør porten med håndkraft, indtil køreslæden igen falder i hak i remlåsen.
4. Kontrollér om porten fuldstændigt når den lukkede stilling og om den åbner helt (køreslæden stopper kort før yderstillingen "OP") ved at køre flere portkørsler uden afbrydelse.

Portåbneren er nu igen klar til normal drift.

OBS:

Hvis portmotorens adfærd ikke svarer til beskrivelsen i trin 4 efter flere portkørsler uden afbrydelser, er en ny indlæringskørsel påkrævet (se kapitel 4.3.3).

4.6.3 Portåbnerlysets meldinger

Hvis netstikket sættes i, uden at den gennemsigtige knap (knappen **T** når portåbnerens afskærmning er afmonteret) er trykket ned, blinker portåbnerlyset to, tre eller fire gange.

To blink

viser, at der ikke foreligger nogen portdata eller at de er slettet (tilstand som ved leverancen), der kan straks foretages indlæring.

Tre blink

signaliserer, at der ganske vist foreligger gemte portdata, men at den sidste portstilling ikke er tilstrækkelig kendt. Den næste kørsel er derfor en referencekørsel i retning "OP". Derefter følger "normale" portkørsler.

Fire blink

viser, at der foreligger gemte portdata og at den sidste portstilling er tilstrækkelig kendt, hvorefter der straks kan foretages "normale" portkørsler (normal opførsel efter vellykket indlæring og et strømsvigt) under hensyntagen til impulssekvensstyringen (OP-STOP-NED-STOP-OP osv.). Af sikkerhedsårsager køres der altid OP med den første impuls **under** en portkørsel efter et strømsvigt.

4.6.4 Fejlmeldinger/diagnose-LED

(rød LED, se fig. 11.1)

Ved hjælp af diagnose-LED'en, der pga. den gennemsigtige knap også kan ses, når portåbnerens afskærmning er sat på, kan årsagerne til en drift, som ikke lever op til forventningerne, nemt identificeres. I indlært tilstand (normal drift) lyser denne LED normalt kontinuerligt og slukkes, så længe en ekstern tilsluttet impuls forestår.

OBS:

Med den adfærd der beskrives i kapitel 4.6.4, kan en kortslutning i den eksterne knaps tilslutningsledning eller en kortslutning i selve knappen registreres hvis normal drift af garageport-åbneren er mulig med modtageren for fjernstyringssignaler eller med den gennemsigtige knap.

LED:	blinker 2 x
Årsag:	En fotocelle der er tilsluttet til terminalerne med fotocellesymbolet, er blevet afbrudt eller aktiveret. Eventuelt har der fundet en sikkerhedstilbagekørsel sted.
Afhjælpning:	Fjern den forhindring der udløste fotocellen, og/eller kontrollér fotocellen, udkift den om nødvendigt.
Kvittering:	Forny et impulsgivning med en ekstern knap, modtageren for fjernstyringssignaler den gennemsigtige knap eller knappen T - hvis porten står i yderstillingen "OP", lukkes den, ellers åbnes den.
LED:	blinker 3 x
Årsag:	Kraftbegrænsningen "NED" har reageret - sikkerhedstilbagekørslen har fundet sted.
Afhjælpning:	Fjern forhindringen. Kontrollér portmekanikken eller motorremmens spænding, hvis sikkerhedstilbagekørslen har fundet sted uden nogen synlig årsag. I givet fald skal portens data slettes (se kapitel 4.3.2) og indlæres på ny (se kapitel 4.3.3) eller motorremmens spænding skal justeres (se kapitel 3.8).

Kvittering:	Forny et impulsgivning ved hjælp af en ekstern knap, modtageren for fjernstyringssignaler, den gennemsigtige knap eller knappen T - porten kører op.
LED: Årsag: Afhjælpning:	blinker 5 x Kraftbegrænsningen "OP" har reageret - porten er standset under åbning af porten. Fjern forhindringen. Kontrollér portmekanikken eller motorremmens spænding, hvis standsningen inden yderstillingen "OP" har fundet sted uden nogen synlig årsag. I givet fald skal portens data slettes (se kapitel 4.3.2) og indlæres på ny (se kapitel 4.3.3) eller motorremmens spænding skal justeres (se kapitel 3.8).
Kvittering:	Forny et impulsgivning ved hjælp af en ekstern knap, modtageren for fjernstyringssignaler, den gennemsigtige knap eller knappen T - porten kører ned.
LED: Årsag: Afhjælpning:	blinker 6 x Portåbnerfejl/fejl i portåbnersystemet I givet fald skal portdataene slettes (se kapitel 4.3.2) og indlæres på ny (se kapitel 4.3.3). Hvis portåbnerfejlen optræder gentagne gange, skal portåbneren udskiftes.
Kvittering:	Forny et impulsgivning ved hjælp af en ekstern knap, modtageren for fjernstyringssignaler, den gennemsigtige knap eller knappen T - porten kører op (referencekørsel "OP").
LED: Årsag: Afhjælpning/kvittering:	blinker 7 x Portåbneren er endnu ikke indlært (dette er kun en henvisning og ikke en fejl). Indlæringskørslen "NED" skal udløses med en ekstern knap, modtageren for fjernstyringssignaler, den gennemsigtige knap eller knappen T .
LED: Årsag: Afhjælpning/kvittering: OBS:	blinker 8 x Portåbneren har brug for en referencekørsel i retning "OP" (dette er kun en henvisning og ikke en fejl). Referencekørslen "OP" skal udløses med en ekstern knap, modtageren for fjernstyringssignaler, den gennemsigtige knap eller knappen T . Dette er den normale tilstand efter et strømsvigt, hvis der ikke foreligger portdata, hvis de er slettet og/eller den sidste portstilling ikke er tilstrækkelig kendt.

5 Integreret modtager af fjernstyringssignaler

Garageport-åbneren er forsynet med en integreret modtager til fjernstyringssignaler. Med den integrerede modtager til fjernstyringssignaler kan "Impuls"-funktionen (OP-STOP-NED-STOP) for maks. 6 forskellige håndsenderknapper programmeres ind. Hvis der programmeres mere end 6 håndsenderknapper, slettes den første knap der blev programmeret, uden at der afgives en forvarsel. I den leve-rede tilstand er alle seks hukommelsespladser tomme h.v. slettede. Det er kun muligt at programmere og slette pladser når motoren er i ro.

5.1 Programmering af den ønskede håndsenderknap

(se fig. 16)

Sæt batteriet i håndsenderen (se kapitel 10.1.1). Tryk kort på knappen **P** i portåbnerens kappe. Den røde LED begynder at blinke og signaliserer at den ønskede håndsenderknap kan programmeres. Dette gøres ved at trykke på håndsenderknappen, indtil den røde LED begynder at blinke hurtigt. Slip så håndsenderknappen og tryk på den igen i løbet af 15 sekunder, indtil den røde LED blinker meget hurtigt. Slip håndsenderknappen igen.

Når de hurtige blink stopper, er den ønskede håndsenderknap programmeret korrekt og den røde LED lyser konstant. Gennemfør derpå en funktionstest.

5.2 Sletning af alle hukommelsespladser i den integrerede modtager for fjernstyringssignaler

(se fig. 17)

Det er ikke muligt at slette enkelte hukommelsespladser målrettet i den integrerede modtager for fjernstyringssignaler; det vil sige at det kun er muligt at gennemføre en komplet sletning (tilstand som ved leveringen).

Tryk på knappen **P** i portåbnerens kappe og hold den trykket ind. Den røde LED blinker langsomt og signaliserer i ca. 4 sekunder at sletningen kan påbegyndes. Blinkene skifter til en hurtigere rytme. Slip knappen **P** igen.

OBS:

Hvis knappen **P** slippes inden de 4 sek. er udløbet, afbrydes sletteproceduren.

Når de meget hurtige blink stopper, er alle hukommelsespladser blevet slettet og den røde LED lyser konstant.

6 Udskiftning af pære

Ved udskiftning af pæren skal den være kold og porten skal være lukket.

- Træk stikket ud.
- Udskift pæren 24 V/10 W B(a) 15 s (se fig. 18).
- Sæt stikket i.
- Portåbnerlyset blinker fire gange.

7 Demontering

OBS:

Overhold alle gældende arbejdssikkerhedsforskrifter ved afmontering.

For at afmontere portmotoren med køreskinnen skal du følge nedenstående fremgangsmåde (se fig. 19.a):

1. Luk porten.
2. Træk netstikket ud.
3. Fjern portmedbringerens sikring på køreslædens side.
4. Fjern fastgørelseselementerne på ophænget.
5. Fjern overleddets befæstigelse.

For at afmontere motorhuset på køreskinnen skal du følge nedenstående fremgangsmåde (se fig. 19.b):

1. Luk porten.
2. Træk netstikket ud.
3. Løsn spændebøjle's skruer.
4. Træk spændebøjle af.
5. Træk motorhuset af køreskinnen.

8 Garantibetingelser

Garantiens varighed

I tillæg til forhandlerens lovbestemte garanti fra købsaftalen yder vi, afhængigt af motortypen, garanti i en periode på 5 år fra købsdatoen. Gøres der krav på en garantiydelse, bevirker dette ikke en forlængelse af garantiperioden. Garantifristen udgør seks måneder på reserveleverancer og efterjusteringsarbejder, dog mindst den oprindelige garantifrist.

Forudsætninger

Garantikravet gælder kun i det land, hvor udstyret er købt. Varen skal være erhvervet via de salgskanaler, der er angivet af os. Garantikravet gælder kun for skader på selve kontraktens genstand. Købsnotaen gælder som dokumentation for eventuelle garantikrav.

Ydelse

Så længe garantien varer, afhjælper vi alle produktmangler, der kan dokumenteres at stamme fra en materiale- eller en produktionsfejl. Vi forpligter os til, efter eget valg, omkostningsfrit at erstatte den mangelfulde vare med en mangelfri, udbedre den eller erstatte en værdiforringelse.

Udelukket er skader, som er opstået pga.:

- usagkyndig montering og tilslutning,
- usagkyndig ibrugtagning og betjening,
- ydre påvirkninger såsom ild, vand, anormale miljøbetingelser,
- mekaniske beskadigelser såsom ulykker, styrt, stød,
- forsætlig eller overlagt ødelæggelse,
- normalt slid,
- reparationer, som ikke udføres af kvalificerede personer,
- brug af dele fra fremmede producenter,
- fjernelse af produktnummeret eller ændring af det så det bliver ulæseligt.

Erstattede dele overgår til producentens ejendom.

9 Tekniske data

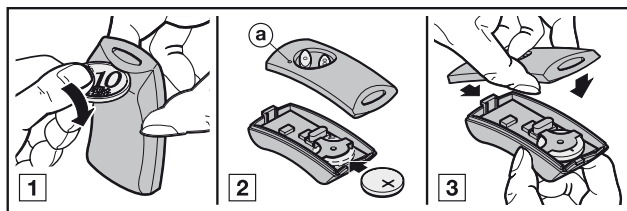
Nettilslutning:	230/240 V, 50/60 Hz Standby ca. 6 W
Nettilslutningstype:	Y
Beskyttelsesklasse:	Kun til tørre rum
Frakoblingsautomatik:	Indlæres automatisk separat for begge retninger.
Kraftbegrænsninger ved slutposition Frakobling/ Kraftbegrænsning	Selvælrende, slidbestandig, eftersom den er uden mekaniske kontakter, desuden integreret kørselsbegrænsning på ca. 45 sekunder. Selvjusterende frakoblingsautomatik ved hver portkørsel.
Træk- og trykkraft:	700 N maks.
Motor:	Jævnstrømsmotor med hallsensor
Transformator:	Med termobeskyttelse
Tilslutningsteknik:	Tilslutningsteknik uden skruer, maks. 1,5 mm ² , til eksterne apparater med sikkerhedsspænding 24 V DC, som f.eks. indendørs og udendørs knap med impulsdrift.
Specialfunktioner:	• Portåbnerbelysning, 2-min. lys fra fabrikken, • der kan tilsluttes en 2-tråds fotocelle.
Hurtig nødudkobling:	Betjenes indefra med trækwire ved strømsvigt
Fjernstyring:	Med håndsenderen RSE2 med 2 knapper (433,92 MHz) og integreret modtager til fjernstyringssignaler med 6 hukommelsespladser.
Universalbeslag:	Til vippe- og ledhejseporte
Portkørselshastighed:	Ca. 13,5 cm pr. sekund (afhængig af portstørrelse og vægt)
Garageport-åbnerens luftbårede støj:	På tre meters afstand sker der ingen overskridelse af et ækvivalent varigt lydtryksniveau på 70 dB (A-vægtet).

Køreskinne: Ekstremt flad - kun 30 mm.
Tredelt, med vedligeholdelsesfri, patenteret tandrem.

Anvendelse: Kun til private garager. Til let-gående vippe- og ledhejseporte med et portareal indtil 12,5 m². Ikke egnet til industrielle/erhvervs-mæssige formål.

Egnet til flg. garagestørrelser: maks. 2 parkeringspladser

10.1.1 Ibrugtagning/udskiftning af batteri



- Åbn håndsenderen som vist.
- Sæt batteriet (CR2025, 3 volt litium) i med polerne vendt den rigtige vej.
- Luk derpå håndsenderen igen.

10 Andet

10.1 Håndsender RSE2

Din håndsender arbejder med en Rolling Code der ændres hver gang den sendes. Derfor skal håndsenderen på hver modtager der skal aktiveres, programmeres med den ønskede håndsenderknap (se kapitel 5.1/vejledningen til modtageren).

BEMÆRK

Håndsenderne skal beskyttes mod fugt, støvbelastning og direkte sollys. I tilfælde af overtrædelse eller tilsidesættelse kan funktionen forringes!

Hvert tryk på håndsenderen signaliseres med LED'en (a) (se kapitel 10.1.1). Når LED'en lyser, betyder det at håndsenderen sender en kode.

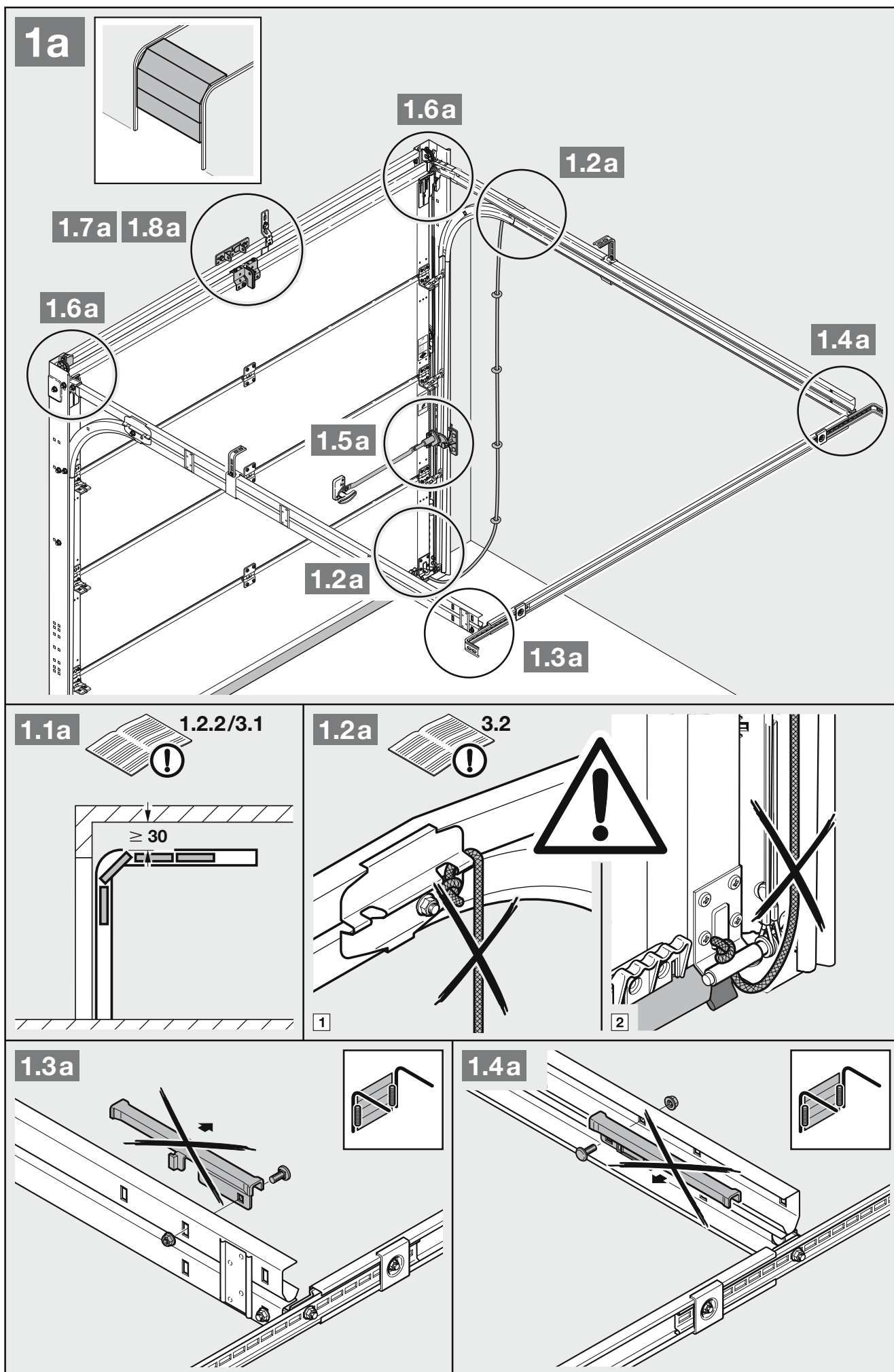
Hvis LED'en blinker når der trykkes på en knap, sendes der stadig men batteriet er i så fald så kraftigt afladet at det bør udskiftes inden for kort tid.

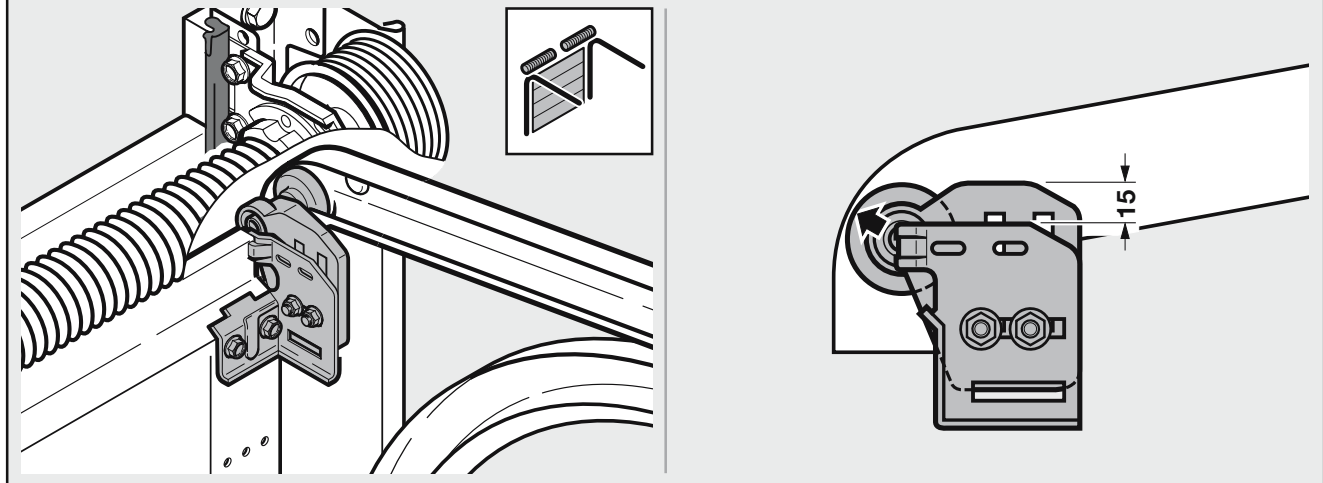
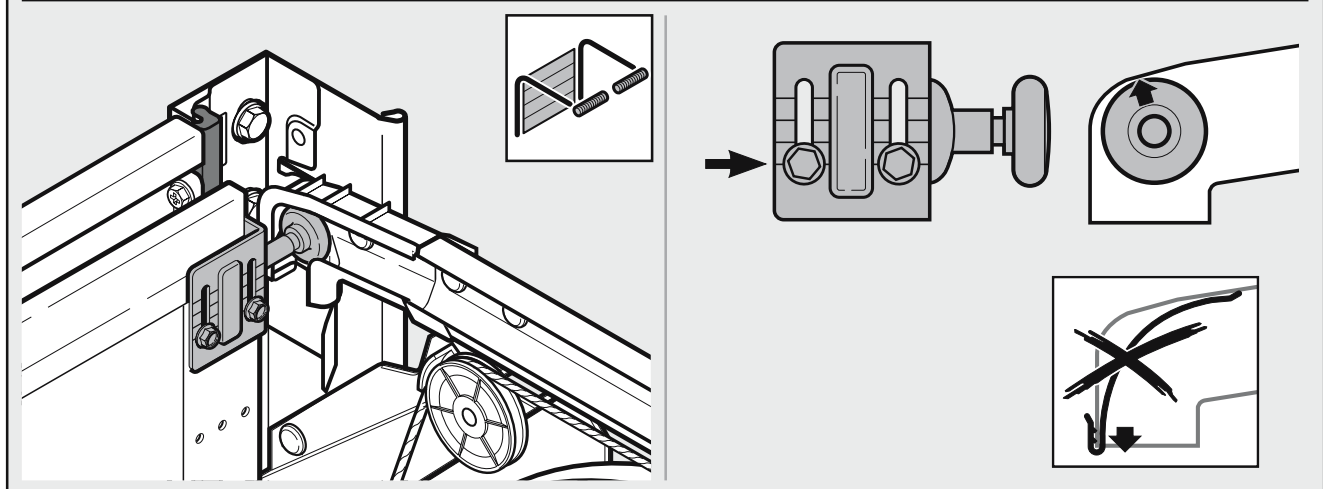
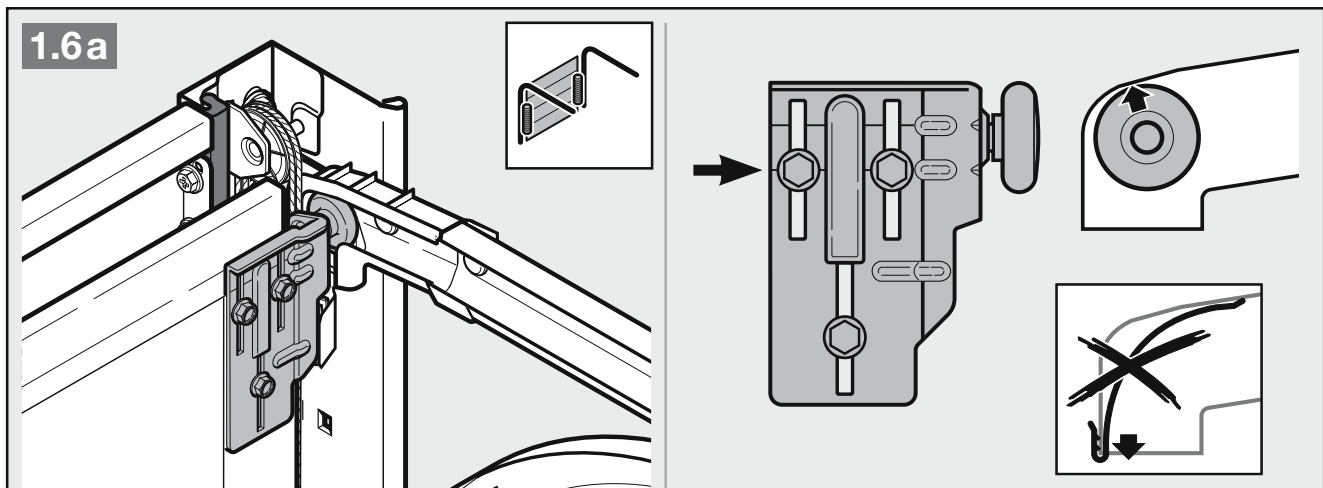
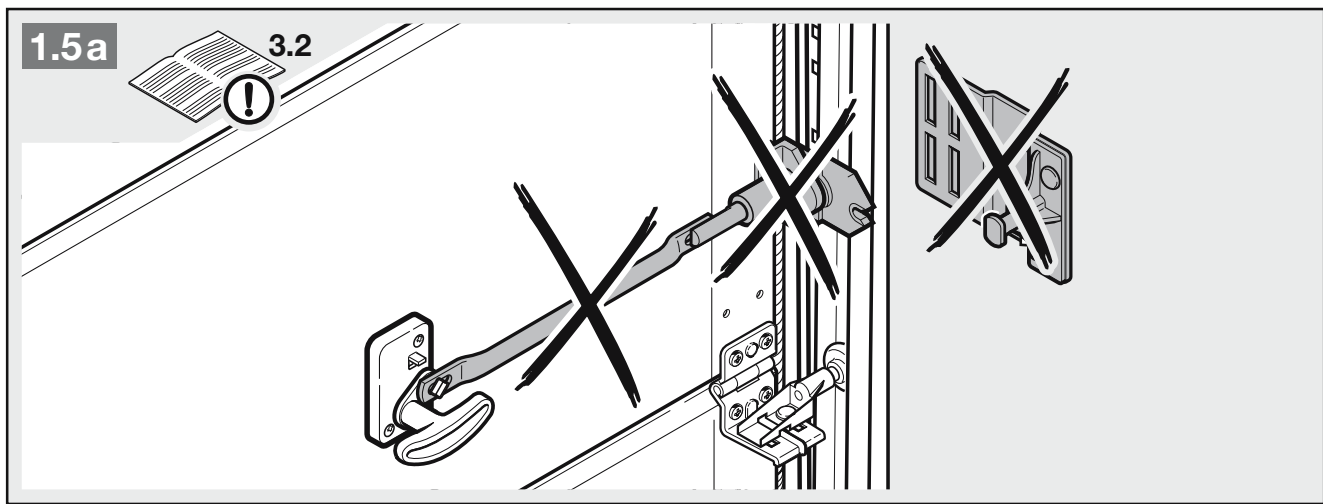
Hvis LED'en ikke viser nogen reaktion, skal det kontrolleres om batteriet er sat rigtigt i (se kapitel 10.1.1); evt. skal det udskiftes med et nyt.

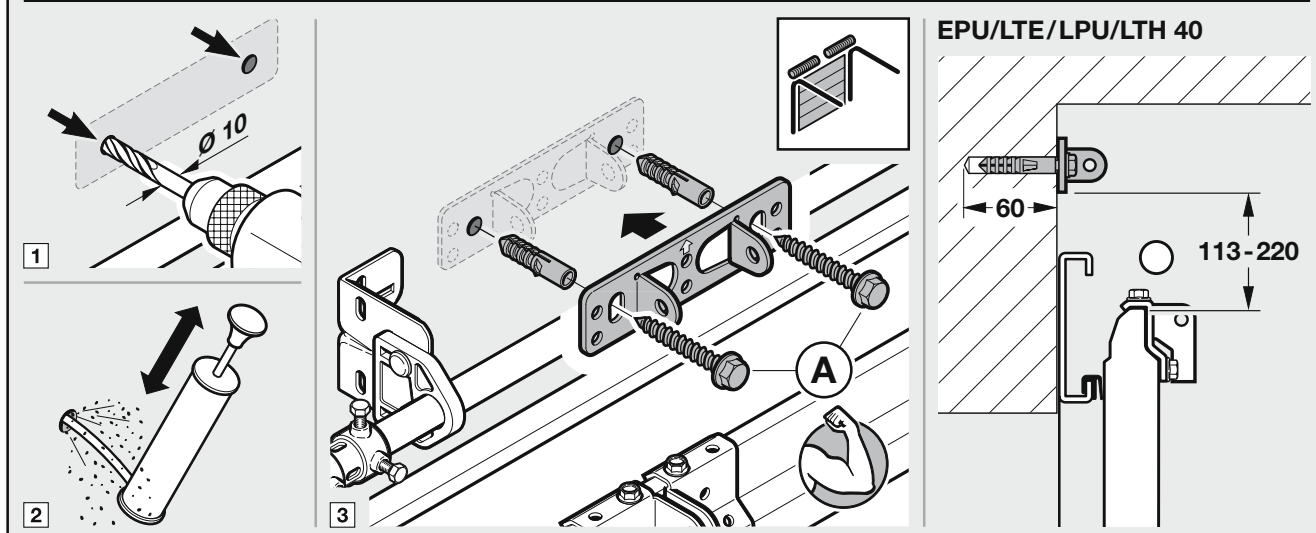
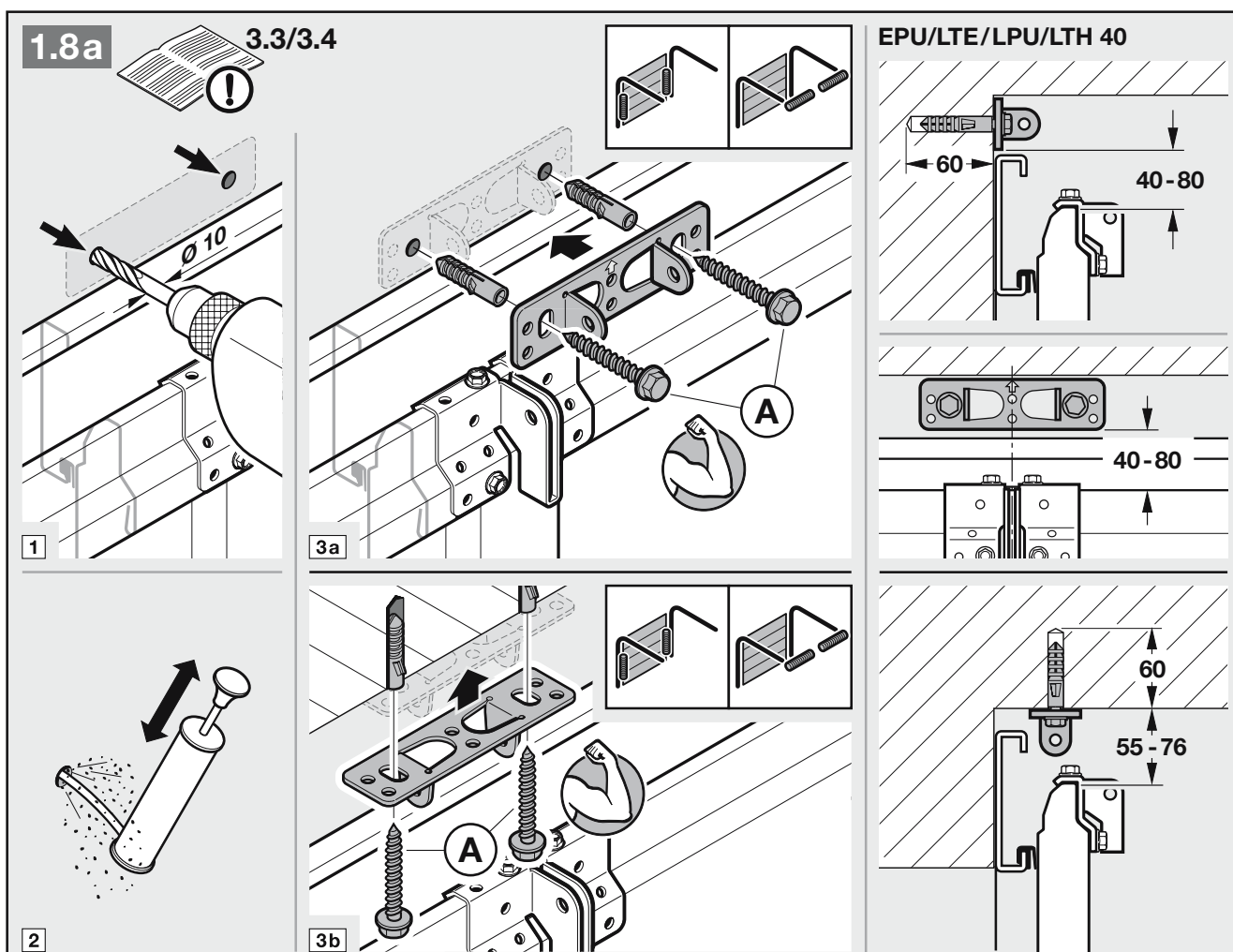
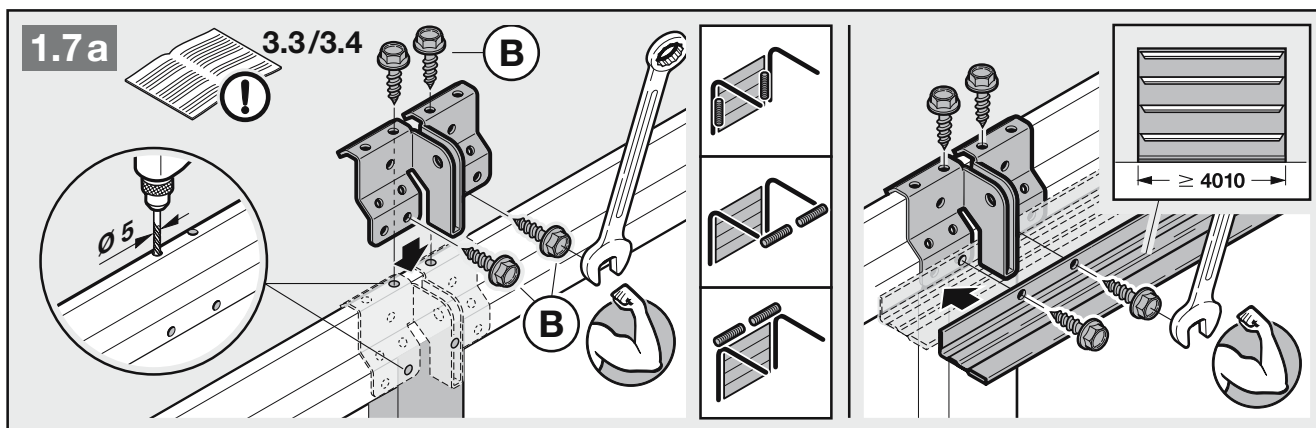
⚠ ADVARSEL



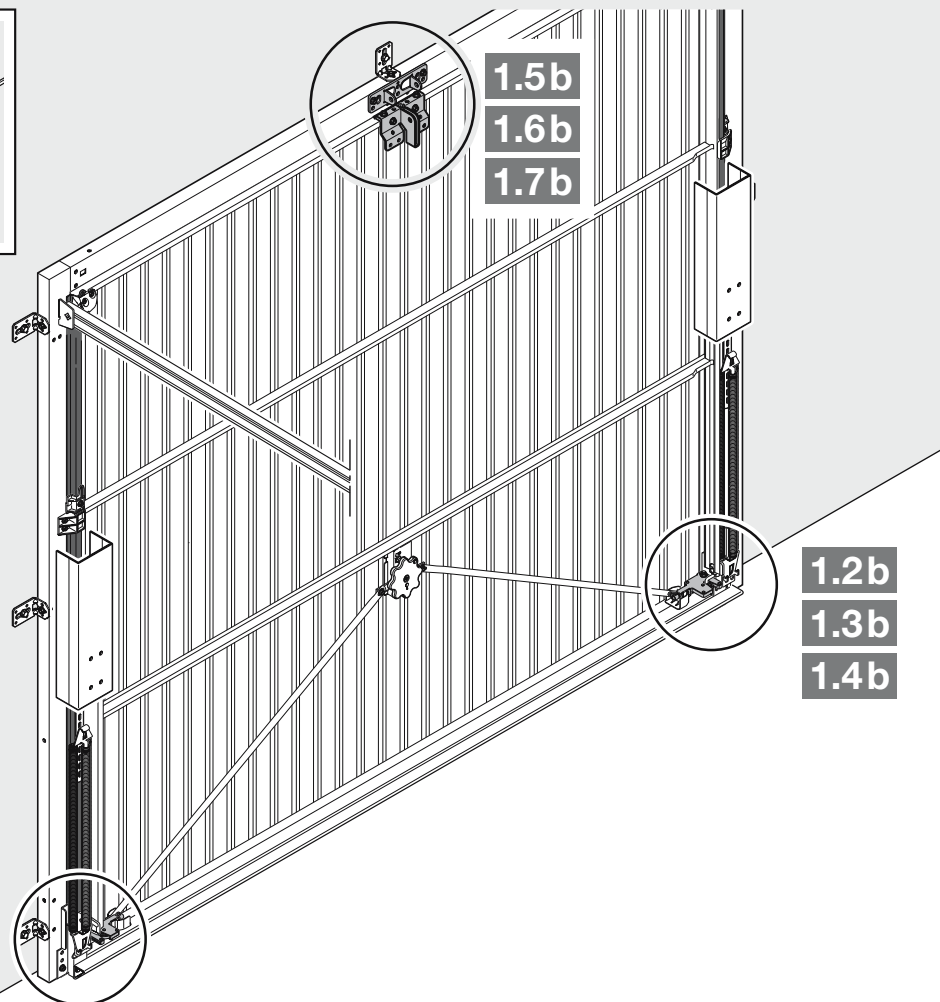
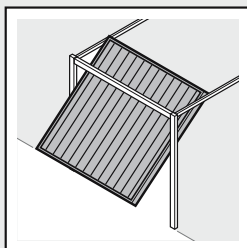
Børn må ikke komme i kontakt med håndsendere, som kun må benyttes af personer, der er instrueret i det fjernstyrede portanlægs funktion! Betjeningen af håndsenderen skal generelt finde sted med fuldt udsyn til porten! Der må først køres eller gås igennem portåbninger af fjernstyrede portanlæg, når garageporten befinder sig i yderstillingen "OP"!



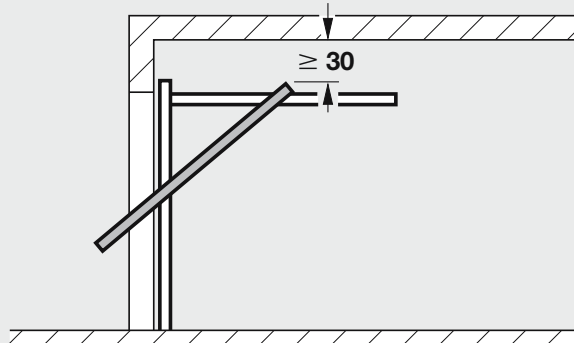




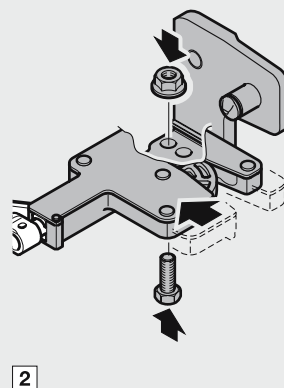
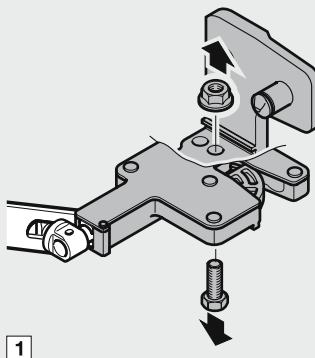
1b



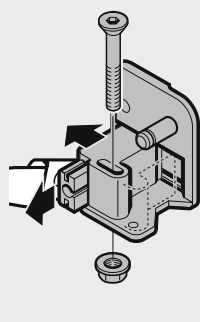
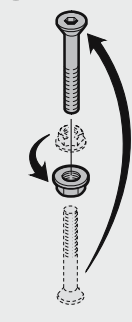
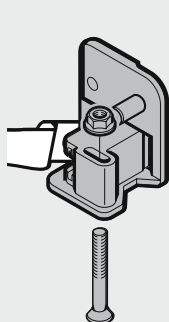
1.1b



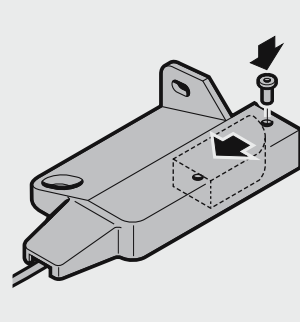
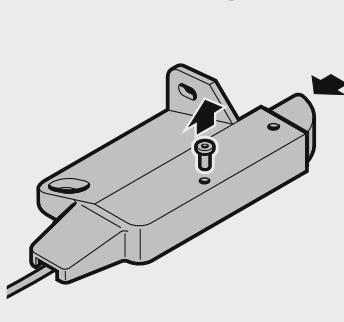
1.2b

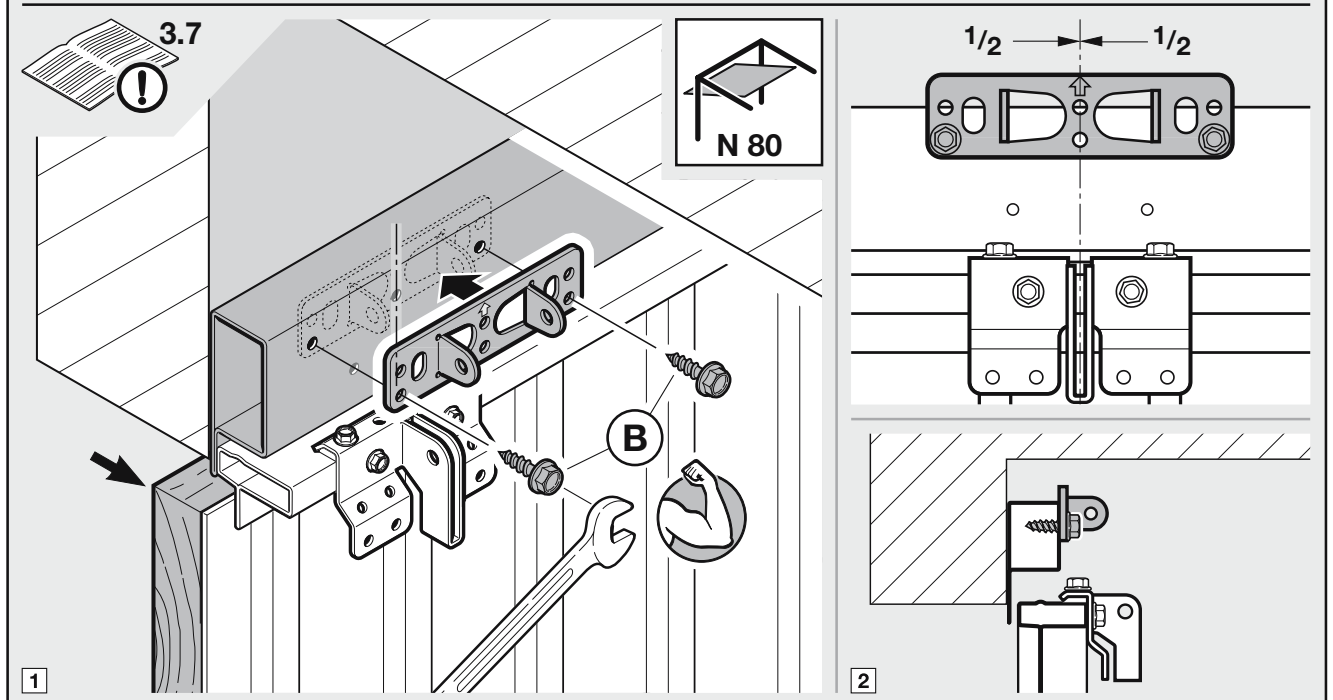
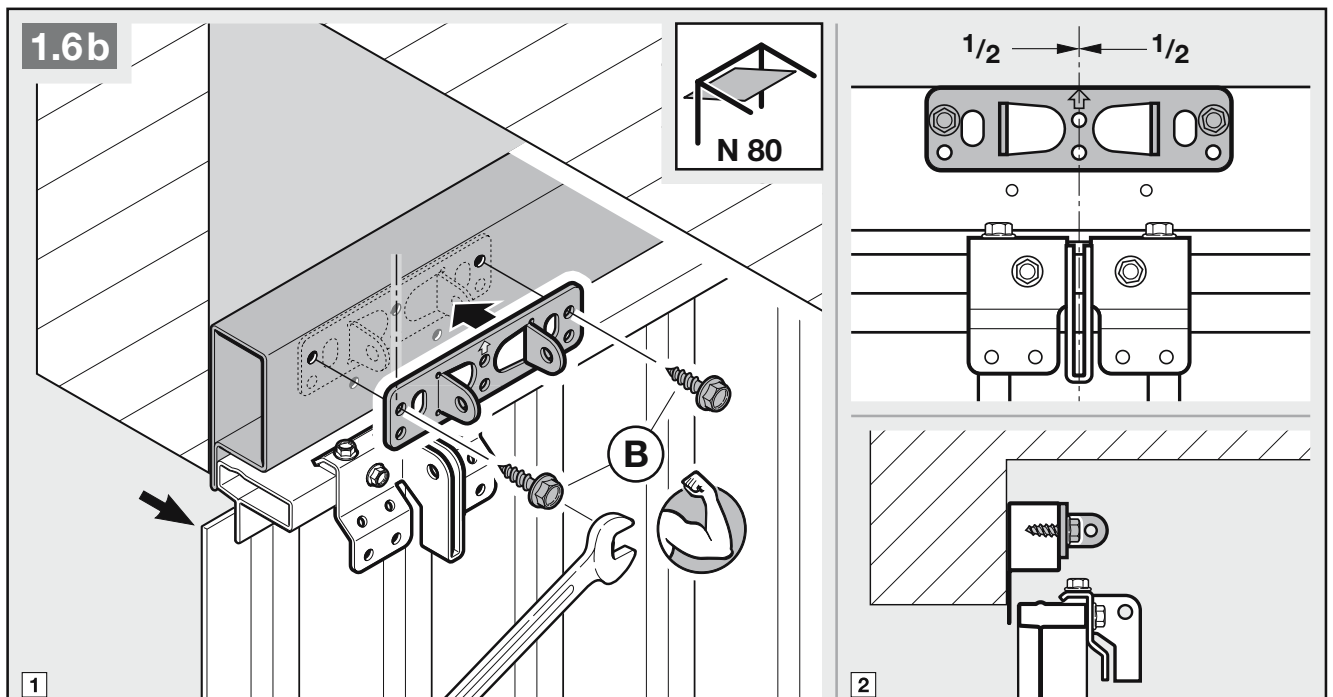
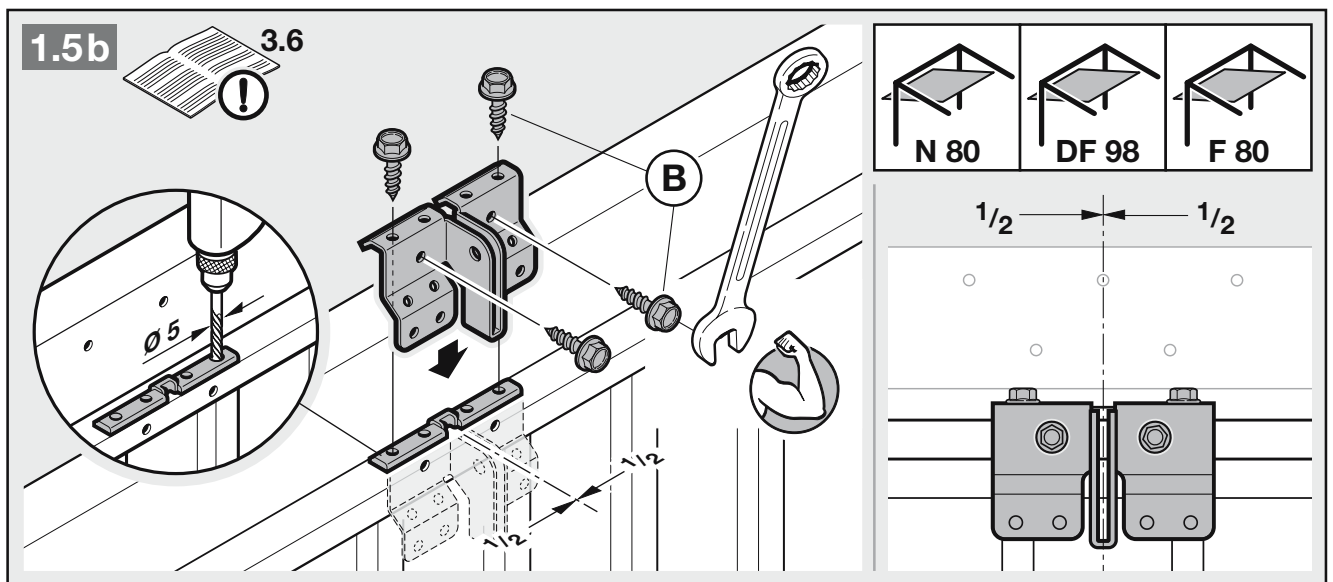


1.3b

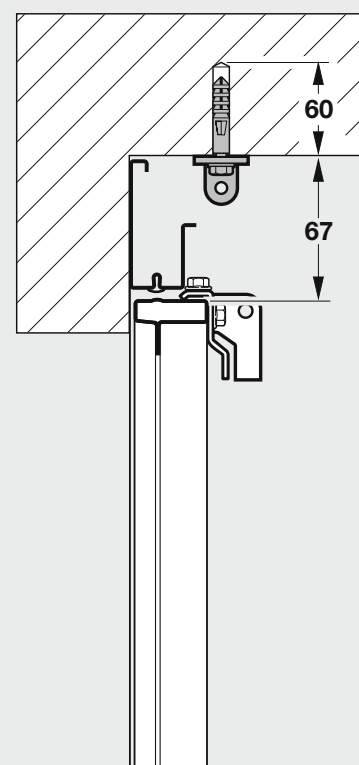
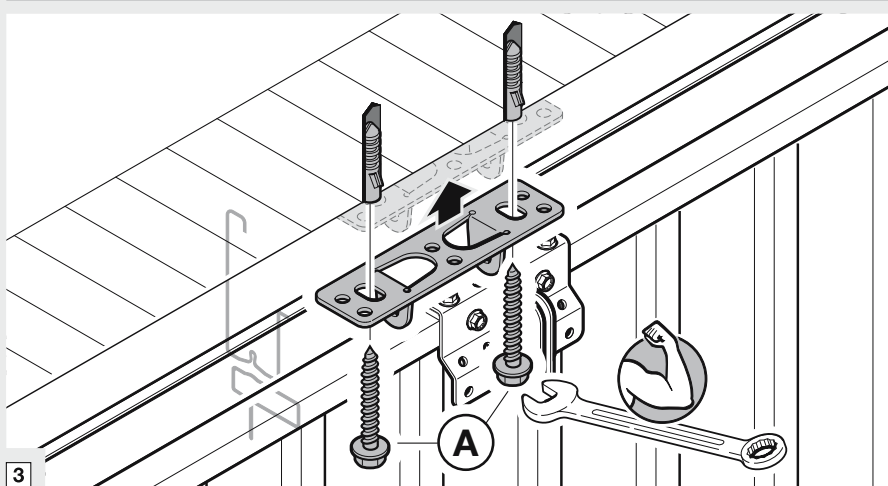
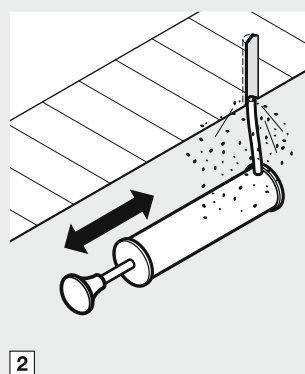
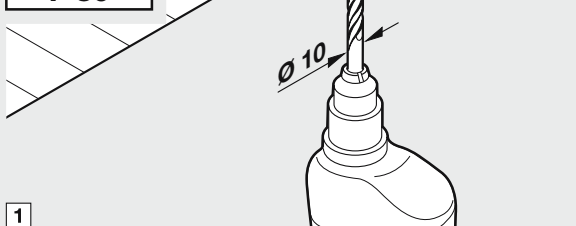
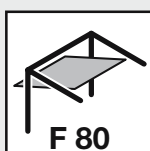
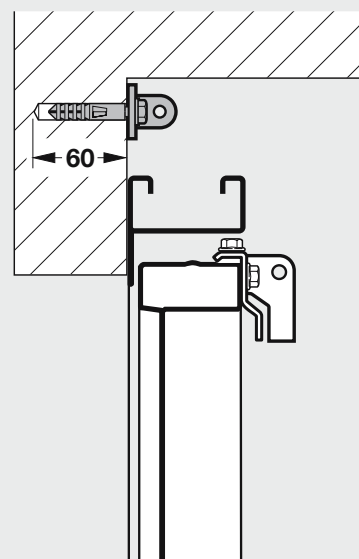
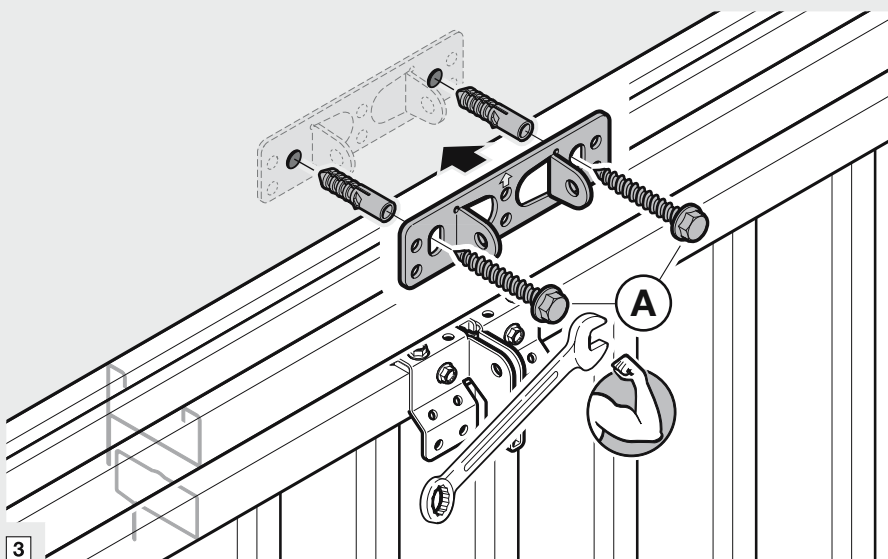
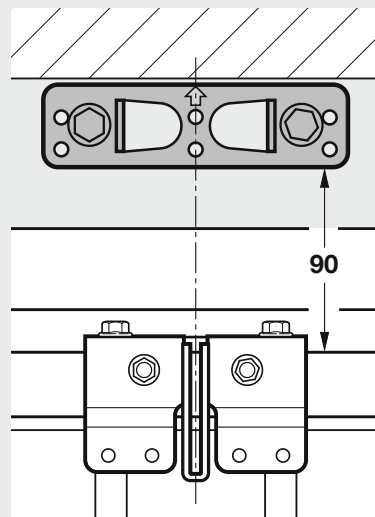
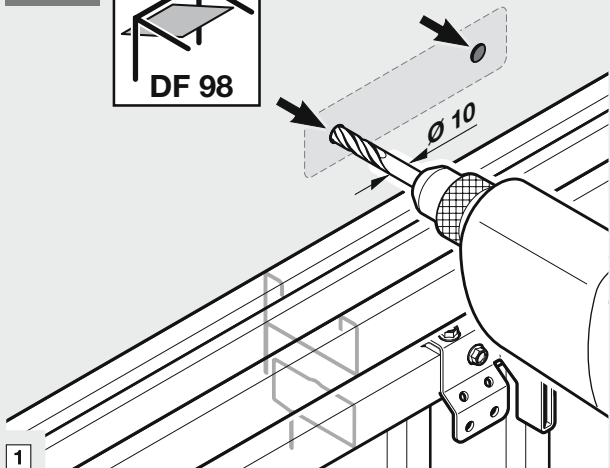


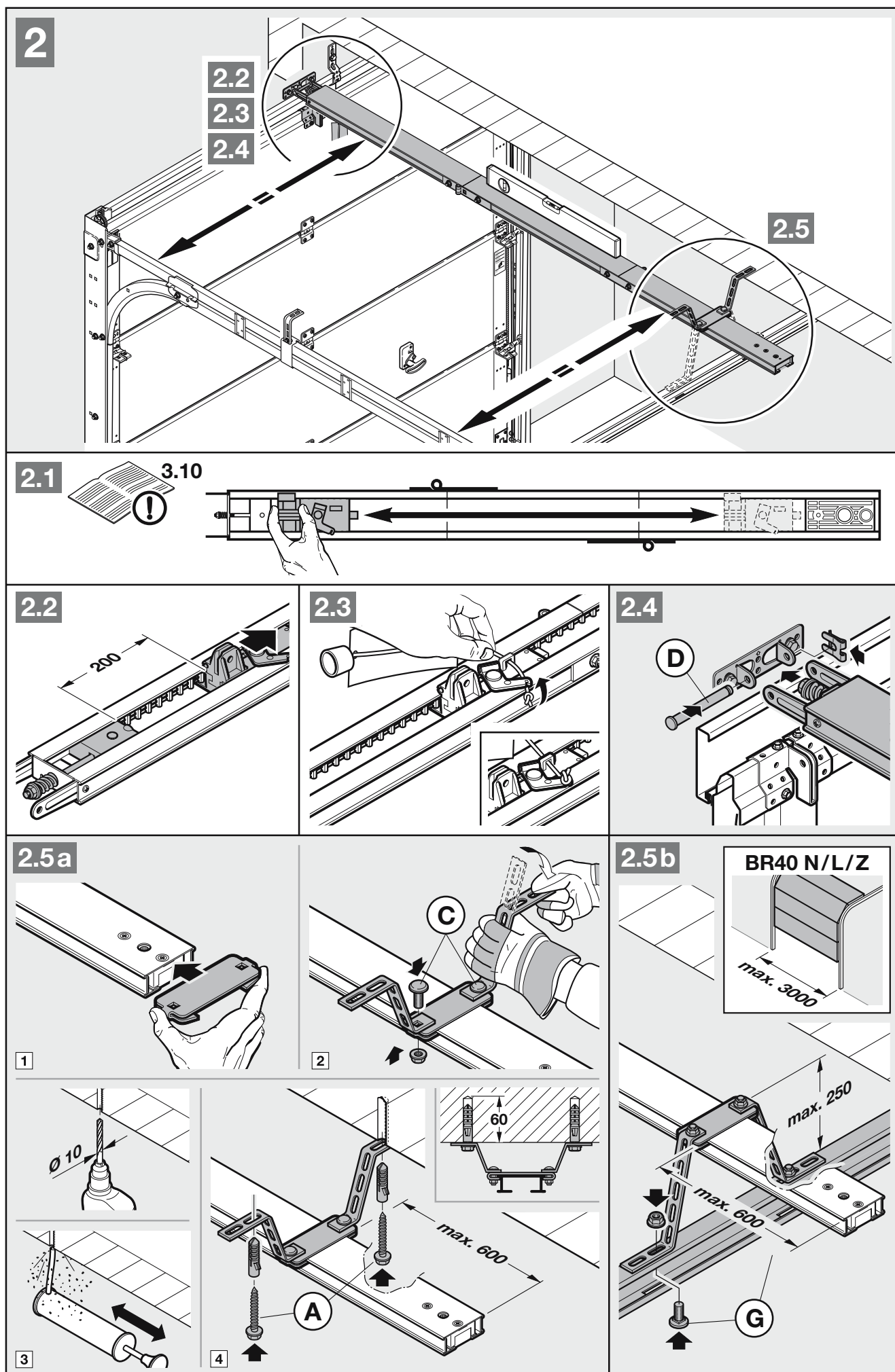
1.4b



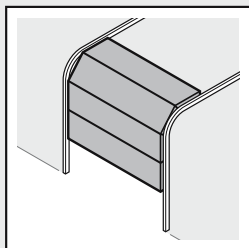


1.7b



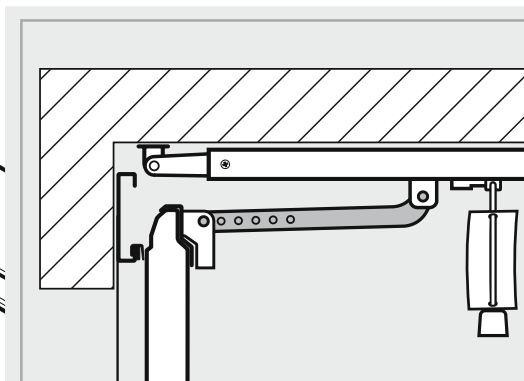
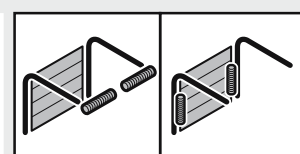
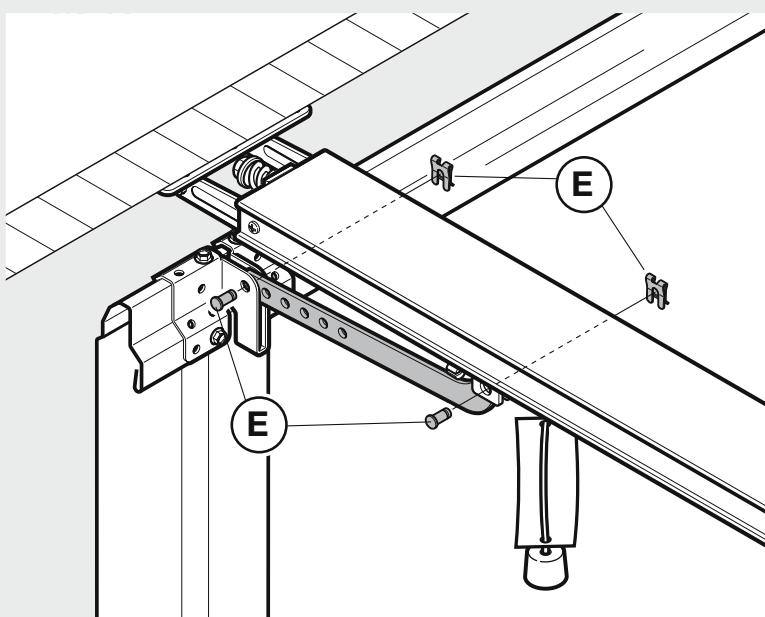
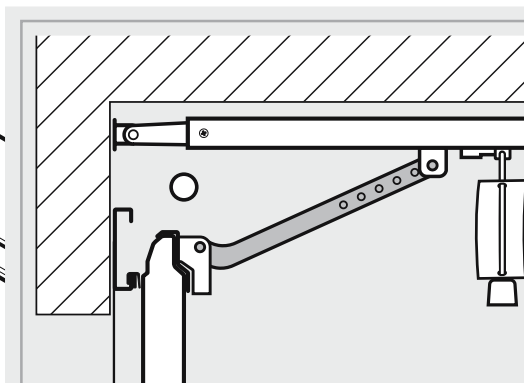
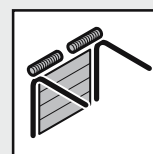
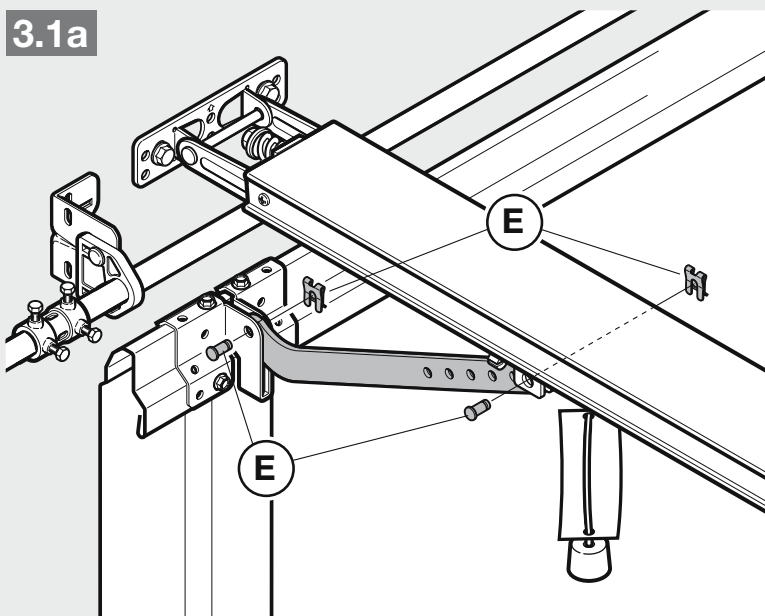


3a

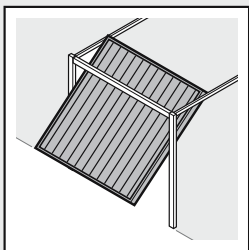


3.1a

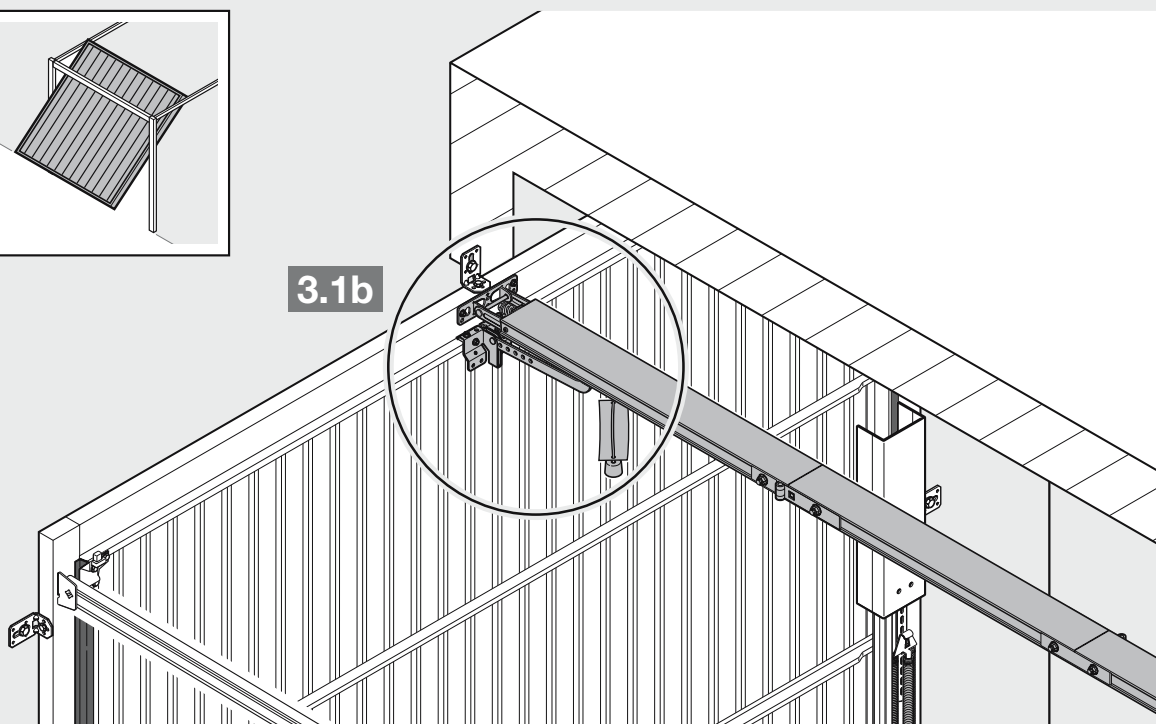
3.1a



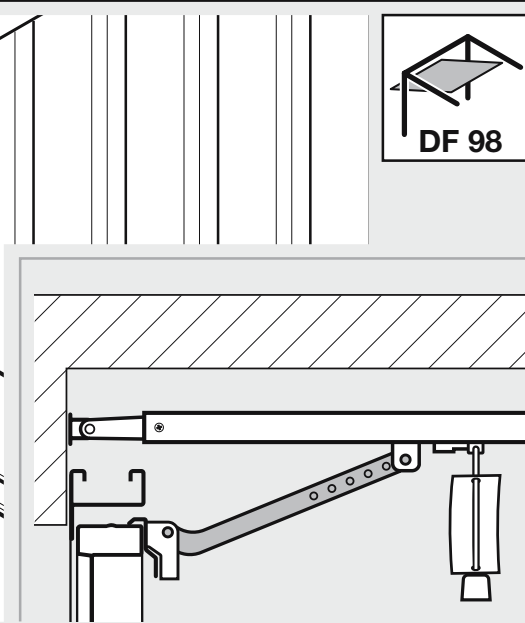
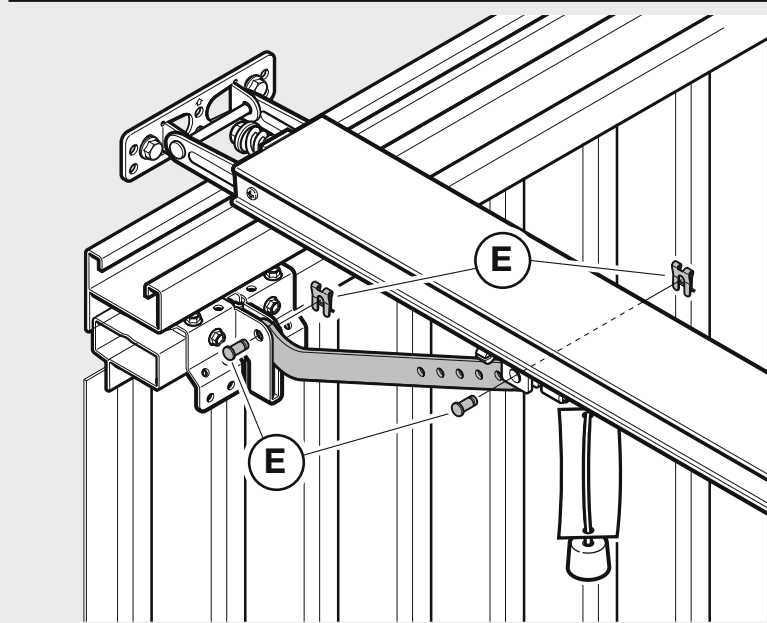
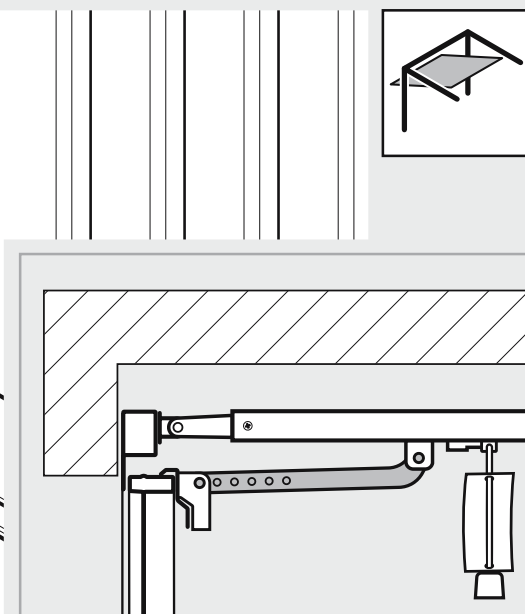
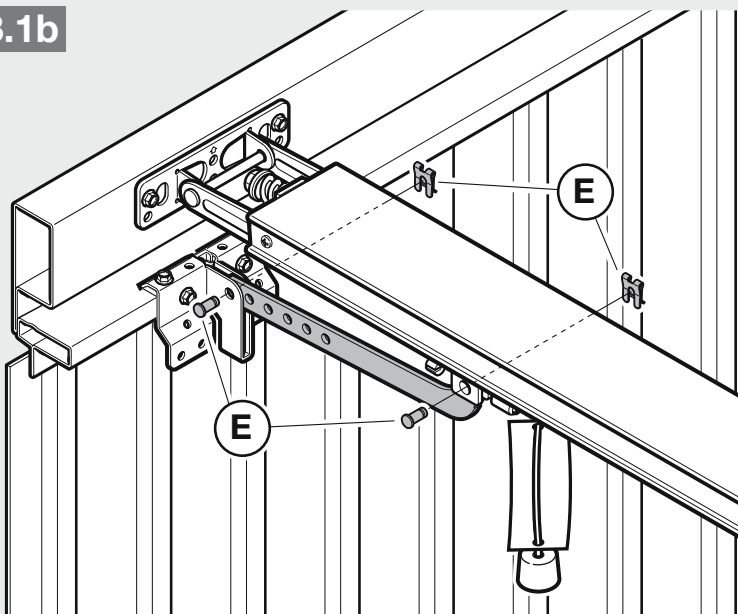
3b



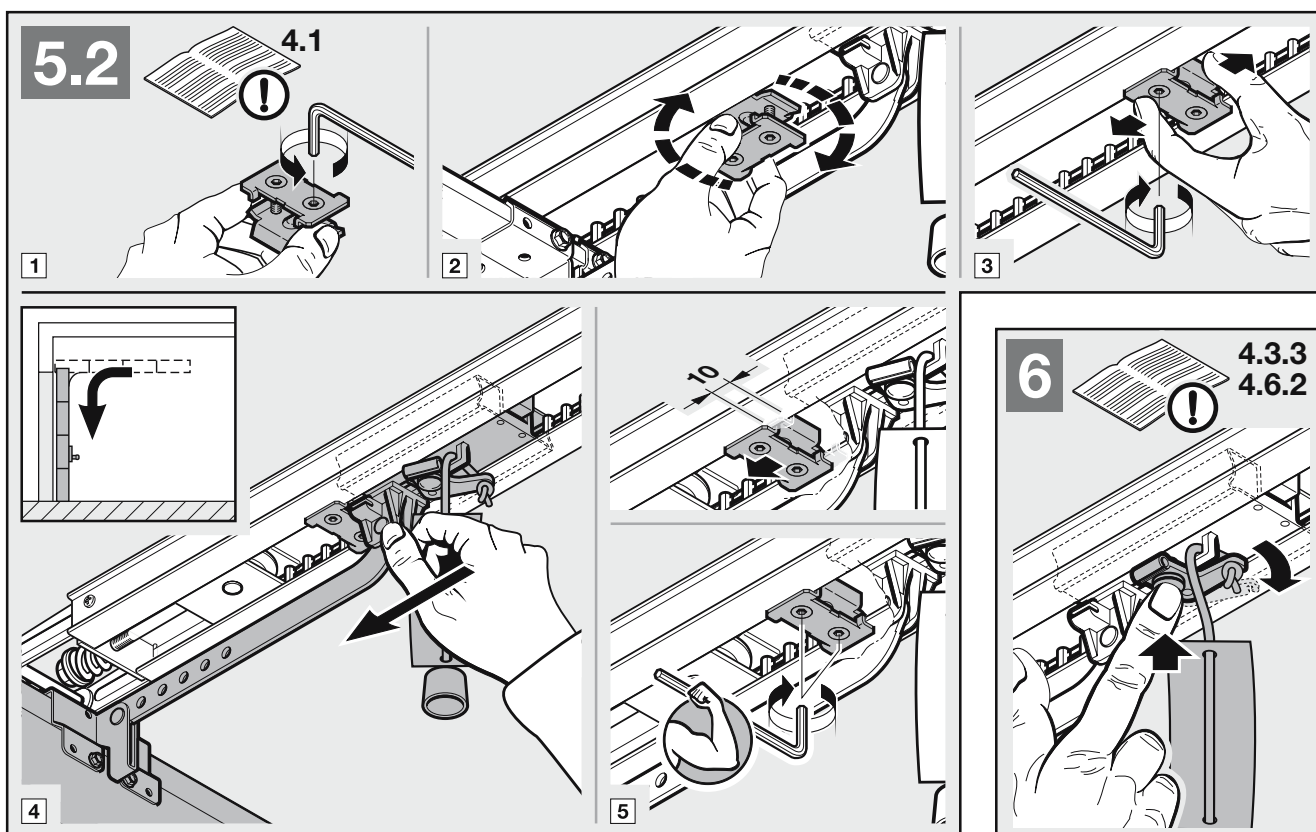
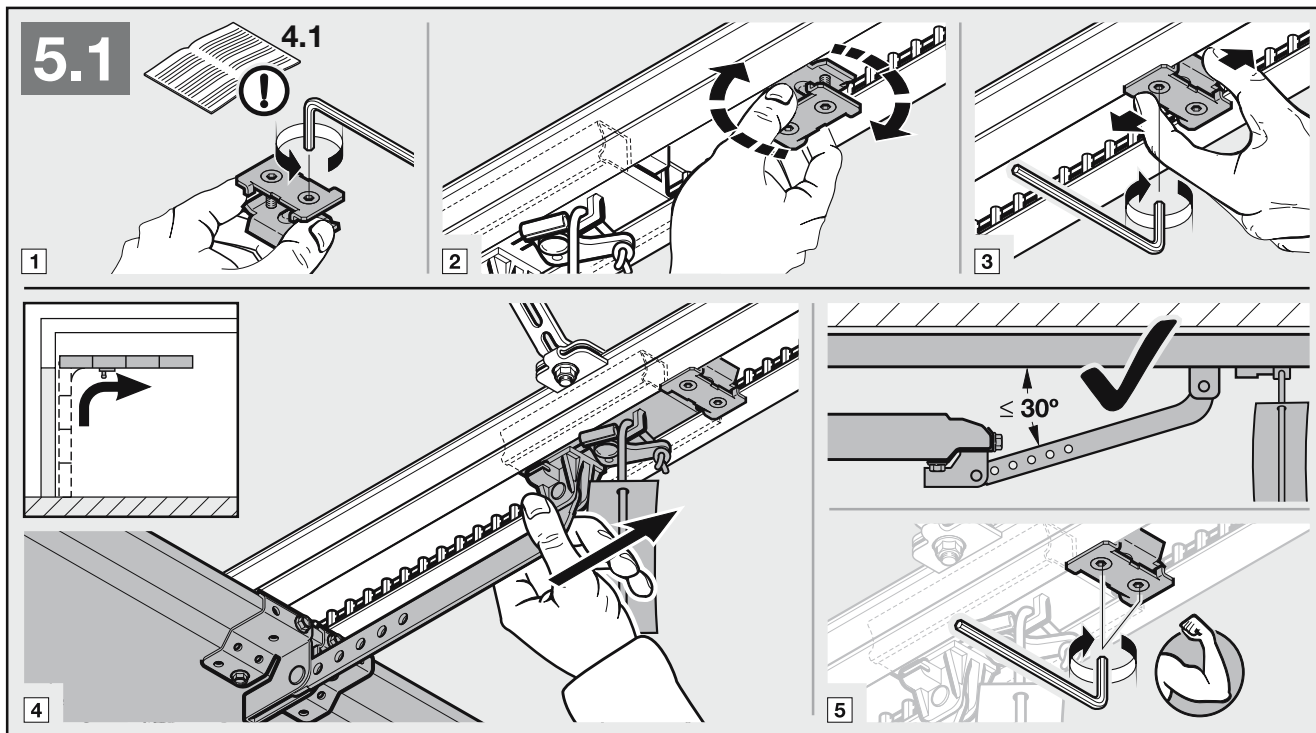
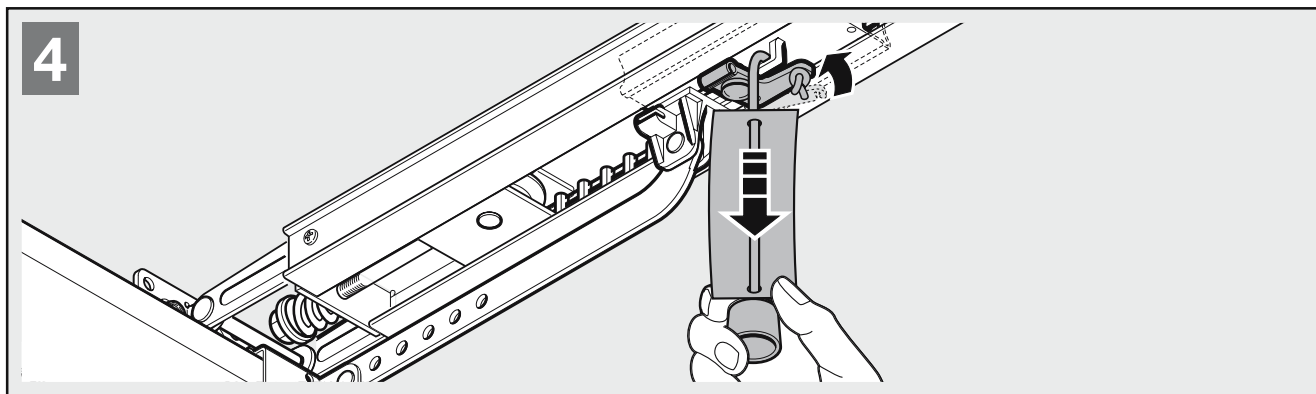
3.1b

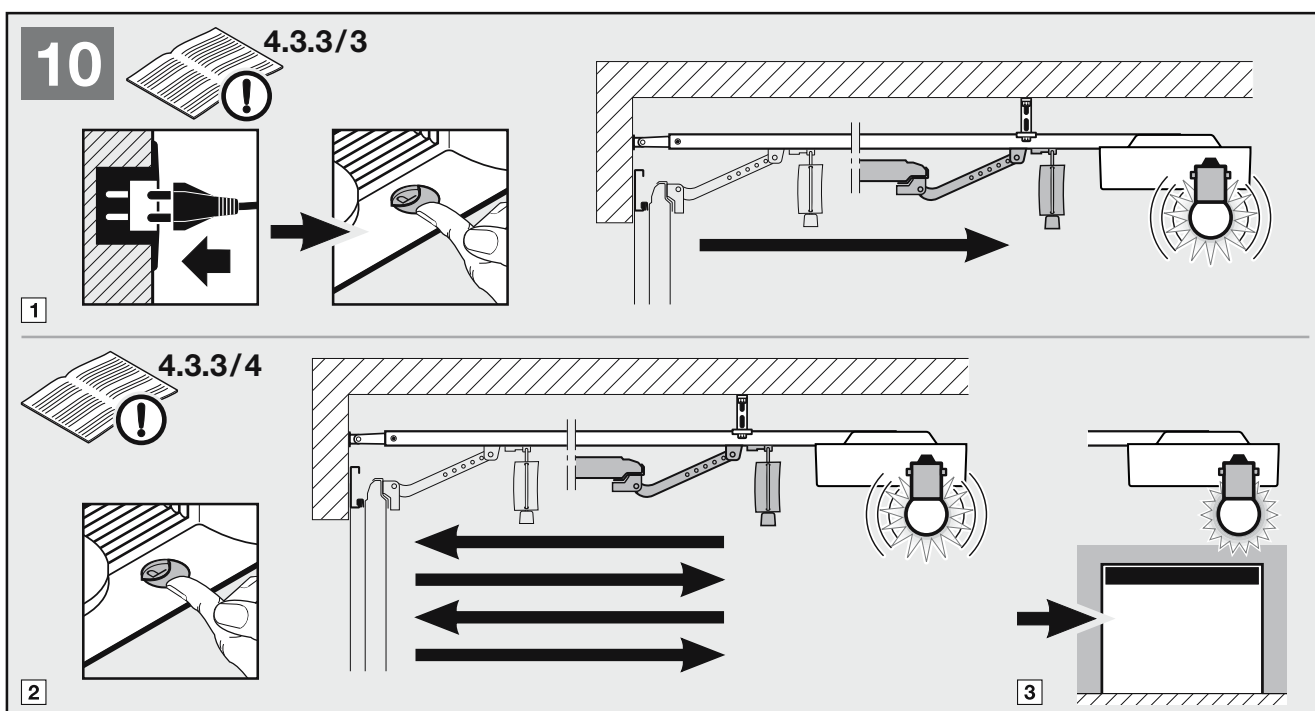
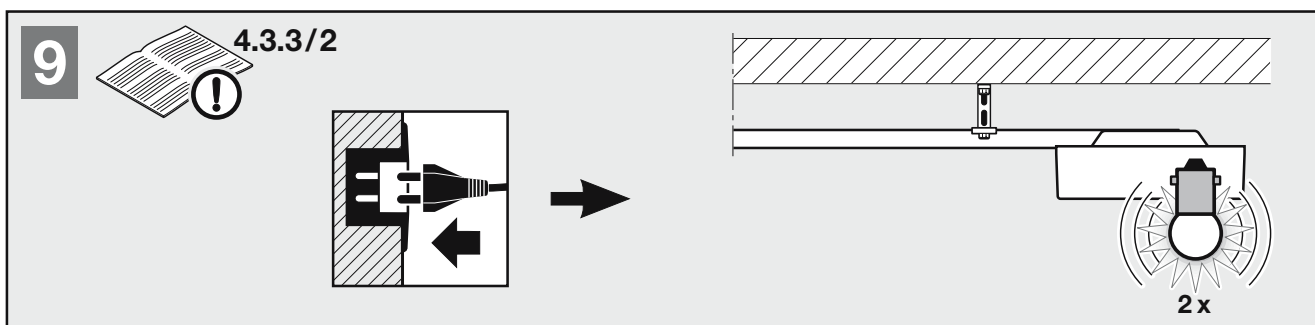
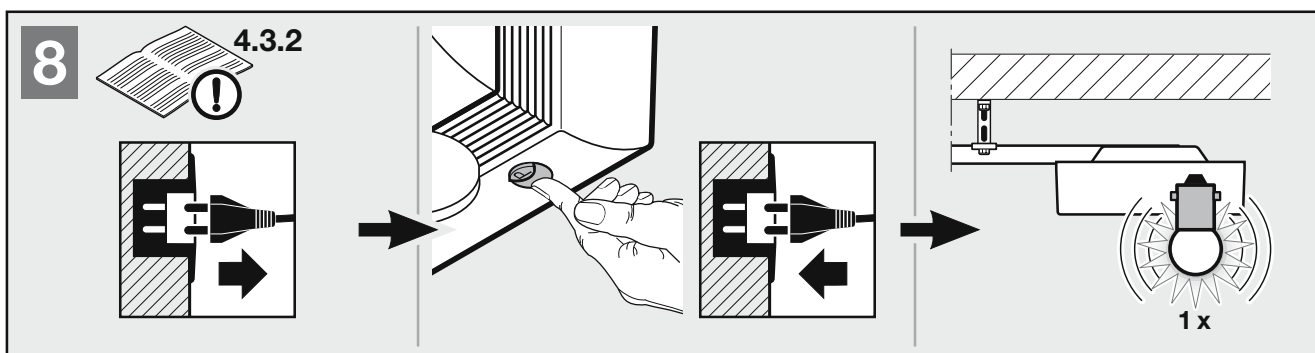
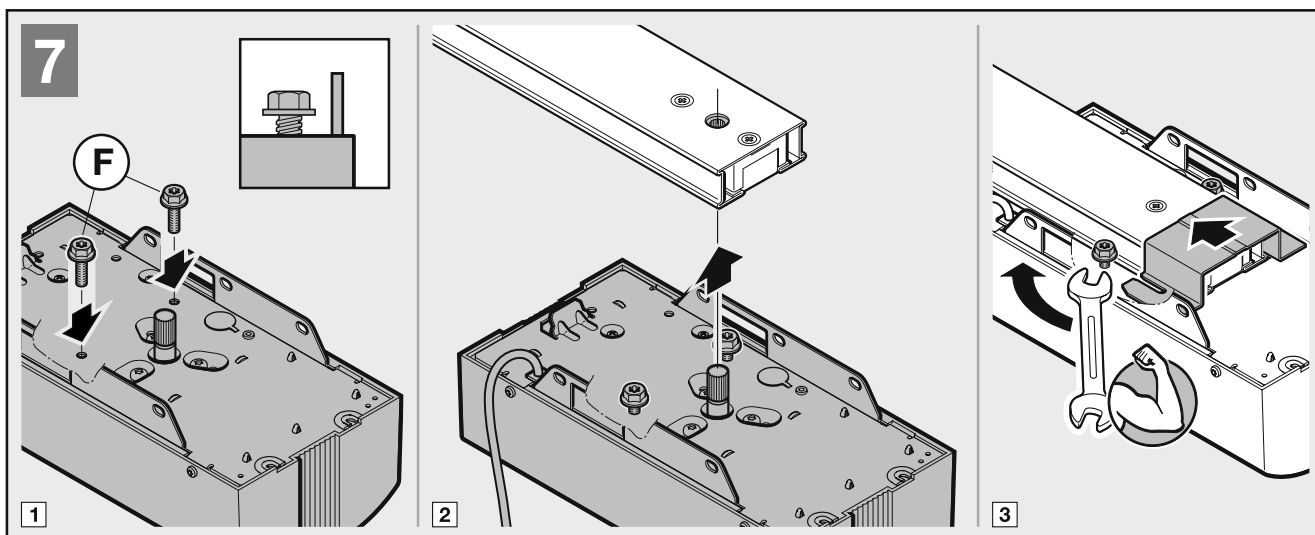


3.1b



DF 98



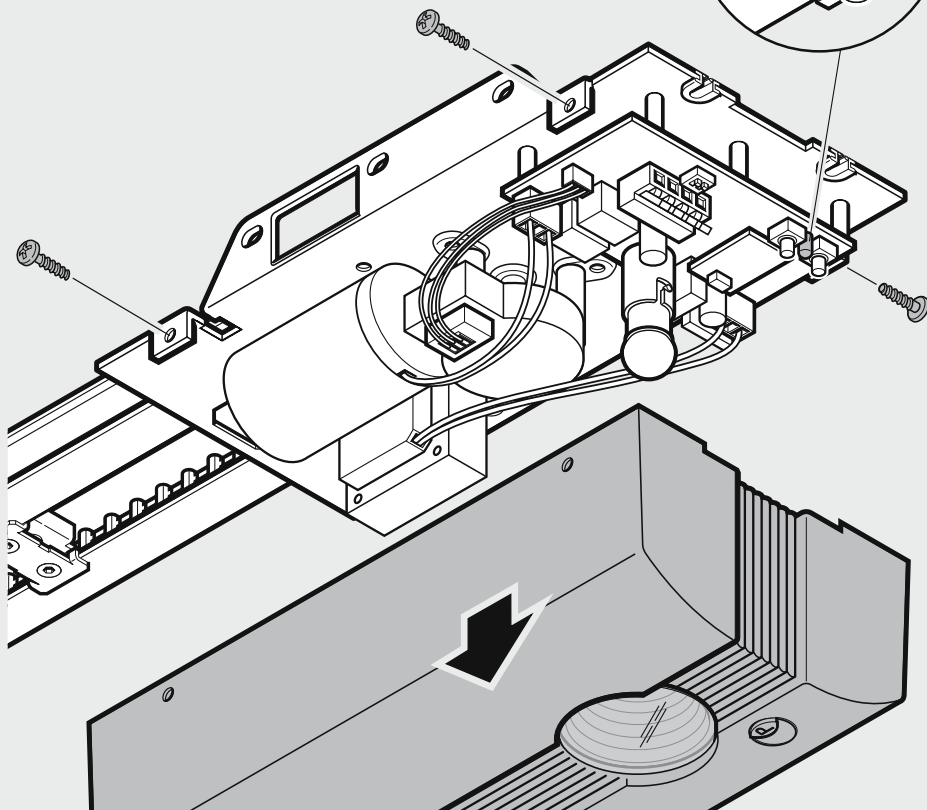
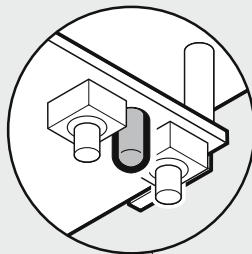


11

4.4/4.6.4

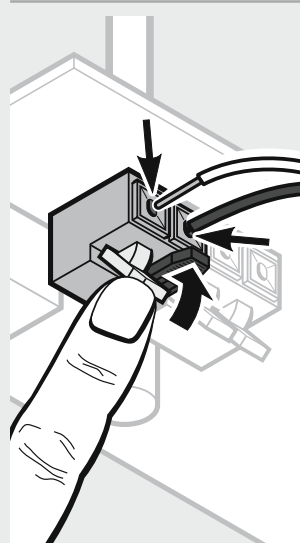
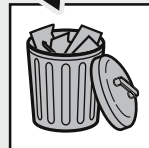


11.1



11.2

min. 1 x 0,5 mm²
max. 1 x 1,5 mm²

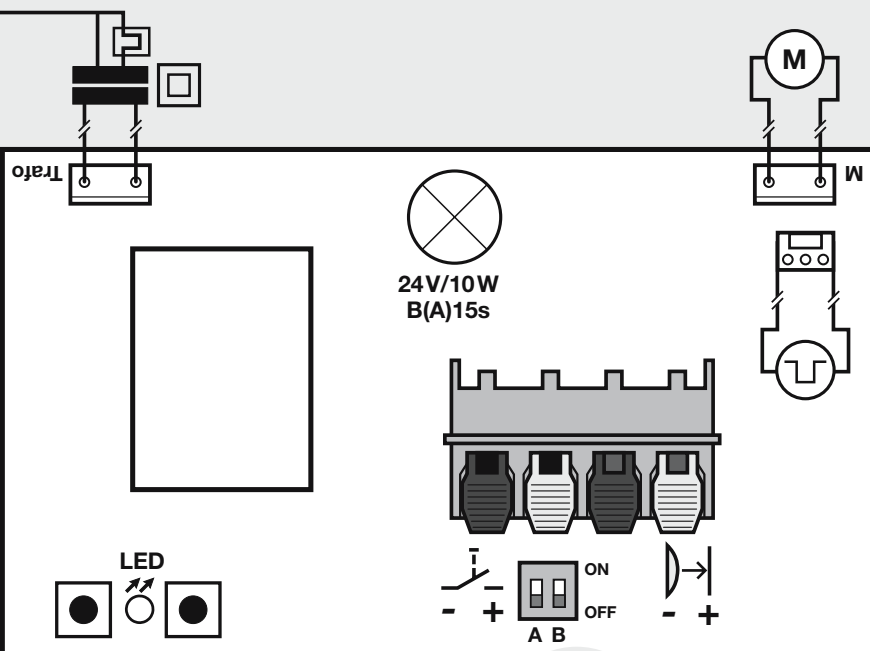
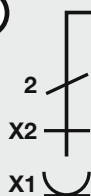


12

4.5



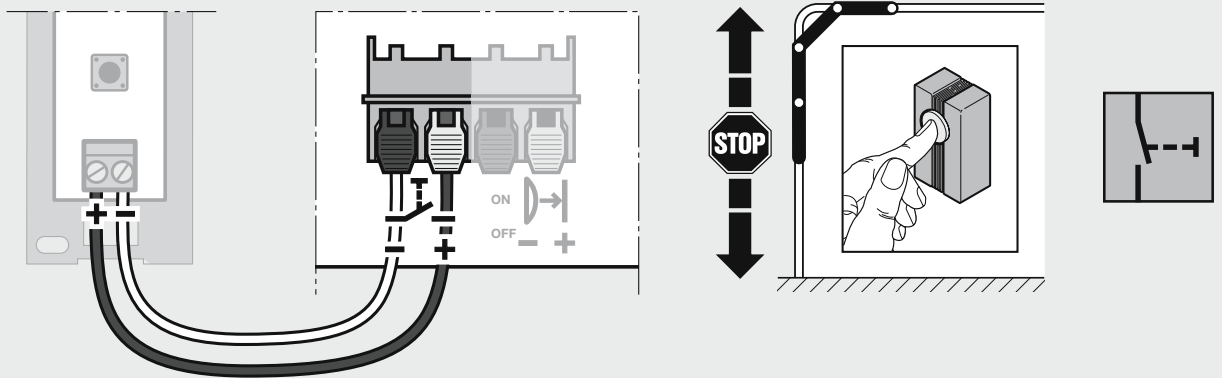
1/N ~230/240 V
50/60Hz



13



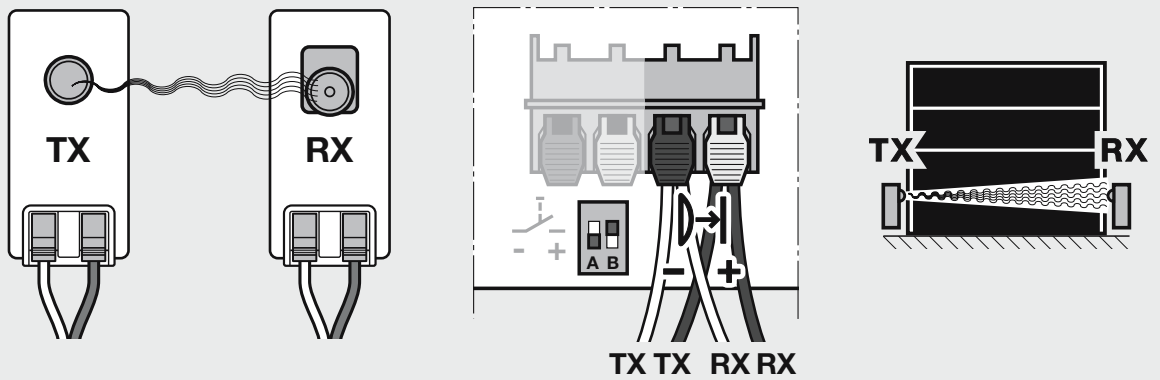
4.4.1



14



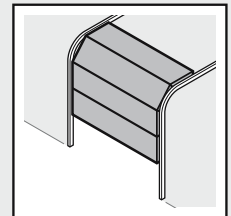
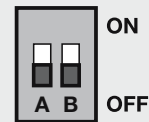
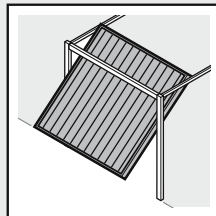
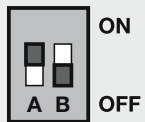
4.4.2



15.1



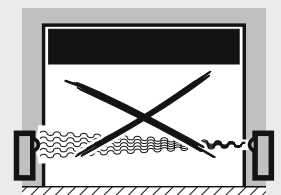
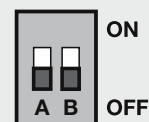
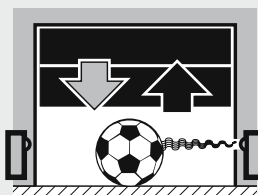
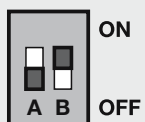
4.5.1



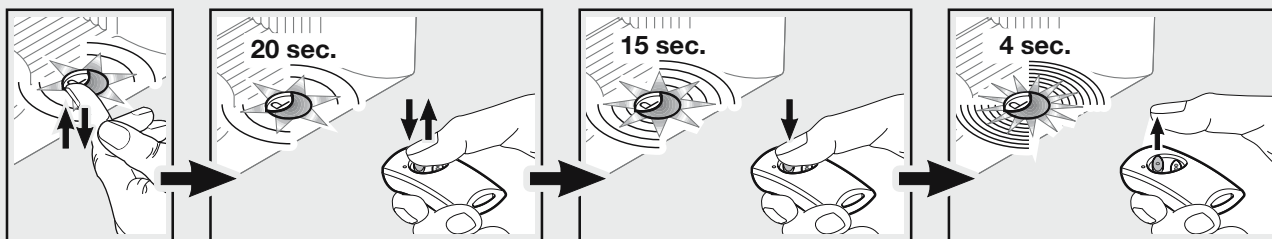
15.2



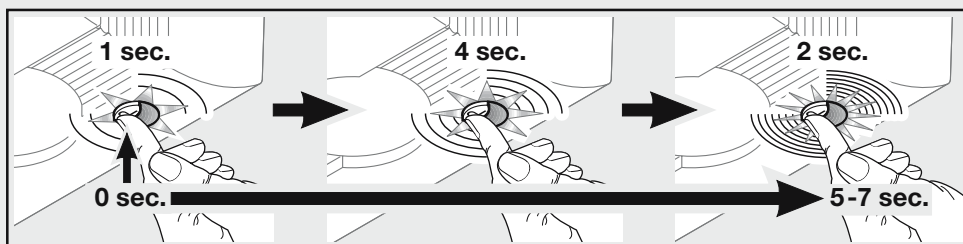
4.5.2



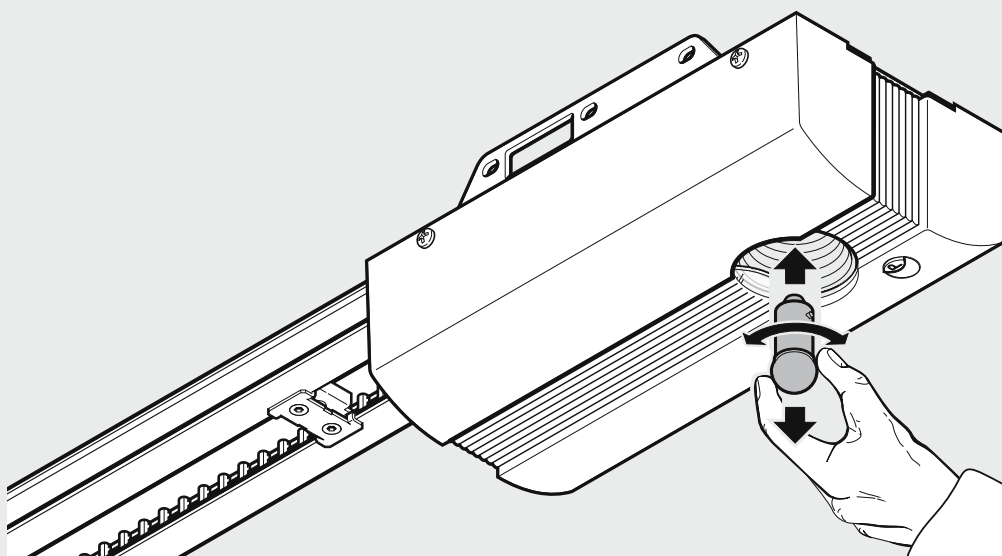
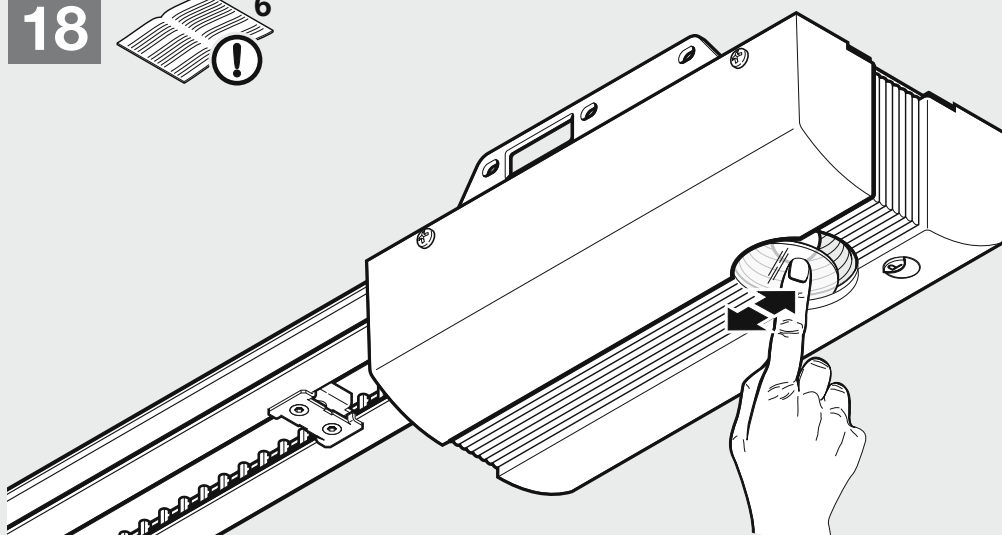
16

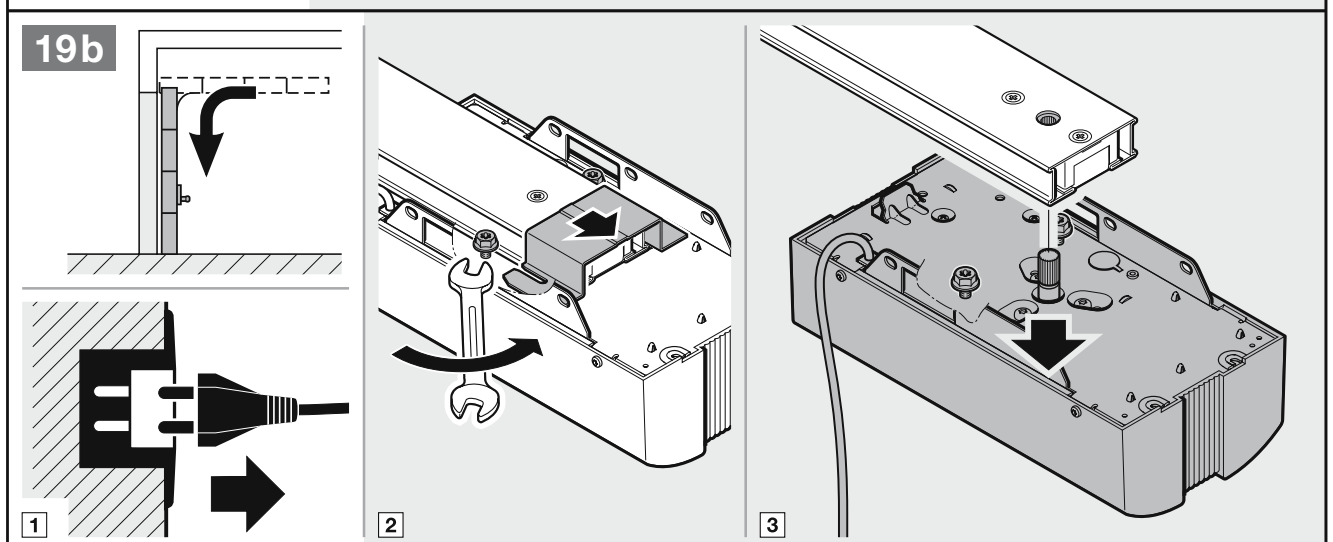
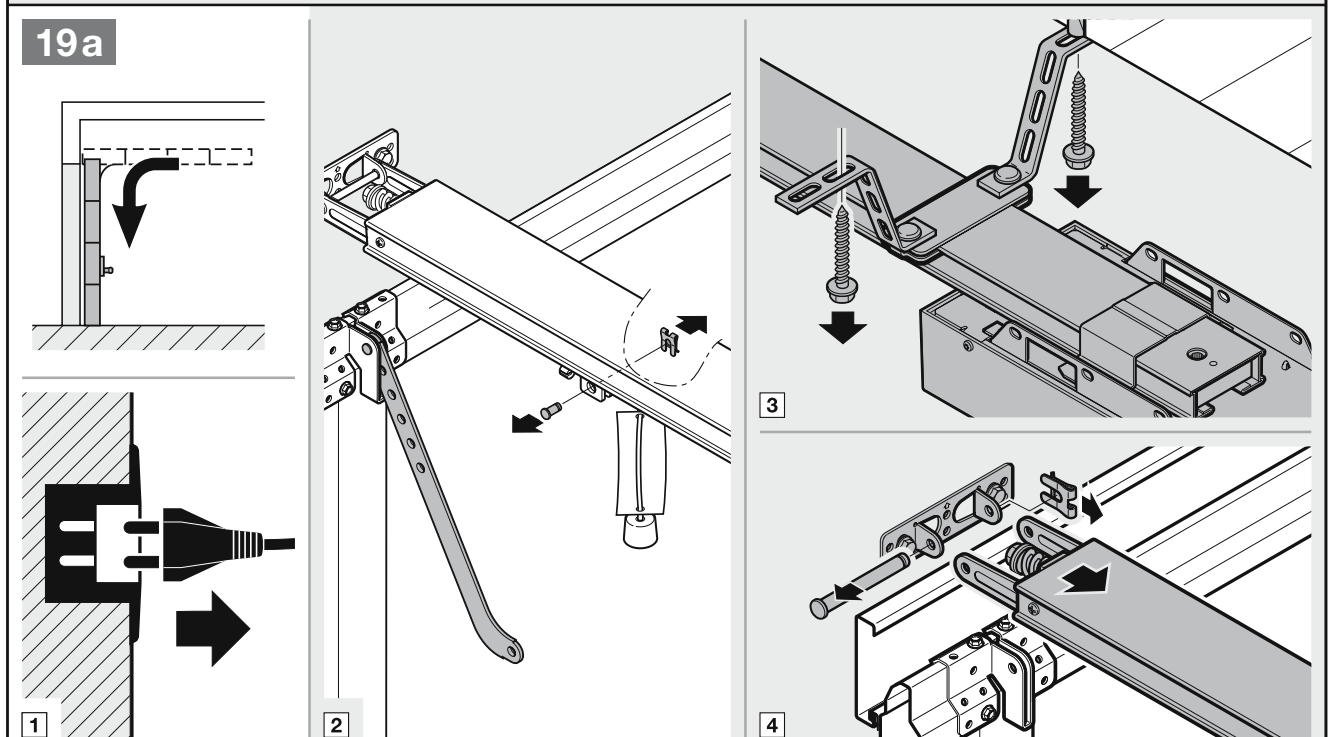
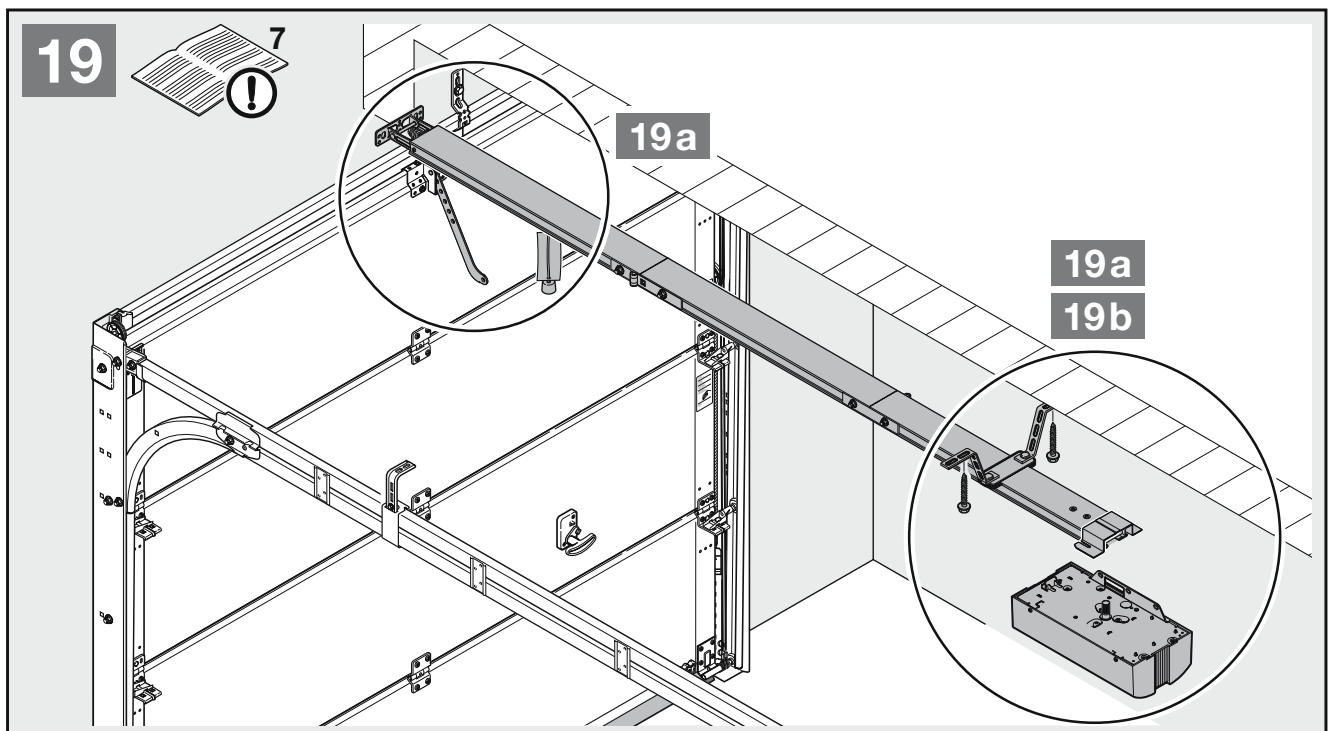


17

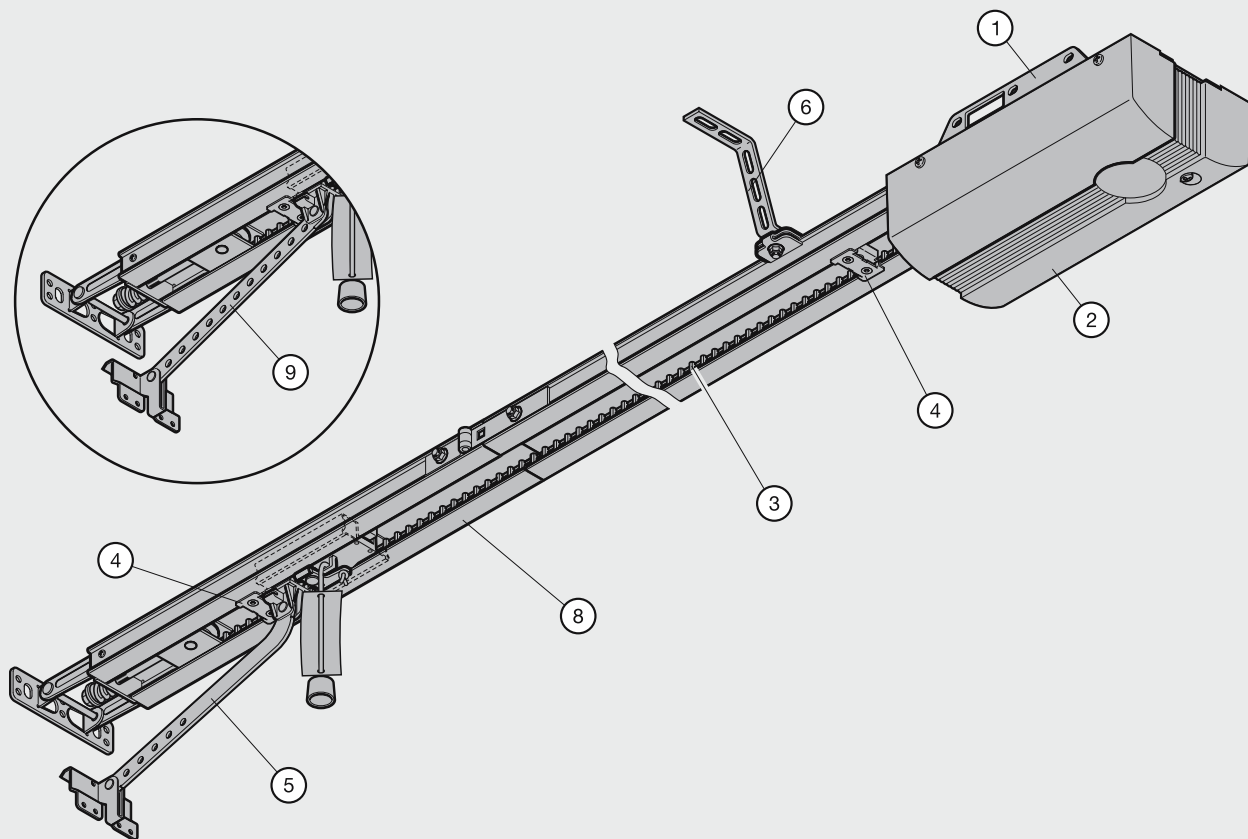


18





C



1		1
2		1
3		1
4		1
5		1
6		1

7		1
8		1
9		1



TR10C007-D RE / 07.2008

EcoStar Plus

HÖRMANN KG Verkaufsgesellschaft
Upheider Weg 94-98
D-33803 Steinhagen
www.hoermann.com